

A290

ALPINE

Vitajte na palube svojho elektromobilu

Táto používateľská príručka obsahuje všetky potrebné informácie na to, aby ste mohli:

- dobre spoznať svoje vozidlo a potom v plnej miere a čo najlepšie využívať všetky jeho funkcie a technické prednosti,
- dosahovať trvale optimálnu prevádzku pri jednoduchom, ale dôslednom dodržiavaní našich pokynov na údržbu,
- bez zbytočnej straty času všetky úkony vykonať, ktoré si nevyžadujú zásah odborníka.

Tých niekoľko okamihov, ktoré venujete čítaniu tejto príručky, vám bohato vynahradia získané informácie, funkcie a technické novinky, ktoré objavíte. Ak by zostali ešte nejaké nejasnosti, technici siete vám vždy ochotne poradia.

Pokyny nájdete v nasledujúcich symboloch:

 a  nachádzajúce sa vo vozidle – upozorňujú na to, že si treba prečítať návod na používanie, kde nájdete podrobné informácie a/alebo obmedzenia funkcií v závislosti od výbavy vozidla.

→ všade v návode sa takto označuje prechod na stranu.



v celom návode označuje riziko, nebezpečenstvo alebo bezpečnostné odporúčanie.

Opis modelov uvedených v tomto dokumente bol zostavený na základe technických údajov platných v čase jeho prípravy. **Návod zahŕňa všetku výbavu (sériovú alebo na objednávku), ktorá je pri týchto modeloch k dispozícii, jej prítomnosť vo vozidle závisí od modelu vozidla, voľiteľnej výbavy a krajiny určenia.**

Okrem toho v tomto dokumente môže byť opísaná aj výbava, ktorá sa má objaviť na trhu v priebehu roka.

Schémy v návode na používanie sa uvádzajú ako príklady.

Šťastnú cestu za volantom vášho vozidla.

Preložené z francúzštiny. Kopírovanie alebo preklad celého textu, či jeho častí, je zakázaný bez písomného súhlasu výrobcu vozidla.

STRUČNÝ PREHĽAD

Vítajte na palube svojho elektromobilu	4
Exteriér.....	4
Kabína	6
Poloha vodiča.....	8
Asistencia pri riadení	10
Bezpečnosť vo vozidle	12
Identifikácia vozidla – štítky	14
Priestor motora (bežná údržba)	16
pomoc pri poruche.....	18
Zoznámenie sa so svojím vozidlom	20
Elektromobil	20
Karta	54
Digitálny kľúč	63
Dvere a otváracie prvky.....	66
Predné sedadlá.....	73
Zadné miesta	76
Bezpečnostné pásy.....	78
Doplnkové bezpečnostné zariadenia	83
Bezpečnosť detí.....	92
Detiské sedačky	99
Bezpečnosť detí: vypnutie, zapnutie airbagu pre spolujazdca vpredu	114
Riadenie	118
palubný počítač.....	122
Výstražné svetlá	136
Riadenie	141
Pohľad dozadu.....	143
Osvetlenie a signalizácia	145
Zvuková a svetlená signalizácia	152
Stierače.....	153
Jazda	159

Štartovanie, zastavenie motora	159
Funkcia „Overtake“	162
Funkcia Launch Control.....	164
Ovládanie rýchlostí.....	166
Systém regeneratívneho brzdenia	168
Parkovacia brzda	172
ŽIVOTNÉ PROSTREDIE	177
Rady pre jazdu, úsporná jazda	178
SYSTÉM KONTROLY TLAKU VZDUCHU V PNEUMATIKÁCH	182
Podporné systémy riadenia vozidla	188
Pridavné funkcie podpory riadenia	192
rýchlosť obmedzovača,	233
Adaptívny tempomat s funkciou Stop and Go	237
Active driver assist	254
Parkovací asistent.....	268
Tiesňový hovor.....	289
Pre vaše pohodlie	292
REŽIM POHONU.....	292
Vetracie otvory, vykurovanie a klimatizácia	293
Multimediálna výbava.....	305
Vybavenie interiéru vozidla.....	307
Odkladacie priestory, priestor kabíny	311
Preprava predmetov	314
Údržba	318
Prístup k motoru, úrovniam	318
Akumulátor:.....	323
Čistenie.....	326
Praktické rady	330
Pneumatiky	330
pomoc pri poruche.....	339

STRUČNÝ PREHĽAD

Svetlomety, svetlá: výmena žiaroviek 341

Ramienka stieračov: výmena 344

Poistky 346

Inštalácia a používanie príslušenstva 350

Poruchy činnosti 352

Technické údaje 357

Informácie o vozidle 357

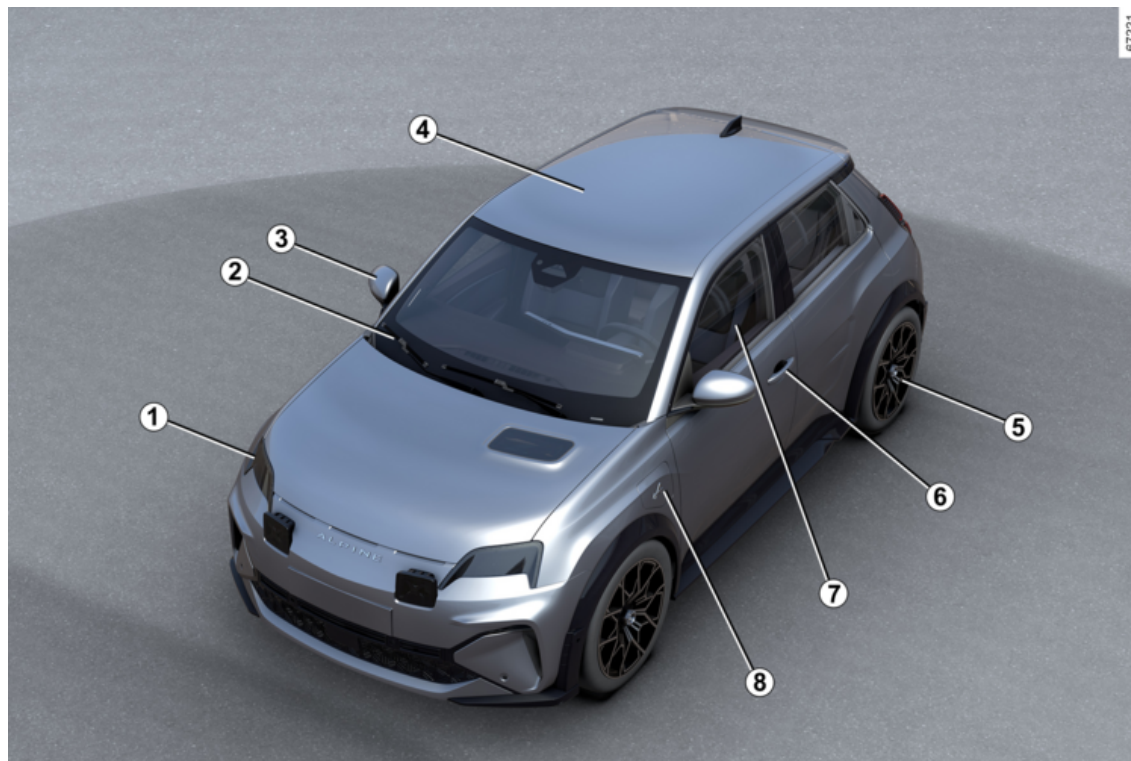
Náhradné diely a opravy 365

Potvrdenie o servisnej prehliadke 366

Kontrola proti korózii 372

EXTERIÉR

1



67221

EXTERIÉR

1. Svetlá: funkčnosť ➔ 145

Svetlá: výmena ➔ 341

2. Stierače, ostrekovač ➔ 153

Odhmlievanie ➔ 297

3. Spätné zrkadlá ➔ 143

4. Údržba karosérie ➔ 326

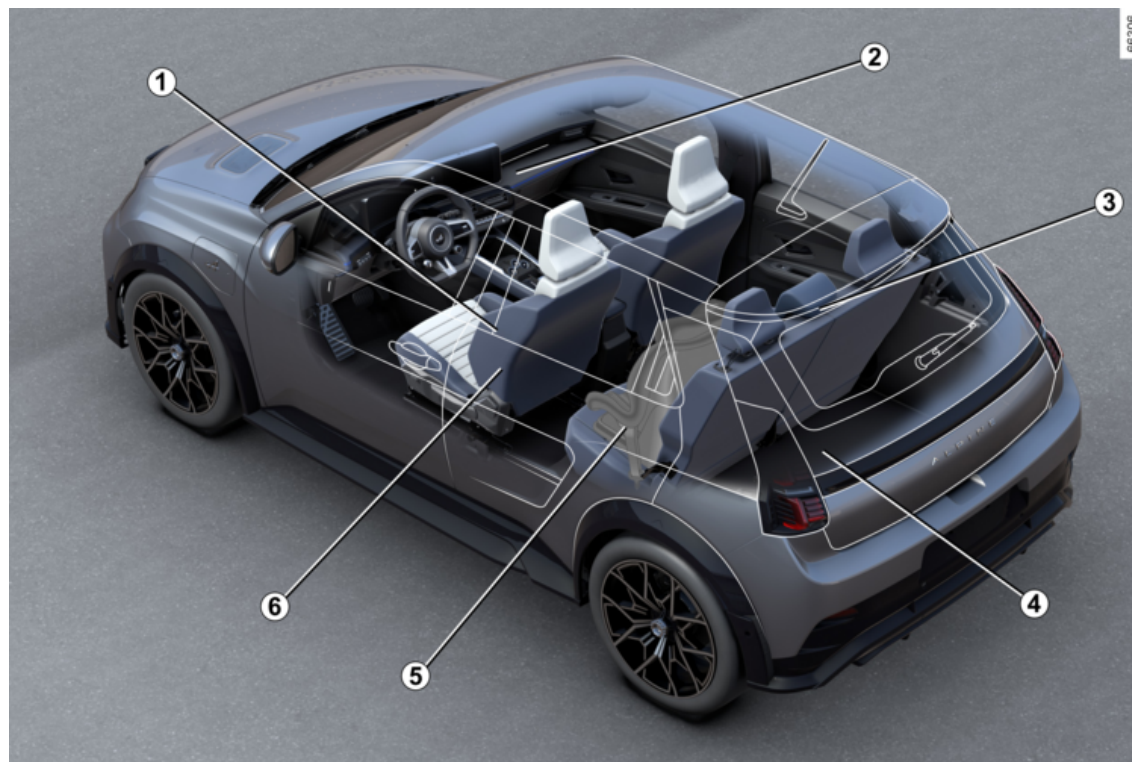
5. Pneumatiky ➔ 330

6. ➔ 54 ➔ 63 Karta

Zamykanie, odomykanie dverí ➔
68

7. Elektrické otváranie okien ➔ 307

8. Zaťaženie ➔ 30



KABÍNA

1. Nastavenie správnej polohy pri riadení ➔ **78**

2. Odkladacie priestory, priestor kabíny ➔ **311**

3. Zadné hlavové opierky ➔ **76**
Zadná lavica ➔ **77**

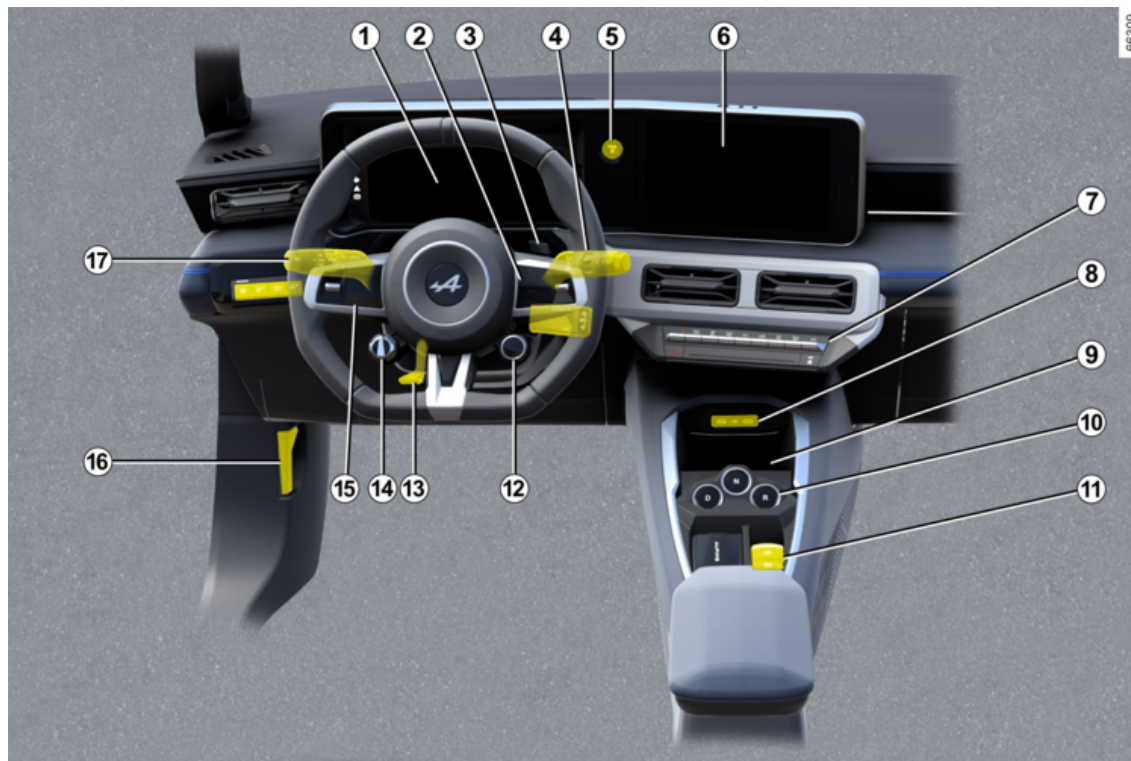
4. Preprava predmetov ➔ **314**

5. Bezpečnosť detí ➔ **92**

6. Predné hlavové opierky ➔ **73**
Predné sedadlá ➔ **74**

POLOHA VODIČA

1



8 - Vitajte na palube svojho elektromobilu

POLOHA VODIČA

1. Prístrojová doska ➔ 136
2. Ovládače palubného počítača ➔ 122
3. Kontrola predbiehania ➔ 164 ➔ 162
4. Ovládanie stieračov/ostrekovačov okien ➔ 153
5. Tlačidlo štartovania/vypnutia motora ➔ 159
6. Multimediálny panel ➔ 305
6. Vyhrievané sedadlá ➔ 73/vyhrievaný volant ➔ 141
7. Kúrenie/klimatizácia ➔ 297
8. Dva porty USB-C na stredovej konzole ➔ 310
9. Odkladací priestor v stredovej konzole/zóna indukčného nabíjania ➔ 311
10. Ovládanie rýchlostí ➔ 166
11. Parkovacia brzda s posilňovačom ➔ 172
12. Ovládanie REŽIM POHONU ➔ 292
13. Nastavenie volantu ➔ 141
14. Rekuperačná regulácia brzdenia ➔ 168
15. Obmedzovač rýchlosti ➔ 233
Adaptívny tempomat s funkciou Stop and Go ➔ 237

16. Odistenie kapoty motora ➔ 318
17. Vonkajšie osvetlenie ➔ 145

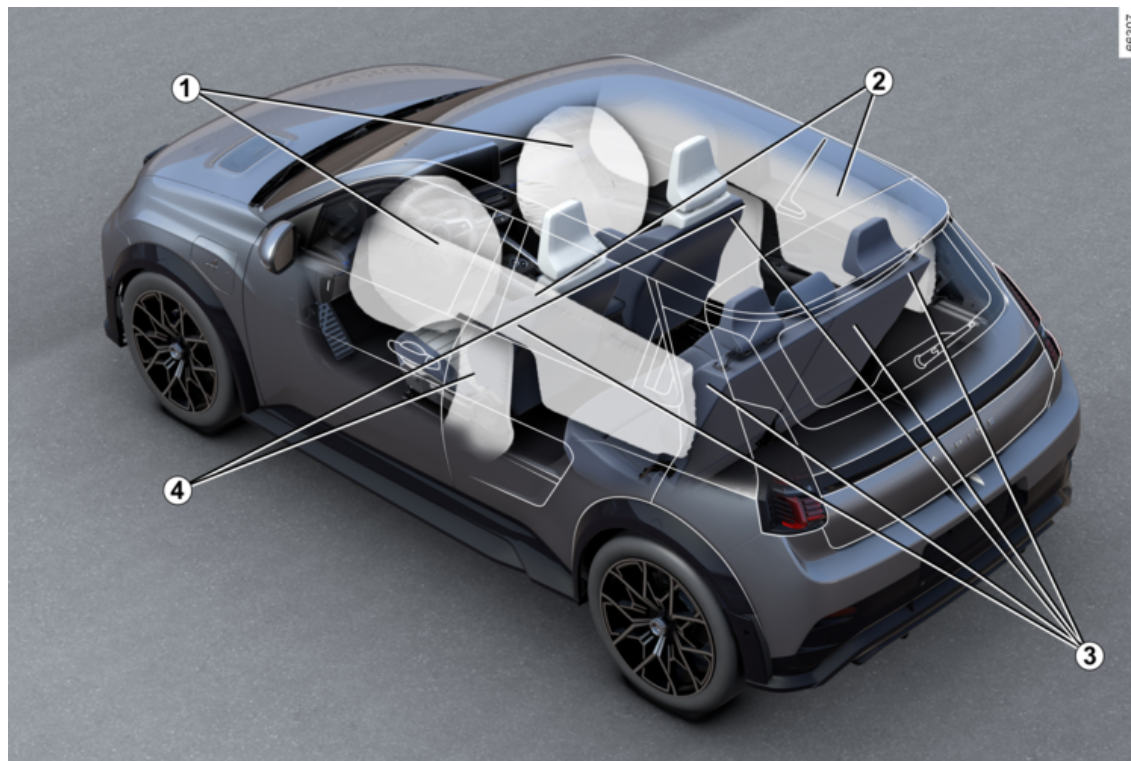


ASISTENCIA PRI RIADENÍ

- Podporné systémy riadenia vozidla ➔ **188**
- Moja bezpečnosť ➔ **192**
- Zabránenie vybočeniu z jazdného pruhu ➔ **193**
- Núdzová prevencia vybočenia z jazdného pruhu ➔ **200**
- Aktívne núdzové brzdenie ➔ **216**
- Aktívne núdzové brzdenie pri cúvaní ➔ **230**
- Upozornenie na mŕtvy uhol ➔ **207**
- Upozornenie na výjazd z parkoviska ➔ **283**
- Systém kontroly tlaku vzduchu v pneumatikách ➔ **182**
- Upozornenie na bezpečnú vzdialenosť ➔ **212**
- Upozornenie na zaistenie bdelosti vodiča ➔ **223**
- Obmedzovač rýchlosti ➔ **233**
- Adaptívny tempomat s funkciou Stop and Go ➔ **237**
- Detekcia dopravných značiek ➔ **225**
- Parkovací asistent ➔ **271**
- Cúvacia kamera ➔ **268**
- Parkovanie hands-free ➔ **277**
- Bezpečné opustenie vozidla ➔ **286**
- Upozornenie na výjazd z parkoviska ➔ **283**

BEZPEČNOST VO VOZIDLE

1



BEZPEČNOST VO VOZIDLE

1. Airbags Predná náprava ➔ 84
Blokovanie airbagu spolujazdca
vpredu ➔ 114

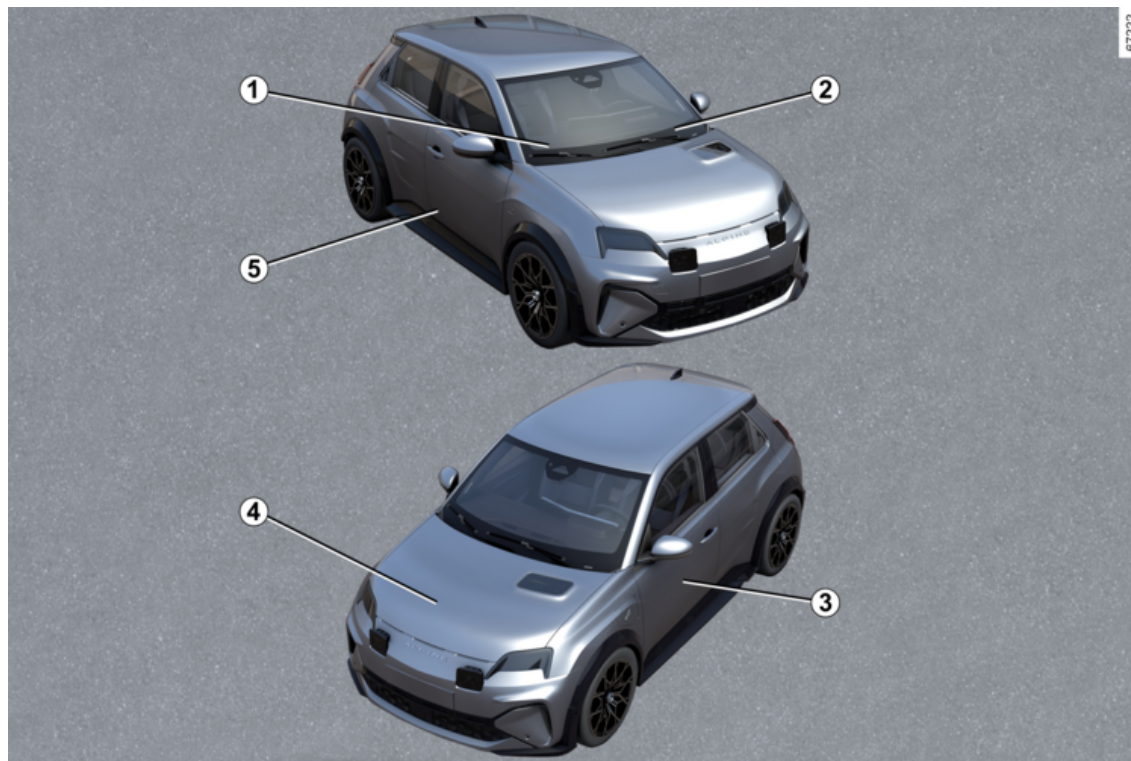
2. Airbags Roletové ➔ 89

3. Bezpečnostné pásy ➔ 78

4. Airbags Postranné ➔ 89

IDENTIFIKÁCIA VOZIDLA - ŠTÍTKY

1



IDENTIFIKÁCIA VOZIDLA – ŠTÍTKY

1. Technické informácie pre tiesňové služby ➔ **357**

2. Upozornenie na identifikačné číslo vozidla ➔ **357**

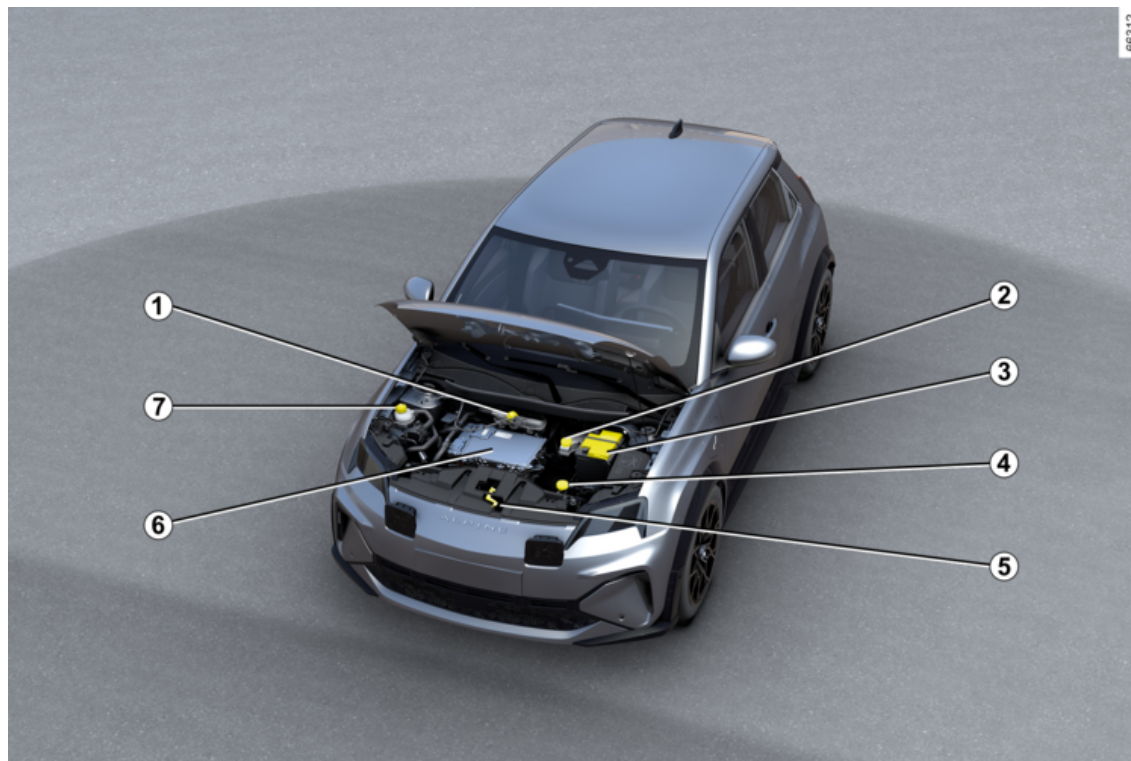
3. Štítky s údajmi o tlaku v pneumatikách ➔ **332**

4. Identifikácia motora ➔ **359**

5. Identifikačný štítok vozidla ➔ **357**

PRIESTOR MOTORA (BEŽNÁ ÚDRŽBA)

1



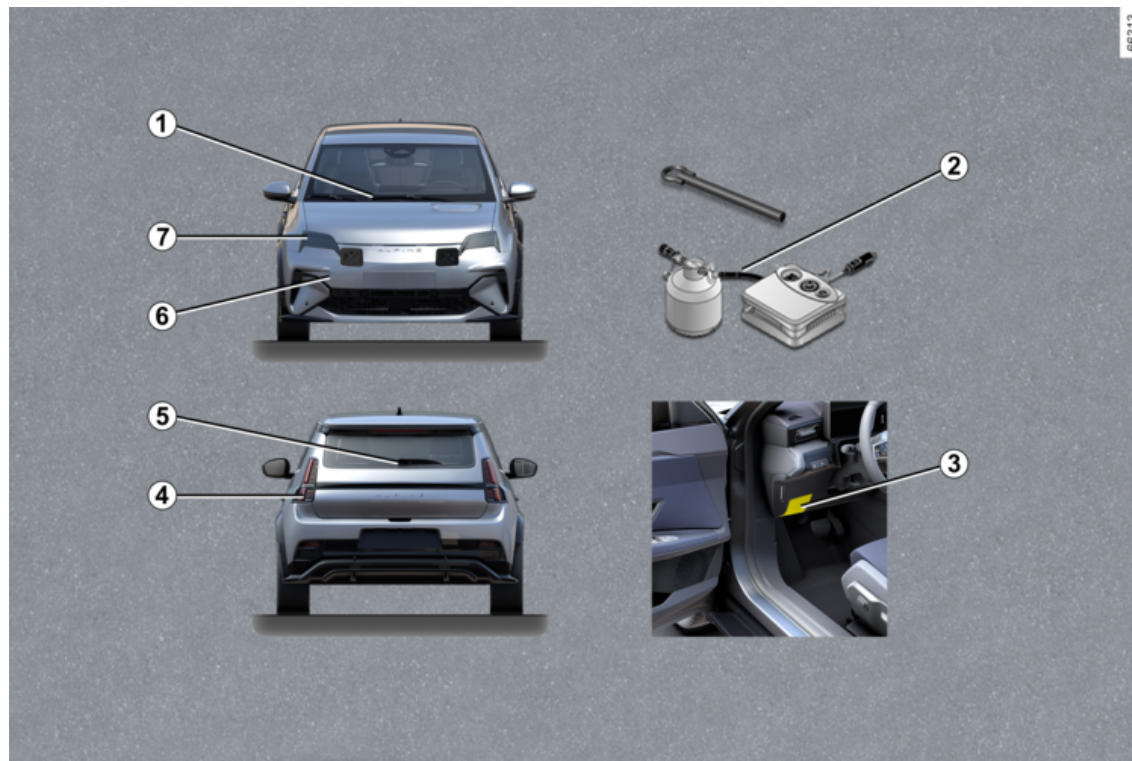
66312

PRIESTOR MOTORA (BEŽNÁ ÚDRŽBA)

1. Batéria a chladiaca kvapalina motora ➔ **320**
2. Brzdová kvapalina ➔ **321**
3. 12 V akumulátor ➔ **323**
4. Kvapalina do ostrekovača ➔ **322**
5. Otváranie kapoty ➔ **318**
6. Elektrický obvod „vysokého napätia“ ➔ **20**
7. Chladiaca kvapalina v priestore pre cestujúcich ➔ **320**

POMOC PRI PORUCHE

1



POMOC PRI PORUCHE

1. Výmena ramienok stieračov
➔ 344

2. Defekt ➔ 334
Náradie ➔ 337

3. Poistky ➔ 346

4. Výmena žiaroviek zadných svetiel ➔ 341

5. Výmena zadného stierača ➔
344

6. Vlečný bod vpred ➔ 339

7. Výmena žiaroviek predných svetlometov ➔ 341

ELEKTROMOBIL

prezentácia

2

Elektromobil má odlišné charakteristiky, ale funguje podobne ako vozidlo so spaľovacím motorom.

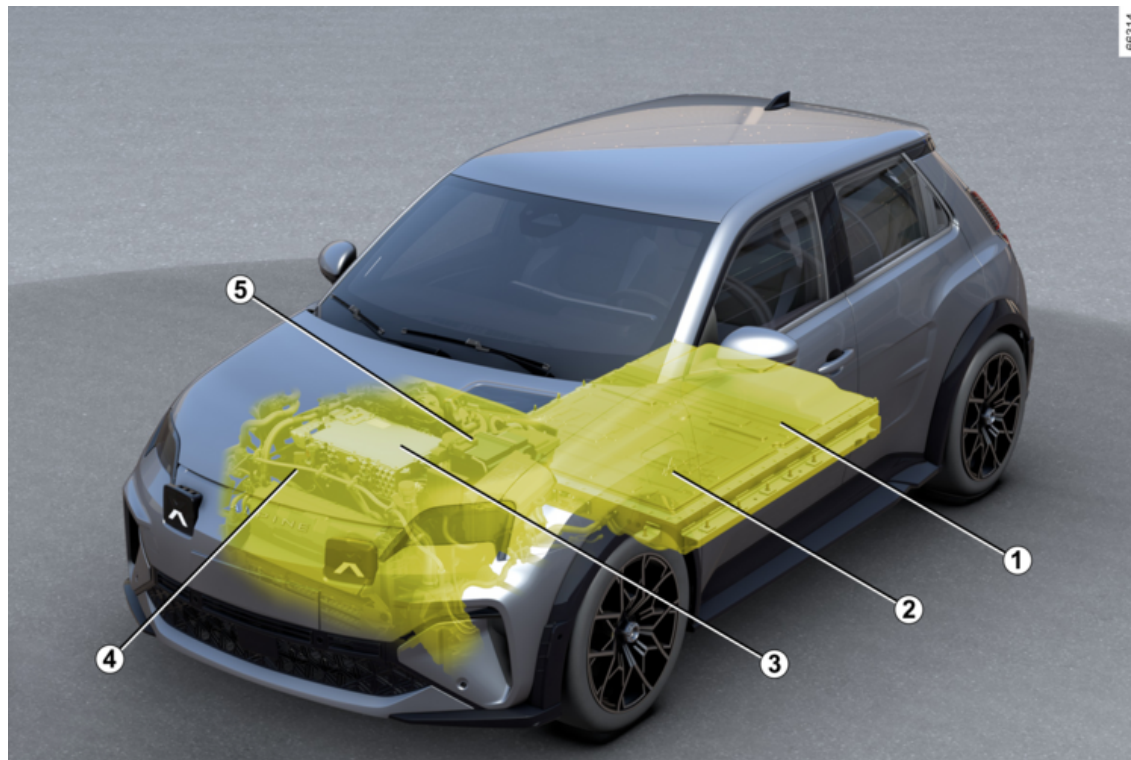
V prípade elektromobilu je zásadným rozdielom výlučné používanie elektrickej energie namiesto paliva pre vozidlá so spaľovacím motorom.

Preto vám odporúčame pozorne si prečítať túto poznámku, ktorá popisuje vaše elektrické vozidlo.

ELEKTROMOBIL

Schéma elektrického vozidla

2



ELEKTROMOBIL

1. „vysokonapäťová“ trakčná batéria.
2. Nabíjacia elektrická zásuvka.
3. Elektrický motor.
4. Kabeláž oranžovej farby s elektrickým výkonom.
5. Akumulátor 12 V.

Pripojené služby

2

prezentácia

Váš elektromobil disponuje pripojenými službami, ktoré poskytujú informácie a/alebo umožňujú ovládanie:

- stav nabíjania vášho vozidla s upozornením na nízku úroveň nabitia batérie;
- programovania nabíjania trakčného akumulátora, v závislosti od ponúkaných možností;
- zostávajúci dojazd vozidla;
- ...

Prístup k týmto službám môžete získať pomocou:

- externé digitálne zariadenia (mobilný telefón, tablet atď.);
- multimediálna obrazovka vozidla .

Ďalšie informácie nájdete v návode na používanie multimediálneho vybavenia alebo sa obráťte na značkový servis.



Pripojené služby si môžete kedykoľvek predplatiť alebo predĺžiť v značkovom servise

Akumulátory

Elektrické vozidlo má dva typy akumulátorov:

- „vysokonapäťová“ trakčná batéria,
- „12 V“ akumulátor.

„vysokonapäťová“ trakčná batéria

Tento akumulátor ukladá energiu potrebnú na dobré fungovanie motora vášho elektromobilu. Ako všetky akumulátory, vybíja sa počas používania a preto sa musí pravidelne dobíjať.

Nie je nevyhnutné čakať až na odstavenie na dobitie vášho ťažného akumulátora.

Doby nabíjania sa môžu líšiť v závislosti od typu konkrétnej zásuvky nástennej jednotky alebo verejnej stanice, ku ktorej sa pripojíte.

Dojazd vášho vozidla závisí od úrovne nabitia trakčnej batérie a tiež od vášho štýlu jazdy. ➔ 180.

Klimatizačný systém vozidla sa tiež používa aj na chladenie trakčného akumulátora.

Ak chcete zachovať životnosť trakčného akumulátora, nechajte si klimatizačný systém skontrolovať kvalifikovaným odborníkom.

Najmä ak si všimnete zníženie výkonu klimatizácie.

Akumulátor 12 V

Druhý akumulátor vo vašom vozidle je 12 V akumulátor: dodáva energiu potrebnú na prevádzku zariadení vozidla (svetlá, stierače, brzdy, asistent atď.).



61587

Symbol  označuje elektrické prvky vášho vozidla, ktoré môžu predstavovať ohrozenie vašej bezpečnosti.

ELEKTROMOBIL

Elektrický obvod pod „vysokým napätím“



Elektrický obvod pod „vysokým napätím“ spoznáte podľa oranžových káblov 6 a častí so symbolom



Pohonný systém elektrického vozidla využíva vysokonapäťový elektrický prúd.

Tento systém môže byť teplý počas a po vypnutí zapalovania. Dodržiavajte všetky upozornenia, uvedené na štítkoch vo vozidle.

Všetky operácie alebo úpravy na „vysokonapäťovom“ elektrickom systéme vozidla (komponenty, káble, konektory, trakčná batéria) sú prísne zakázané z dôvodu rizík, ktoré predstavujú pre vašu bezpečnosť. Poradte sa s autorizovaným predajcom.

Riziko vážnych popálenín alebo úrazu elektrickým prúdom so smrteľnými následkami.

Jazda

Podobne ako pre vozidlo s automatickou prevodovkou, musíte si zvyknúť nepoužívať ľavú nohu a nebrzdíť ňou.

Ak počas jazdy zdvihnete nohu z plynového pedála alebo stlačíte brzdový pedál, motor počas spo-

maľovania generuje elektrický prúd a táto energia sa využíva na dobíjanie batérie ➔ 178.

Nečas, zaplavené vozovky:



Nejazdite po zaplavenej vozovke, ak hladina vody prevyšuje spodný okraj diskov.



Motorová brzda nemôže v žiadnom prípade nahradiť stlačenie brzdového pedála.



Prekážky pri jazde

Na strane vodiča používajte výlučne koberčky určené pre dané

vozidlo, upevnite ich na vopred zabudované kotviace prvky a pravidelne kontrolujte ich upevnenie. Nevrstvite viacero koberčiek.

Riziko zaseknutia pedálov.

Hluk

Elektromobily sú obzvlášť tiché. Nie ste na to zatiaľ zvyknutí a po-

ELEKTROMOBIL

dobne ani ostatní účastníci cestnej premávky. Je dosť ťažké počuť, že vozidlo sa pohybuje.

Keďže motor je tichý, budete počuť zvuky, na ktoré nie ste zvyknutý (aerodynamický šum, pneumatiky...).

Pri každom vypnutí zapaľovania sa približne po desiatich sekundách preruší vetranie.

Zvuková signalizácia pre chodcov

Zvuková signalizácia pre chodcov umožňuje upozorniť ostatných, najmä chodcov a cyklistov, na vašu prítomnosť.

Po naštartovaní motora sa zvuková signalizácia pre chodcov aktivuje automaticky. Zvuk sa ozýva pri rýchlosti vozidla približne od 1 až 30 km/h.

Ďalšie informácie o výstrahe pre chodcov nájdete v návode na používanie multimédií.

V prípade poruchy zvukovej signalizácie pre chodcov sa na prístrojovej doske zobrazí výstražná kon-

trolka „“ spolu s hlásením „Nefunguje vonkajší zvuk“.

Poradte sa v značkovom servise.



Vaše elektrické vozidlo je tiché. Skôr než ho opustíte, s nohou na brzde zastavte motor.

RIZIKO VÁŽNEHO PORANENIA..

Dôležité odporúčania



Pozorne si prečítajte pokyny. Nedodržanie týchto pokynov môže viesť k **riziku požiaru, vážnych zranení či zásahu elektrickým prúdom, ktoré môžu spôsobiť smrť.**

V prípade nehody či zásahu prúdom

Pri nehode môže dôjsť k nárazu pod vozidlom (napr. náraz do obrubníka, zvýšeného chodníka a pod.) a môže sa poškodiť elektrický okruh alebo trakčný akumulátor.

Nechajte si skontrolovať svoje vozidlo v značkovom servise.

Nikdy sa nedotýkajte „vysokonapäťových“ komponentov alebo oranžových káblov, ktoré sú vystavené a viditeľné vo vnútri alebo mimo vozidla.

V prípade vážneho poškodenia trakčného akumulátora môže dôjsť k úniku:

- nikdy sa nedotýkajte kvapalín vytekajúcich z trakčného akumulátora,
- v prípade kontaktu opláchnite postihnuté miesto dostatočným množstvom vody a čo najrýchlejšie sa poraďte s lekárom.

Aj po ľahkom náraze na masku chladiča alebo klapku ich dajte čo najskôr skontrolovať v značkovom servise.

V prípade požiaru

V prípade požiaru vozidlo okamžite opustite a nechajte ho evakuovať, obráťte sa na záchrannú službu a spresnite, že sa jedná o elektromobil.

Ak musíte zasiahnuť, používajte iba hasiace prostriedky typu ABC alebo BC, ktoré sú vhodné pre prípad ohňa na elektrických systémoch. Nepoužívajte vodu ani iné hasiace prostriedky.

V prípade poškodenia elektrického obvodu sa obráťte na značkový servis.

Pre všetky operácie odťahovania ➔ 339.

Umývanie vozidla

Nikdy sa nesnažte priestory motora, zásuvku na nabíjanie ani trakčný akumulátor čistiť pomocou vysokotlakového čistiaceho zariadenia.

Riziko poškodenia elektrického obvodu.

Vozidlo nikdy neumývajte počas nabíjania. Nikdy neumývajte nabíjací kábel v priebehu nabíjania vozidla. Nikdy nečistite nabíjací kábel a zástrčku nabíjacieho kábla, keď kábel nie je pripojený, aby sa zabránilo korózii nabíjacích kolíkov.

ELEKTROMOBIL

Riziko zásahu elektrickým prúdom, ktorý môže spôsobiť smrť.

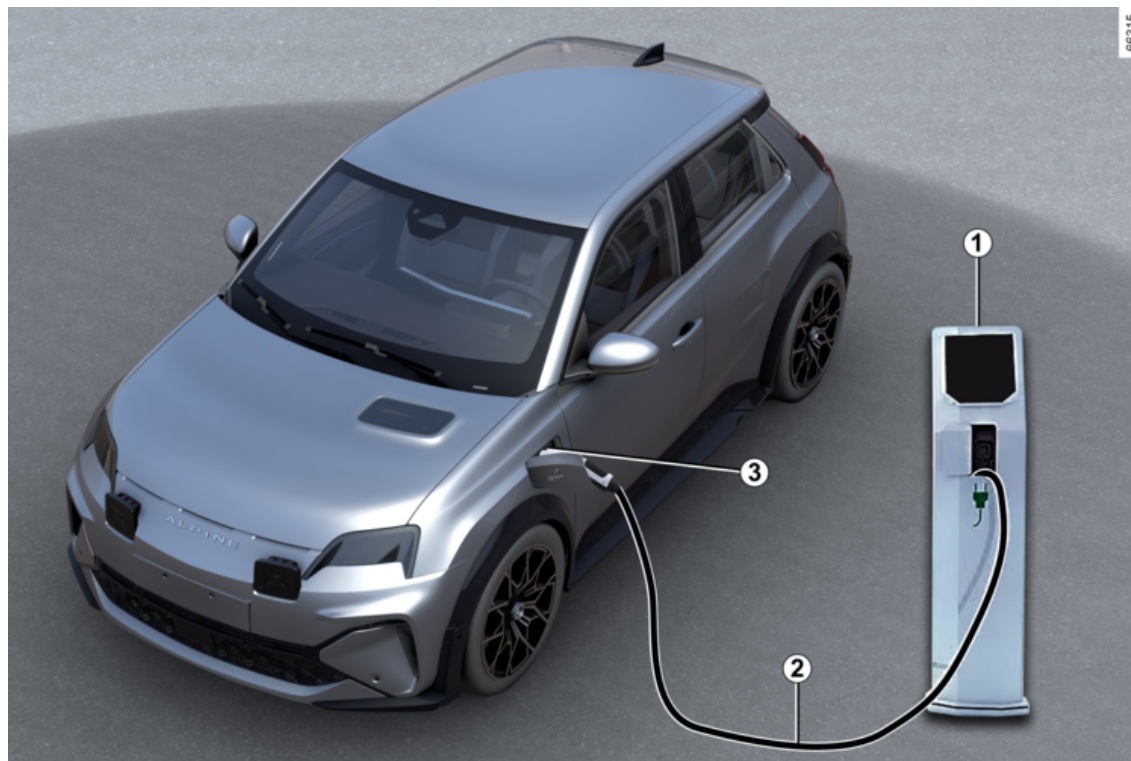
2

ELEKTROMOBIL

Nabíjanie

2

Schematický diagram



66315

ELEKTROMOBIL

1. Zvláštna nástenná skrinka alebo nabíjacia svorka
2. Nabíjací kábel
3. Nabíjacia elektrická zásuvka

2



V prípade akýchkoľvek otázok týkajúcich sa zariadení potrebných pre nabíjanie sa poraďte v značkovom servise.



Dôležité odporúčania pri nabíjaní vášho vozidla

Pozorne si prečítajte pokyny. Nedodržanie týchto pokynov môže viesť k **riziku požiaru, vážnych zranení či zásahu elektrickým prúdom, ktoré môžu spôsobiť smrť.**

Nabíjanie

Nezasahujte do vozidla počas nabíjania (umývanie, zásahy v časti motora...).

V prípade prítomnosti vody, príznakov korózie alebo cudzích prvkov v konektore nabíjacieho kábla alebo v nabíjacej zásuvke vozidla vozidlo nenabíjajte. Riziko požiaru.

Nepokúšajte sa dotýkať kontaktov kábla, domácej zásuvky alebo nabíjacej zásuvky vozidla, ani do nej nevkladajte žiadne predmety.

Nikdy nepripájajte nabíjací kábel na adaptér, viacnásobnú zásuvku, ani na predlžovačku.

Používanie generátorov sa zakazuje.

Nedemontujte ani nemeňte nabíjaciu zásuvku vozidla ani nabíjací kábel. Riziko požiaru.

V priebehu nabíjania nemeňte inštaláciu ani na nej nevykonávajú žiadne činnosti.

Aj po ľahko náraze na klapku alebo kryt nabíjania ich nechajte skontrolovať v značkovom servise.

Starajte sa o kábel: nestúpajte naň, neponárajte ho do vody, nefahajte zaň, nevystavujte ho nárazom.

Pravidelne kontrolujte dobrý stav nabíjacieho kábla.

V prípade poškodenia nabíjacieho kábla (korózia, zhnednutie, prerezanie atď.), jednotky alebo elektrickej nabíjacej zásuvky vozidla tieto zariadenia nepoužívajte. Pri ich výmene sa obráťte na značkový servis.

V prípade neaktivovania blokovacieho mechanizmu krytu nabíjania a/alebo odblokovania elektrickej nabíjacej zásuvky vozidla kontaktujte značkový servis.

ELEKTROMOBIL

Nabíjací kábel A

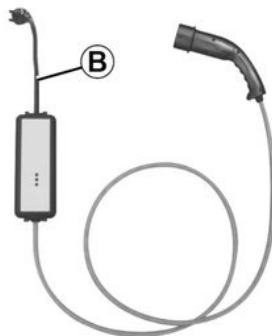
47303



Tento kábel je špeciálne určený pre vaše vozidlo na pripojenie k stenovým zásuvkám alebo k verejným terminálom, aby sa umožnilo štandardné nabíjanie trakčného akumulátora.

Nabíjací kábel B

35906

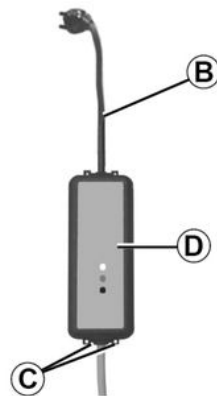


Tento kábel sa môže použiť na:

- pri bežnom používaní v zásuvke používanej len pre vozidlo (nabíjanie 14 A/16 A);
- občasné nabíjanie pomocou zásuvky v domácnosti (nabíjanie prúdom s hodnotou 8 A), napríklad ak nie ste doma.

Vo všetkých prípadoch musia byť zásuvky namontované tak, ako je uvedené v návode dodanom s nabíjacím káblom **B**.

34577



Vo všetkých prípadoch si **pozorne** prečítajte návod na použitie nabíjacieho kábla **B**.



Nikdy nenechávajte skrinku zavesenú na káblí. Zavesťe ho pomocou háčikov **C**.

ELEKTROMOBIL

2

 Ak počas nabíjacieho procesu nastane porucha nabíjacieho kábla (červená výstražná kontrolka na jednotke **D**), okamžite zastavte nabíjanie. Pozrite si návod na použitie nabíjacieho kábla.

 Odporúčame vám používať nabíjací kábel, ktorý umožňuje štandardné nabitie pri nabíjaní trakčného akumulátora.

 Pred čistením nabíjacieho kábla sa uistite, že je kábel odpojený. Kábel vyčistite handričkou mierne navlhčenou vo vode. Pri čistení dbajte na to, aby sa handrička nedostala do kontaktu s koncami kábla (konektory, nabíjacie kolíky), aby ste predišli riziku korózie.

 Každý nabíjací kábel je uložený v batožinovom priestore vozidla ➔ 71.

Dôležité odporúčania



Dôležité odporúčania pri nabíjaní vášho vozidla

Pozorne si prečítajte pokyny. Nedodržanie týchto pokynov môže viesť k riziku požiaru, vážnych zranení či zásahu elektrickým prúdom, ktoré môžu spôsobiť smrť.

Výber nabíjacieho kábla

Štandardné nabíjacie káble dodávané s vozidlom boli vytvorené špeciálne pre toto vozidlo. Sú skonštruované tak, aby vás chránili pred nebezpečenstvami úrazu elektrickým prúdom, ktoré môžu mať za následok usmrtenie alebo požiar.

Na nabíjanie nepoužívajte nabíjacie káble dodávané z predchádzajúcimi vozidlami, pretože tie nie sú prispôbené.

Z bezpečnostných dôvodov sa prísne zakazuje používanie nabíjacích káblov, ktoré neboli odporúčené výrobcom. Nedodržanie tohto pokynu môže viesť k rizikám požiaru alebo úrazu elektrickým prúdom, ktoré môžu mať smrteľné následky. Ohľadom informácií o nabíjacom kábli, ktorý je vhodný pre vaše vozidlo, sa obráťte na značkový servis.

Používanie nabíjacieho kábla B

Pozorne si prečítajte pokyny priložené k nabíjaciemu káblu, aby ste boli oboznámení s bezpečnostnými opatreniami, ktoré musíte vykonať pri používaní produktu, a technickými špecifikáciami vyžadovanými pri montáži zásuvky.

Princíp montáže

Zásuvka

Nechajte si nainštalovať špeciálnu nástennú zásuvku profesionálom.

V prípade nabíjania v domácnosti

Nechajte kvalifikovaného elektrikára skontrolovať, či všetky zásuvky, ku ktorým pripájate nabíjací kábel, zodpovedajú normám a predpisom platným v príslušnej krajine. Taktiež skontrolujte, či vyhovujú technickým špecifikáciám uvedeným v informáciách v časti „Napájacie systémy“.

Napájacie systémy

Používajte len nabíjacie svorky, ktoré zodpovedajú norme IEC 61851-1 a pripájacím bodom chráneným:

- prúdový chránič typu A 30 mA špecifický pre použitú zásuvku;

ELEKTROMOBIL

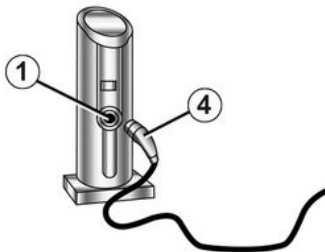
- zariadením na ochranu pred nadprúdom;
- ochrana pred prepätím v súvislosti s bleskom v exponovaných oblastiach (IEC 62305-4);
- uzemnenie, ktoré je v súlade s normami príslušnej krajiny.

2

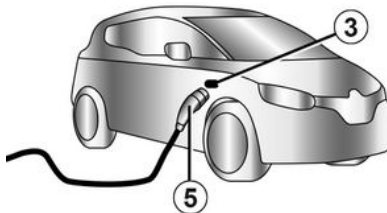
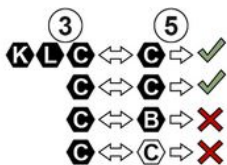
ELEKTROMOBIL

Typy nabíjania vyhovujúce európskym normám

Striedavý prúd (AC)



62364



Ak sú údaje uvedené na kryte nabíjania vozidla, postupujte podľa nasledujúcich pokynov.

Skôr než zapojíte napájací kábel, skontrolujte, či:

- farba a jedno z písmen vstupnej zásuvky **1** zodpovedajú farbe a jednému z písmen na konci **4** kábla;
- farba a jedno z písmen vstupnej zásuvky **3** zodpovedajú farbe a jednému z písmen na konci **5** kábla.

ELEKTROMOBIL

Štítky

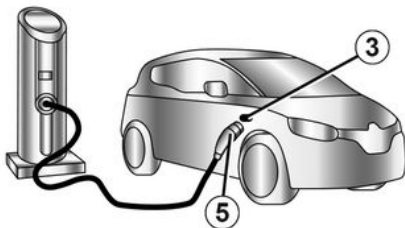
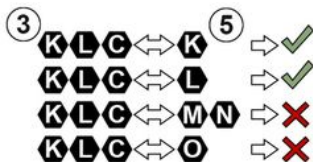
2

Typ nabíjania	Striedavý prúd (AC)			
Pripojenie	Nabíjací terminál 1 / Nabíjací kábel 4		Vozidlo 3 / Nabíjací kábel 5	
Typy nabíjania, ktoré vyhovujú európskym normám (vo všetkých ostatných prípadoch sa obráťte na značkový servis).				

ELEKTROMOBIL

Jednosmerný prúd (DC)

62378



Ak sú údaje uvedené na kryte nabíjania vozidla, postupujte podľa nasledujúcich pokynov.

Pred pripojením nabíjacieho kábla sa uistite, že farba a jedno z písmen na vstupnej zásuvke **3** zodpovedajú farbe a jednému z písmen na konci **5** nabíjacieho kábla.

i V prípade rýchleho nabíjania vozidla (DC) nesmie byť nabíjací kábel medzi vozidlom a nabíjacím terminálom dlhší ako **30 metrov**.
V prípade akýkoľvek pochybností o dĺžke kábla sa obráťte na vlastníka nabíjacieho terminálu (DC).

ELEKTROMOBIL

Štítky

Typ nabíjania	Jednosmerný prúd (DC)				
Pripojenie	Vozidlo 3 /Nabíjací kábel 5				
Typy nabíjania, ktoré vyhovujú európskym normám (vo všetkých ostatných prípadoch sa obráťte na značkový servis).					

2

- zásuvka **E** na nabíjanie do 11 kW;
- zásuvka **F**, okrem zásuvky **E** na rýchle nabíjanie.

42 - Zoznámenie sa so svojím vozidlom

ELEKTROMOBIL

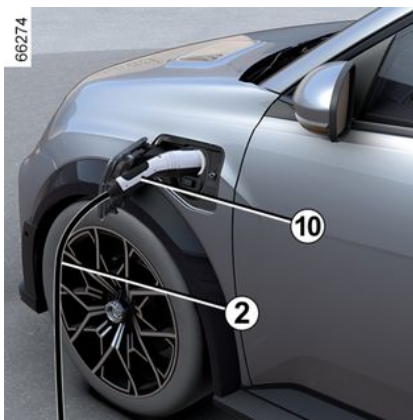
- aktivácia klimatizácie zvyšuje požadovanú dobu nabíjania.

Dobíjanie trakčného akumulátora

Vozidlo stojí pri vypnutom zapalovaní:

- vezmite nabíjací kábel **2**, ktorý sa nachádza v úložnom priestore v batožinovom priestore vozidla;
- stlačením nabíjacej klapky **8** ju odomkníte. Výstražná kontrolka **9** svieti bielo;

i V závislosti od vozidla sa pri otvorenej alebo nesprávne zatvorenej klapke nabíjania na prístrojovej doske zobrazí správa „Klapka nabíjania otvorená“.



- pripojte koniec kábla k napájaciemu zdroju;
- uchopte rukoväť **10**;

- zapojte kábel do vozidla. Kontrolka **9** bliká nabiele;

Poznámka: pri rýchlom nabíjaní sa uistite, že plastový drôt **11** zaslepovacieho krytu **12** sa pri zapájaní nezachytí medzi konektorom nabíjacieho kábla a zdrojom napájania.

i Počas nabíjania vozidla nepoužívajte na zavesenie nabíjacieho kábla **2** klapku **8**.

i Nabíjanie trakčného akumulátora sa oneskorí alebo zruší, ak ste práve prijali aktualizáciu systému prostredníctvom multimediálneho systému. Pred pripojením nabíjacieho kábla k vozidlu počkajte na dokončenie aktualizácie. Podrobnejšie informácie o aktualizáciách systému nájdete v návode k multimediálnemu systému.

- po zacvaknutí zámku skontrolujte, či je nabíjací kábel správne za-

2

ELEKTROMOBIL

pojený. Ak chcete skontrolovať uzamknutie, jemne potiahnite za rukoväť **10**;

– ak ste naprogramovali odložené nabíjanie a chcete začať nabíjať okamžite, stlačením tlačidla **7** spustíte nabíjanie ➔ **301**.

Nabíjací kábel sa automaticky uzamkne vo vozidle. Takto sa zneвозмоžní odpojenie kábla vozidla.



Dbajte na to, aby ste nabíjací kábel plne rozvinuli, čím obmedzíte jeho zahrievanie.



Nepoužívajte predlžovacu, viacnásobnú zásuvku, alebo adaptér.

Riziko požiaru.

Počas nabíjania bliká kontrolka **9** na modro.



Na začiatku nabíjania sa na prístrojovej doske zobrazujú nasledujúce informácie:

- úroveň energie na kontrolke batérie **12**;
- úroveň nabitia batérie;
- odhad zostávajúceho času nabíjania (po nabití batérie na približne 95 % sa nezobrazuje);
- kontrolka **11** signalizuje, že vozidlo je pripojené k napájaniu;
- dojazd vozidla sa bude líšiť v závislosti od úrovne nabitia.

Zobrazenie na prístrojovej doske zmizne po niekoľkých sekundách. Po otvorení dverí sa na prístrojovej doske znova zobrazí.

Po dokončení nabíjania sa kontrolka **9** zobrazí na zeleno.

Nie je nevyhnutné čakať až kým sa prejde do rezervy na nabitie vášho vozidla.

ELEKTROMOBIL

i Doba nabíjania trakčného akumulátora závisí od zostávajúceho množstva energie a prúdu dodávaného nabíjacou stanicou. Informácie sa počas nabíjania zobrazujú na prístrojovej doske ➔ 129.

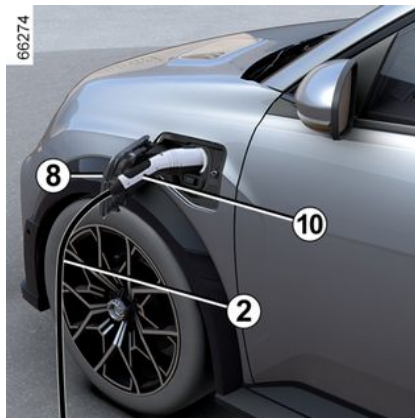
Poznámka: za istých podmienok môže byť čas nabíjania dlhší, než je čas nabíjania zobrazený na prístrojovom paneli. To závisí od týchto faktorov:

- kvality elektrickej siete;
- počiatočnej úrovne nabitia;
- vonkajšej teploty, ak je príliš chladno;
- ...

V prípade problému s nabíjacím káblom odporúčame, aby ste ho nahradili káblom, ktorý je identický s originálnym kusom. Poradíte sa v značkovom servise.

Poruchy činnosti

Ak výstražná kontrolka **9** svieti nepretržite červenou farbou, obráťte sa na autorizovaného predajcu.



Opatrenia, ktoré je potrebné prijať pri odpojení zo zásuvky

- Stlačte tlačidlo **6** alebo **stlačte a podržte** tlačidlo odomknutia dverí na karte, aby ste odomkli nabíjací kábel vozidla;
- uchopte rukoväť **10**;

i Je nevyhnutne nutné, aby ste dodržiavali poradie krokov odpájania.

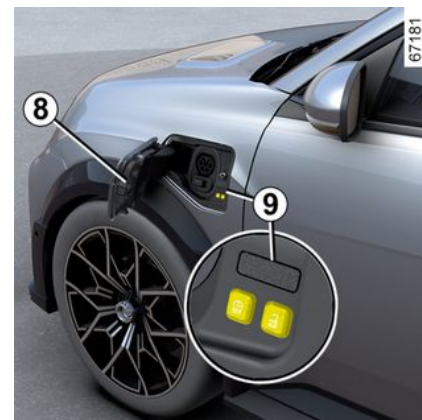
- odpojte nabíjací kábel **2** od vozidla;
- musíte zatvoriť nabíjaciu klapku **8** a zatlačiť na ňu, aby sa uzamkla;

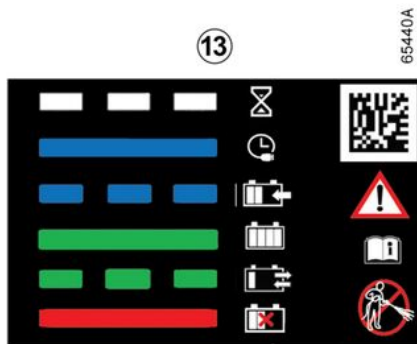
- odpojte kábel **2** od zdroja napájania **1**;
- uložte kábel **2** do úložného priestoru batožinového priestoru.

Poznámka: bezprostredne po dlhotrvajúcom nabíjaní trakčného akumulátora môže byť kábel horúci. Uvoľnite rukoväť.

i Po stlačení tlačidla na uvoľnenie nabíjacieho kábla budete mať asi 30 sekúnd na jeho odpojenie, kým sa znova zablokuje.

Štítok 13





Štítek **13** umiestnený na nabíjacej klapke **8** informuje o nabíjacej operácii podľa stavu kontrolky **9**:

- keď bliká na bielo, znamená to, že kábel je pripojený k vozidlu a systém vykonáva kontrolu;
- keď svieti nepretržite na modro, znamená to, že je aktivované programovanie nabíjania;
- bliká na modro: prebieha nabíjanie alebo vozidlo využíva na svoju prevádzku sieťové napájanie (napr. pre klimatizáciu priestoru pre cestujúcich);
- ak svieti nepretržite na zeleno, znamená to, že vozidlo je plne nabité;
- bliká na zeleno: keď je aktivovaná funkcia Vehicle to

Grid (V2G) ➔ **52** alebo Vehicle to Load (V2L) ➔ **46**;

- ak svieti nepretržite červenou farbou, znamená to prevádzkovú poruchu.

Štítok **13** umiestnený na pravej strane vám pripomína nasledujúce pokyny:

- neumývajte kryt nabíjania pomocou vysokotlakového vodného čističa;
- pri stojacom vozidle je možné otvoriť ventil a nabíjaciu klapku;
- počas jazdy musí byť ventil aj kryt nabíjania zatvorený;
- otvorte kryt, aby ste pripojili kábel nabíjania;
- po odpojení znova kryt zatvorte;
- pripojiť do domácej zásuvky, nabíjacej svorky na striedavý prúd alebo rýchlonabíjacej svorky;
- informácie o nabíjaní nájdete v používateľskej príručke k vozidlu.

Funkcia Vehicle to Load (V2L)

Pri stojacom vozidle a zatiahnutej parkovacej brzde umožňuje funkcia „Vehicle to Load“ (V2L) pripojenie elektrických zariadení priamo k vozidlu.

Systém poskytuje striedavý prúd (do 16 A/3,7 kW) s využitím elektric-

kej energie uloženej v trakčnej batérii vozidla ➔ **20**.

Konektor V2L umožňuje pripojenie a prevádzku rôznych elektrických zariadení pomocou nabíjacej zásuvky v prednej časti vozidla.

Dôležité odporúčania



Pozorne si prečítajte pokyny. Nedodržanie týchto pokynov môže viesť k **riziku požiaru, vážnych zranení či zásahu elektrickým prúdom, ktoré môžu spôsobiť smrť.**

Bezpečnostné opatrenia, ktoré je potrebné dodržiavať pri používaní funkcie V2L.

Nepokúšajte sa napájať domácnosť, pretože to môže viesť k poškodeniu a úrazu elektrickým prúdom.

Počas používania funkcie V2L neumývajte vozidlo ani nepracujte v motorovom priestore.

Nepoužívajte funkciu V2L:

- ak je v konektore V2L alebo v nabíjacej zásuvke vozidla voda;
- ak je konektor V2L alebo vstupná zásuvka nabíjania vozidla poškodená (zlomená, s príznakmi korózie, zmenou farby atď.), obráťte sa na autorizovaného predajcu, ktorý zorganizuje výmenu;
- vonku, ak nie sú vhodné poveternostné podmienky (dážď, riziko blesku atď.).

Na konektor V2L neumiestňujte kovové predmety.

Počas používania funkcie V2L neupravujte konektor V2L ani do neho nezasahujte.

Nikdy nepripájajte adaptér ku konektoru V2L.

Bezpečnostné opatrenia pri manipulácii s konektorom V2L a jeho používaní.

Používajte iba konektor V2L dodaný s vozidlom. Konektor V2L bol navrhnutý špeciálne pre toto vozidlo. V záujme vašej bezpečnosti je používanie konektora V2L, ktorý neodporúča výrobca, prísne zakázané. Ďalšie informácie o tom, ktorý konektor V2L je vhodný pre vaše vozidlo, získate u autorizovaného predajcu.

Neopierajte sa o konektor V2L žiadnymi predmetmi a nezavesujte zariadenia za ich napájací kábel do výstupnej zásuvky AC konektora V2L. **Riziko poškodenia.**

Postarajte sa o konektor V2L. Nerozoberajte ho, neponárajte ho do vody, neťahajte zaň, keď je pripojený, a nedovoľte, aby do neho čokoľvek udurolo. Pred použitím pravidelne kontrolujte stav konektora.

Bezpečnostné opatrenia pri používaní elektrických/elektronických zariadení.

Pred zapojením a používaním zariadenia (predlžovací kábel, multizástrčky atď.) skontrolujte bezpečnostné opatrenia pre používanie podľa návodu na použitie.

Nezapájajte:

- zariadenia, ktoré si vyžadujú jednosmerný prúd, ako napríklad zdravotnícke zariadenia. Napájanie môže byť prerušené v závislosti od prevádzkových podmienok vozidla;

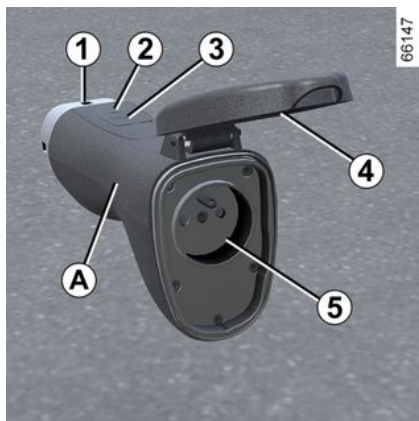
ELEKTROMOBIL

2

- zariadenia, ktoré spotrebúvajú viac ako 16 A;
- zariadenia, ktoré nie sú v súlade s vnútroštátnymi predpismi a normami;
- poškodené zariadenia (jednotky, káble atď.);
- zariadenia, ktorých pôvodné odporúčania na používanie nie sú prispôsobené prostrediu, v ktorom sa budú používať (riziká spojené s kontaktom s prachom a vodou);
- viac ako jeden multifunkčný konektor. Počas používania nepripájajte výrobky, ktoré majú spotrebu vyššiu ako 8 A;
- predlžovací kábel dlhší ako 20 m. Ak sa používa, nezabudnite ho úplne rozvinúť.

ELEKTROMOBIL

Konektor VLC (Vehicle to Load) A



1. Nabíjacia zásuvka.
2. Výstražná kontrolka prevádzky.
3. Vypínač zapnutia/vypnutia.
4. Ochranný kryt.
5. Výstupná zásuvka AC.

Konektor V2L je uložený v súprave náradia pod kobercom batožinového priestoru.

 Pred vykonávaním údržby konektora V2L sa uistite, že je konektor odpojený.

Konektor vyčistite handričkou mierne navlhčenou vodou. Pri čistení dbajte na to, aby sa handrička nedostala do kontaktu s koncami konektora (konektory, nabíjacie kolíky), aby ste predišli riziku korózie.

Úkon



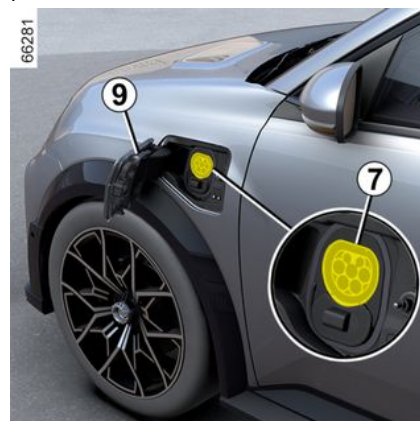
Dbajte na to, aby bola parkovacia brzda vždy zatiahnutá, keď sa používa funkcia V2L.

 Musíte dodržiavať poradie pripájania/odpájania konektora V2L.

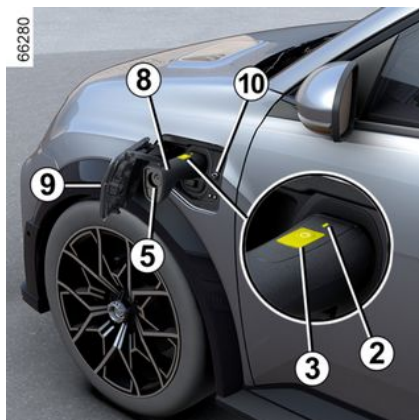
 Pred pripojením alebo odpojením zariadenia sa uistite, že kontrolka konektora V2L 2 nesvieti.

Zapojenie konektora V2L:

Keď vozidlo stojí, otváracie prvky sú odomknuté a zapalovanie vypnuté:



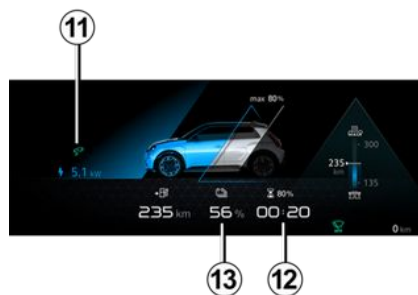
ELEKTROMOBIL



- stlačením nabíjacej klapky **9** ju odomkníte;
- držte rukoväť konektora **8** a pripojte koncovku **1** konektora k nabíjacej zásuvke **7** vozidla;
- skontrolujte, či je konektor V2L správne pripojený ľahkým potiahnutím za rukoväť **8**. Pred začiatkom vybijania sa aktivuje blokovanie zásuvky. Konektor V2L sa automaticky uzamkne k vozidlu. To znemožňuje odpojenie konektora od vozidla;
- pripojte elektrické zariadenie k výstupnej zásuvke AC konektora V2L **5**;
- stlačte spínač konektora V2L **3** na najmenej tri sekundy, kým sa nerozsvieti zelená kontrolka **2**.

Funkcia V2L je aktivovaná, kontrolka na nabíjacej zásuvke **10** blýska na zeleno a elektrické zariadenie je napájané.

Poznámka : počas uzamykania konektora V2L k vozidlu neťahajte za rukoväť **8**.



Počas používania sa na prístrojovej doske zobrazujú nasledujúce informácie:

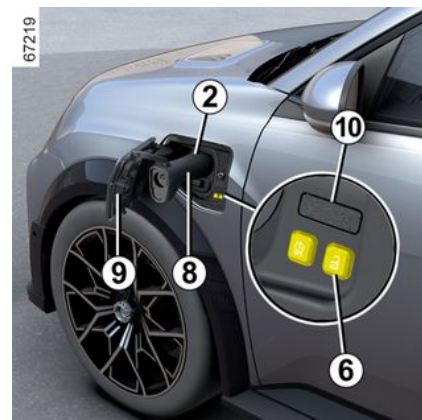
- kontrolka **11** signalizuje, že vozidlo je pripojené ku konektoru V2L;
- odhadovaný čas **12**, ktorý zostáva do dosiahnutia minimálneho prahu nabíjania batérie;
- úroveň energie batérie **13**.

Poznámka : napájanie sa automaticky vypne, keď:

- funkcia V2L sa nepoužíva približne hodinu (do zásuvky **5** konektora V2L nie sú pripojené žiadne elektrické zariadenia alebo nie je spotrebovaná žiadna energia);
- je pripojené elektrické zariadenie, ktoré prekračuje maximálny výkon;
- spínač **3** konektora V2L je stlačený aspoň na tri sekundy;
- je dosiahnutá minimálna prahová hodnota nabíjania trakčnej batérie nastavená na multimediálnom displeji.

Po odpojení napájania sa na prístrojovej doske zobrazí správa, ktorá vás o tom informuje.

Odpojenie konektora V2L.



ELEKTROMOBIL

S kartou na sebe alebo s odomknutými prvkami otvárania vozidla:

- stlačte tlačidlo **6**  umiestnené vedľa nabíjacej zásuvky, aby ste zastavili vybitie. Kontrolka **2** zhasne, kontrolka na nabíjacej zásuvke **10** zhasne a funkcia V2L sa deaktivuje;
- konektor V2L sa automaticky odomkne vo vozidle. To umožňuje odpojiť konektor od vozidla;
- odpojte elektrické zariadenie a podržte rukoväť **8** konektora V2L, aby ste ho **približne do 15 sekúnd odpojili od vozidla**. V opačnom prípade sa nabíjacia zásuvka **7** opäť automaticky zablokuje;
- zatvorte nabíjaciu klapku **9** a stlačením ju uzamkníte;
- umiestnite konektor V2L do jeho úložného priestoru.



Nejazdite s vozidlom, keď je otvorená klapka nabíjania **9**. Po odpojení konektora V2L od vozidla skontrolujte, či je klapka nabíjania **9** riadne zatvorená.

Nastavenia



Minimálnu prahovú úroveň nabitia trakčnej batérie môžete nastaviť na multimediálnej obrazovke **14**.

Podrobnejšie informácie nájdete v návode multimediálneho systému.

Poruchy činnosti

V prípade prevádzkovej poruchy kontrolka **2** na konektore V2L zhasne a napájanie V2L (vybitie) sa automaticky vypne. Upozorní vás na to správa, ktorá sa zobrazí na prístrojovej doske.

V prípade vnútornej poruchy funkcie V2L sa na prístrojovej doske zobrazí správa „V2L vybitie ne-

možné V2L skontrolovať“: odpojte elektrické zariadenie a odpojte konektor V2L. Poradte sa s autorizovaným predajcom.

V prípade poruchy funkcie V2L zo zariadenia pripojeného do zásuvky AC konektora V2L sa na prístrojovom paneli zobrazí správa „V2L vybitie nemožné Porucha pripojeného zariadenia“:

- odpojte elektrické zariadenie a konektor V2L;
- skontrolujte, či zariadenie a konektor V2L nie sú poškodené a či zástrčka napájacieho zdroja nie je zlomená alebo skorodovaná;
- uistite sa, že elektrické zariadenie neprekračuje maximálny výkon, ktorý môže vozidlo poskytnúť.

Ak problém pretrváva, poradte sa v značkovom servise.

ELEKTROMOBIL

Programovanie nabitia

Úkon

2



Pri stojacom vozidle a naštartovanom motore stlačte v režime „Vozidlo“ 3 na multimediálnej obrazovke 2 ponuku „Elektrický“ 2, aby ste naprogramovali nabíjanie a/alebo pohodlie vášho vozidla.

Kartu „Programy“ môžete použiť na:

- pridanie nového programu nabíjania;

alebo

- získanie prístupu k vopred uloženým programom nabíjania.

Podrobnejšie informácie nájdete v návode multimediálneho systému.



V záujme bezpečnosti nevykonávajte tieto nastavenia počas jazdy.

Po potvrdení programovania sa na prístrojovej doske rozsvieti kontrol-



Poznámka: nabíjanie sa spustí, ak je motor vypnutý, vozidlo je pripojené k elektrickej sieti a prístup je povolený.



Nabíjanie trakčného akumulátora sa oneskorí alebo zruší, ak ste práve prijali aktualizáciu systému prostredníctvom multimediálneho systému.

Pred pripojením nabíjacieho kábla k vozidlu počkajte na dokončenie aktualizácie.

Podrobnejšie informácie o aktualizáciách systému nájdete v návode k multimediálnemu systému.

Nabíjanie z vozidla do siete (V2G)

Nabíjanie V2G (Vehicle to Grid) umožňuje pri nepojazdnom vozidle pripojenom pomocou nabíjacieho kábla vozidla prerozdeľovať energiu uloženú v batérii vozidla do domácnosti a do elektrickej siete.

Musíte mať kompatibilný obojsmerný nabíjací terminál AC a predplatiť si službu nabíjania V2G. Podrobnejšie informácie nájdete v návode multimediálneho systému.

ELEKTROMOBIL



Pred vykonávaním akýchkoľvek prác alebo úprav na elektrickej inštalácii odpojte vozidlo.

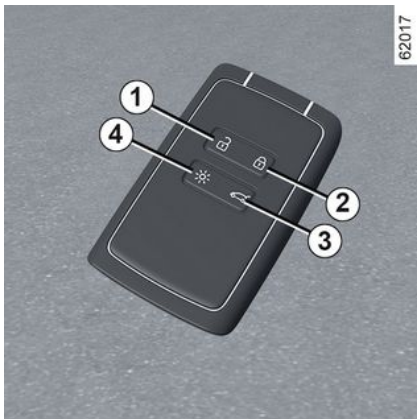


Ak chcete nastaviť nabíjanie V2G, pozrite si multimediálnu používateľskú príručku.

KARTA

Všeobecne

2



1. Odomykanie všetkých dverí.
2. Zamykanie všetkých dverí.
3. Zamykanie/odomykanie batožinového priestoru.
4. Diaľkové zapínanie osvetlenia.

Karta umožňuje:

- uzamknutie/odomknutie otváračích prvkov (dvere, dvere batožinového priestoru);
- odomknutie nabíjacej klapky ➔ 20;
- diaľkové zapnutie osvetlenia vozidla;

- automatické otváranie/zatváranie elektricky ovládaných okien na diaľku ➔ 68

i V závislosti od vozidla môžete mať digitálny kľúč, ktorý ponúka všetky funkcie karty. Ak však karta zostala vo vozidle a dvere boli uzamknuté pomocou digitálneho kľúča, všetky funkcie karty sa zablokujú. Ďalšie informácie nájdete v časti „Digitálny kľúč“ ➔ 63.

Dojazd

Skontrolujte, či máte batériu v dobrom stave, správny model a správne vloženie. Jej servisná životnosť je približne dva roky: k výmene treba pristúpiť, keď sa zobrazí správa „Slabá batéria karty“ na prístrojovej doske ➔ 54.

dosah karty

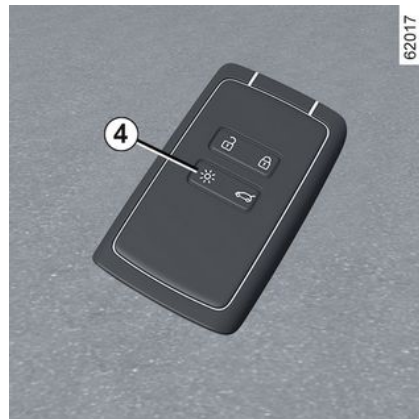
Závisí od prostredia: dávajte preto pozor, aby ste náhodným stlačením tlačidiel karty neuzamkli alebo neodomkli vozidlo.

Poznámka: ak sú dvere alebo dvere batožinového priestoru otvore-

né alebo nie sú správne zatvorené, vozidlo sa nezamkne. Ozve sa zvukový signál, no výstražné svetlá a bočné výstražné svetlá nezablikajú.

i Ak je batéria vybitá, stále môžete vozidlo zamknúť/odomknúť a naštartovať. ➔ 159 ➔ 68 ➔ 54.

Funkcia „diaľkového osvetlenia“



Stlačením tlačidla 4 zapnete stredavacie svetlá a vonkajšie osvetlenie na približne 20 sekúnd. Umož-

KARTA

ňuje zistiť polohu odstaveného vozidla na parkovisku. Stlačením a podržaním tlačidla **4** na približne dve sekundy zapnete vonkajšie osvetlenie a ozve sa tón.

Poznámka: opätovným stlačením tlačidla **4** vypnete osvetlenie.



Odporúčanie

Kartu nenechávajte v horúcich, studených alebo vlhkých priestoroch. Kartu neuchovávejte na mieste, kde by sa mohla náhodne ohnúť alebo poškodiť, napríklad v zadnom vrecku odevu, kde by sa na ňu mohlo sadnúť.



Výmena, potreba ďalšej karty

Ak kartu stratíte alebo potrebujete inú, môžete si ju zaobstarať u autorizovaného predajcu.

V prípade výmeny karty bude potrebné pristaviť vozidlo **a predložiť všetky karty**, ktoré k nemu patria, v značkovom servise na opätovnú inicializáciu systému.

Na jedno vozidlo možno použiť štyri karty.

rušenie

Funkčnosť diaľkového ovládania môže byť rušená pôsobením okolia (vonkajšie zariadenia alebo prístroje používajúce rovnakú frekvenciu ako diaľkové ovládanie).



Zodpovednosť vodiča pri parkovaní alebo odstavení vozidla

Nikdy neopúšťajte vaše vozidlo nechávajúc v ňom dieťa, nesamostatnú dospelú osobu alebo zviera, a to ani len na krátky čas.

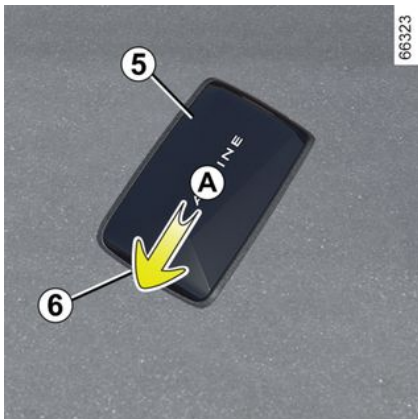
Naštartovaním motora, aktivovaním niektorých zariadení, ako napríklad elektrického ovládania okien alebo zamykania dverí, môžete ohroziť seba alebo iné osoby.

Navyše v teplom a/alebo silnečnom počasí teplota vo vnútri kabíny stúpa veľmi rýchlo.

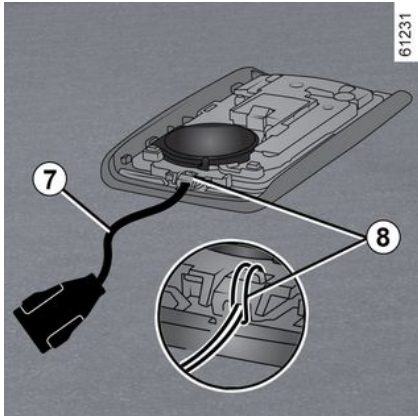
NEBEZPEČENSTVO SMRTI ALEBO VÁŽNYCH PORANENÍ.

KARTA

Montáž popruhu 7



Posuňte zadný kryt **5** smerom nadol a zároveň zatlačte na oblasť **A**.



56 - Zoznámenie sa so svojím vozidlom

Vložte popruh do komponentu **8** a prestrčte koniec popruhu na ruku cez pracku.

Umiestnite popruh na otvor **6** a zatvorte kryt.

Poznámka: skontrolujte, či priemer šnúry ručného popruhu **7** zodpovedá otvoru **6**.

Používanie

K dispozícii sú dva režimy zamykania/odomykania vozidla:

- v režime „hands-free“, keď sa približujete k vozidlu a vzdiaľujete sa od neho;
- pomocou karty v režime diaľkového ovládania.

i Neumiestňujte kartu na miesta, kde by mohla prísť do kontaktu s ostatnou elektronickou výbavou (počítač, telefón...), ktorá by mohla narušiť jej funkčnosť.

Vypnutie/zapnutie režimu „hands free“

V závislosti od typu vozidla môžete aktivovať alebo deaktivovať odo-

mykanie pri príchode k vozidlu a zamykanie pri odchode od vozidla.

Môžete vypnúť/zapnúť zvukový signál, ktorý sa ozve pri zamknutí, keď odchádzate od vozidla ➔ **133**.



Nikdy nenechávajte kartu vo vozidle, keď ho opúšťate.



Zodpovednosť vodiča pri parkovaní alebo odstavení vozidla

Nikdy neopúšťajte vaše vozidlo nechávajúc v ňom dieťa, nesamostatnú dospelú osobu alebo zviera, a to ani len na krátky čas.

Naštartovaním motora, aktivovaním niektorých zariadení, ako napríklad elektrického ovládania okien alebo zamykania dverí, môžete ohroziť seba alebo iné osoby.

Navyše v teplom a/alebo slnečnom počasí teplota vo vnútri kabíny stúpa veľmi rýchlo.

**NEBEZPEČENSTVO SMRTI
ALEBO VÁŽNYCH PORANENÍ.**

„Hands-free“ odomykanie pri priblížení k vozidlu



67198

Ak držíte kartu a nachádzate sa v prístupovej zóne **1**, vozidlo sa odomkne.

Odomknutie dverí signalizujú **výstražné svetlá a kontrolky, ktoré raz zablikali**, a v závislosti od vozidla sa automaticky sklopia spätné zrkadlá.

„Hands-free“ zamykanie pri vzdáľovaní sa od vozidla



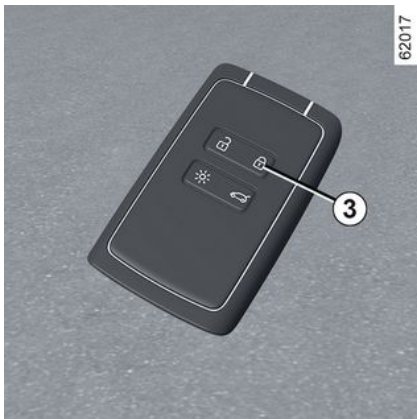
67199

Ak máte kartu pri sebe a dvere kabíny a batožinového priestoru sú zatvorené, vzdialte sa od vozidla: po opustení prístupovej zóny sa dvere automaticky zamknú **1**. Zamknutie dverí signalizujú **výstražné svetlá, ktoré raz bliknú a potom zostanú svietiť** približne štyri sekundy, zaznie zvukový signál a v niektorých vozidlách sa automaticky sklopia spätné zrkadlá.

Poznámka: vzdialenosť, pri ktorej sa vozidlo zamkne, závisí od prostredia.

KARTA

2



Ak sa karta nachádza v detekčnej zóne **1** približne 15 minút, diaľkové zamykanie sa deaktivuje. Ak chcete vozidlo zamknúť, stlačte tlačidlo **3** na karte.

Vozidlo nie je možné zablokovat' na diaľku, ak sa karta nachádza v zóne **2**.

Odomknutie „hands-free“ otvorením batožinového priestoru



Keď je karta v zóne **1** a vozidlo je zamknuté, stlačte raz tlačidlo **4**, čím odomknete celé vozidlo.

Odomknutie sa signalizuje **jedným** zablikaním výstražných svetiel.

Osobitosti spojené so systémom odomknutia

Za určitých okolností sa odomkyvanie pri priblížení k vozidlu deaktivuje:

- ak sa vozidlo nepoužívalo osem dní;

- ak karta zostane v blízkosti zóny **1** vozidla približne päť minút **po uzamknutí vozidla**;

- po niekoľkých prejazdoch v blízkosti zóny **1 bez odomknutia dverí**.

Stlačte tlačidlo otvárania dverí batožinového priestoru **4** alebo použite kartu ako diaľkové ovládanie na odomknutie vozidla a opätovnú aktiváciu režimu „hands-free“.

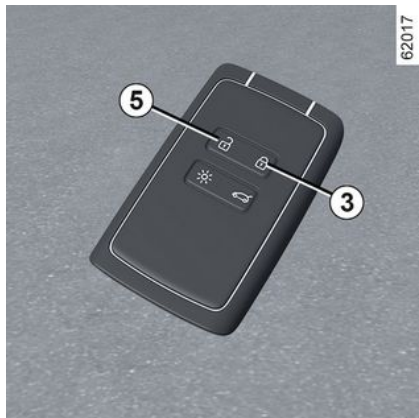
Osobitosti zamykania v režime „hands-free“

Po zamykaní v režime hands-free je potrebné počkať aspoň tri sekundy, kým bude možné vozidlo odomknúť. V priebehu týchto troch sekúnd, je možné sa ubezpečiť, či došlo k dobrému uzamknutiu vozidla, potiahnutím za rukoväť dverí.

Poznámka: ak sú dvere alebo dvere batožinového priestoru otvorené alebo nie sú správne zatvorené, vozidlo sa nezamkne. Ozve sa zvukový signál, no výstražné svetlá a bočné výstražné svetlá nezablikajú.

KARTA

Používanie karty od vozidla ako diaľkového ovládača



Odomykanie pomocou karty

Stlačte tlačidlo **5**.

Odomknutie sa signalizuje **jedným** zablikaním výstražných svetiel.



Pri naštartovanom motore sú tlačidlá karty neaktívne.

Zamykanie pomocou karty

Keď sú dvere a dvere batožinového priestoru zatvorené, stlačte tlačidlo **3** na uzamknutie vozidla.

Výstražné svetlá **dvakrát zablikajú**, čím signalizujú, že je vozidlo zaistené a v závislosti od vozidla sa spätné zrkadlá automaticky sklopia.

V závislosti od vozidla dvakrát stlačte tlačidlo **3**, aby ste zamkli vozidlo. Stlačením a podržaním tlačidla **3** zatvorte predné a zadné okná.

Poznámka:

- maximálna vzdialenosť, pri ktorej sa vozidlo zamkne, závisí od prostredia,
- ak sú dvere alebo batožinový priestor otvorené alebo nie sú správne zatvorené, nevykoná sa uzamknutie. Ozve sa zvukový signál, no výstražné svetlá a bočné výstražné svetlá nezablikajú.



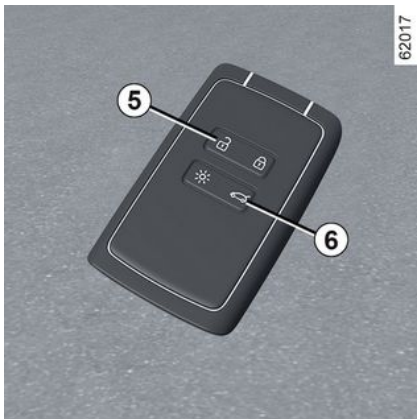
Ak sa pri naštartovanom motore karta po otvorení a zatvorení dverí už nenachádza v zóne 2, správa „Karta nedetekovaná“ indikuje, karta už nie je vo vozidle. Toto umožňuje predísť tomu, aby ste napríklad odišli z miesta potom, čo ste nechali vystúpiť spolujazdca s kartou.

Výstraha zmizne, akonáhle je karta znovu detegovaná.

KARTA

Samostatné odomknutie/zamknutie batožinového priestoru

2



Stlačením tlačidla **6** môžete odomknúť/zamknúť iba batožinový priestor.

Poznámka: po odomknutí batožinového priestoru iba pomocou tlačidla **6** na odomknutie ostatných otváracích prvkov je potrebné:

- stlačiť tlačidlo **5**,

alebo

- vzdialíť sa od vozidla, aby ste aktivovali automatické uzamknutie pri vzdďaľovaní sa od vozidla.

V takom prípade bude odomykanie

pri priblížení sa k vozidlu opäť funkčné.



Zodpovednosť vodiča pri parkovaní alebo odstavení vozidla

Nikdy neopúšťajte vaše vozidlo nechávajúc v ňom dieťa, nesamostatnú dospelú osobu alebo zvieru, a to ani len na krátky čas.

Naštartovaním motora, aktivovaním niektorých zariadení, ako napríklad elektrického ovládania okien alebo zamykania dverí, môžete ohroziť seba alebo iné osoby.

Navyše v teplom a/alebo silnečnom počasí teplota vo vnútri kabíny stúpa veľmi rýchlo.

NEBEZPEČENSTVO SMRTI ALEBO VÁŽNYCH PORANENÍ.

Odomknutie nabíjacieho kábla

Stlačením tlačidla **5** odomkníte nabíjací kábel vozidla.

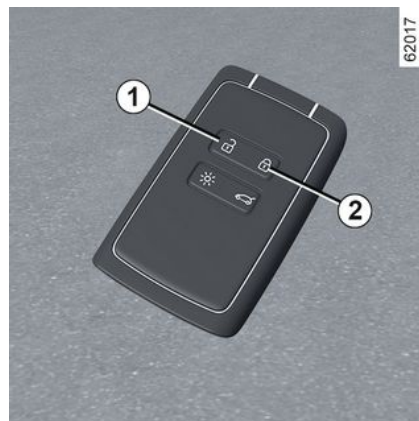
Bezpečnostné zamykanie

Používanie

Ak je vozidlo vybavené funkciou zablokovania, umožňuje zamknúť všetky dvere a zabrániť ich otvoreniu kľúčkami zvnútra (v prípade rozbitia okna a pokusom o otvorenie dverí zvnútra).



Nikdy nepoužívajte zablokovanie dverí, ak je niekto vo vozidle.



KARTA

Aktivácia bezpečnostného zamýkania

Stlačte tlačidlo **2** dvakrát krátko po sebe.

Zamknutie sa potvrdí **dvoma pomalými a tromi rýchlymi bliknutiami** výstražných svetiel a bočných výstražných svetiel.

V závislosti od vozidla sa spätné zrkadlá po zamknutí vozidla môžu automaticky sklopiť ➔ 143.

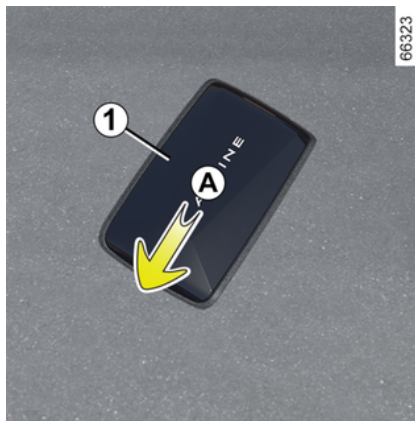
Vypnutie bezpečnostného zamýkania

Stlačte raz tlačidlo **1**.

Odomknutie je sprevádzané **jedným zablikaním** výstražných svetiel.

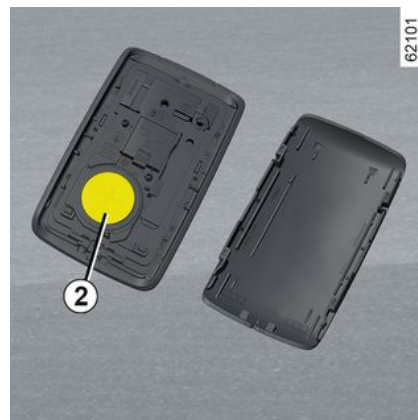
Karta „hands-free“: batéria

Výmena akumulátora



Keď sa na prístrojovom paneli zobrazí správa „Slabá batéria karty“, vymeňte batériu karty:

- posuňte zadný kryt **1** smerom nadol a zároveň zatlačte na oblasť **A**,
- odstráňte kryt batérie **2**;
- snímte batériu stlačením jednej strany a nadvihnutím druhej,
- vymeňte ju podľa smeru a vzoru, ktoré sú vyznačené na kryte.



Ak chcete kartu znovu nasadiť, postupujte v opačnom poradí a potom štyrikrát stlačte jedno z tlačidiel na karte, keď ste v blízkosti vozidla: pri ďalšom naštartovaní vozidla správa zmizne.

Skontrolujte, či je kryt dobre zaisťovaný.

Poznámka: pri výmene batérie sa nedotýkajte elektronických obvodov ani kontaktov na karte.



Batérie môžete zakúpiť v značkových servisoch, ich životnosť je približne dva roky. Dbajte, aby sa na batérii nenachádzali stopy at-
ramentu: riziko zlého elektric-
kého kontaktu.



Ak sa vyžaduje výme-
na, zaistíte, aby sa po-
užil rovnaký alebo ek-
vivalentný typ batérie
(poradíte sa v značkovom ser-
vise).



Pri výmene:
– zaistíte správne vlo-
ženie batérií;
Nebezpečenstvo výbuchu.
– ak sa kryt správne neuzav-
rie, kartu nepoužívajte a držte
ju mimo dosahu detí.

Poruchy činnosti

Ak aj nie je batéria dostatočne sil-
ná na to, aby zaistila fungovanie,
vozidlo sa bude dať stále naštarto-
vať a zamknúť/odmknúť ➔ 68.

61496



Použitú batériu nevyha-
dzujte do komunálneho
odpadu. Odnesť ich au-
torizovanému predajcovi ale-
bo sa informujte na miestnom
úrade o vhodných recyklačných
centrách.



Odporúčania týkajú- ce sa batérií:

– uchovávajúte batérie
(nové alebo použité) mimo do-
sahu detí;

– neprehŕtať batérie,

Riziko chemických popálenín, ktoré môžu viesť k smrti

– v prípade prehĺtnutia alebo
vloženia do ľubovoľnej časti
tela čo najskôr vyhľadajte le-
kársku pomoc.

DIGITÁLNY KLÚČ

Všeobecne

V závislosti od krajiny a predplatného si môžete do smartfónu nainštalovať digitálny kľúč pre svoje vozidlo.

Digitálny kľúč obsahuje práva potrebné na zamykanie/odomykanie a štartovanie vozidla pomocou smartfónu. Váš smartfón tak nahradza vašu kartu.

Inštalácia, správa a prenos digitálnych kľúčov sa vykonáva pomocou aplikácie výrobcu.

Po inštalácii aplikácie výrobcu do smartfónu a aktivácii predplatného sa musí digitálny kľúč aktivovať pomocou aplikácie výrobcu.



Ak potrebujete zveriť svoje vozidlo niekomu inému, uistite sa, že máte so sebou kartu vozidla, ktorá zaručuje prístup k vozidlu (napr. v súvislosti so zásahom na vozidle, stretnutím so schváleným predajcom alebo kvalifikovaným odborníkom atď.).



Bezpečný prístup k digitálnemu kľúču v smartfóne

Za ochranu a zabezpečenie prístupu k digitálnemu kľúču v smartfóne zodpovedá vlastník digitálneho kľúča a určený používateľ.

Uistite sa, že máte v smartfóne nainštalované potrebné bezpečnostné a ochranné nástroje (ako je napríklad zabezpečenie obrazovky heslom).

Podmienky činnosti

Aktiváciou Bluetooth® v smartfóne otvorte aplikáciu výrobcu a získajte prístup k rôznym funkciám digitálneho kľúča.

Poznámka: smartfón musí byť dostatočne nabitý, aby bolo možné používať digitálny kľúč. V prípade nízkej úrovne nabitia sa na prístrojovom paneli zobrazí správa „Nízka úroveň batérie telefón“.



Funkčný dosah digitálneho kľúča závisí od pripojenia k rozhraniu Bluetooth® smartfónu.

Požičiavanie digitálneho kľúča

V aplikácii výrobcu získajte otvorte ponuku „Share Virtual Key“ a vyplňte informácie o občasnom používateľovi. Po overení sa používateľovi odošle potvrdzujúci e-mail.



V prípade požičania vozidla je vlastník digitálneho kľúča zodpovedný za určenie dôveryhodnej osoby ako ďalšieho používateľa vozidla.

Aby ste predišli akejkolvek chybe pri prenose digitálneho kľúča príležitostnému používateľovi (napríklad: nedostatok WIFI alebo mobilnej siete atď.), nezabudnite predvídať postup požičiavania.

Ak to chcete urobiť, uistite sa, že:

DIGITÁLNY KLÚČ

2

- aplikácia výrobcu bola predtým stiahnutá a nainštalovaná príležitostným používateľom;
- váš smartfón a smartfón príležitostného používateľa sú počas celej procedúry pripojené k internetu (cez WIFI alebo mobilné siete);
- digitálny kľúč príležitostného používateľa sa aktivuje po dokončení postupu.

Odňatie digitálneho kľúča

Používateľ môže samostatne odňať digitálny kľúč. Po odňatí digitálneho kľúča môže používateľ aktivovať nový kľúč.

Ďalšie informácie nájdete v aplikácii výrobcu.

Aktivácia/deaktivácia pomocou multimediálnej obrazovky

Funkciu „Digitálny kľúč“ možno vypnúť a znova zapnúť, aby vozidlo nekomunikovalo so žiadnym digitálnym kľúčom. Pozrite si návod na používanie multimédií.

Poznámka: deaktiváciou funkcie sa neodstráni existujúce digitálne kľúče. Deaktivuje iba schopnosť vozidla komunikovať s nimi.

Zamykanie/odomykanie dverí, batožinového priestoru, bezpečnostné zamykanie alebo diaľkové osvetlenie

Pri prvom odomknutí alebo keď sa vozidlo začne používať pomocou nového digitálneho kľúča alebo nového smartfónu, bude trvať niekoľko sekúnd, kým vozidlo identifikuje digitálny kľúč nainštalovaný vo vašom smartfóne.

V smartfóne s aktivovanou funkciou Bluetooth® otvorte aplikáciu výrobcu a zoznámte sa s rôznymi funkciami, ktoré máte k dispozícii pre svoj digitálny kľúč. Sú rovnaké ako tie na vašej karte.

Špeciálne funkcie súvisiace s odomknaním otváracích prvkov

Za určitých okolností (napr. po ôsmich dňoch nepoužívania vozidla) nie je možné vozidlo odomknúť digitálnym kľúčom: stlačte tlačidlo otvárania batožinového priestoru a potom odomknite vozidlo digitálnym kľúčom.

Tieto funkcie sú:

- uzamknutie/odomknutie všetkých otváracích prvkov: pozri „Karta hands-free: použitie“ ➔ 56;
- zamykanie/odomykanie batožinového priestoru (v závislosti od

vozidla): pozrite si časť „Karta hands-free: používanie“ ➔ 56;

- bezpečnostné zamykanie (v závislosti od vozidla): pozrite si časť „Karta hands-free: bezpečnostné zamykanie“ ➔ 60;

- diaľkové osvetlenie: pozrite si „Funkcia diaľkového osvetlenia“ ➔ 54;

- diaľková aktivácia klaksóna (umožňuje vám identifikovať vozidlo z diaľky napríklad, keď parkujete na plnom parkovisku);

- naštartovanie/vypnutie motora: pozrite časť „Štartovanie, vypnutie motora“ ➔ 159.

Štartovanie, zastavenie motora



DIGITÁLNY KLÚČ

Pri prvom použití a pri každom použití nového smartfónu je potrebné vykonať kalibráciu digitálneho kľúča s vozidlom.

Vykonajte to aktiváciou funkcie Bluetooth® v smartfóne a potom postupujte podľa pokynov aplikácie výrobcu.

Pri kalibrácii sa musí smartfón umiestniť do odkladacej oblasti **1**.

Ak chcete naštartovať/zastaviť motor, systém skontrolujte, či sa smartfón nachádza v odkladacom priestore **1**, a až potom umožní naštartovať motor.

Ďalšie informácie nájdete v časti „Štartovanie, vypnutie motora“

➔ 159.

Smartfón musí počas celej cesty zostať vo vozidle.

Poznámka: ak sa digitálny kľúč požičiava, môžete ho vymazať vykonaním postupu odvolania pomocou smartfónu, keď je umiestnený v oblasti umiestnenia **1**.

V opačnom prípade zostane požiadavka na vymazanie nevyriešená a potvrdí sa až po spustení motora pomocou iného digitálneho kľúča alebo karty.



Je nevyhnutné umiestniť smartfón do odkladacej oblasti, aby ste mohli naštartovať a zastaviť motor a vykonať kalibráciu.



Ak sa pri pokuse o vypnutie motora smartfón už nenachádza v priestore pre cestujúcich, na prístrojovej doske sa zobrazí správa: Stlačte a podržte tlačidlo štartovania/vypínania motora **2** dlhšie ako dve sekundy.

Ak smartfón už nie je v kabíne, uistite sa, že ju môžete vložiť naspäť, skôr než stlačíte a podržíte tlačidlo

lo. Bez smartfónu alebo karty už vozidlo nebude možné naštartovať.

Osobitosti digitálneho kľúča

– Aby digitálny kľúč zostal aktívny, príslušný smartfón sa musí pripojiť k internetu (cez WIFI alebo mobilnú sieť) aspoň raz za 48 hodín.

V opačnom prípade na niekoľko minút pripojte smartfón k internetu, aby sa mohol digitálny kľúč znova aktivovať.

– Ak karta zostala vo vozidle a dvere boli uzamknuté pomocou digitálneho kľúča, všetky funkcie karty sa zablokujú. Funkcie karty zostávajú neaktívne, kým sa motor znova nenaštartuje.

V tomto prípade, ak chcete naštartovať motor, musíte použiť buď digitálny kľúč alebo inú kartu (nie tú, ktorá zostala vo vozidle).



Pri naštartovaní alebo zastavení motora musí byť smartfón vždy dostatočne nabitý, aby sa dal používať digitálny kľúč.

DVERE A OTVÁRACIE PRVKY

OTVÁRANIE A ZATVÁRANIE DVERÍ

Otváranie zvonku

PREDNÉ DVERE



Ak sú dvere odomknuté alebo kartu máte pri sebe, chyťte rukoväť **1** a potiahnite ju smerom k sebe.

ZADNÉ DVERE

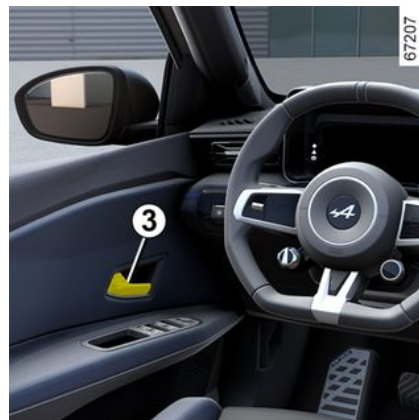


Ak sú dvere odomknuté alebo kartu máte pri sebe, chyťte rukoväť **2** a potiahnite ju smerom k sebe.



Z bezpečnostných dôvodov dvere otvárajte/zatvárajte, len keď je vozidlo zastavené.

Otváranie zvnútra



Potiahnite kľučku **3**.



Z bezpečnostných dôvodov dvere otvárajte/zatvárajte, len keď je vozidlo zastavené.

Zvukový alarm pripomínajúci zapnutie svetiel

Pri otvorení dverí sa spustí zvuková signalizácia, ktorá vás upozorní na rozsvietené svetlá po vypnutí motora.

DVERE A OTVÁRACIE PRVKY

Bzučiak otvorenia dverí alebo veka batožinového priestoru



Pri stojacom vozidle a zapnutom

zapaľovaní kontrolka  na prístrojovej doske signalizuje, či sú otváracie prvky (dvere, batožinový priestor alebo klapka nabíjania) otvorené alebo nesprávne zatvorené.

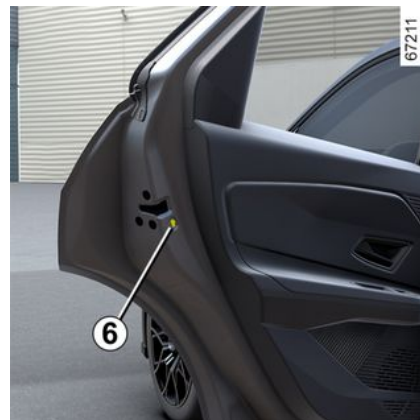
Keď vozidlo dosiahne rýchlosť približne 20 km/h (12 míľ za hodinu),

výstražná kontrolka  signalizuje, ktoré dvere sú otvorené alebo nesprávne zatvorené, pričom sa zobrazí správa „Otvorené dvere“ **5**.

Osobitosť

Po vypnutí motora zostávajú svetlá a príslušenstvo (rádio...) naďalej v činnosti, pokiaľ sa neotvoria dvere vodiča.

Bezpečnosť detí



Ak chcete znemožniť otvorenie zadných dverí zvnútra, sklopte páčku **6** a zvnútra skontrolujte, či sú dvere bezpečne zamknuté.

DVERE A OTVÁRACIE PRVKY

2



Zodpovednosť vodiča pri parkovaní alebo odstavení vozidla

Nikdy neopúšťajte vaše vozidlo nechávajúc v ňom dieťa, nesamostatnú dospelú osobu alebo zviera, a to ani len na krátky čas.

Môže ohroziť vás alebo iné osoby naštartovaním motora, zapnutí niektoré zariadenia, napríklad ovládanie okien alebo zamykanie dverí.

Navyše v teplom a/alebo slnečnom počasí teplota vo vnútri kabíny stúpa veľmi rýchlo.

NEBEZPEČENSTVO SMRTI ALEBO VÁŽNYCH ZRANENÍ.

Zamykanie, odomykanie otváracích prvkov a dverí

V prípade, že karta nefunguje:

Niekedy karta nemusí fungovať:

- keď je batéria karty opotrebovaná, batéria je vybitá atď.;
- v dôsledku používania elektronických zariadení v blízkosti diaľkového

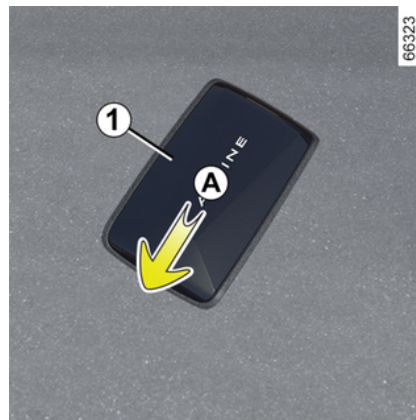
ho ovládania (napr. mobilného telefónu);

- vozidlo sa nachádza v oblasti silného elektromagnetického žiarenia;
- vozidlo uzamknuté pomocou digitálneho kľúča ➔ 63.

Vtedy možno:

- použiť integrovaný kľúč v karte;
- odomknúť všetky dvere ručne;
- používať ovládanie zamykania/odomykania vnútorných dverí;
- používať digitálny kľúč ➔ 63 v závislosti od vozidla.

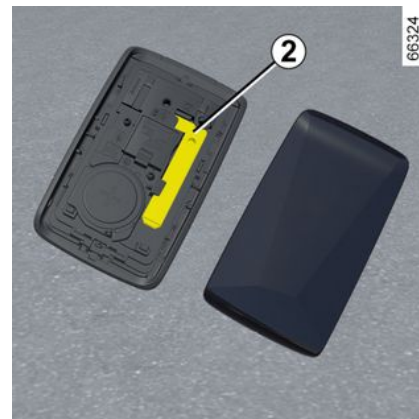
Zabudovaný kľúč karty



Zabudovaný kľúč 2 sa používa na zamknutie alebo odomknutie pred-

ných ľavých dverí, ak karta nefunguje.

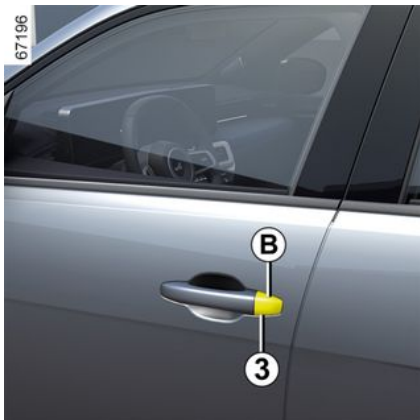
Prístup ku kľúču 2



Posuňte zadný kryt 1 smerom nadol a zároveň zatlačte na oblasť A.

DVERE A OTVÁRACIE PRVKY

Používanie kľúča integrovaného v karte



- Koniec kľúča **2** zasunúť do zárezu **3** v spodnej časti krytu **B** na dverách vodiča;
- posunutím nahor odstrániť kryt **B**;
- vsunúť kľúč **2** do zámky a zamknúť alebo odomknúť dvere vodiča.

Po nastúpení do vozidla, vsunúť integrovaný kľúč späť do jeho lôžka v karte.

Manuálne zamykanie dverí



Pri otvorených dverách otáčajte skrutkou **4** (koncom kľúča) a zatvorte dvere.

Zostanú zamknuté voči prístupu zvonka.

Dvere bude možné otvoriť zvnútra vozidla alebo kľúčom v dverách vodiča.

Ovládanie zamykania/odomykania dverí zvnútra



Spínač **5** súčasne ovláda dvere a dvere batožinového priestoru.

Ak sú niektoré z dverí (kabíny alebo batožinového priestoru) otvorené alebo zle zatvorené, dôjde k rýchlemu zamknutiu a odomknutiu dverí.

Ak prevádzkate predmet s otvorenými dverami batožinového priestoru, môžete ešte zablokovvať ostatné dvere: **pri vypnutí zapaľovania** stlačte a podržte spí-

DVERE A OTVÁRACIE PRVKY

nač **5** dlhšie ako päť sekúnd, aby ste zablokovali ostatné dvere.

2

Kontrolka stavu zamknutia dverí

Pri **zapnutom zapalovaní** signalizuje kontrolka spínača **5** stav uzamknutia otváracích prvkov:

- Keď svieti výstražná kontrolka, dvere a dvere batožinového priestoru sú zamknuté;
- keď kontrolka nesvieti, dvere a kufr sú odomknuté.

Ak je zapalovanie vypnuté, po uzamknutí dverí zostane kontrolka určitý čas svietiť.



Po uzamknutí/odomknutí vozidla pomocou tlačidiel na karte sa deaktivujú režimy diaľkového zamykania a odomykania „hands-free“.

Ak sa chcete vrátiť do režimu „hands-free“, znovu naštartujte vozidlo.

Zamykanie dverí bez karty

Napríklad keď je vybitá batéria, dočasne nefunguje karta atď.

Pri **vypnutom zapalovaní a otvorených dverách alebo dverách batožinového priestoru** stlačte a podržte spínač **5** dlhšie ako päť sekúnd.

Zatvorením dverí sa všetky dvere zamknú.

Poznámka: odomknutie vozidla zvonku je možné len vtedy, keď je karta v prístupovej zóne vozidla alebo pomocou kľúča zabudovaného v karte.



Nikdy nenechávajte kartu vo vozidle, keď ho opúšťate.



Zodpovednosť vodiča

Ak sa rozhodnete jazdiť so zamknutými dverami, uvedomte si, že sa tým môže sťažiť prístup záchranárov do kabíny vozidla v prípade nehody.

AUTOMATICKÉ ZAMKNUTIE DVERÍ POČAS JAZDY

Princíp funkcie



Po rozjazde vozidla systém automaticky uzamkne dvere, keď dosiahnete rýchlosť približne 10 km/h.

Dvere sa odomknú:

- stlačením spínača **1** centrálnego odomykania dverí;
- pri zastavení, otvorením predných dverí zvnútra.

Poznámka: ak sú dvere otvorené/zavreté, automaticky sa opäť zamknú, keď vozidlo dosiahne rýchlosť približne 10 km/h.

DVERE A OTVÁRACIE PRVKY

Zapínanie/vypínanie funkcie

Aktivácia: Pri stojacom vozidle s naštartovaným motorom stlačte spínač **1** na najmenej päť sekúnd, kým nezaznie zvukový signál.

Deaktivácia: Pri stojacom vozidle s naštartovaným motorom stlačte spínač **1** na najmenej päť sekúnd, kým nezaznejú dva zvukové signály.

Funkciu možno aktivovať a deaktivovať aj prostredníctvom multimedialnej obrazovky ➔ **133** (v závislosti od vozidla).

Poruchy činnosti

Ak sa vyskytne prevádzková porucha (automatické zamykanie sa nevykonáva, kontrolka spínača **1** sa pri pokuse o zamknutie dverí a batožinového priestoru nerozsvieti atď.), uistite sa, že automatické zamykanie nebolo omylom deaktivované, a skontrolujte, či sú všetky otváracie prvky správne zatvorené. Ak sú dobre zatvorené, obráťte sa na značkový servis.



Zodpovednosť vodiča

Ak sa rozhodnete jazdiť so zamknutými dverami, uvedomte si, že sa tým môže sťažiť prístup záchranárov do kabíny vozidla v prípade nehody.

BATOŽINOVÝ PRIESTOR

Otváranie/zatváranie

Otváranie



Stlačte tlačidlo **1** a otvorte dvere batožinového priestoru.

Zatváranie

V závislosti od vozidla sklopte dvere batožinového priestoru, najskôr pomocou vnútorného držača.



Nikdy nepoužívajte vzpery na zatvorenie dverí batožinového priestoru.

Ručné otváranie zvnútra



Ak nie je možné batožinový priestor odomknúť, dá sa to urobiť manuálne zvnútra:

DVERE A OTVÁRACIE PRVKY

2

- do batožinového priestoru sa dostanete sklopením operadla (operadiel) zadného sedadla;
- vložte plochý skrutkovač alebo podobný nástroj do páky núdzového uvoľnenia **2** a posuňte ju doľava, ako je znázornené na obrázku;
- potlačte dvere batožinového priestoru a otvorte ich.

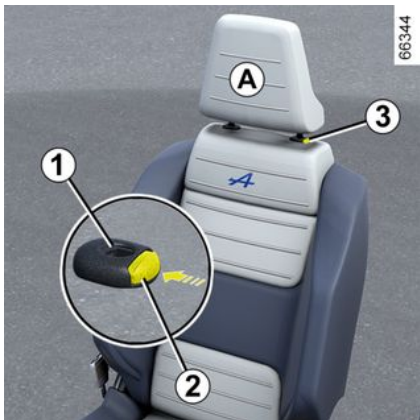


Upevňovanie akéhokoľvek nosiča (nosič bicyklov, box na batožinu atď.), ktorý sa opiera o dvere batožinového priestoru, je zakázané. So žiadosťou o montáž nosiča na vozidlo sa obráťte na značkový servis.

PREDNÉ SEDADLÁ

Opierky hlavy vpredu

Zvýšenie opierky hlavy



Vytiahnite opierku smerom nahor až do požadovanej výšky. Presvedčte sa, či je sedadlo dobre zaistené.

Zníženie opierky hlavy

Stlačte tlačidlo **2** a stlačte opierku až do požadovanej výšky. Presvedčte sa, či je sedadlo dobre zaistené.

Demontáž opierky hlavy

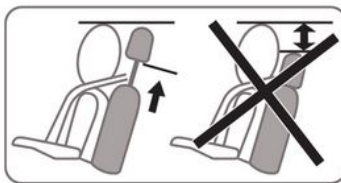
Vytiahnite ju čo najvyššie (sklopte operadlo smerom dozadu). Stlačte tlačidlo **2** a zdvihnutím opierky hlavy ju uvoľníte.

Spätná montáž opierky hlavy

Skontrolujte, či sú tyče opierky hlavy čisté **3**.

Vložte tyče opierky hlavy do otvorov **1** (sklopte operadlo sedadla dozadu). Opierku hlavy spúšťajte, kým sa nezaistí, a stlačením tlačidla **2** ju nastavte do požadovanej výšky. Presvedčte sa, či je sedadlo dobre zaistené.

61287



Opierky hlavy sú jedným z prvkov bezpečnosti, dbajte preto, aby boli súčasťou vozidla a aby boli správne nastavené: vrchná časť opierky má byť čo možno najbližšie k vrcholu hlavy. Vzdialenosť medzi hlavou a časťou **A** má byť čo najkratšia.

PREDNÉ SEDADLÁ

Predné sedadlá

2

Predné sedadlá s ručným ovládaním

Posúvanie sedadiel dopredu alebo dozadu



Zdvihnutím rukoväte **1** ju odomknite. V požadovanej polohe páku pusťte a presvedčte sa, či je sedadlo poriadne zaistené.

Nastavovanie bedrovej opierky sedadla vodiča.

Stlačením spínača **2** dopredu alebo dozadu nastavíte bedrovú podložku.

Zvýšenie alebo zníženie sedáka

Pohybujte páčkou **3** niekoľkokrát smerom hore alebo smerom dolu.

Nastavenie sklonu operadla

Zdvihnite rukoväť **4** čo najviac a sklopte operadlo sedadla do požadovanej polohy. V požadovanej polohe páku pusťte a presvedčte sa, či je sedadlo poriadne zaistené.



Po vykonaní nastavení skontrolujte, či sú operadlá sedadiel správne zaistené na mieste.



Z bezpečnostných dôvodov sedadlo nenaštvajte počas jazdy.

V záujme zachovania účinnosti bezpečnostných pásov vám odporúčame, aby ste príliš nesklápali operadlá sedadiel dozadu.

Na podlahe (v priestore pod vodičom) nesmú byť umiestnené žiadne predmety: v prípade náhleho zabrzdzenia by sa totiž tieto predmety mohli zošmyknúť pod pedále, a tak znemožniť ich použitie.

PREDNÉ SEDADLÁ

Vyhrievané sedadlá



V závislosti od vozidla môžete so zapnutým zapalovaním aktivovať vyhrievané sedadlá pomocou multimedialnej obrazovky 5:

- stlačením piktogramu  na požadovanom sedadle po prvýkrát zapnete vyhrievanie na maximálny výkon. Rozsvietia sa tri výstražné kontrolky integrované v spínači,
- druhé stlačenie vykurovanie zníži na prostredný výkon. Dve integrované výstražné kontrolky sú rozsvietené,
- tretie stlačenie vyhrievanie zníži na minimálny výkon. svieti jedna integrovaná výstražná kontrolka,

- štvrtým stlačením sa vyhrievanie vypne.

Aby sa zabránilo zbytočnej spotrebe energie, vyhrievané sedadlo spolujazdca sa môže v neprítomnosti cestujúceho automaticky deaktivovať.

Funkcia „Obľúbené“



V závislosti od vozidla môžete stlačením ovládacieho prvku na volante 6 aktivovať vyhrievanie sedadiel podľa uložených používateľských nastavení, ktoré ste predtým definovali.

Ďalšie informácie o naprogramovaní tejto funkcie nájdete v návode na používanie multimédií.

ZADNÉ MIESTA

Opierky hlavy vzadu

2

Poloha pri používaní

Úplne nadvihnite opierku hlavy, kým sa nezaistí. Presvedčte sa, či je sedadlo dobre zaistené.

Demontáž opierky hlavy



Sklopte sedáciu lavicu smerom dopredu, čo najviac nadvihnite opierku hlavy, potom stlačte tlačidlo **1** a vyberte opierku hlavy.

Spätná montáž opierky hlavy

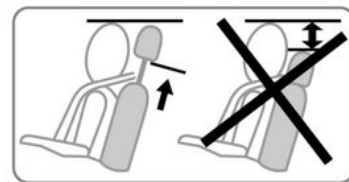
Sklopte sedáciu lavicu smerom dopredu, potom vložte tyče do otvo-

rov a zatlačte opierku hlavy, aby sa v tejto polohe používala. Presvedčte sa, či je sedadlo dobre zaistené.

Poloha sklopenia opierky hlavy 2



Stlačte tlačidlo **1** a opierku stlačte úplne nadol.



Opierka hlavy zasunutá úplne dolu a v odkladacej polohe: túto polohu nepoužívajte, keď na zadnom sedadle sedí cestujúci.

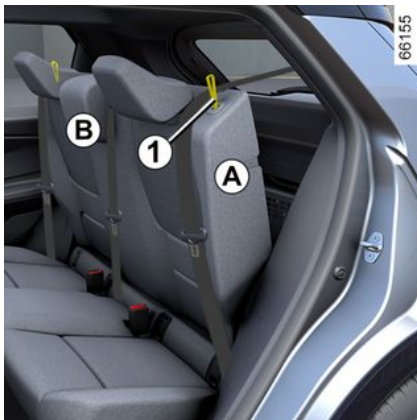


Opierka hlavy je jedným z prvkov bezpečnosti, dbajte preto, aby boli vo výbave vozidla a správne nastavené.

ZADNÉ MIESTA

Zadná lavica: funkčnosť

Funkcie



Sklopenie operadla

Dbajte, aby predné sedadlá boli posunuté dostatočne dopredu.

Pred sklopením operadla sedadla čo najviac znížte opierky hlavy.

Pred sklopením ktoréhokoľvek z bočných zadných sedadiel **upevnite jazýček bezpečnostného pásu príslušného sedadla do zodpovedajúcej uzamykacej spony.**

Predídete tým zachyteniu bezpečnostného pásu pri vrátení sedadla do jeho polohy na používanie.

V každom prípade dbajte, aby bezpečnostné pásy fungovali správne. Potiahnite popruh **1** a sklopte operadlo **A**.

Poznámka: z bezpečnostných dôvodov je operadlo **A** zaisťovacím systémom. Pri manipulácii s ním budete možno musieť prekonať odpor.

Spätná montáž operadla, postupujte v opačnom poradí.

Zdvihnite operadlo sedadla, kým sa nezaistí.

Dávajte pozor, aby sa bezpečnostný pás nezasekol medzi operadlom a odkladacou plochou.

Skontrolujte, či bezpečnostné pásy fungujú správne.



Pri manipulácii so zadnými sedadlami dbajte na to, aby sa v okolí kotevných miest nič nenachádzalo (časť tela, zvieratá, kamienky, handra, hračky...).



Pri vrátení sedadiel do pôvodnej polohy skontrolujte, či je operadlo dobre zaistené.

Pri používaní poťahov na sedadlá, dbajte, aby nebránili zaisteniu operadla.

Nastavte si správne bezpečnostné pásy.

Zmena polohy opierok.



Konfigurácia dvojseďadlovej lavice so sklopeným malým operadlom **B** neumožňuje používať stredné sedadlo, pretože by nebolo možné zapnúť bezpečnostný pás (úchyty bezpečnostného pásu sú nedostupné).

BEZPEČNOSTNÉ PÁSY

Bezpečnostné pásy

2

prezentácia

V záujme vlastnej bezpečnosti si zapínajte bezpečnostné pásy pri každej jazde. Okrem toho dodržiavajte platné predpisy krajiny, v ktorej sa práve nachádzate.

Skôr než naštartujete, nastavte si polohu pri riadení, potom aj ostatným cestujúcim, upravte si bezpečnostný pás tak, aby ste dosiahli čo najlepšiu ochranu.

Nastavenie správnej polohy pri riadení

- **Poriadne sa usadíte v sedadle** (najskôr si vyzlečte kabát, vetrovku atď.). Je to veľmi dôležité pre správnu polohu chrbta.
- **sedadlo posuňte dopredu alebo dozadu podľa vzdialenosti pedálov.** Sedadlo musíte mať čo najďalej, ale tak, aby ste mohli úplne zošliapnuť pedále. Operadlo musí byť nastavené tak, aby ste mali ruky pri držaní volantu mierne ohnuté,
- **nastavte polohu opierky hlavy.** Pre maximálnu bezpečnosť musí byť vzdialenosť medzi hlavou a opierkou čo najmenšia,

- **nastavte výšku sedačky.** Týmto nastavením dosiahnete optimálny výhľad pri riadení.
- **nastavte polohu volantu.**



Pre správnu účinnosť bezpečnostných pásov vzadu skontrolujte, či je zadná lavica ➔ **77** správne zaistená.



Zle nastavené alebo skrútené bezpečnostné pásy môžu pri nehode spôsobiť poranenia. Bezpečnostný pás použite len pre jednu osobu, pre dieťa alebo dospelého. Tehotné ženy sú taktiež povinné používať bezpečnostný pás. V tomto prípade dbajte, aby panvový pás netlačil príliš na spodnú časť brucha, ani aby v tejto časti nebola príliš veľká vôľa.

Nastavenie bezpečnostných pásov



Zabezpečenie správneho nastavenia a polohy bezpečnostných pásov na všetkých sedadlách:

- nastavte sedadlá (poloha sedadla a uhol operadla, ak sú k dispozícii);
- dobre sa oprite o operadlo;
- posuňte ramenný popruh **1** čo najbližšie k základni krku bez toho, aby sa o ňu skutočne opieral (v prípade potreby upravte výšku bezpečnostného pásu, ak je to možné), a uistite sa, že ramenný popruh **1** je v kontakte s ramenom;

BEZPEČNOSTNÉ PÁSY

– umiestniete brušný pás **2** tak, aby ležal naplocho na stehnách a opieral sa o panvu.

Bezpečnostný pás musí byť umiestnený tak, že čo najtesnejšie prilieha k telu, napr. je potrebné vyhnúť sa noseniu hrubého oblečenia, uchovávaní objemných predmetov pod bezpečnostnými pásmi, atď.

Zapínanie

Pomaly a rovnomerne odvíjajte pás a dbajte, aby jazýček **3** zapadol do zámky **5** (potiahnutím skontrolujte, či je jazýček zaistený **3**).

Ak sa pás pri odvíjaní zablokuje, povoľte ho a znovu pomaly odvíjajte.

Ak je bezpečnostný pás úplne zaseknutý, silným, ale plynulým ťahom ho odviňte asi o 3 cm. Pred ďalším pokusom o podvinutie ho nechať mierne vrátiť.

Ak problém pretrváva, poraďte sa v značkovom servise.

Odopínanie

Stlačte tlačidlo **4** a pás sa sám navinie. Pridržiavajte ho.



Výstražná kontrolka pripútania bezpečnostným pásmom

Táto výstražná kontrolka sa zobrazí na centrálnom displeji **A** po zapnutí zapalovania vozidla a ak nie je zapnutý bezpečnostný pás (pásy) vodiča a/alebo spolujazdca vpredu (ak je sedadlo obsadené).



Pripomienka zapnutia predných bezpečnostných pásov



Pri zatvorených dverách sa po zapnutí zapalovania na prístrojovej doske na približne 60 sekúnd zobrazí grafický symbol **6**. Vodič je tak zakaždým informovaný o stave zapnutia každého z predných bezpečnostných pásov:

- dvere sú otvorené počas jazdy (rýchlosť vozidla je vyššia ako nula);
- zapnutý/odopnutý predný bezpečnostný pás.

Pochopenie grafiky **6**:

- zelený symbol: zapnutý bezpečnostný pás;

BEZPEČNOSTNÉ PÁSY

2

– červený symbol: sedadlo je obsadené a bezpečnostný pás nie je zapnutý;

– symbol v sivej farbe: sedadlo nie je obsadené.

Pri zatvorených dverách sa po zapnutí zapalovania vozidla na centrálnom displeji zobrazí výstražná

kontrolka , ak nie sú zapnuté bezpečnostné pásy vodiča a/alebo spolujazdca (ak je toto sedadlo obsadené).

Ak je rýchlosť vozidla nižšia ako približne 20 km/h (12 mph), na centrálnom displeji sa zobrazí výstraž-

ná kontrolka , ak je obsadené predné sedadlo a nie je zapnutý bezpečnostný pás.

Je sprevádzaná grafickým symbolom **6**, ktorý sa zobrazí približne na 60 sekúnd vždy, keď sa zapne alebo rozopne jeden z predných bezpečnostných pásov.

Keď rýchlosť vozidla prekročí približne hodnotu 20 km/h, ak je jeden zo predných bezpečnostných pásov rozopnutý alebo sa počas jazdy rozopne:

– na centrálnom displeji bliká kon-

trolka 

a

– približne 120 sekúnd bude znieť pípanie,

a

– na približne 180 sekúnd sa zobrazí grafika **6** a symbol príslušného sedadla sa zobrazí červenou farbou.

Vždy sa presvedčte, či sú cestujúci na predných sedadlách riadne pripútaní a či počet zapnutých bezpečnostných pásov zodpovedá počtu obsadených predných sedadiel.

Poznámka: predmet položený na sedadle pre spolujazdca môže niekedy spustiť výstražnú kontrolku.

Výstraha nezapnutého pásu vzadu

Pri zatvorených dverách sa po zapnutí zapalovania na prístrojovej doske na približne 60 sekúnd zobrazí grafický symbol **6**. Ten informuje vodiča o stave zapnutia každého zo zadných bezpečnostných pásov vždy:

– dvere sú otvorené počas jazdy (rýchlosť vozidla je vyššia ako nula);

– zapnutý/odopnutý predný bezpečnostný pás.

Pochopenie grafiky 6:

– zelený symbol: zapnutý bezpečnostný pás;

– červený symbol: sedadlo je obsadené a bezpečnostný pás nie je zapnutý;

– sivá značka: sedadlo nie je obsadené (v závislosti od vozidla).

Ak je sedadlo vzadu obsadené a bezpečnostný pás nie je zapnutý, v závislosti od vozidla sa pri zapnutí zapalovania a pri zatvorených dverách rozsvieti aj kontrolka



na centrálnom displeji.

Ak je rýchlosť vozidla nižšia ako približne 20 km/h, na centrálnom displeji sa zobrazí výstražná kon-



trolka, keď je zadný bezpečnostný pás nezapnutý.

Sprevádza ho grafický prvok **6**, ktorý sa zobrazí približne na 60 sekúnd vždy, keď sa zapne alebo rozopne jeden zo zadných bezpečnostných pásov.

Ak je jeden zo zadných bezpečnostných pásov odopnutý alebo sa odopne, keď rýchlosť vozidla dosiahne alebo prekročí hodnotu približne 20 km/h:

– na centrálnom displeji bliká kon-



trolka

BEZPEČNOSTNÉ PÁSY

a

– pípnutie trvá približne 30 až 120 sekúnd (v závislosti od verzie);

a

– grafický symbol **6** sa zobrazí na približne 60 sekúnd alebo 180 sekúnd v závislosti od vozidla a symbol príslušného sedadla sa zobrazí červenou farbou.

Vždy skontrolujte, či sú cestujúci vzadu riadne pripútaní a či zobrazený počet zapnutých bezpečnostných pásov zodpovedá počtu obsadených zadných sedadiel.

Poznámka: predmet položený na sedadle pre jedného zo spolujazdovcov vzadu môže niekedy spustiť výstražné svetlo.

Bezpečnostné pásy vzadu

Zadné bočné bezpečnostné pásy 7

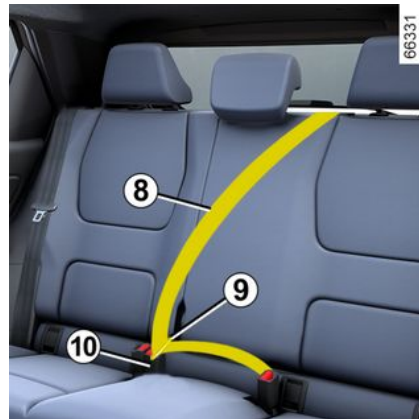


Pásy sa pripínajú, odopínajú a nastavujú rovnako ako bezpečnostné pásy na predných sedadlách.



Po každej manipulácii so zadným sedadlom skontrolujte správnu polohu a funkčnosť zadných bezpečnostných pásov.

Zadný stredový bezpečnostný pás 8



Pomaly odvíjajte pás **8**.

Zaklapnite posuvnú sponu **9** do západky centrálného bezpečnostného pásu **10**.

2

BEZPEČNOSTNÉ PÁSY

Oznamy

2

Nasledujúce informácie sa týkajú predných a zadných bezpečnostných pásov vozidla.



- Na pôvodných súčiastiach systému (sedadlách, bezpečnostných pásoch a na ich uchytení) sa nesmú vykonávať nijaké zmeny. S osobitnými požiadavkami (napr. montáž detskej sedačky a pod.) sa obráťte na značkový servis.

- Nepoužívajte nijaké predmety, ktoré by mohli zväčšiť vôľu bezpečnostných pásov (napr. štipce na bielizeň, svorky). Príliš voľný bezpečnostný pás môže v prípade nehody spôsobiť zranenie.
- Priečny ramenný pás si nikdy neprevliekajte popod pažu ani poza chrbát.
- Nikdy nepoužívajte jeden pás na pripútanie viacerých osôb a nikdy nedržte bábätko alebo dieťa v lone tak, aby bolo pripútané pásom spoločne s vami.
- Pás nesmie byť prekrútený.
- Po nehode nechajte pásy skontrolovať, a ak je to potrebné vymeňte ich. Pásy vymeňte aj pri ich poškodení.
- Pri posúvaní zadného sedadla dozadu dbajte na to, aby boli bezpečnostné pásy a pracky v správnej polohe a dali sa správne používať.
- Dbajte, aby ste zasunuli jazyček pásu do správnej zámky.
- Dbajte, aby sa do oblasti zaisťovacej zámky bezpečnostného pásu nedostali predmety, ktoré by mohli brániť jeho funkčnosti.
- Uistite sa o správnej polohe uzamykacieho modulu (nesmie byť zakrytý, rozbitý, obložený žiadnymi osobami alebo predmetmi).

DOPLNKOVÉ BEZPEČNOSTNÉ ZARIADENIA

BEZPEČNOSTNÉ SYSTÉMY DOPLŇAJÚCE PÁSY VPREDU

prezentácia

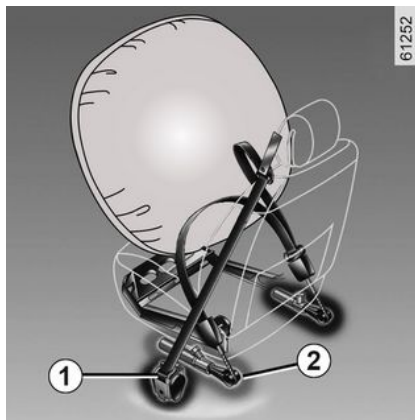
Tvorí ich:

- **predpínače slučky bezpečnostného pásu,**
- **predpínače pásov v brušnej oblasti;**
- **obmedzovače napnutia v oblasti hrudníka;**
- **airbags vodiča a spolujazdca vpredu.**

Tieto systémy fungujú súčasne alebo jednotlivo pri čelných nárazoch. V závislosti od sily nárazu systém môže spôsobiť:

- **zablokovanie bezpečnostného pásu;**
- **zotrvačný napínač bezpečnostných pásov, ktorý sa spúšťa na odstránenie vôle bezpečnostných pásov;**
- **predpínač brušného pásu na zaistenie vodiča k sedadlu;**
- **predný airbag.**

Predpínače



Úlohou predpínačov je pritlačiť pás k telu a znehybniť cestujúceho, čím sa zvýši účinnosť bezpečnostného pásu.

Pri zapnutom zapalovaní, v prípade čelného nárazu v závislosti od jeho sily systém môže uviesť do činnosti:

- **predpínač slučky bezpečnostného pásu 1, ktorý okamžite navinie bezpečnostný pás;**
- **predpínač slučky brušného bezpečnostného pásu 2 na predných sedadlách.**



- Po nehode dajte preveriť systémy pripútania.

- Akýkoľvek zásah do celého systému (predpínače, airbags, elektronické skrinky, káblové zapojenia), alebo ich použitie v inom vozidle, aj rovnakého typu, sú prísne zakázané.

- Aby nedošlo k náhodnému uvedeniu do činnosti a spôsobeniu škody, môžu airbags montovať výlučne kvalifikovaní pracovníci značkových servisov.

- Kontrolu elektrických parametrov rozbušky môžu vykonávať len osobitne zaškolení pracovníci pri použití špeciálneho vybavenia.

- Pri likvidácii vozidla požiadajte značkový servis o odstránenie plynového generátora predpínačov a airbags.

Obmedzovač napnutia

Ak sila nárazu prekročí určitú intenzitu, tento mechanizmus obme-

DOPLNKOVÉ BEZPEČNOSTNÉ ZARIADENIA

dzí tlak bezpečnostného pásu na telo na znesiteľnú mieru.

2 Čelné airbagy pre vodiča a spolujazdca

Sú súčasťou výbavy predných sedadiel na strane vodiča a spolujazdca.

Symbol v dolnej časti čelného skla informuje o tom, že je toto vybavenie k dispozícii (v závislosti od vozidla).

Systém airbagu pozostáva z:

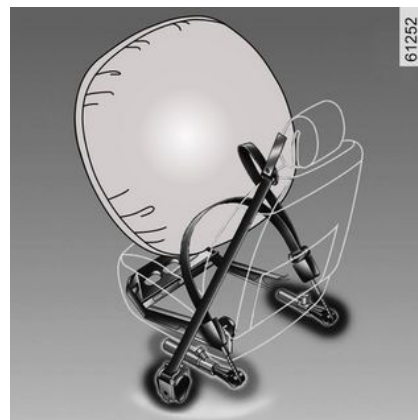
- airbag s generátorom plynu namontovanom na strane vodiča vo volante a na strane spolucestujúceho vpredu v palubnej doske;
- z elektronickej jednotky na monitorovanie systému ovládajúceho elektrickú rozbušku generátora plynu;
- vysunuté snímače,
- kontrolky zobrazované na strešnej konzole 3:

- rozsvietený piktogram , airbag vodiča je aktivovaný;

- rozsvietený piktogram , airbag spolujazdca je vypnutý.



Systém airbag využíva pyrotechnický princíp. Pri nafúknutí airbagu dochádza k uvoľneniu tepla, tvorbe dymu (čo neznamena začiatok požiaru) a zaznie detonácia. Vzhľadom na okamžité nafúknutie airbagu môže dôjsť k menším povrchovým zraneniam na koži alebo iným nepríjemnostiam.



Úkon

Systém je funkčný len po zopnutí zapalovania vozidla.

Pri prudkom čelnom náraze sa airbags rýchlo nafúknu a zmiernia náraz hlavy a hrudníka vodiča na volant a spolujazdca vpredu na palubnú dosku. Po náraze sa airbagy okamžite vyfúknu, aby žiadnym spôsobom nebránili pri opúšťaní vozidla.

Poruchy činnosti



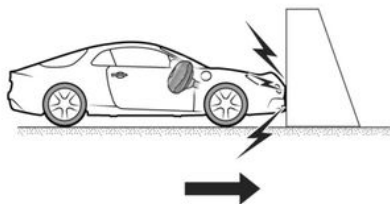
Táto kontrolka sa rozsvieti pri naštartovaní motora a po približne 65 sekundách zhasne.

DOPLNKOVÉ BEZPEČNOSTNÉ ZARIADENIA

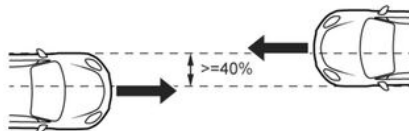
Ak sa nerozsvieti po zapnutí zapalovania alebo zostane svietiť, znamená to poruchu systému.

Obráťte sa čo najskôr na značkový servis.

Akýkoľvek odklad môže mať za následok stratu účinnosti vašej ochrany.

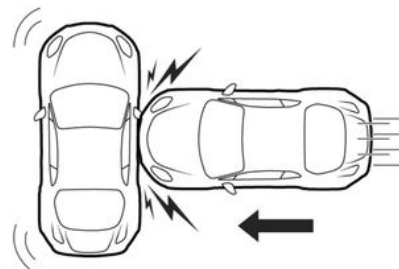


47713



47737

V prípade čelného nárazu do iného vozidla zodpovedajúcej alebo vyššej kategórie, ak je oblasť nárazu 40 % alebo väčšia a rýchlosť vozidiel je 40 km/h alebo vyššia.



47717

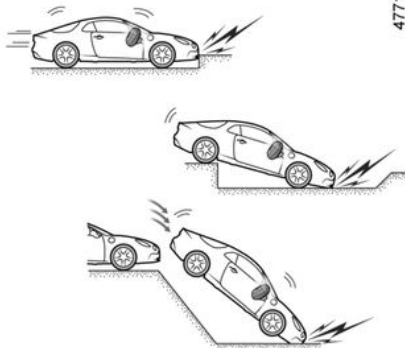
Pri bočnom náraze do iného vozidla zodpovedajúcej alebo vyššej kategórie, ak je rýchlosť nárazu 50 km/h alebo vyššia.

V nasledujúcich prípadoch dôjde k aktivácii predpínačov alebo airbags.

Pri čelnom náraze na pevný (ne-deformovateľný) povrch rýchlosťou 25 km/h alebo vyššou.

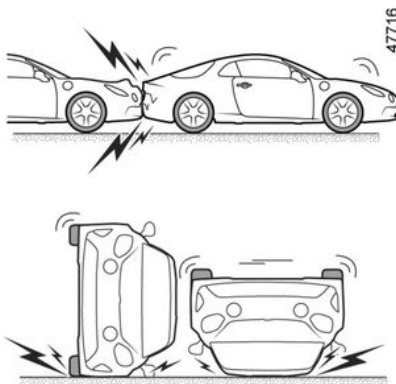
DOPLNKOVÉ BEZPEČNOSTNÉ ZARIADENIA

2



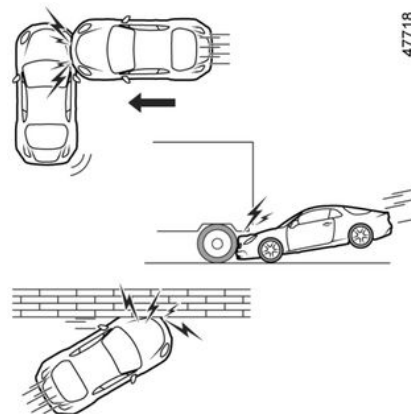
Predpínače alebo airbags sa môžu aktivovať prostredníctvom:

- náraz pod vozidlom (napr. obrubník),
- v dôsledku výtlkov,
- pád alebo tvrdé dopadnutie,
- v dôsledku prítomnosti kameňov.
- ...



Predpínače alebo airbags sa nemôžu aktivovať prostredníctvom:

- pri náraze zozadu, bez ohľadu na intenzitu,
- ak sa vozidlo prevráti,



- pri bočnom náraze do prednej alebo zadnej časti vozidla,
- pri čelnom náraze do zadného previsu nákladného vozidla,
- pri čelnom náraze do ostrého objektu.
- ...

Všetky nasledujúce upozornenia slúžia na to, aby sa mohol airbag voľne nafúknúť a aby nedošlo k vážnym poraneniám v dôsledku nárazu pri jeho nafúknutí.

Oznamy



Upozornenia týkajúce sa vodičovho airbag

- Na volante ani na jeho stredovom paneli nerobte nijaké úpravy.
- Zakrývať strednú časť volantu je zakázané.
- Na stredový panel volantu nepripevňujte nijaké predmety (spinky, logo, hodinky, stojan na telefón atď.).
- Demontovať volant je zakázané (s výnimkou kvalifikovaných pracovníkov značkových servisov).
- Nesadajte si príliš blízko k volantu: sadnite si s mierne pokrčenými rukami (pozrite si časť „Nastavenie polohy za volantom“ ➔ 78). Tým je zabezpečený dostatočný priestor na uvoľnenie airbagu a jeho správna účinnosť.

Upozornenia vo vzťahu spolujazdcovmu airbag

- Na palubnú dosku v mieste airbag neprilepujte ani nepripevňujte nijaké predmety (spinky, logo, hodinky, držiak na telefón atď.).
- Medzi palubnú dosku a cestujúceho nič nedávajte (zvierá, dáždnik, palicu, balíky atď.).
- Nevykladajte si nohy na prístrojovú dosku, pri nehode by to mohlo spôsobiť vážne zranenia. Všetky časti tela majte ďalej od prístrojovej dosky (kolená, ruky, hlavu, ...).

DOPLNKOVÉ BEZPEČNOSTNÉ ZARIADENIA

Bezpečnostné systémy dopĺňajúce pásy vzadu

2

prezentácia

Tvorí ich:

- **predpínače slučky postranných bezpečnostných pásov;**
- **obmedzovače napnutia v oblasti hrudníka.**

Tieto systémy fungujú súčasne alebo jednotlivo pri čelných nárazoch.

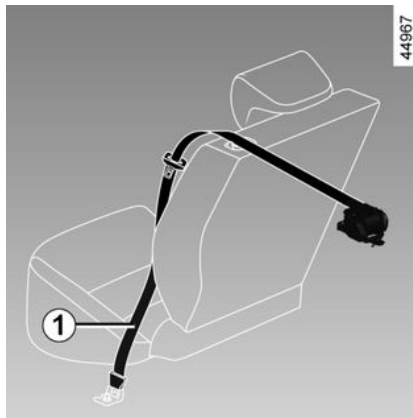
V závislosti od sily nárazu systém môže spôsobiť:

- zablokovanie bezpečnostného pásu;
- predpínač slučky bezpečnostného pásu (spustí sa, aby zabezpečil správnu vôľu pásu).

Obmedzovač napnutia

Ak sila nárazu prekročí určitú intenzitu, tento mechanizmus obmedzí tlak bezpečnostného pásu na telo na znesiteľnú mieru.

Napínače postranných bezpečnostných pásov



Úlohou predpínačov je pritlačiť pás k telu a znehybniť cestujúceho, čím sa zvýši účinnosť bezpečnostného pásu.

Pri zapnutom zapalovaní môže systém po silnom čelnom náraze a v závislosti od intenzity nárazu spustiť zotrvačný napínač bezpečnostného pásu **1**, ktorý okamžite zatiahne bezpečnostný pás.



- Po nehode dajte preveriť systémy pri pútaní.

- Akýkoľvek zásah do celého systému (predpínače, airbags, elektronické skrinky, káblové zapojenia), alebo ich použitie v inom vozidle, aj rovnakého typu, sú prísne zakázané.

- Aby nedošlo k náhodnému uvedeniu do činnosti a spôsobeniu škody, môžu airbags montovať výlučne kvalifikovaní pracovníci značkových servisov.

- Kontrolu elektrických parametrov rozbušky môžu vykonávať len osobitne zaškolení pracovníci pri použití špeciálneho vybavenia.

- Pri likvidácii vozidla požiadajte značkový servis o odstránenie plynového generátora predpínačov a airbags.

DOPLNKOVÉ BEZPEČNOSTNÉ ZARIADENIA

Postranné bezpečnostné systémy

Bočný airbag

Ide o airbag, ktorý tvorí príslušenstvo predných sedadiel a nafúkne sa po bokoch sedadiel (na strane dverí), aby chránil cestujúcich v prípade silného bočného nárazu.

Záclonový airbag

Ide o airbagy, ktorými je vybavená každá strana vozidla v hornej časti a ktoré sa nafúknu pozdĺž bočných okien predných a zadných dverí, aby chránili cestujúcich v prípade silného bočného nárazu.

DOPLNKOVÉ BEZPEČNOSTNÉ ZARIADENIA

Oznamy

2



Upozornenie týkajúce sa bočného airbagu airbag

- Medzi dvere, operadlo a čalúnenie interiéru neumiestňujte nijaké príslušenstvo, predmety či zvieratá. Nezakrývajte operadlo sedadla predmetmi ako je oblečenie alebo príslušenstvo. Mohlo by to obmedziť činnosť airbagu a spôsobiť poranenia pri nafúknutí airbag.
- Demontáž a akýkoľvek iný zásah do sedadiel a čalúnenia sú prísne zakázané s výnimkou kvalifikovaných pracovníkov značkových servisov.
- airbags prechádzajú štrbinami na operadlách predných sedadiel (na strane dverí a na strane stredovej konzoly): do týchto štrbín nikdy nekladajte žiadne predmety.

Oznamy

Všetky nasledujúce upozornenia slúžia na to, aby sa mohol airbag voľne nafúknúť a aby nedošlo k vážnym poraniam v dôsledku nárazu pri jeho nafúknutí.

2



airbag má za úlohu dopĺňať funkciu bezpečnostného pásu. airbag a bezpečnostný pás predstavujú neoddeliteľné prvky toho istého ochranného systému. Preto je nevyhnutné používať bezpečnostný pás sústavne. Nepoužívanie bezpečnostného pásu vystavuje cestujúcich nebezpečenstvu vážnych zranení v prípade nehody. Môže dokonca zhoršiť povrchové poranenia pokožky v súvislosti so samotným nafúknutím airbag, hoci sú možné aj sekundárne poranenia spôsobené airbagmi.

Pri prevrátení vozidla a pri náraze zozadu, hoci aj silnom, nemusí vždy dôjsť k spusteniu airbagov alebo napínačov. Nárazy pod vozidlom ako napr. vysoké obrubníky, jamy na vozovkách, kamene,... môžu vyvolať spustenie týchto systémov

- Práce a úpravy kompletného systému airbagov (airbags, predpínacie systémy, ECU, kabeláž atď.) sú **prísne zakázané** (okrem kvalifikovaného personálu siete).
- Aby nedošlo k narušeniu funkčnosti alebo k náhodnému uvedeniu do činnosti, do systému airbag môžu zasahovať výlučne kvalifikovaní pracovníci značkových servisov.
- Z bezpečnostných dôvodov si nechajte skontrolovať systém airbag v prípade poškodenia vozidla po nehode, krádeži, alebo pokuse o krádež.
- Pri predaji alebo zapožičaní vozidla informujte nového kupujúceho o týchto podmienkach pri odovzdávaní tohto návodu na obsluhu vozidla.
- Pri likvidácii vozidla požiadať značkový servis o odstránenie plynového generátora (generátorov).

BEZPEČNOSŤ DETÍ

Všeobecne

2

Preprava detí

Dbajte na to, aby ste dodržiavali platné predpisy krajiny, v ktorej sa práve nachádzate.

Dieťa, rovnako ako dospelý, musí sedieť a musí byť pripútané pri akejkoľvek dĺžke trasy. Vy ste zodpovedný za dieťa, ktoré prepravujete.

Dieťa nie je miniatúra dospelého. Je vystavené riziku špecifických zranení, pretože svaly a kosti sa ešte vyvíjajú. Samotný bezpečnostný pás nie je vhodný na jeho dopravu. Použite vhodnú detskú sedačku a správne ju používajte.



Ak chcete zabrániť otvoreniu dverí, použite funkciu „Detská poistka“ ➔ 66



Náraz pri rýchlosti 50 km/h má rovnaký účinok ako pád z výšky 10 m.

Nechajte dieťa nepripútané, to je ako nechať ho, aby sa hralo na štvrtom poschodí na balkóne bez zábradlia!

Nikdy nedržte dieťa v náručí.

V prípade nehody ho neudržiňte, aj keď budete pripútaní bezpečnostným pásom.

Ak je vaše vozidlo po dopravnej nehode, vymeňte detskú sedačku a nechajte si skontrolovať bezpečnostné pásy a systém uchytenia ISOFIX.



Zodpovednosť vodiča pri parkovaní alebo odstavení vozidla

Nikdy neopúšťajte vaše vozidlo nechávajúc v ňom dieťa, nesamostatnú dospelú osobu alebo zvieru, a to ani len na krátky čas.

Môže ohroziť vás alebo iné osoby naštartovaním motora, zapnúť niektoré zariadenia, napríklad ovládanie okien alebo zamykanie dverí.

Navyše v teplom a/alebo silnečnom počasí teplota vo vnútri kabíny stúpa veľmi rýchlo.

**NEBEZPEČENSTVO SMRTI
ALEBO VÁŽNYCH ZRANENÍ.**

Používanie detskej sedačky

Stupeň ochrany dieťaťa sedačkou závisí od jej schopnosti udržať dieťa a od jej inštalácie. Nesprávna inštalácia znemožňuje ochranu dieťaťa pri prudkom brzdení alebo pri náraze.

Skôr ako kúpite detskú sedačku, overte si, či je v súlade s miestnymi predpismi krajiny a či sa môže na-

BEZPEČNOSŤ DETÍ

montovať do vášho vozidla. Informujte sa v značkovom servise, kde vám poradia sedačky odporúčané pre vaše vozidlo.

Predpisy ohľadne prepravy detí sú špecifické pre každú krajinu. Použitie detskej sedačky pri preprave závisí od veku a/alebo veľkosti a/alebo hmotnosti dieťaťa.

V prípade detí, ktoré nemusia byť prepravované v detskej sedačke, skontrolujte, či je bezpečnostný pás správne nastavený a zapnutý. V každom prípade musíte dodržiavať platné predpisy krajiny, v ktorej sa práve nachádzate.

Predtým ako namontujete sedačku, prečítajte si návod na používanie a dodržiavajte pokyny. V prípade ťažkostí pri inštalácii sa obráťte na výrobcu. Odložte si návod na používanie detskej sedačky.



Buďte príkladom svojim deťom, že si zapínate bezpečnostný pás a naučte ich:

- správne sa pripútať,
- nastupovať a vystupovať na opačnej strane premávky.

Nepoužívajte detskú sedačku kúpenú „z druhej ruky“ alebo bez návodu na používanie.

Dbajte, aby žiadny predmet v alebo v blízkosti sedačky nebárnil jej inštalácii.



Nikdy nenechávajte vo vozidle dieťa bez dozoru.

Skontrolujte, či je vaše dieťa pripútané a či je popruh alebo bezpečnostný pás správne nastavený a napnutý. Vyhýbajte sa príliš hrubému oblečeniu, ktoré spôsobuje veľkú vôľu medzi dieťaťom a pásom ➔ 78.

Nenechávajte dieťa vykláňať sa z okna vozidla. Skontrolujte, či je dieťa stále v správnej polohe počas celej jazdy, najmä keď zaspí.

BEZPEČNOSŤ DETÍ

Výber detskej sedačky

Detské sedačky chrbtom v smere jazdy

2



61260

Hlava dieťaťa je relatívne ťažšia ako hlava dospelého a krk dieťaťa je veľmi zraniteľný. Dieťa prevážajte v tejto polohe čo možno najdlhšie (minimálne do 2 rokov). Zaisťuje hlavu aj krk.

Vyberte si sedačku, ktorá dostatočne chráni dieťa z boku a vymeňte ju, akonáhle hlava dieťaťa presahuje „vajíčko“

Detské sedačky čelom v smere jazdy



61261

Do 18 kg alebo 4 rokov sa dieťa môže prepravovať na sedačke čelom v smere jazdy. Vyberte si sedačku podľa veľkosti dieťaťa: oblasti hlavy a panvy si vyžadujú tú najvyššiu ochranu. Ak je sedačka orientovaná čelom v smere jazdy, jej poriadne upevnenie vo vozidle znižuje riziko poranenia hlavy. Prepravujte svoje dieťa v sedačke čelom v smere jazdy podľa veku a výšky použítím popruhu.

Vyberte si sedačku s dostatočnou postrannou ochranou.

Podsedačky



61262

Dieťa ťažšie ako 15 kg alebo staršie ako 4 roky môže cestovať na podsedačku, ktorý umožňuje prispôbiť bezpečnostný pás jeho vzrastu. Podsedačka musí mať vozidlo bezpečnostného pásu cez stehná dieťaťa, nie cez brucho. Výškovo nastaviteľné operadlo je vybavené vozidlom na popruh, ktorý musí prechádzať cez stred ramena. Nikdy nesmie prechádzať cez krk alebo ruku.

Vyberte si sedačku s dostatočnou postrannou ochranou.

BEZPEČNOSTĚ DETÍ



Zoznam výrobcov odporúčaných spôsobov zadržiavania detí:



výber upevnenia detskej sedačky

Existujú dva spôsoby pripevnenia detských sedačiek: pomocou bezpečnostného pásu alebo pomocou systému ISOFIX.

Upevnenie bezpečnostným pásom

Bezpečnostný pás musí byť nastavený tak, aby plnil svoju funkciu pri prudkom brzdení alebo náraze.

Dodržiavajte smer vedenia popruhu určeného výrobcom detskej sedačky.

Vždy skontrolujte zapnutie bezpečnostného pásu potiahnutím zvrchu, potom ho napnite, pričom zatlačte sedačku do sedadla.

Skontrolujte správnosť upevnenia sedačky pohybom vľavo/vpravo a dopredu/dozadu: sedačka musí zostať riadne uchytená.

Skontrolujte, či nie je detská sedačka nainštalovaná priečne a či nie je umiestnená oproti oknu.



Bezpečnostný pás nesmie byť nikdy uvoľnený alebo skrútený.

Nikdy nevedzte pás pod rameno ani poza chrbát. Skontrolujte, či nie je pás poškodený v dôsledku prudkého brzdienia.

Ak bezpečnostný pás nefunguje normálne, nemôže ochrániť dieťa.

Poradte sa v značkovom servise.

Nepoužívajte toto miesto, kým nie je bezpečnostný pás opravený.



Nepoužívajte detskú sedačku, ak hrozí, že sa uvoľní bezpečnostný pás, ktorý ju zadržiava: základňa sedačky sa nesmie opierať o sponu a/alebo západku bezpečnostného pásu.

Upevnenie systémom ISOFIX

Schválené detské sedačky ISOFIX sa schvaľujú v súlade s platnými predpismi, ak platí niektorý z nasledujúcich štyroch prípadov:

- univerzálna sedačka ISOFIX 3-bodová čelom v smere jazdy;
- polouniverzálna sedačka ISOFIX 2-bodová;
- špecifické pre vozidlo;
- i-Size vybavené;

BEZPEČNOST DETÍ

2

- bezpečnostným pásom, ktorý sa pripája k tretiemu krúžku príslušného sedadla,
- alebo obsahuje podperu, ktorá spočíva na podlahe vozidla a zhoduje sa so schváleným sedadlom i-Size a ktorej úlohou je zabrániť pohybu detskej sedačky v prípade nárazu.

V posledných troch prípadoch si overte, či sa môže detská sedačka inštalovať. Pozrite zoznam vhodných vozidiel.



Na súčiastiach pôvodne namontovaného zadržiacieho systému (bezpečnostné pásy, ISOFIX, sedadlá a ich upevnenie) sa nesmú vykonávať žiadne úpravy.

Detskú sedačku upevníte pomocou zámkov ISOFIX, ak sú vo výbave. Systém ISOFIX zabezpečuje ľahkú, rýchlu a spoľahlivú montáž.

Systém ISOFIX pozostáva z dvoch krúžkov a v niektorých prípadoch z troch.



Korviace body ISOFIX sú určené výlučne pre detské sedačky so systémom ISOFIX.

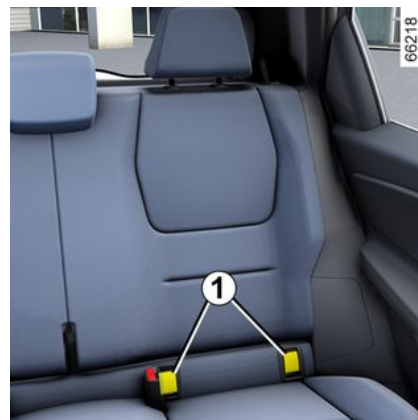
Nikdy neupevňujte iné detské sedačky, ani bezpečnostný pás alebo iné predmety do týchto korviacich bodov.

Presvedčte sa, či nič nezavádza v mieste korviacich bodov.

Ak je vaše vozidlo po dopravnej nehode, nechajte si skontrolovať systém uchytenia ISOFIX a vymeňte detskú sedačku.



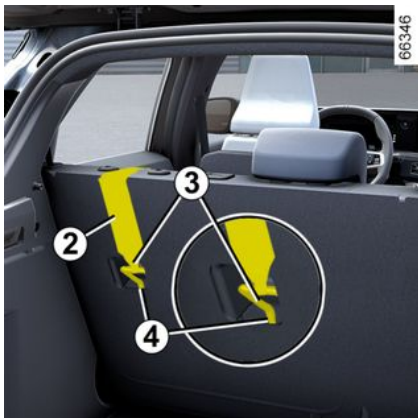
Pred použitím detskej sedačky ISOFIX, ktorú ste získali pre iné vozidlo, sa presvedčte, či ju možno inštalovať. Pozrite zoznam vozidiel u výrobcu výbavy, do ktorých sa sedačka môže namontovať.



Dva krúžky **1** sa nachádzajú medzi operadlom a základňou sedadla a

sú označené značkou .

BEZPEČNOST DETÍ



Tretí krúžok **4** sa používa na upevnenie horného pásu **2** niektorých detských sedačiek.

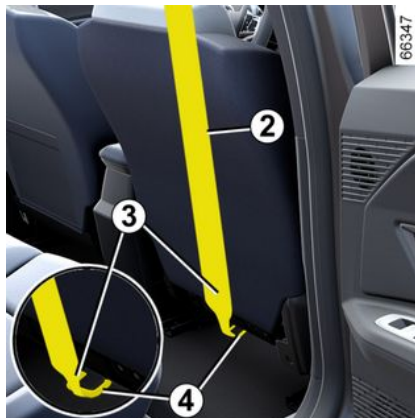
Zadné miesta

Horný pás **2** ved'te medzi operadlom a krytom batožinového priestoru. Ak to chcete urobiť, sklopte zadný kryt batožinového priestoru → 71.

Pripevnite háčik **3** k jednému z krúžkov **4** označených symbolom



Miesto pre cestujúceho vpredu



Pripevnite háčik **3** k hornému popruhu **2** na krúžok **4** označený sym-

bolom .

Všetky miesta

Potiahnite horný popruh **2** tak, aby sa zadná časť detskej sedačky dotýkala operadla vozidla.



Kotviace body ISOFIX sú určené výlučne pre detské sedačky so systémom ISOFIX. Ni-

kdy neupevňujte iné detské sedačky, ani bezpečnostný pás alebo iné predmety do týchto kotviacich bodov.

Presvedčte sa, či nič nezavádza v mieste kotviacich bodov.

Ak je vaše vozidlo po dopravnej nehode, nechajte si skontrolovať systém uchytenia ISOFIX a vymeňte detskú sedačku.



Skontrolujte, či sa operadlo detskej sedačky čelom v smere jazdy dotýka operadla sedadla. Detská sedačka nie je vždy položená na sedáku sedadla.

BEZPEČNOSTĚ DETÍ

2



Pás detskej sedačky
upevnite **bezpodmie-
nečne** do príslušného
krúžku.

DETSKÉ SEDAČKY

inštalácia detskej sedačky, všeobecné informácie

Niektoré miesta nie sú vhodné na inštalovanie detskej sedačky.

Nasledujúce schémy ➔ 102 ➔ 108 ukazujú, kam pripevniť detskú sedačku.



Pri montáži detskej sedačky uprednostnite zadné sedadlo.

Presvedčte sa, či detská sedačka alebo nohy dieťa nebránia pri správnom zaistení predného sedadla ➔ 74.

Presvedčte sa, či namontovanie detskej sedačky do vozidla nemôže spôsobiť jej uvoľnenie od spodnej časti.

Ak musíte vybrať opierku hlavy, presvedčte sa, či je riadne odložená, aby v prípade prudkého brzdenia alebo nárazu nebola vymrštená.

Detskú sedačku pripevnite aj vtedy, keď je prázdna, aby v prípade prudkého brzdenia alebo nárazu nebola vymrštená.

Uvedené typy detských sedačiek nemusia byť k dispozícii. Predtým, ako použijete detskú sedačku, overte si u výrobcu vozidla, či sa montuje.

Vpredu

Preprava dieťaťa na mieste spolujazdca vpredu je špecifická pre každú krajinu. Prečítajte si príslušné právne predpisy a postupujte podľa pokynov na obrázku.

Pred inštalovaním sedačky na toto miesto (ak je to povolené):

- úplne znížte bezpečnostný pás,
- sedadlo posuňte úplne dozadu,
- jemne odklopte operadlo sedadla z vertikálnej polohy (približne 25°),
- vo vozidlách, ktoré sú tak vybavené, zvýšte sedačku na maximum.

Vždy úplne zdvihnite hlavové opierky sedadiel, aby neblokovali detskú sedačku ➔ 73.

Po inštalácii detskej sedačky, ak je to možné, sedadlo vozidla sa v prípade potreby dá posunúť dopredu (aby vzadu zostalo dostatok miesta pre ďalších cestujúcich alebo detské sedačky). Detská sedačka otočená chrbtom k smeru jazdy sa nesmie dotýkať palubnej dosky, ani byť maximálne vysunutá.

Po nainštalovaní detskej sedačky už nemeňte ostatné nastavenia.

DETSKÉ SEDAČKY

2



RIZIKO SMRTI ALEBO ŤAŽKÉHO ZRANENIA:

pred montážou detskej sedačky umiestnenej proti smeru jazdy na predné sedadlo spolujazdca skontrolujte, či bol airbag deaktivovaný ➔ 114.

Postranné zadné miesta

Košík sa inštaluje po šírke vozidla a zaberá aspoň dve miesta. Hlava musí smerovať na opačnú stranu ako sú dvere vozidla.

Pred upevnením detskej sedačky v pozícii proti smeru jazdy posuňte predné sedadlo čo najviac dopredu a len čo bude detská sedačka nainštalovaná, posuňte predné sedadlo dozadu čo najďalej tak, aby sa nedotýkalo detskej sedačky.

Pre bezpečnosť dieťaťa v polohe „čelom v smere jazdy“:

- posuňte sedadlo, v ktorom bude dieťa sedieť, čo najviac dozadu;
- Posuňte sedadlo pred dieťaťom dopredu a nastavte polohu operadla, aby ste zabránili kontaktu medzi sedadlom a nohami dieťaťa.



Presvedčte sa, či detská sedačka alebo nohy dieťaťa nebránia pri správnom zaistení predného sedadla ➔ 74.

V každom prípade vytiahnite opierku hlavy zadného sedadla, na ktorom sa nachádza detská sedačka ➔ 76. V prípade potreby umiestnite zadné sedadlo čo najviac dozadu. Tento krok treba urobiť ešte pred umiestnením detskej sedačky. Skontrolujte, či sa detská sedačka opiera o operadlo zadného sedadla.



Inštalácia podsedáku (skupina 2 alebo 3)

Skontrolujte, či bezpečnostný pás ➔ 78 správne funguje (navíja sa). Nastavte bezpečnostný pás umiestnením:

- ramenný pás na rameno dieťaťa bez toho, aby sa dotýkal krku,
- brušného pásu tak, aby ležal naplocho na stehnách a opieral sa o panvu.

Ak je to potrebné, upravte polohu sedadla.



Pri montáži detskej sedačky uprednostnite zadné sedadlo.

Ak chcete namontovať sedadlo ISOFIX na ľavé zadné sedadlo, pred zapnutím zámkov ručne rozopnite stredový bezpečnostný pás.

DETSKÉ SEDAČKY

Stredné miesto vzadu

Skontrolujte, či sú pásy prispôsobené na uchytenie vašej detskej sedačky. Poradíte sa v značkovom servise.



Inštalovať detskú sedačku s pevnou podporou na prostredné zadné sedadlo je zakázané.

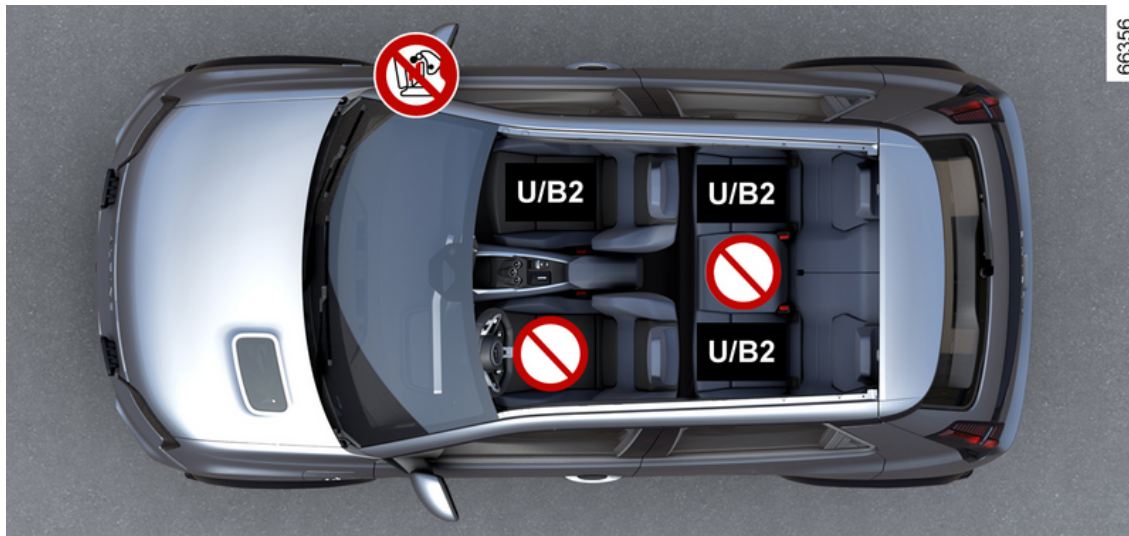
**NEBEZPEČENSTVO SMRTI
ALEBO VÁŽNYCH PORANENÍ.**

DETSKÉ SEDAČKY

Upevnenie bezpečnostným pásom

2

Zobrazenie inštalácie



DETSKÉ SEDAČKY



RIZIKO SMRTI ALEBO ŤAŽKÉHO ZRANENIA: pred montážou detskej sedačky umiestnenej proti smeru jazdy na predné sedadlo spolujazdca skontrolujte, či bol airbag deaktivovaný ➔ 114.

2



Predtým, ako posadíte spolujazdca alebo nainštalujete detskú sedačku, skontrolujte stav u airbag.



Miesto nevhodné na umiestnenie detskej sedačky.

Detská sedačka upevnená bezpečnostným pásom



Sedadlo vybavené na pripevnenie „univerzálnej“ schválenej sedačky sedadla pomocou bezpečnostného pásu.



Sedadlo umožňujúce pripevnenie detskej sedačky so schválením „B2“ bezpečnostným pásom.



Používanie nevhodného bezpečnostného systému pre deti v tomto vozidle neochráni dostatočne bábätko ani dieťa. Hrozí nebezpečenstvo vážneho alebo smrteľného poranenia.



Skontrolujte, či je vaše dieťa pripútané a či je popruh alebo bezpečnostný pás správne nastavený a napnutý.
V prípade potreby upravte polohu sedadla.

DETSKÉ SEDAČKY



Je zakázané umiestniť detskú sedačku na susedné voľné sedadlo, keď je veľké operadlo sklopené na ostatné sedadlá ➔ 76.

2

DETSKÉ SEDAČKY

Tabuľka inštalácie

V nasledujúcej tabuľke sú zhrnuté informácie uvedené na schéme s cieľom zabezpečiť súlad s platnými predpismi.

2

Typ detskej sedačky	Hmotnosť dieťaťa	Miesto pre cestujúceho vpredu		Postranné miesta vzadu	Stredné miesto vzadu
		S vypnutým airbagom	So zapnutým airbagom		
Priečna vanička Kategória 0	< ako 10 kg	X	X	U (2)	X
„Vajíčko“ chrbtom v smere jazdy Kategórie 0 alebo 0+	< ako 10 kg a < ako 13 kg	U (1) (5)	X	U (3)	X
„Vajíčko“/sedadlo chrbtom v smere jazdy Kategórie 0+ a 1	< do 13 kg a od 9 do 18 kg	U (1) (5)	X	U (3)	X
Sedačka čelom v smere jazdy Kategória 1	9 až 18 kg	X	U (5)	U (4)	X
Zvýšená sedačka Kategória 2 a 3	15 až 25 kg a od 22 až 36 kg	X	U / B2 (5)	U / B2 (4)	X



(1) RIZIKO SMRTI ALEBO ŤAŽKÉHO ZRANENIA: pred montážou detskej sedačky umiestnenej proti smeru jazdy na predné sedadlo spolujazdca skontrolujte, či bol airbag deaktivovaný ➔ 114.

X = Sedadlo nie je vhodné na montáž detských sedačiek tohto typu.

DETSKÉ SEDAČKY

U = Sedačka umožňujúca pripevnenie detskej sedačky so schválením „Universal“ bezpečnostným pásom: skontrolujte, či ju možno namontovať.

B2 = detská sedačka kategórie 2 (15 kg až 25 kg).

(2) Detskú postieľku možno namontovať naprieč vozidlom a zaberie najmenej dve sedadlá. Hlava musí smerovať na opačnú stranu ako sú dvere vozidla.

(3) V prípade potreby umiestnite sedadlo vozidla čo najviac dozadu. Pred upevnením detskej sedačky v pozícii proti smeru jazdy posuňte predné sedadlo čo najviac dopredu a len čo bude detská sedačka nainštalovaná, posuňte predné sedadlo dozadu čo najďalej tak, aby sa nedotýkalo detskej sedačky.

(4) V každom prípade vytiahnite opierku hlavy zadného sedadla, na ktorom sa nachádza detská sedačka. Tento krok treba urobiť ešte pred umiestnením detskej sedačky. Sedadlo pred dieťaťom posuňte dopredu. Posunutím operadla dopredu zabránite kontaktu medzi sedadlom a nohami dieťaťa.

(5) Sedadlo dajte čo najviac dozadu a do najvyššej polohy a operadlo mierne sklopte (približne 25°).

DETSKÉ SEDAČKY

Upevnenie systémom ISOFIX

2

Zobrazenie inštalácie



DETSKÉ SEDAČKY

2



V prípade sedadla spolujazdca sa odporúča použitie detskej sedačky s pevnou podperou, aby sa zabránilo spusteniu výstražného signálu bezpečnostného pásu.



Používanie nevhodného bezpečnostného systému pre deti v tomto vozidle neochráni dostatočne bábätko ani dieťa. Hrozí nebezpečenstvo vážneho alebo smrteľného poranenia.



Pri inštalácii sedačky ISOFIX na postranné miesto vzadu vľavo nie je možné použiť prostredné miesto. Stredový bezpečnostný pás je zablokovaný a nedá sa použiť.



RIZIKO SMRTI ALEBO ŤAŽKÉHO ZRANENIA: pred montážou detskej sedačky umiestnenej proti smeru jazdy na predné sedadlo spolujazdca skontrolujte, či bol airbag deaktivovaný ➔ 114.



Miesto nevhodné na umiestnenie tohto typu detskej sedačky.

Detská sedačka upevnená bezpečnostným systémom ISOFIX



Sedačka vybavená na pripevnenie ISOFIX alebo i-Size detskej sedačky.



Predné a zadné sedadlá sú vybavené kotviacim bodom, ktorý umožňuje montáž univerzálnej detskej sedačky orientovanej v smere jazdy ISOFIX. Ukotvenie sa nachádza na operadle spolujazdca na prednom sedadle a na operadle lavicového sedadla vzadu.

DETSKÉ SEDAČKY

2



Skontrolujte, či je vaše dieťa pripútané a či je popruh alebo bezpečnostný pás správne nastavený a napnutý.
V prípade potreby upravte polohu sedadla.



Je zakázané umiestniť detskú sedačku na susedné voľné sedadlo, keď je veľké operadlo sklopené na ostatné sedadlá → 76.



Pri montáži detskej sedačky uprednostnite zadné sedadlo.
Ak chcete namontovať detskú sedačku ISOFIX na toto miesto, pred zaistením odopnite bezpečnostný pás.

DETSKÉ SEDAČKY

Tabuľka inštalácie

V nasledujúcej tabuľke sú zhrnuté informácie uvedené na schéme s cieľom zabezpečiť súlad s platnými predpismi.

2

Typ detskej sedačky	Hmotnosť dieťaťa	Veľkosť sedačky [upevnenie]	Miesto pre cestujúceho vpredu		Postranné miesta vza-du	Stredné miesto vza-du
			S vypnutým airbagom	So zapnutým airbagom		
Priečna vanička Kategória 0	< ako 10 kg	L1 [F] L2 [G]	X	X	X	X
„Vajíčko“ chrbtom v smere jazdy Kategórie 0 alebo 0+	< do 13 kg	R1 [E]	IL (1) (2)	X	IL (3)	X
Sedačka chrbtom v smere jazdy Kategórie 0+ a 1	< do 13 kg a od 9 do 18 kg	R3 [C]	X	X	IL (3)	X
		R2 [D]	IL (1) (2)			
Sedačka čelom v smere jazdy Kategória 1	9 až 18 kg	F3 [A] F2 [B] F2X [B1]	X	IUF-IL (2)	IUF-IL (4)	X
Zvýšená sedačka Kategória 2 a 3	15 až 25 kg a od 22 až 36 kg	B2	X	X	IUF-IL (4)	X
				IUF-IL (5)		
Sedadlá i-Size	Sedačka chrbtom v smere jazdy		i - U (1) (2)	X	i - U (3)	X
	Sedačka čelom v smere jazdy		X	i - UF (2)	i - U (4)	X

DETSKÉ SEDAČKY

2

Typ detskej sedačky	Hmotnosť dieťaťa	Veľkosť sedačky [upevnenie]	Miesto pre cestujúceho vpredu		Postranné miesta vza-du	Stredné miesto vza-du
			S vypnutým airbagom	So zapnutým airbagom		
	Zvýšená sedačka		X	i - UF (5)	i - U (4)	X

X = Miesto nevhodné na umiestnenie detskej sedačky.

IL = Miesto umožňujúce upevnenie sedačky homologovanej ako „polouniverzálna alebo špeciálna pre konkrétne vozidlo“ pomocou systému ISOFIX: overte si, či sedačku možno upevniť.

i-U = Vhodné pre „univerzálna“ zadržiavacie zariadenia i-Size otočené v smere aj proti smeru jazdy.

i-UF = vhodné len pre „univerzálna“ zadržiavacie zariadenia i-Size smerujúce dopredu.



(1) RIZIKO SMRTI ALEBO ŤAŽKÉHO ZRANENIA: pred montážou detskej sedačky umiestnenej proti smeru jazdy na predné sedadlo spolujazdca skontrolujte, či bol airbag deaktivovaný ➔ 114.

(2) Nastavte sedadlo vozidla čo najviac dozadu a čo najnižšie. Nakloňte operadlo sedadla čo najviac, nainštalujte detskú sedačku a nastavte operadlo sedadla do uhla približne 25°.

(3) V prípade potreby umiestnite sedadlo vozidla čo najviac dozadu. Pred upevnením detskej sedačky v pozícii proti smeru jazdy posuňte predné sedadlo čo najviac dopredu a len čo bude detská sedačka nainštalovaná, posuňte predné sedadlo dozadu čo najďalej tak, aby sa nedotýkalo detskej sedačky.

(4) V každom prípade vytiahnite opierku hlavy zadného sedadla, na ktorom sa nachádza detská sedačka. Tento krok treba urobiť ešte pred umiestnením detskej sedačky. Sedadlo pred dieťaťom posuňte dopredu. Posunutím operadla dopredu zabránite kontaktu medzi sedadlom a nohami dieťaťa.

Veľkosť detskej sedačky ISOFIX je označená písmenom:

- F3, F2, F2X [A, B, B1]: pre detské autosedačky skupiny 1 (9 až 18 kg), ktoré sú umiestnené v smere jazdy,
- B2 = podsedák kategórie 2 (15 kg až 25 kg).
- R3, R2 [C, D]: sedačky alebo „vajíčka“ otočené chrbtom v smere jazdy kategórie 0+ (menej než 13 kg) alebo kategórie 1 (od 9 do 18 kg),
- R1 [E]: „vajíčka“ otočené chrbtom v smere jazdy kategórie 0 (do 10 kg) alebo 0+ (do 13 kg),

DETSKÉ SEDAČKY

- L1, L2 [F, G]: košíky kategórie 0 (do 10 kg).

BEZPEČNOSŤ DETÍ: VYPNUTIE, ZAPNUTIE AIRBAGU PRE SPOLUJAZDCA VPREDU

Upozornenie



airbag spolujazdca sa môže zapnúť alebo vypnúť, keď **je vozidlo v pokoji s vypnutým zapáľovaním**.

Vypnutie airbagu pre spolujazdca vpredu



Pred inštaláciou detskej sedačky na sedadlo spolujazdca vpredu:

- overte si, či sa vaša sedačka dá na toto sedadlo namontovať,

- v prípade detskej sedačky otočnej chrbtom v smere jazdy je mimoriadne dôležité **vypnúť** airbag.



Ak chcete deaktivovať airbag: pri stojacom vozidle a vypnutom zapáľovaní, stlačte a otočte zámok 1 do polohy OFF.

Po zapnutí zapáľovania **musíte** skontrolovať, či na displeji svieti

kontrolka  2.

Táto kontrolka zostáva rozsvietená, čo znamená, že detskú sedačku môžete inštalovať.



NEBEZPEČENSTVO

Keďže nasadenie predného spolujazdca airbag nie je kompati-

bilné s umiestnením detskej sedačky orientovanej proti smeru jazdy, **NIKDY nemon-tujte detský zadržiavací systém orientovaný proti smeru jazdy na sedadlo chránené AKTIVOVANÝM predným air-bag. V opačnom prípade by to mohlo viesť k SMRTI DIE-ŤAŤA alebo VÁŽNEMU ZRA-NENIU.**



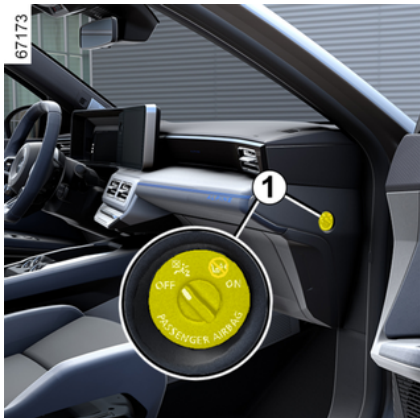
BEZPEČNOSŤ DETÍ: VYPNUTIE, ZAPNUTIE AIRBAGU PRE SPOLUJAZDCA VPREDU



Tieto inštrukcie vám pripomínajú označenia na palubnej doske a štítky **A** na každej strane slnečnej clony pre spolujazdca **3** (pozrite si vyššie uvedený štítok).

BEZPEČNOSŤ DETÍ: VYPNUTIE, ZAPNUTIE AIRBAGU PRE SPOLUJAZDCA VPREDU

Zapnutie airbagu pre spolujazdca vpredu



Hneď po demontáži detskej sedačky znovu zapnite airbag, aby ste zabezpečili ochranu spolujazdca pri náraze.



Ak chcete opätovne aktivovať airbag: pri stojacom vozidle a vypnutom zapalovaní stlačte a otočte zámok **1** do polohy ON.

Pri zapnutom zapalovaní **musíte** skontrolovať, či je výstražná kon-

trolka  zhasnutá a či sa na displeji **2** približne na 1 minútu po každom spustení rozsvieti výstraž-

ná kontrolka .

L'airbag pre spolujazdca vpredu je zapnutý.

BEZPEČNOSŤ DETÍ: VYPNUTIE, ZAPNUTIE AIRBAGU PRE SPOLUJAZDCA VPREDU

Poruchy činnosti

V prípade poruchy systému aktivácie/deaktivácie predného spolujazdca airbag sa na prístrojovom paneli zobrazia výstražné kontrol-

ky  a .

Vypnite zapalovanie a skontrolujte polohu zámku 1.

Zapnite zapalovanie: výstražné kontrolky zhasnú.

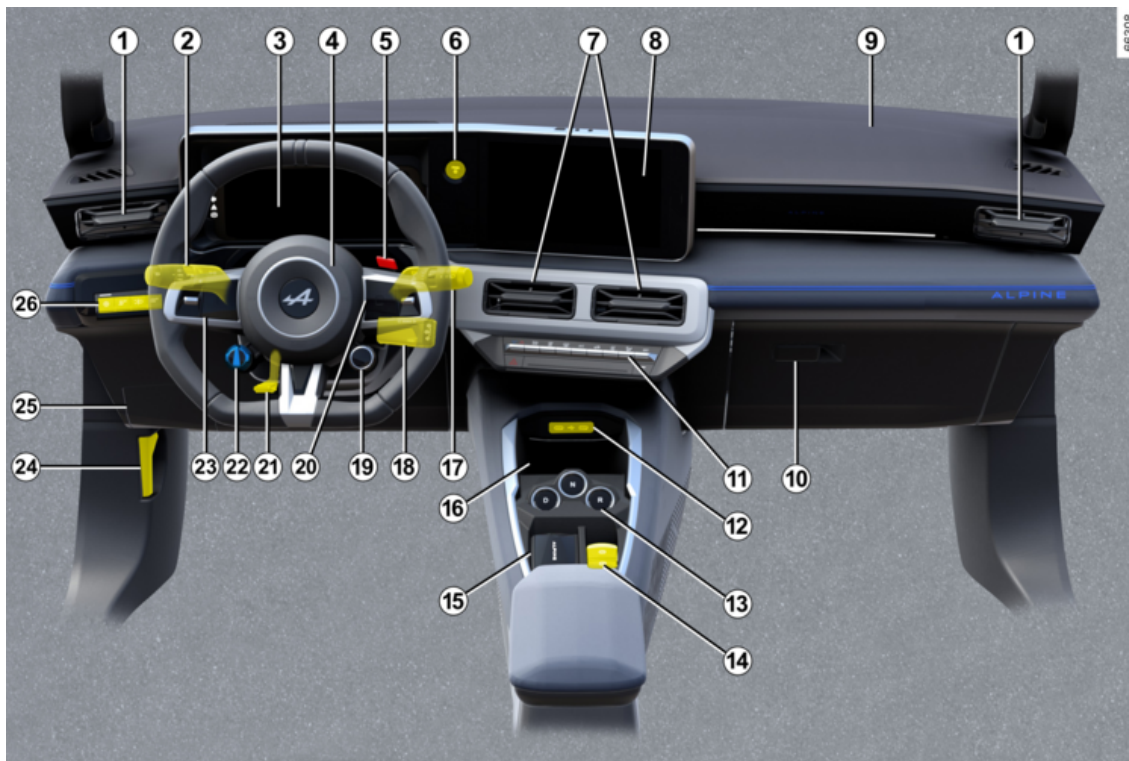
Ak problém pretrváva, signalizuje to poruchu systému. V takom prípade je zakázané, aby bola na prednom sedadle spolujazdca namontovaná detská sedačka otočená proti smeru jazdy alebo aby na tomto sedadle sedel iný cestujúci.

Obráťte sa čo najskôr na značkový servis.

RIADENIE

Riadiaci panel s riadením
vľavo

2



RIADENIE

Prítomnosť výbavy opísanej na nasledujúcich stranách ZÁVISÍ OD MODELU VOZIDLA A KRAJINY URČENIA.

1. Bočné vetracie otvory.

2. Páčka:

- smerové svetlá,
- vonkajšie svetlá;
- zadné hmlové svetlá.

3. Prístrojová doska.

4. Umiestnenie airbag pre vodiča, klaksón.

5. Kontrola predbiehania.

6. Tlačidlo štartovania/vypnutia motora.

7. Stredné vetracie otvory

8. Multimediálna obrazovka.

9. Umiestnenie airbag pre spolujazdca.

10. Príručná skrinka

11. Ovládač:

- kúrenie alebo klimatizácia;
- výstražné svetlá,
- elektrické zamykanie dverí;
- ...

12. Porty USB-C na stredovej konzole.

13. Ovládanie rýchlostí.

14. Ovládač:

- zapnutie/vypnutie elektronickej parkovacej brzdy;
- zapínanie/vypínanie funkcie AUTOHOLD;
- ...

15. Držiak na kartu „hands-free“.

16. Zóna indukčného nabíjania alebo odkladací priestor v stredovej konzole.

17. Páčka ovládania stieračov / ostrekovačov čelného a zadného skla.

18. Ovládače autorádia.

19. Ovládanie REŽIM POHONU.

20. Ovládač:

- ovládač prehľadu informácií palubného počítača a menu osobných nastavení vozidla;
- diaľkový ovládač rádia, navigačného systému.

21. Páčka nastavenia výšky a hĺbky volantu.

22. Rekuperačná regulácia brzdenia.

23. Hlavný vypínač a ovládacie prvky pre tempomat/obmedzovač rýchlosti/adaptívny tempomat Stop and Go a aktívny asistent vodiča.

24. Páčka otvárania kapoty.

25. Poistková skrinka.

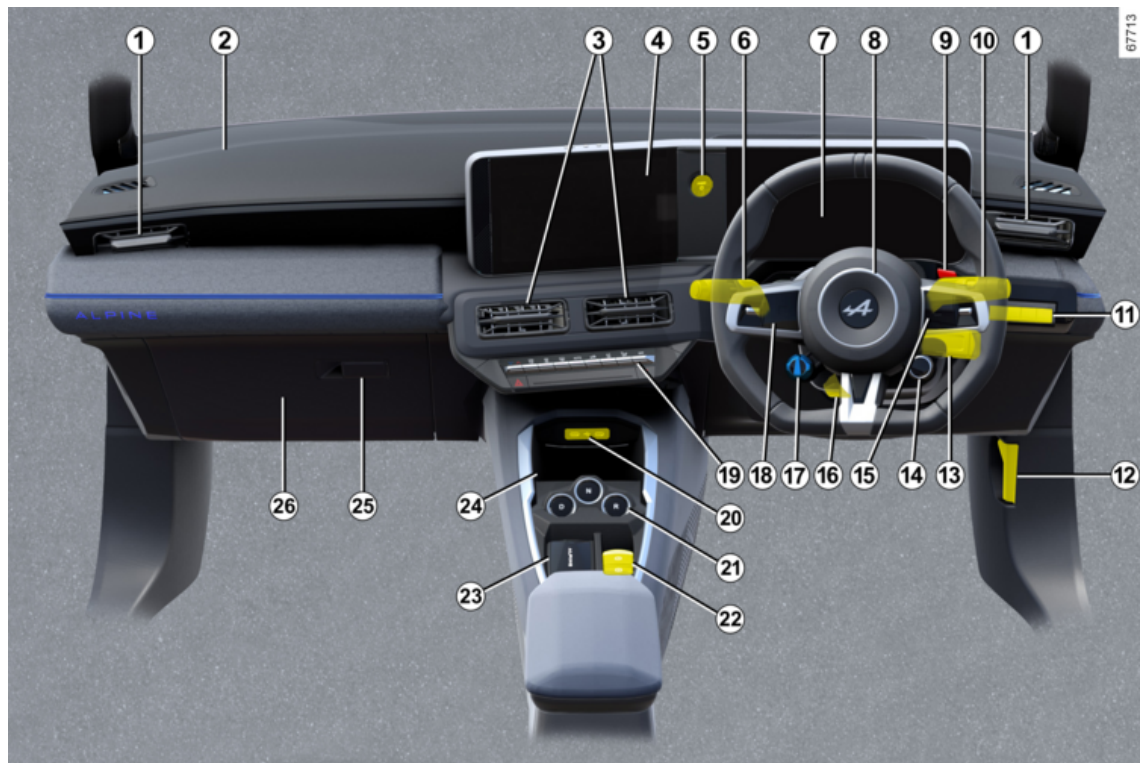
26. Ovládač:

- reostatu osvetlenia kontrolných prístrojov;
- funkcia „My Safety“
- zapnutie/vypnutie funkcie „Asistent jazdy v jazdnom pruhu“ (upozornenie na opustenie jazdného pruhu, zabránenie opusteniu jazdného pruhu, vycentrovanie v jazdnom pruhu);
- ...

RIADENIE

Riadiaci panel s riadením
vpravo

2



RIADENIE

Prítomnosť výbavy opísanej na nasledujúcich stranách ZÁVISÍ OD MODELU VOZIDLA A KRAJINY URČENIA.

1. Bočné vetracie otvory.
2. Umiestnenie airbag pre spolujazdca.
3. Stredné vetracie otvory
4. Multimediálna obrazovka.
5. Tlačidlo štartovania/vypnutia motora.
6. Páčka:
 - smerové svetlá,
 - vonkajšie svetlá;
 - zadné hmlové svetlá.
7. Prístrojová doska.
8. Umiestnenie airbag pre vodiča, klaksón.
9. Kontrola predbiehania.
10. Páčka ovládania stieračov / ostrekovačov čelného a zadného skla.
11. Ovládač:
 - reostatu osvetlenia kontrolných prístrojov;
 - funkcia „My Safety“
 - zapnutie/vypnutie funkcie „Asistent jazdy v jazdnom pruhu“ (upozornenie na opustenie jazdného pruhu, zabránenie opusteniu jazd-

ného pruhu, vycentrovanie v jazdnom pruhu);

- ...

12. Páčka otvárania kapoty.
13. Ovládače autorádia.
14. Ovládanie REŽIM POHONU.
15. Ovládač:
 - ovládač prehľadu informácií palubného počítača a menu osobných nastavení vozidla;
 - diaľkový ovládač rádia, navigačného systému.
16. Páčka nastavenia výšky a hĺbky volantu.
17. Rekuperačná regulácia brzdenia.
18. Hlavný vypínač a ovládacie prvky pre tempomat/obmedzovač rýchlosti/adaptívny tempomat Stop and Go a aktívny asistent vodiča.
19. Ovládač:
 - kúrenie alebo klimatizácia;
 - výstražné svetlá,
 - elektrické zamykanie dverí;
 - ...
20. Porty USB-C na stredovej konzole.
21. Ovládanie rýchlostí.

22. Ovládač:

- zapnutie/vypnutie elektronickej parkovacej brzdy;
- zapínanie/vypínanie funkcie AUTOHOLD;
- ...

23. Držiak na kartu „hands-free“.

24. Zóna indukčného nabíjania alebo odkladací priestor v stredovej konzole.

25. Príručná skrinka

26. Poistková skrinka.

PALUBNÝ POČÍTAČ

Všeobecne

2 Cestovný počítač



V závislosti od vozidla zoskupuje nasledujúce funkcie:

- počet najazdených kilometrov;
- nastavenia jazdy;
- informačné hlásenia,
- hlásenia o poruche činnosti (vo všeobecnosti spojené s kontrolkou



- upozorňujúce hlásenia (súvisiace

s kontrolkou **STOP**).

Všetky tieto funkcie sú uvedené v návode na používanie vozidla.

Opakovaným stláčaním spínača **1** smerom nahor/nadol prechádzate medzi týmito funkciami.

Výbery

(zobrazenie závisí od vybavenia vozidla a krajiny)

a) parametre o jazde:

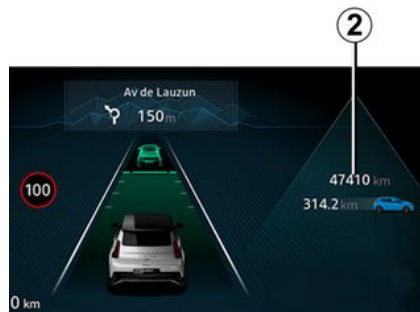
- priemerná spotreba energie od posledného vynulovania a súčasná spotreba energie;
- vzdialenosť prejdená od posledného resetu.

b) reset tlaku v pneumatikách;

c) interval kontroly;

d) palubný denník, prezeranie informačných hlásení a údajov o poruchách činnosti;

Vozidlo vybavené prístrojovou doskou



Funkcie sú zobrazené v zónach **2**.

Automatické vynulovanie parametrov jazdy (Top Start)

Pri zvolenom zobrazení jedného z parametrov jazdy stlačte dlho spínač **1** nadol, až kým sa zobrazenie nevynuluje.

Automatické vynulovanie parametrov jazdy

K vynulovaniu dôjde automaticky po prekročení hranice niektorého parametra.

PALUBNÝ POČÍTAČ

Interpretácia hodnôt spotreby energie

Niektoré súčasti výbavy vozidla spotrebúvajú energiu: energia spotrebovaná vozidlom sa preto môže líšiť od spotreby uvedenej na elektromere.

Interpretácia niektorých hodnôt zobrazených po stlačení Top Start:

Hodnoty priemernej spotreby energie a dojazdu sa postupne ušľachujú so vzdialenosťou prejazdu od posledného stlačenia tlačidla Reset.

Počas prvých prejetých kilometrov po stlačení Top Start môžete zistiť, že pravdepodobný dojazd sa zväčšuje. Do úvahy sa totiž berie priemerná spotreba energie od posledného vynulovania. Priemerná spotreba energie však môže klesnúť, keď:

- fáza rozjazdu vozidla sa skončila,
- prešli ste z mestskej premávky do premávky mimo mesta.



Na displeji navigačného systému sa zobrazujú niektoré informácie palubného počítača.

Vynulovanie počítadla kilometrov sa vykoná súčasne v palubnom počítači a v navigačnom systéme.

Vynulovanie predpokladaného dojazdu

Po úplnom nabití trakčného akumulátora môžete vybrať jeden z dvoch typov vynulovania: manuálne alebo automatické.

Manuálne vynulovanie

Vyberte nastavenie jazdy ktoré chcete vynulovať, a potom stlačením a podržaním spínača **1** vynulujete dojazd.

Automatické vynulovanie

Dojazd sa automaticky obnoví, keď sa trakčná batéria úplne nabije. Vypočítaná hodnota zodpovedá priemernému používaniu pri zohľadnení vonkajšej teploty.

Ak sa zistí mimoriadne úsporný spôsob jazdy, výpočet sa opraví a rozsah sa zvýši.

PALUBNÝ POČÍTAČ

Parametre jazdy

2

Zobrazovanie nasledujúcich informácií ZÁVISÍ OD ÚROVNE VÝBAVY A KRAJINY URČENIA

Príklady voľby	Interpretácia zobrazovanej informácie
 + 13,4 kWh	a) Parametre o jazde. Momentálna spotreba energie. Priemerná spotreba energie. Hodnota sa zobrazí po prejsení aspoň 400 metrov od posledného vynulovania. Vzdialenosť prejsená od posledného stlačenia Top Start. b) Reset tlaku v pneumatikách ➔ 182
 12,8 kWh/100 km	
Jazda 1284,7 km	
Inic. tlaky pneu dlho podržať	

PALUBNÝ POČÍTAČ

2

Príklady voľby	Interpretácia zobrazovanej informácie
Servis po 1 936 km alebo troch mesiacoch	c) Interval kontroly. Zostávajúca vzdialenosť do ďalšieho servisu (zobrazená v míľach alebo km), potom sú pri blížiacom sa servise možné viaceré scenáre: - hodnota zostávajúcej vzdialenosti/času kratšia než 1 500 km alebo jeden mesiac: zobrazí sa hlásenie „Prehliadka za“ spolu s najbližšou hranicou (vzdialenosť alebo čas); - keď nastane termín servisu, zobrazí sa správa „Počítajte s prehliadkou“ spolu s najbližším termínom (vzdialenosť alebo čas); - dojazd sa rovná 0 km alebo bol dosiahnutý dátum prehliadky: zobrazí sa hlásenie „Previesť servis“ spoločne s výstražnou kontrolkou . Vozidlo si vyžaduje čo najrýchlejšie vykonať technickú prehliadku.

Nastavovanie hodnôt na displeji po prehliadke zodpovedajúcej programu údržby.

Interval kontroly môže reinitializovať až po kontrole vykonanej podľa intervalov uvedených v servisnej knižke vozidla.

Špeciálna funkcia: servisný interval vynulujete stlačením a podržaním jedného z tlačidiel vynulovania displeja po dobu asi 10 sekúnd, pokiaľ sa na displeji natrvalo nezobrazí dojazd do servisu.

Príklady voľby	Interpretácia zobrazovanej informácie
Nastavenia (OK)	d) Ponuka osobných nastavení vozidla. → 133
Otvorený batož. priestor	e) Palubný denník. Postupné zobrazovanie: - informačné hlásenia, - správy o prevádzkovej poruche.

Informatívne správy

2

Môžu pomôcť pri príprave vozidla na jazdu a informujú vás o určitej voľbe alebo o stave jazdy.

Príklady informačných správ sú uvedené ďalej.

Príklady hlásení	Interpretácia zobrazovanej informácie
« Pre štart odpojiť kábel »	Indikuje, že napájací kábel je stále pripojený k vozidlu.
« Skontrolovať pripojenie »	Odpojte, a potom zapojte do vozidla.
„Skontrolujte nabíjaciu svorku“	Ak sa správa stále zobrazuje, môže to byť spôsobené vonkajšími podmienkami nabíjania alebo domácou inštaláciou.
« Prerušenie prúdu počas nabíjania »	Indikuje možnú poruchu elektrického systému alebo chybný nabíjací kábel: zmeňte nabíjaciu stanicu alebo umiestnenie, alebo si nechajte kábel skontrolovať.
	Indikuje poruchu elektrického systému počas nabíjania. Znovu spustíte nabíjanie.
	Ak toto nefunguje, nechajte si skontrolovať elektrickú inštaláciu.

Správy o poruche činnosti

Zobrazujú sa spolu s výstražnou kontrolkou  a upozorňujú na to, že musíte čo najskôr veľmi opatrne odísť k autorizovanému predajcovi. Nerešpektovaním tohto odporúčania riskujete poškodenie svojho vozidla.

Zmiznú po stlačení tlačidla voľby zobrazovania alebo po niekoľkých sekundách a uložia sa do palubného denníka.

Kontrolka  zostane svietiť. Príklady správ o poruchách sú uvedené ďalej.

Príklady hlásení	Interpretácia zobrazovanej informácie
« Skontrolovať airbag »	Indikuje poruchu bezpečnostných systémov dopĺňajúcich pásy. Pri nehode hrozí, že sa nespustia.
« Skontrolovať vozidlo »	Indikuje poruchu snímača pedálov alebo v systéme riadenia 12 V akumulátora.
« Skontrolovať brzdový systém »	Indikuje opotrebovanie alebo potrebu kontroly brzdového systému.
« Skontrolujte po nehode »	Označuje problém s multikolíznym brzdením.
« Skontrolovať zástrčku vozidla »	Indikuje prehrievanie nabíjacej zásuvky na strane vozidla. Počkajte približne 20 minút a potom to skúste znova. Ak to nefunguje, kontaktujte autorizovaný servis.
« Skontrolovať elektrický syst. »	Indikuje poruchu v trakčnom systéme.
« Nabíjanie nie je možné »	Indikuje poruchu systému na dobíjanie trakčnej batérie.

Výstražné správy

2

Zobrazujú sa spolu s výstražným svetlom **STOP** a upozorňujú, že v záujme vlastnej bezpečnosti musíte zastaviť vozidlo hneď, ako to dopravné podmienky dovoľia. Vypnite motor a už ho neštartujte. Poradíte sa v značkovom service.

Príklady výstražných správ sú uvedené ďalej. **Poznámka:** správy sa zobrazujú na displeji buď jednotlivo alebo striedavo (ak je potrebné zobraziť niekoľko správ). Môže ich sprevádzať kontrolka a/alebo pípnutie.

Príklady hlásení	Interpretácia zobrazovanej informácie
« Porucha brzdový systém »	Indikuje poruchu brzdového systému.
« Porucha posilňovač riad. »	Signalizuje závažný problém riadenia.
« Elektromotor porucha »	Indikuje stratu výkonu vozidla.
« Elektro porucha »	Indikuje poruchu elektrického systému.
« Prerazená pneu »	Znamená, že minimálne jedna z pneumatík je poškodená alebo silne podhustená.



Pri parkovaní na krajnici musíte upozorniť ostatných účastníkov premávky na prítomnosť vozidla výstražným trojuholníkom alebo inými predpísanými prostriedkami v súlade s miestnymi predpismi krajiny, v ktorej sa nachádzate.

PALUBNÝ POČÍTAČ

Displeje a ukazovatele

Výber pohľadov



V závislosti od vozidla môžete pomocou ovládača **1** prechádzať a vyberať rôzne zobrazenia na prístrojovej doske.

Navrhovaných je viacero pohľadov:

- zobrazenie nabíjania: zobrazuje dojazd, percentuálny stav batérie a zostávajúci čas nabíjania na prístrojovom paneli len počas nabíjania vozidla;
- klasické zobrazenie: zobrazuje rýchlosť, aktívnych asistentov pri jazde, informačnú oblasť

a v závislosti od vozidla aj merač výkonu na prístrojovej doske;

- zobrazenie navigácie: zobrazuje rýchlosť, aktívnych asistentov pri jazde a informačnú oblasť na prístrojovej doske. Okrem toho duplikuje mapu cesty z multimediálneho systému na celý prístrojový panel;
- realistická scéna: zobrazuje rýchlosť, aktívnych asistentov pri jazde, oblasť informácií, ako aj vaše vozidlo a jeho okolie (jazdné pruhy, vozidlá okolo vás atď.) na prístrojovej doske;
- minimálne zobrazenie: zobrazuje len základné informácie, rýchlosť, aktívnych asistentov pri jazde a informačnú oblasť na prístrojovej doske.

Prístrojová doska



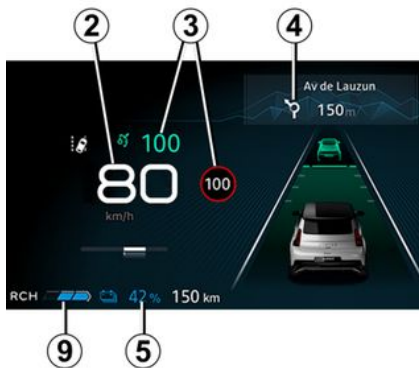
Rozsvietenia sa po otvorení dverí vodiča. Rozsvietenie niektorých kontroliek je sprevádzané správou.

V závislosti od vozidla môžete prístrojovú dosku prispôbiť svojim potrebám nastavením rôzneho obsahu a rôznych farieb podľa vlastnej voľby.

Podrobnejšie informácie nájdete v návode multimediálneho systému.

PALUBNÝ POČÍTAČ

2



Tachometer 2

Zvukový alarm nadmernej rýchlosti

V závislosti od vozidla a krajiny sa

zobrazí výstražná kontrolka  a zaznie zvukový signál. Tento zvukový signál zaznie len čo rýchlosť vozidla presiahne hodnotu 120 km/h.

Táto kontrolka zostane svietiť, pokiaľ sa vozidlo pohybuje rýchlosťou nad 120 km/h.

Informácie o pomôckach pri riadení 3

Informácie o prebiehajúcej navigácii 4

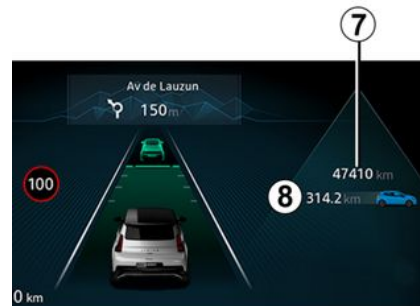
V závislosti od vozidla môžete zobrazíť informácie z multimediálnej obrazovky (kompas, telefón, navigácia atď.) alebo informácie z palubného počítača.

Podrobnejšie informácie nájdete v návode multimediálneho systému.

Informácie o batérii 5 (rýchlosť nabíjania trakčnej batérie, odhadovaný dojazd)



Merač výkonu 6



PALUBNÝ POČÍTAČ

Počítadlo celkovo najazdených kilometrov 7

Kontrolka úrovne rekuperačného brzdzenia 9

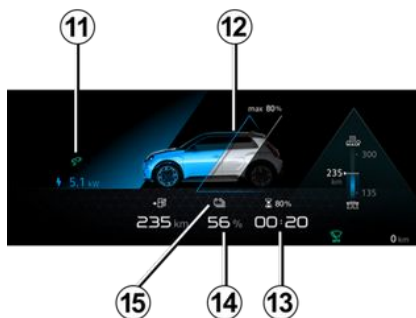


Informačná oblasť 8

V závislosti od vozidla prechádzajte pomocou ovládača 10 a vyberte rôzne miniaplikácie na prístrojovej doske :

- informácie palubného počítača (zaznamenávanie kilometrov, spotreba atď.);
- telefón, informácie o multimédiách (zdroj práve prehrávaného zvuku atď.);

- informácie o vozidle (výstražné hlásenia atď.);
- ...



Výstražná kontrolka nabíjacieho kábla „Zapojený“ 11

Rozsvieti sa, keď je napájací kábel pripojený k vozidlu.

Úroveň nabitia 12

Mierka ukazuje množstvo zostávajúcej energie.

Zostávajúci čas nabíjania 13

Rýchlosť nabíjania trakčnej batérie 14

Prah rezervy

Keď úroveň nabitia trakčného akumulátora dosiahne približne 7 % alebo (v závislosti od vozidla) približne 12 %, farba ukazovateľa a

kontrolky 15  sa zmení na žltú a túto zmenu bude sprevádzať zvukový signál.

Optimalizácia dojazdu ➔ 178.

Prah okamžitého odstavenia

Keď úroveň nabitia dosiahne približne 4 % alebo, v závislosti od vozidla, približne 6 %, opäť zaznie zvukový signál a merač sa rozsvieti na červeno alebo, v závislosti od vozidla, 30 sekúnd po rozsvietení merača na červeno.

Ak úroveň nabitia klesne na 3,5 % alebo v závislosti od vozidla na hodnotu približne 5 %, hodnota dojazdu sa už nezobrazuje. Výkon motora sa postupne znižuje, až kým sa vozidlo úplne nezastaví ➔ 339.

PALUBNÝ POČÍTAČ

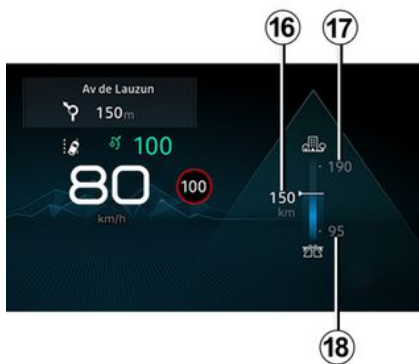
Odhadovaný rozsah 16

Odhadovaný dojazd v reálnom čase sa vypočíta podľa rôznych faktorov, ako sú podmienky používania, vybavenie, štýl jazdy, poverenostné podmienky atď.

Výpočet sa zakladá na niekoľkých posledných najjazdených kilometroch. Počas cesty sa automaticky mení, pokiaľ sa menia faktory (typ cesty, spôsob jazdy atď.).

Okrem toho, aby ste pochopili svoj odhadovaný rozsah, môžete sa pozrieť na ukazovatele 17 a 18.

V závislosti od úrovne nabitia trakčnej batérie:



– kontrolka 17: „vysoký“ odhad dojazdu sa vypočíta podľa opti-

málnych podmienok jazdy (napríklad jazda po ceste A alebo dvojprúdovej ceste v teplom počasí s miernym použitím klimatizácie);
– kontrolka 18: odhad „nízkeho“ dojazdu vypočítaný podľa nepriaznivých podmienok jazdy (napríklad jazda po diaľnici v zime alebo v dopravnej zápche s intenzívnym využívaním vykurovacieho systému).

Optimalizácia dojazdu ➔ 178.

Prístrojová doska v míľach



(je možné prejsť na km/h)

Pri stojacom vozidle a zapnutom motore vyberte na multimediálnej obrazovke režim 19 „Vozidlo“,

stlačte ponuku „Nastavenia“, „Systém a potom „Jednotky“.

Vyberte si medzi km/h alebo mph.

Tachometer a niektoré informácie o vzdialenosti zobrazené na prístrojovej doske sa prepočítajú.

Do predchádzajúceho režimu sa vrátite rovnakým postupom.

Poznámka: po vypnutí batérie sa palubný počítač automaticky vráti k pôvodnej mernej jednotke.

Podrobnejšie informácie nájdete v návode multimediálneho systému.



Ak chcete využívať niektoré funkcie podpory pri riadení, je potrebné zmeniť jednotku merania na prístrojovej doske, aby ste získali príslušné informácie pri jazde v krajine, kde sú jednotky rýchlosti odlišné od jednotiek nastavených ako predvolené vo vašom vozidle.



Z bezpečnostných dôvodov sedadlo nena-
stavujte počas jazdy.

PALUBNÝ POČÍTAČ

Menu osobných nastavení vozidla

prezentácia



Táto funkcia umožňuje, v závislosti od vybavenia vozidla, zapnutie/vypnutie a nastavenie niektorých funkcií vo vozidle.

Prístup do menu nastavenia

Keď vozidlo stojí a motor beží, na obrazovke multimédií 1 vyberte režim „Vozidlo“, stlačte ponuku „Vozidlo“ a potom kartu „Vonku“ pre prístup k rôznym nastaveniam.

Výber nastavení

Vyberte kartu a potom funkciu, ktorú chcete upraviť (zobrazenie informácií na prístrojovej doske závisí od výbavy vozidla a krajiny určenia):

a) „Prístup“;

- « Automatické zamykanie dverí počas jazdy » ;
- « Uzamknutie / odomknutie handsfree » ;
- « Prístup a štart cez telefón » ;
- ...

b) „Vitajte“:

- « Sekvencia vonkajšieho osvetlenia » ;
- « Zvuk vnútornej sekvencie » ;
- « Automatické sklápajúce zrkadlá » ;
- « Funkcia vnútorného svetla » ;
- ...

c) „Svetlá“:

- « Adaptívne videnie » ;
- « Výber strany vodiča » ;
- ...

d) „Stieranie“:

- « Pri spiaciacke zapnúť zadný stierač » ;
- « Automatické predné stierače » ;
- ...

V závislosti od funkcie vyberte:

- možnosť „ON“ alebo „OFF“ na aktivovanie alebo deaktivovanie; alebo

- časový úsek na nastavenie času, počas ktorého sú svetlomety rozsvietené (napr. pre funkciu „Automatické osvetlenie cesty“).

Podrobnejšie informácie nájdete v návode multimediálneho systému.



Z bezpečnostných dôvodov sedadlo nenašavujte počas jazdy.

Funkcia „Obľúbené“



2

PALUBNÝ POČÍTAČ

Stlačením ovládača na volante 2 môžete v závislosti od vozidla aktivovať nasledujúce funkcie podľa uložených používateľských nastavení, ktoré ste predtým stanovili:

- vyhrievané sedadlá;
- vyhrievaný volant;
- výber nastavenia (prístup, uvítanie, osvetlenie, stierač atď.);
- funkcia „Hands-free parkovací asistent“;
- Úsporný režim;
- ...

Ďalšie informácie o naprogramovaní tejto funkcie nájdete v návode na používanie multimédií.



Z bezpečnostných dôvodov sedadlo nenastavujte počas jazdy.

ČAS A VONKAJŠIA TEPLOTA

Nastavovanie hodín



Čas alebo vonkajšia teplota sa objavajú na multimediálnej obrazovke 1.

Ak chcete nastaviť čas, na multimediálnej obrazovke 1 vyberte režim „Vozidlo“, stlačte ponuku „Nastavenia“ a potom „Dátum a čas“.

Môžete získať prístup k rôznym nastaveniam:

- „Automaticky nastaviť časové pásmo“;
- „Nastavenie časového pásma“ (ručne);
- „Použiť 24-hodinový formát“.
- ...

Podrobnejšie informácie nájdete v návode multimediálneho systému.

Ukazovateľ vonkajšej teploty

Osobitý prípad:

Ak je vonkajšia teplota v rozmedzí od -3 °C do +3 °C, znaky °C blikajú (signalizuje to riziko poľadovice).



Ak dôjde k prerušeniu prívodu elektrickej energie (odpojenie batérie, prerušenie prívodného kábla...), odporúčame vám znovu nastaviť správny čas na hodinách.

Odporúčame vám, aby ste toto nastavovanie nevykonávali počas jazdy.

PALUBNÝ POČÍTAČ



Ukazovateľ vonkajšej teploty

Vzhľadom na to, že vytváranie poľadovice závisí od klimatických podmienok, miestnej vlhkosti vzduchu a teploty, jej prítomnosť na ceste sa nedá zistiť len na základe informácie o vonkajšej teplote.

VÝSTRAŽNÉ SVETLÁ

Zobrazovanie nasledujúcich informácií ZÁVISÍ OD ÚROVNE VÝBAVY A KRAJINY URČENIA.



Prístrojový panel A: rozsvieti sa pri otvorení dverí vodiča. Ak chcete nastaviť jas prístrojovej dosky, pozrite si návod na používanie multimediálneho systému.

Rozsvietenie niektorých kontroliek je sprevádzané správou.



Kontrolka **STOP** prikazuje, v záujme vašej bezpečnosti, aby ste bezpodmienečne okamžite zastavili, keď to cestná premávka umožní. Vypnite motor a už ho neštartujte. Poradíte sa s autorizovaným predajcom.



Ak sa neobjaví žiadna správa, ani zvukový signál, znamená to poruchu prístrojovej dosky. Predpisuje okamžité zastavenie vozidla, ak to dovoľuje dopravná situácia. Odstavte vozidlo a obráťte sa na značkový servis.



Kontrolka  vyžaduje, aby ste čo najskôr opatrnou jazdou zašli do značkového **servisu**. Nerešpektovaním tohto odporúčania riskujete poškodenie svojho vozidla.



Kontrolka obrysových svetiel



Kontrolka stretávacích svetiel



Kontrolka diaľkových svetiel



Kontrolka automatických diaľkových svetiel



Kontrolka hmlového svetla



Kontrolka ľavého smerového svetla



Kontrolka smerového svetla, riadenie vpravo

VÝSTRAŽNÉ SVETLÁ



Výstražná kontrolka svetiel „Adaptive Vision“



Výstražné svetlo zatvorenia dverí



Výstražná kontrolka zatiahnutia elektronickej parkovacej brzdy → 172



Výstražná kontrolka systému „Autohold“



Kontrolka poruchy zvukovej signalizácie pre chodcov



Výstražná kontrolka poruchy predného vodiča airbag a spolujazdca → 114



Kontrolka hladiny ostrekovača čelného skla



Kontrolka funkcie „automatického stierania“



STOP Kontrolka bezpodmienečného zastavenia

Po zopnutí zapalovania sa rozsvieti a potom po naštartovaní motora zhasne. Výstražná kontrolka sa

rozsvieti spolu s ostatnými výstražnými kontrolkami a/alebo hlásením a je sprevádzaná zvukovým signálom.

Kontrolka prikazuje, aby ste v záujme zachovania bezpečnosti bezpodmienečne zastavili hneď ako to cestná premávka umožní. Vypnite motor a už ho neštartujte. Poradte sa s autorizovaným predajcom.



Výstražné svetlo

Po zopnutí zapalovania sa rozsvieti a potom po naštartovaní motora zhasne. Výstražná kontrolka sa môže rozsvietiť spolu s inými výstražnými kontrolkami a/alebo hláseniami na prístrojovej doske. Vyžaduje sa, aby ste čo najskôr **opatrnou jazdou zašli** do značkového servisu. Nerešpektovaním tohto odporúčania riskujete poškodenie svojho vozidla.



Výstražné svetlo

Ak sa počas šoférovania zobrazí červená kontrolka a je sprevádza-

ná indikátorom **STOP**, musíte pre svoju bezpečnosť zastaviť, len čo to dopravná situácia umožní. Vypnite motor a už ho neštartujte.

Poradte sa s autorizovaným predajcom.

Ak sa počas šoférovania zobrazí žltý indikátor a sprevádza ju kon-



trolka, čo najskôr navštívte značkový servis. **Dovtedy jazdite opatrne.** Nerešpektovaním tohto odporúčania riskujete poškodenie svojho vozidla.



Výstražná kontrolka pre elektrotechnický systém

Svieti spolu s výstražnou kontrol-



kou **STOP** a zaznie zvukový signál, keď je teplota elektrickej zostavy príliš vysoká. Zastavte vozidlo a vypnite zapalovanie. Poradte sa v značkovom servise.

Ak sa výstražná kontrolka rozsvieti spolu s výstražnou kontrol-



STOP, pípnutím a správou „OPATRNE OPUSTITE VOZIDLO“, vypnite zapalovanie a neštartujte motor. Opusťte vozidlo a poradte sa v značkovom servise.



Správa „OPATRNE
OPUSTITE VOZIDLO“
sprevádzaná kontrol-

kou **STOP** a pípnu-
tím upozorňuje, že pre svoju
bezpečnosť musíte okamžite
zastaviť vozidlo v závislosti od
dopravnej situácie. Vypnite
zapaľovanie. Nechajte ho vy-
pnuté. Vystúpte z vozidla, vy-
suňte všetkých cestujúcich z
vozidla a držte ich mimo vo-
zidla a premávky.

Nebezpečenstvo požiaru.



Pri parkovaní na kraj-
nici musíte upozorniť
ostatných účastníkov
premávky na prítom-
nosť vozidla výstražným troju-
holníkom alebo inými predpí-
sanými prostriedkami v súlade
s miestnymi predpismi krajiny,
v ktorej sa nachádzate.



**Výstražná kontrolka signa-
lizujúca poruchu elektrotechnic-**

kého systému

Keď sa rozsvieti, znamená to poru-
chu elektrotechnického systému
súvisiacu s elektrickou zostavou
(trakčný akumulátor a elektromo-
tor). ihneď sa obráťte na značkový
servis.



Kontrolka poruchy elektro- motora

Keď sa rozsvieti, znamená to poru-
chu elektrotechnického systému
súvisiacu s elektromotorom. ihneď
sa obráťte na značkový servis.



Výstražná kontrolka ukazo- vateľa trakčného akumulátora

Rozsvieti sa nažltlo, keď úroveň na-
bitia trakčného akumulátora do-
siahne prah rezervy.



Výstražná kontrolka poru- chy trakčného akumulátora

Ak sa rozsvieti spolu s kontrolkou



, signalizuje poruchu súvi-
siacu s trakčným akumulátorom.
ihneď sa obráťte na značkový ser-
vis.



Kontrolka dobíjania 12 V akumulátora

Ak sa rozsvieti spoločne

s kontrolkou **STOP** a zvukovým
signálom, znamená to prudký ná-
rast alebo pokles napätia
v elektrickom obvode ➔ 323.



Kontrolka obmedzeného vý- konu

Rozsvieti sa, keď trakčný akumulá-
tor dočasne nedodáva svoj meno-
vitý výkon. V priebehu tohto obdo-
bia sa zníži výkon vozidla.
Kým kontrolka nezhasne, pokračujte v jazde plynulejším štrýlom.



Kontrolka zapojenia napá- jacieho kábla

Rozsvieti sa, keď je napájací kábel
pripojený k vozidlu ➔ 20.



Výstražné svetlo protiblo- kovania kolies

Po zapnutí zapaľovania sa rozsvie-
ti a potom po niekoľkých sekundá-
ch zhasne.

Ak po zapnutí zapaľovania nezhas-
ne alebo sa rozsvieti počas jazdy,
vyskytla sa porucha systému ABS.
Brzdzenie bude fungovať normálne
bez systému ABS. ihneď sa obráťte
na značkový servis.



Výstražná kontrolka elek- tronického stabilizačného prog-

VÝSTRAŽNÉ SVETLÁ

ramu (ESC) a systému ochrany proti preklzávaní kolies

Výstražná kontrolka sa môže zobrazíť z niekoľkých dôvodov.



Výstražná kontrolka nedostupnosti elektronického stabilizačného programu (ESC) a systému ochrany proti preklzávaní kolies



Kontrolka podhustenia pneumatík

Po zapnutí zapalovania sa rozsvieti alebo po naštartovaní motora po niekoľkých sekundách zhasne → 182.



Výstražné svetlo pre „Parkovanie v režime hands-free“



Výstražné svetlo variabilného posilňovača riadenia

Rozsvieti sa pri zapnutí zapalovania alebo po naštartovaní motora a následne po niekoľkých sekundách zhasne.

Ak sa rozsvieti za chodu spolu s

kontrolkou **STOP**, znamená to poruchu systému.

Poradíte sa s autorizovaným predajcom.



Výstražné svetlo poruchy brzdového systému

Rozsvieti sa pri zapnutí zapalovania alebo po naštartovaní motora a následne po niekoľkých sekundách zhasne.

Ak sa rozsvieti počas brzdenia spo-

ločne s kontrolkou **STOP** a zvukovým signálom, znamená to úbytok brzdovej kvapaliny v okruhoch alebo poruchu brzdového systému.

Okamžite zastavte a poraďte sa v značkovom servise.



Výstražné svetlo stlačenia brzdového pedála

Rozsvieti sa, keď sa požaduje stlačenie brzdového pedála.



Výstražná kontrolka programovania nabíjania



Indikátor programovania klimatizácie



Kontrolka detekcie prítomnosti rúk na volante



Výstražná kontrolka funkcie „Aktívne núdzové brzdenie“ → 216



Výstražná kontrolka signalizujúca poruchu alebo nedostupnosť funkcie „Aktívne núdzové brzdenie“ → 216



Kontrolka upozorňujúca na nadmernú rýchlosť



Výstražná kontrolka opustenia jazdného pruhu



Výstražná kontrolka zabránenia vybočenia z jazdného pruhu



Výstražná kontrolka vycenťovania do jazdného pruhu



Kontrolka obmedzovača rýchlosti

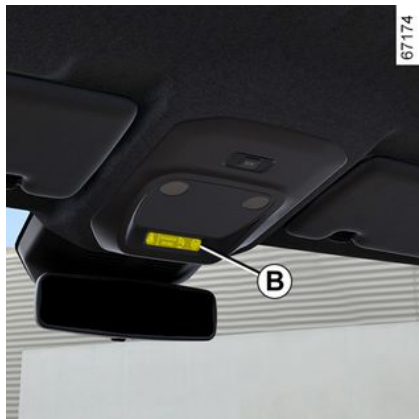


Kontrolka adaptívneho tempomatu Stop and Go

VÝSTRAŽNÉ SVETLÁ

Na displeji *B*

2



Airbag spolujazdec ON → 114



Airbag spolujazdec
OFF → 114



Výstražné svetlo nezapnu-
tého bezpečnostného pásu vpre-
du → 78

RIADENIE

Volant

Nastavovanie volantu do výšky aj do hĺbky



Sklapte páčku **1** a nastavte volant do požadovanej polohy.

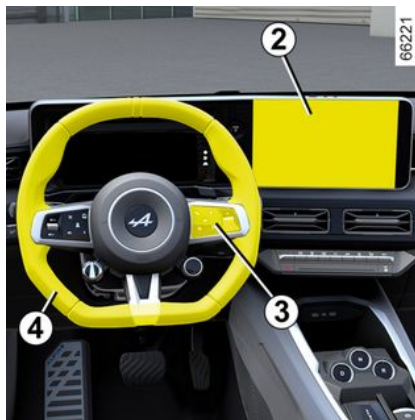
Potom páčku úplne zdvihnite za bod odporu a tým volant zablokujete.

Skontrolujte, či je volant poriadne zaistený.



V záujme bezpečnosti
nenastavujte volant
počas jazdy.

Vyhrievanie volantu



(v závislosti od vozidla)

Táto funkcia vyhrieva volant **4**.

Princíp funkcie

Po dosiahnutí teploty funkcia reguluje vyhrievané časti po dobu približne 30 minút a potom sa automaticky vypne.

Aktivácia funkcie

Pri zapnutí zapaľovania stlačte tlačidlo **5** na multimediálnej obrazovke **2**.



Vypnutie funkcie

- Automaticky:

Funkcia sa automaticky vypne po regulačnej fáze približne 30 minút.

- Manuálny režim:

Ak chcete deaktivovať funkciu počas fázy regulácie, stlačte tlačidlo **5** na multimediálnej obrazovke **2**.

Poznámka: funkcia je dostupná aj prostredníctvom tlačidla **3** „Obľúbené“ na volante **4**.

RIADENIE

Funkcia „Obľúbené“



Stlačením ovládača na volante **6** môžete v závislosti od vozidla aktivovať vyhrievanie volantu podľa uložených nastavení použitia, ktoré ste predtým stanovili.

Ďalšie informácie o naprogramovaní tejto funkcie nájdete v návode na používanie multimédií.

Posilňovač riadenia

Nikdy nejazdite so slabo nabitým akumulátorom.

Posilňovač riadenia s variabilným účinkom

Posilňovač riadenia s variabilným účinkom je vybavený elektronicky ovládaným systémom, ktorý prispôsobí mieru posilňovania podľa rýchlosti vozidla.

Riadenie je jemnejšie pri parkovacích manévroch (väčší komfort) a postupne s rastúcou rýchlosťou treba vynaložiť väčšiu silu (v záujme väčšej bezpečnosti pri veľkej rýchlosti).

Mimoriadny prípad

Pri poruche akumulátora (odpojený, vybitý akumulátor atď.) sa musí vykonať obnovenie nastavenia uhla volantu s posilňovačom riadenia. Ak to chcete urobiť:

- vozidlo odstavte na rovnom podklade;
- keď je vo vozidle len vodič, naštartujte motor: na prístrojovej doske sa zobrazí výstražná kontrolka



a/alebo správa „Otočte volantom úplne doprava a doľava“;

- otočte volantom úplne doľava a potom doprava, keď sa zastaví, použite silu. Vypnite motor a počkajte približne minútu. Výstražná

kontrolka a/alebo správa zmizne pri ďalšom naštartovaní motora.



Nikdy nevypínajte motor pri jazde z kopca a pri jazde všeobecne (posilňovač je neúčinný).



Riadenie nedržte vyročené na doraz proti odporu, ak vozidlo stojí.

Pri vypnutom motore alebo pri poruche systému je vždy možné otáčať volantom. Bude potrebné vyvinúť väčšie úsilie. Rýchly pohyb volantu môže vydávať zvuk. To je normálne.

POHĽAD DOZADU

Spätné zrkadlá

Vonkajšie spätné zrkadlá s elektrickým nastavením:



Keď vyberiete vonkajšie zrkadlo pomocou jedného z prepínačov **3**, zobrazí sa kontrolka zabudovaná v prepínači. Potom použite tlačidlo **2** na nastavenie zrkadla do požadovanej polohy.

Spätné zrkadlá s ohrevom

Pri naštartovanom motore sa zrkadlo rozmrazuje súčasne s odhmlieváním/rozmrazovaním zadného okna.



Z bezpečnostných dôvodov sedadlo nenaštvajte počas jazdy.

Elektrické sklápne zrkadlá

Spätné zrkadlá sa po odomknutí vozidla automaticky vyklopa (v závislosti od vozidla). Spätné zrkadlá dverí sa sklopia pri zamknutí vozidla.

Môžete deaktivovať/aktivovať automatické sklápanie spätných zrkadiel ➔ **133**.

Sklopenie môžete vynútiť stlačením spínača **1**. V takejto situácii zostanú vonkajšie spätné zrkadlá sklopené až do opätovného stlačenia tlačidla **1** bez ohľadu na automatické sklopenie.

Mimoriadny prípad

Keď sa spätné zrkadlo vyklopí alebo sklopí manuálne, môžete ho vrátiť do používanej polohy.

Vykonáte to stlačením spínača **1**. Je počuť mechanické cvaknutie spätného zrkadla.

Ak cvakanie nepočuť, znova stlačte spínač **1**, kým spätné zrkadlo nezačne vydávať tento zvuk.



Predmety, ktoré spozorujete v spätnom zrkadle dverí sú v skutočnosti bližšie, než

vyzerajú.

Z hľadiska vlastnej bezpečnosti to vezmite do úvahy, aby ste správne odhadli vzdialenosť pred každou zmenou smeru.

POHĽAD DOZADU

Vnútorné späťné zrkadlo

Zrkadlo sa dá nastaviť.

Späťné zrkadlo s páčkou 4



Pri jazde v noci sklopte páčku 4 na zadnej časti zrkadla, aby vás neoslepovali svetlomety vozidiel za vami.

Späťné zrkadlo s páčkou 5



Späťné zrkadlo automaticky stmavne, keď vás predchádza vozidlo s rozsvietenými diaľkovými svetlami, alebo s veľmi intenzívnym osvetlením.

OSVETLENIE A SIGNALIZÁCIA

OSVETLENIE VOZIDLA A VONKAJŠIA SIGNALIZÁCIA

Denné svetlá



66097



Oráčajte krúžkom **4**, kým sa symbol AUTO nezrovná so značkou **3**.
Denné svetlá sa rozsvietia automaticky (bez stlačenia páčky **1**) po naštartovaní motora a zhasnú pri vypnutí motora.

Postranné svetlá



Oráčajte krúžkom **4**, kým sa symbol nezrovná so značkou **3**.

Na prístrojovej doske sa rozsvieti výstražné svetlo.

Poznámka: v závislosti od vozidla sa bočné svetlá môžu aktivovať ručne len pri zatiahnutej parkovacej brzde. V opačnom prípade sa na prístrojovej doske zobrazí sprá-

va „Pozičné svetlá nedostupné“, ktorá vás informuje, že obrysové svetlá nie je možné aktivovať.

Stretávacie svetlá



Činnosť pri ručnom ovládaní

Oráčajte krúžkom **4**, kým sa symbol nezrovná so značkou **3**.

Na prístrojovej doske sa rozsvieti výstražné svetlo.



Pred jazdou v noci si skontrolujte, že elektrické zariadenie funguje správne a nastavte si svetlomety (ak nebudete jazdiť s obvyklou záťažou vozidla).
Dbajte, aby svetlá neboli zakryté (špinou, blatom, snehom, prepravovanými predmetmi,...)

Automatické ovládanie

Oráčajte krúžkom **4**, kým sa symbol AUTO nezrovná so značkou **3**: pri naštartovanom motore sa stretávacie svetlá zapínajú alebo vypínajú automaticky podľa úrovne

OSVETLENIE A SIGNALIZÁCIA

vonkajšieho osvetlenia bez akéhokoľvek zásahu do tyče **1**.

V závislosti od vozidla sa stretávacie svetlá automaticky rozsvietia po niekoľkých prechodoch čepelí stieračov čelného skla.



Pri jazde po ľavej strane cesty vo vozidle s ľavostranným riadením (alebo naopak) musíte nastaviť svetlomety na dĺžku cesty.
➔ 149.

Diaľkové svetlá

66097



Pri naštartovanom motore a keď stretávacie svetlá svietia, potlačte páčku **1** (pohyb **A**).

Na prístrojovej doske sa rozsvieti výstražné svetlo.

Svetlá sa prepnú opäť na stretávacie, ak znovu zatlačíte páčku **1**.

Automatické diaľkové svetlá:

66097



V závislosti od vozidla systém automaticky zapína a vypína diaľkové svetlá.

Funkcia využíva kameru umiestnenú za vnútorným spätným zrkadlom na rozpoznávanie vozidiel pred

vami a vozidiel prichádzajúcich v protismere.

Poznámka: v noci, v mestských oblastiach s pouličným osvetlením sa automatické diaľkové svetlá automaticky vypnú.

V závislosti od vozidla sa diaľkové svetlá rozsvetia automaticky, ak:

- úroveň vonkajšieho osvetlenia je nízka;
- nezistí sa žiadne iné vozidlo ani osvetlenie;
- rýchlosť vozidla je vyššia než asi 40 km/h.

Ak nie splnená jedna z vyššie uvedených podmienok, systém sa prepne do režimu stretávacích svetiel.

Poznámka: dbajte na to, aby predné sklo nebolo zakryté (nečistotami, blatom, snehom, kondenzáciou atď.).

Aktivácia/deaktivácia

Aktivácia automatických diaľkových svetiel:

Oráčajte krúžkom **4**, kým sa symbol **AUTO** nezrovná so značkou **3**, potom stlačte spínač **5**.

Kontrolka  na prístrojovej doske sa rozsvieti, ak sú zapnuté stretávacie svetlá.

OSVETLENIE A SIGNALIZÁCIA

Deaktivácia automatických diaľkových svetiel

Stlačte spínač **5**: výstražná kontrolka  zmizne z prístrojovej dosky.

Poznámka: po zatlačení páčky **1** sa vypne „automatická funkcia diaľkových svetiel“, na prístrojovej

doske zhasne kontrolka  a vozidlo aktivuje diaľkové svetlá.

 Systém môže byť narušený za istých podmienok, predovšetkým :

- extrémne klimatické podmienky (dážď, sneh, hmla...),
- zašpinené čelné sklo, alebo kamera;
- ak má vozidlo pred vami alebo oproti idúce vozidlo slabo viditeľné alebo zakryté osvetlenie,
- nesprávne nastavenie predných svetiel,
- reflexné systémy;
- ...

Poruchy činnosti

Ak sa hlásenie „Skontrolovať auto svetlá“ zobrazí na prístrojovej doske, systém je vypnutý.

Poradte sa v značkovom servise.



Používanie prenosného navigačného systému v noci v oblasti čelného skla pod kamerou môže narušiť činnosť systému „automatických diaľkových svetiel“ (**riziko odrazov na čelnom skle**).



Systém „automatických diaľkových svetiel“ v žiadnom prípade nemôžno používať ako náhradu za obozretnosť vodiča pokiaľ ide o osvetlenie vozidla a jeho prispôbenie podmienkam svetelnosti, viditeľnosti a cestnej premávky.

Vypnutie svetiel

66097



Svetlá automaticky zhasnú po otvorení dverí vodiča alebo po uzamknutí vozidla alebo minútu po vypnutí motora.

V takom prípade, pri nasledujúcom štartovaní, sa svetlá znovu rozsvietia podľa polohy krúžku **4**.

Zvukový alarm pripomínajúci zapnutie svetiel

V prípade, keď svetlá zostali zapnuté aj po vypnutí motora, po otvorení predných dverí vodiča zaznie varovný signál, ktorý vás upozorní, že ste po vypnutí zapalovania nevypli svetlá.

OSVETLENIE A SIGNALIZÁCIA

Poruchy činnosti

V závislosti od vozidla, ak sa zobrazí správa „Skontrolovať osvetlenie“ sprevádzaná kontrolkou



a na prístrojovej doske bli-

ká kontrolka , znamená to, že došlo k poruche osvetlenia.

Poradíte sa v značkovom servise.

Funkcia uvítania a rozlúčenia

(v závislosti od vozidla)

Po aktivácii funkcie sa pri detekcii karty alebo pri odomknutí vozidla automaticky rozsvietia stretávacie svetlá a zadné bočné svetlá.

Zhasnú sa automaticky:

- približne pätnásť sekúnd po zapnutí;
- po naštartovaní motora v závislosti od polohy páčky osvetlenia, alebo
- po zaistení vozidla.

Zapínanie/vypínanie funkcie

Informácie o aktivácii alebo deaktivácii vonkajšieho uvítania nájdete v návode na používanie multimediálneho systému.

„Vonkajšie pomocné osvetlenie“

66097



Táto funkcia vám umožňuje okamžité rozsvietenie obrysových a stretávacích svetiel (napr. pri otváraní brány).

Pri vypnutom **motore a vypnutých svetlách, po otvorení dverí vodiča**, s krúžkom **4** v polohe **AUTO**, potiahnite tyč **1** smerom k sebe: bočné a stretávacie svetlá sa zapnú približne na 30 sekúnd spolu s

výstražnými svetlami  a



na prístrojovej doske.

Ak chcete predĺžiť tento interval, potiahnite páčku štyrikrát (celkový

čas môže byť obmedzený na približne dve minúty).

Zobrazí sa hlásenie "Osvetlenie zapnuté počas _ _ _" s časom osvetlenia na prístrojovej doske na potvrdenie akcie.

Potom môžete zamknúť vozidlo.

Deaktivácia funkcie „vonkajšieho pomocného osvetlenia“

Ak chcete zhasnúť svetlá ešte pred ich automatickým zhasnutím, otočte krúžkom **4** do ľubovoľnej polohy a potom ho vráťte do polohy **AUTO**.

Poznámka: ak je aktivovaná funkcia „Uvítanie a rozlúčenie“, po vypnutí motora sa musí pred vytiahnutím páčky vykonať postup deaktivácie funkcie „Vonkajšie pomocné osvetlenie“ (inak zostanú svetlá rozsvietené funkciou „Uvítanie a rozlúčenie“).

OSVETLENIE A SIGNALIZÁCIA

Zadné hmlové svetlo

66097



Ak chcete aktivovať zadné hmlové svetlo, otáčajte krúžkom **4**, kým sa symbol AUTO nezrovná so značkou **3**, potom otáčajte otočným spínačom, aby sa značka **6** vyrovnala so symbolom **2**.

Na palubnej doske sa zobrazí kontrolka

Funkcia závisí od zvolenej polohy vonkajšieho osvetlenia. Na prístrojovej doske sa pritom rozsvieti príslušná kontrolka.

Nezabudnite hmlové svetlá vypnúť, akonáhle sa zlepší viditeľnosť, aby

ste neohrozovali ostatných účastníkov cestnej premávky.

Ak chcete deaktivovať zadné hmlové svetlo, otočte otočným spínačom tak, aby sa značka **6** zarovnala so symbolom **2**.

Kontrolka na prístrojovej doske zhasne.

Po vypnutí vonkajších svetiel sa zadné hmlové svetlo vypne.

i Pri jazde v hmle alebo na snehu alebo pri preprave predmetov, ktoré sú vyššie ako strecha, sa svetlá automaticky nerozsvietia. Hmlové svetlá ovláda vodič: výstražné svetlá na prístrojovej doske vás informujú, či sú zapnuté (výstražné svetlo zapnuté) alebo vypnuté (výstražné svetlo vypnuté).

Nastavovanie svetlometov

Úkon



sa prepínač **A** môže použiť podľa zaťaženia na nastavenie výšky diaľkových svetiel.

So zapnutými stretávacími svetlami na prístrojovej doske podľa potreby opakovane stláčajte alebo nadvíhajte spínač **A** na výber požadovanej polohy. Vybratá poloha sa na približne 15 sekúnd zobrazí na displeji na prístrojovej doske.

Poznámka: ak sú zapnuté svetlá, pri každom naštartovaní motora sa vyberá poloha na približne 15 sekúnd zobrazí na prístrojovej doske.

OSVETLENIE A SIGNALIZÁCIA

2



V prípade jazdy vpravo s vozidlom s riadením na ľavej strane (alebo naopak), odporúčame počas pobytu nechať svetlá **prechodne** nastaviť v značkovom servise.

OSVETLENIE A SIGNALIZÁCIA

Tabuľka príkladov polohy nastavenia

	Príklady polôh na nastavenie ovládania A podľa zaťaženia
Vodič sám	0
Samotný vodič so spolujazdcom vpredu	0 alebo 1
Všetky sedadlá obsadené	1 alebo 2
Vodič so všetkými cestujúcimi a batožinou (alebo zaťažením) s dosiahnutím maximálnej povolenej celkovej hmotnosti	2 alebo 3
Vodič bez cestujúcich a batožiny (alebo zaťaženia) s dosiahnutím maximálnej celkovej povolenej hmotnosti	2 alebo 3 alebo 4

V nasledujúcej tabuľke sa uvádza niekoľko príkladov. Vo všetkých prípadoch nastavte ovládanie **A** podľa zaťaženia vozidla tak, aby bol na cestu dobrý výhľad a aby nedochádzalo k oslepovaniu vodičov.

ZVUKOVÁ A SVETLENÁ SIGNALIZÁCIA

Klaksón



Stlačte stredový panel volantu **A** pre rozzvučanie klaksónu.

Svetelné výstražné znamenie

Na bliknutie svetlometmi potiahnite **1** páčku smerom k sebe.

Smerové svetlá

Pohybujte páčkou **1** v rovnakom smere, akým chcete otáčať volantom.

Impulzné ovládanie

Páčku **1** na krátky čas presuňte nahor alebo nadol, neprekráča

bod odporu a potom ju uvoľníte: páčka sa vráti do pôvodnej polohy a príslušná smerovka trikrát zabliká.

Výstražné svetlá



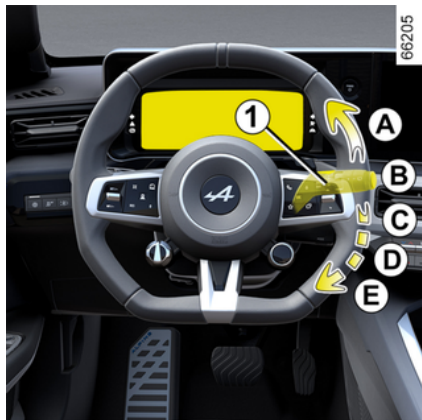
Stlačte spínač **2**. Toto zariadenie uvedie do prevádzky všetky štyri smerové svetlá súčasne.

Používajte ich len v prípade nebezpečnej situácie na upozornenie ostatných účastníkov cestnej premávky, že ste museli zastaviť na neobvyklom, prípadne zakázanom mieste alebo sa nachádzate v mimoriadnej prevádzkovej alebo dopravnej situácii.

STIERAČE

Stierače, ostrekovače čelného skla

Vozidlo vybavené stieračom s cyklovačom



A. jeden zářah:
krátkým stlačením sa spustí jedno prejde stieračov;

B. vyp.;

C. prerušované stieranie:
stierače sa medzi jednotlivými spusteniami na niekoľko sekúnd zastavia. Interval medzi snímami môžete zmeniť otáčaním krúžku 2;

D. pomalé nepretržité stieranie;

E. Rýchly nepretržitý pohyb stieračov.



Osobitosť

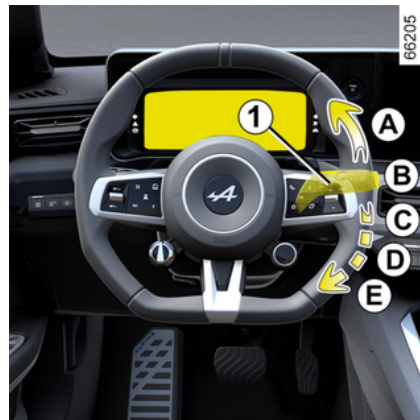
Každé zastavenie vozidla počas jazdy znižuje rýchlosť stierania.

Napríklad rýchly nepretržitý pohyb sa spomalí na normálny nepretržitý pohyb.

Hneď ako sa vozidlo pohne, pohyb stieračov sa vráti na pôvodne nastavenú rýchlosť.

Akákolvek akcia na páčke 1 prepíše a zruší automatickú funkciu.

Vozidlo vybavené stieračom s dažďovým senzorom



Dažďový senzor sa nachádza na čelnom skle pred vnútorným spätným zrkadlom.

A. Jednorazový zásah:
krátkým stlačením sa spustí jedno prejde stieračov;

B. vyp.;



C. funkcia automatického stierania:

keď je táto poloha zvolená, systém rozpozná vodu na čelnom skle a spustí stierače s vhodnou rýchlosťou stierania.

Je možné zmeniť začiatok spustenia stierania a interval medzi pohybmi otáčaním krúžka **2**:

- **F**: maximálna citlivosť.
- **G**: minimálna citlivosť;

Čím viac sa zvýši citlivosť, tým rýchlejšie reagujú stierače a zvyšuje sa frekvencia stierania.

Pri zapnutí automatického stierania alebo pri zvýšení citlivosti sa vykoná jeden cyklus stiahnutia stieračmi.

Na prístrojovej doske sa rozsvieti



sa kontrolka, ktorá potvrdzuje, že funkcia je zapnutá.

Poznámka:

- dažďový senzor má len funkciu pomoci. V prípade zníženej viditeľnosti musí vodič manuálne aktivovať stierače. Ak je hmla alebo padá sneh, automatické stieranie nie je systematické a zostáva pod vašou kontrolou;
- pri mínusovej teplote sa automatické stieranie nezapne po naštartovaní vozidla. Zapne sa automaticky, keď vozidlo prekročí prah rýchlosti (približne 8 km/h);
- nezapínajte automatické stieranie za sucha,
- kým zapnete automatické stieranie, kompletne odmrázte čelné sklo;
- pri umývaní vozidla v autoumyvárni vráťte páčku **1** do polohy zastavenia **B**, aby sa vyplo automatické stieranie.

Poruchy činnosti

V prípade nefunkčnosti automatického stierania fungujú stierače v režime prerušovaného stierania. Poradte sa so schváleným predajcom.

Činnosť dažďového senzora sa môže prerušiť v prípade:

- poškodené stierače čelného skla;
- pás vody alebo stopy po stieraní v oblasti detekcie snímača môžu zvýšiť reakčný čas automatického stierania alebo zvýšiť frekvenciu stierania;
- čelné sklo s prasklinou alebo trhlinou na úrovni snímača alebo čelné sklo zašpinené od prachu, nečistoty, hmyzu, námrazy, používanie vosku na umývanie a hydrofóbnych produktov; Stierače čelného skla budú menej citlivé alebo nemusia reagovať vôbec;

D. pomalé nepretržité stieranie;

E. Rýchly nepretržitý pohyb stieračov.

Osobitosť

Každé zastavenie vozidla počas jazdy znižuje rýchlosť stierania.

Napríklad rýchly nepretržitý pohyb sa spomalí na normálny nepretržitý pohyb.

Hneď ako sa vozidlo pohne, pohyb stieračov sa vráti na pôvodne nastavenú rýchlosť.

Akákoľvek akcia na páčke **1** prepíše a zruší automatickú funkciu.

Odporúčania

- V prípade námrazy overte pred prvým uvedením do prevádzky, či ramienka nie sú prilepené. Ak za-

STIERAČE

pnete stierač so zablokovanými ramienkami v dôsledku námrazy, riskujete poškodenie stierača ako aj motora stierača čelného skla.

– Nezapínajte stierače na suchom skle. Bude to mať za následok predčasné opotrebovanie alebo poškodenie líšt stieračov.

Špecifická poloha predného stierača skla (servisná poloha)

Táto poloha umožňuje zdvihnúť ramienka stierača, aby sa dali oddeliť od čelného skla.

Môže byť užitočná pri:

- umývaní líšt stieračov,
- oddeľovaní líšt stieračov od čelného skla v zime,
- výmene ramienok → 344.

Pri vypnutí alebo zapnutí motora zdvihnite dvakrát páčku **1** do polohy **A** (jeden záber).

Ramienka sa zastavia kúsok od kapoty.

Ak chcete vrátiť stierače do spodnej polohy, pri zapnutí zapalovania skontrolujte, či sú stierače sklopené na čelné sklo, a vráťte páčku **1** do polohy **A** (jedno zotretie).

Pred zapnutím zapalovania založte stierače na čelné sklo. V opačnom prípade riskujete poškodenie

kapoty alebo stieračov, keď dôjde k ich zapnutiu.



Pred akoukoľvek činnosťou rýkajúcou sa čelného skla (umývanie vozidla, odmrzovanie, čistenie čelného skla atď.) vráťte ovládač **1** do polohy **B** (vypnuté).

Nebezpečenstvo poranenia a/alebo poškodenia.

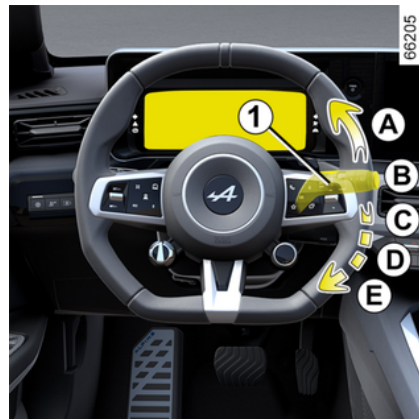


V prípade prekážok na čelnom skle (nečistoty, sneh, ľad atď.) pred spustením stieračov očistite čelné sklo (vrátane stredovej časti za vnútorným spätným zrkadlom) (**riziko prehriatia motora**).

Ak prekážka bráni pohybu stierača, tento sa môže zastaviť.

Vyberte prekážku a znovu zapnite stierače pomocou páčky stieračov.

Ostrekovač čelného skla



Pri zapnutí zapalovania potiahnite páčku **1**, potom ju uvoľnite.

Dlhším stlačením sa okrem ostrekovača čelného skla aktivuje cyklus dvoch zotretí stieračmi s po niekoľkých sekundách bude nasledovať tretí cyklus.

Poznámka:

- aktivácia ostrekovačov čelného skla pomocou tyče **1** na viac ako 30 sekúnd môže spôsobiť vypnutie čerpadla ostrekovačov. **Tým sa zabráni prehriatiu čerpadla;**
- pri mínusovej teplote môže kvapalina v ostrekovačoch čelného skla na skle zamrznúť a znížiť viditeľnosť. Čelné sklo ohrejte pomo-

STIERAČE

cou funkcie odhmlievania a následne ho vyčistite.

2



Pri práci v motorovom priestore skontrolujte, či je stieracia tyč v polohe **B** (vypnuté).

Nebezpečenstvo zranení.



Účinnosť ramienka stierača

Kontrolujte stav stieracích líšt. Ich životnosť závisí od vás:

- musí zostať čisté: stierač a sklo pravidelne čistite mydlovou vodou,
- nespúšťajte ho, ak je sklo suché,
- odlepte ho od skla, ak ste ho dlhšie nepoužívali.

V každom prípade ho vymeňte, len čo sa začne znižovať jeho účinnosť: približne raz ročne → 344.

Upozornenie pri používaní stieračov

- Keď mrzne alebo sneží, skôr než spustíte stierače, očistite sklo (riziko prehriatia motorčeka),
- presvedčte sa, či ramienku pri stieraní nič neprekáža.

Stierač, ostrekovač zadného skla

Stierač zadného skla

66098



Pri zapnutí zapalovania otáčajte krúžkom **3** na tyči **1**, kým sa symbol nezarovná so značkou **2**:

- **vyp.;**
- **prerušované stieranie:**
stierače sa medzi jednotlivými spusteniami na niekoľko sekúnd zastavia. Frekvencia stierania sa mení podľa rýchlosti vozidla;
- **pomalý nepretržitý pohyb stieračov**

STIERAČE

Ak chcete operáciu zastaviť, znova otočte krúžok **3**.

Poznámka: pri umývaní pomocou umývacieho valca vráťte krúžok **3** na tyči **1** do vypnutej polohy, aby ste deaktivovali automatické stieranie.

Dodržujte odporúčania na používanie.

Po ukončení používania nezabudnite vrátiť ovládač zadného stierača do polohy vypnuté, aby sa pri ďalšom použití stieranie náhodne neaktivovalo.



Nepoužívajte ramienko stierača na otváranie alebo zatváranie dverí batožinového priestoru.



Pred akýmkoľvek úkonom na zadnom skle (umývanie vozidla, odmrázovanie, čistenie atď.) dajte páčku **1** do polohy vypnuté.

Nebezpečenstvo poranenia a/alebo poškodenia.



Účinnosť ramienka stierača

Kontrolujte stav stieracích líšt. Ich životnosť závisí od vás:

- musí zostať čisté: stierač a sklo pravidelne čistite mydlovou vodou,
- nespúšťajte ho, ak je sklo suché,
- odlepte ho od skla, ak ste ho dlhšie nepoužívali.

V každom prípade ho vymeňte, len čo sa začne znižovať jeho účinnosť: približne raz ročne → **344**.

Upozornenie pri používaní stieračov

- Keď mrzne alebo sneží, skôr než spustíte stierače, očistite sklo (riziko prehriatia motorčeka),
- presvedčte sa, či ramienko pri stieraní nič neprekáža.

STIERAČE

Zapnutie/vypnutie zadného stierača

2

Zaradenie spiatocky spustí prerušované stieranie (ak sú v prevádzke stierače čelného skla). Keď je vaše vozidlo vybavené ponukou možných nastavení vozidla, môžete si zvoliť zapnutie alebo vypnutie funkcie ➔ 133.

Pri vozidlách, ktoré nie sú vybavené ponukou nastavení, nechajte túto funkciu deaktivovať v schválenom servise.

V prípade prekážok na zadnom skle (nečistoty, sneh...) sa stierač skla pokúsi zotrieť všetky prekážky. Ak nejaká prekážka bráni pohybu lišty stierača, môže sa zastaviť. Odstráňte prekážku, počkajte asi 30 sekúnd a znovu zapnite stierač skla príslušnou páčkou.

Odporúčania

– V prípade námrazy pred použitím stieračov skontrolujte, či ramienka nie sú prilepené na čelnom skle. Ak spúšťate stierač skla, keď je ramienko stierača zablokované námrazou, riskujete poškodenie ramienka stierača ako aj motora stierača.

– Nepoužívajte stierače na suchom skle. Bude to mať za následok predčasné opotrebovanie alebo poškodenie lišt stieračov.

Stierač/ostrekovač ZADNÉHO SKLA



Pri zapnutom zapalovaní stlačte páčku 1 dlhšie a následne ju uvoľnite.

Pri dlhšom podržaní páčky sa zapnú (spolu s ostrekovačom čelného skla) dva cykly zotretia stieračom zadného okna a po niekoľkých sekundách nasleduje tretí (funkcia zotretia kvapiek).

Ak uvoľníte páčku, vráti sa do polohy stierača zadného okna.

Poznámka:

- aktivácia zadného ostrekovača pomocou stonky 1 na viac ako 30 sekúnd môže spôsobiť prerušenie čerpadla ostrekovača. **Tým sa zabráni prehriatiu čerpadla.**
- pri teplotách pod nulou hrozí, že kvapalina ostrekovačov zamrzne na zadnej obrazovke, čím sa zníži viditeľnosť. Pred vyčistením zadnej obrazovky ju zahrejte pomocou ovládača odmrazovania.

ŠTARTOVANIE, ZASTAVENIE MOTORA

ŠTARTOVANIE MOTORA



Karta sa musí nachádzať v oblasti detekcie **1**.

Ak chcete naštartovať motor:

- stlačte brzdový pedál;
- stlačte tlačidlo **2**. Na prístrojovej doske sa zobrazí hlásenie „READY“ sprevádzané zvukovým signálom.

Hlásenie zmizne, keď rýchlosť vozidla prekročí približne 5 km/h.



Osobitné prípady

- Ak nie je splnená jedna z podmienok štartovania, na prístrojovej doske sa zobrazí správa „Zošliapnuť pedál brzdy + ŠTART“;
- v niektorých prípadoch bude potrebné pohnúť volantom a zároveň stlačiť štartovacie tlačidlo **2**, aby ste pomohli odblokovať stĺpik riadenia: v takom prípade vás varuje správa „Otočiť volantom + ŠTART“.

i V závislosti od vozidla môžete mať digitálny kľúč, ktorý ponúka všetky funkcie karty. Ak však karta zostala vo vozidle a dvere boli uzamknuté pomocou digitálneho kľúča, všetky funkcie karty sa zablokujú. Ďalšie informácie nájdete v časti „Digitálny kľúč“ ➔ **63**.

i Počas aktualizácie systému sa pomocou multimediálneho systému nebude dať naštartovať vozidlo. Skôr než spustíte vozidlo, počkajte na dokončenie aktualizácie. Podrobnejšie informácie o aktualizáciách systému nájdete v návode k multimediálnemu systému.

ŠTARTOVANIE, ZASTAVENIE MOTORA



Vozidlo nie je možné naštartovať, kým ho neodpojíte od napájacieho kábla.

Akonáhle ste pri vozidle, niektoré zariadenia sú funkčné (rádio, navigačný systém, stierače...).

Na využívanie ďalších funkcií, ak je karta v kabíne, stlačte tlačidlo **2** bez stlačenia pedálov.

– Vozidlo sa nachádza v oblasti silného elektromagnetického žiarenia.

Na prístrojovej doske sa zobrazí hlásenie „Umiestniť kartu do zóny + START“.

Stlačte brzdový pedál a potom položte kartu **4** (tlačidlom nadol) na miesto na karty „hands-free“ na **3** na hornej konzole **A**.

Stlačením tlačidla **2** naštartujete vozidlo. Hlásenie sa prestane zobrazovať.

Poruchy činnosti



Štartovanie „hands-free“ s otvoreným batožinovým priestorom

V tomto prípade sa karta nesmie nachádzať v batožinovom priestore, aby sa zabránilo riziku straty.

Funkcia príslušenstva

(zapnutie zapalovania)



Niekedy karta „s voľnými rukami“ nemusí fungovať:

- batéria karty je vybitá, 12 V batéria je vybitá atď;
- karta je v blízkosti zariadení fungujúcich na rovnakej frekvencii (obrazovka, mobilný telefón, videoherné zariadenia, atď.),

ŠTARTOVANIE, ZASTAVENIE MOTORA

Vypnutie motora



Vozidlo musí stáť.

Stlačte tlačidlo **2**: motor sa zastaví, z prístrojovej dosky zmizne hlásenie „PRIPRAVENÉ“ a elektronická parkovacia brzda sa zatiahne.

Ak nie je karta v kabíne pri vypínaní motora, na prístrojovej doske sa zobrazí hlásenie „Chýba karta podržať ŠTART“: na dlhšie ako dve sekundy stlačte tlačidlo **2**.

Motor vypnutý, príslušenstvo (rádio atď.) používané počas vypínania motora funguje ešte približne počas 45 minút.

Ak sa otvoria dvere vodiča, tieto prístroje sa vypnú.



Nikdy nevypínajte zapáľovanie skôr, než vozidlo úplne zastane. Vypnutím motora sa vyradí z činnosti posilňovač riadenia a zariadenia pasívnej bezpečnosti, ako napríklad airbags, či napínače bezpečnostných pásov.



Zodpovednosť vodiča pri parkovaní alebo odstavení vozidla

Nikdy neopúšťajte vaše vozidlo nechávajúc v ňom dieťa, nesamostatnú dospelú osobu alebo zviera, a to ani len na krátky čas.

Naštartovaním motora, aktívaním niektorých zariadení, ako napríklad elektrického ovládania okien alebo zamykania dverí, môžete ohroziť seba alebo iné osoby.

Navyše v teplom a/alebo slnečnom počasí teplota vo vnútri kabíny stúpa veľmi rýchlo.

**NEBEZPEČENSTVO SMRTI
ALEBO VÁŽNYCH PORANENÍ.**

FUNKCIA „OVERTAKE“

prezentácia



Ak stlačíte tlačidlo „OV“ **1** na volante, motor dočasne zvýši výkon a okamžite zvýši zrýchlenie vozidla (Boost).

Musíte stlačiť a podržať tlačidlo „OV“ **1**, aby ste udržali funkciu aktivovanú. Maximálne trvanie funkcie je približne 10 sekúnd.

Po uplynutí tejto doby a/alebo po uvoľnení tlačidla sa vozidlo vráti do normálnej prevádzky.



Kvôli zrýchleniu, ktoré táto funkcia umožňuje, je možné ju použiť len vtedy, keď to umožňujú podmienky cestnej premávky, pri dodržaní platných miestnych nariadení. Uistite sa o tom, prosím, pred každým použitím.
Riziko vážnych nehôd alebo poranení.

Zapnutie systému

Ak chcete aktivovať funkciu, musia byť splnené nasledujúce podmienky:

- so zapnutým motorom, poloha **D** je zapnutá;
- Je aktivovaný režim Normálne alebo Sport → **292**;
- rýchlosť vozidla nie je nulová;
- plynový pedál je stlačený;
- trakčná batéria a motor dosiahli svoju prevádzkovú teplotu.



Funkciu môžete aktivovať aj **silným a úplným** zošliapnutím plynového pedálu až za bod odporu.

Displej



Kedykoľvek môžete skontrolovať, či je funkcia dostupná, sledovaním zostávajúceho rozsahu na meradle „OV“ **2** zobrazenom na prístrojovej doske.

Keď je meradlo „OV“ **2** prázdne, funkcia už nie je dostupná a je potrebné počkať, kým sa postupne dobije. Ak to chcete urobiť, jednoducho uvoľníte tlačidlo „OV“ **1** a

FUNKCIA „OVERTAKE”

meradlo **2** sa začne postupne nabíjať.

Čas potrebný na úplné nabitie meradla „OV” **2** je maximálne 30 sekúnd.

Poznámka: na aktiváciu funkcie nie je potrebné čakať na úplné nabitie meradla **2**. Táto možnosť je k dispozícii, pokiaľ nie je meradlo prázdne.

Podmienky, za ktorých sa systém neaktivuje

Určité podmienky zabránia aktivácii systému:

- zaradíte polohu **R** alebo **N**;
- je aktivovaný režim „Save”. V tomto prípade sa zobrazí správa „Overtake nie je možné v režime DRIVE MODE” na prístrojovej doske ➔ **292**;
- meradlo „OV” **2** je prázdne;
- úroveň nabitia trakčného akumulátora je príliš nízka;
- porucha systému vozidla (ESC atď.).

Prevádzkové limity a dočasná nedostupnosť

Za určitých podmienok (príliš vysoká alebo príliš nízka teplota batérie alebo motora atď.) môže byť dostupnosť funkcie „Overtake” ob-

medzená alebo dokonca dočasne zablokovaná.

Keď je funkcia obmedzená, meradlo „OV” **2** na prístrojovej doske sa nemusí ukazovať úplné nabitie.

Ak je funkcia vypnutá, meradlo „OV” **2** na prístrojovej doske zobrazí ako prázdne. Ak stlačíte tlačidlo „OV” **1**, na prístrojovej doske sa zobrazí hlásenie „Overtake nedostupné”, ktoré vás informuje, že funkcia nie je dostupná.

FUNKCIA LAUNCH CONTROL



Štart z pokoja (Launch Control) je funkcia, ktorá umožňuje vozidlu zrýchliť maximálnou rýchlosťou, keď je prílnavosť pneumatiky k vozovke optimálna.

Poznámka: táto funkcia Launch Control je dostupná len vtedy, ak trakčný akumulátor a motor dosiahli svoju prevádzkovú teplotu.

Aby ste dosiahli čo najlepší výkon, odporúčame používať funkciu, keď je akumulátor z väčšej časti nabitý.



Intenzívne používanie systému znižuje životnosť mechanických komponentov. Ostatné informácie sa dozviete od autorizovaného predajcu.

Zapnutie systému

Systém sa aktivuje nasledovne:

- s naštartovaným motorom a stojacim vozidlom zaradíte polohu **D**;
- Je aktivovaný režim Sport ➔ **292**;
- stlačíte rázne brzdový pedál ľavou nohou;
- držiac nohu na brzdovom pedáli, stláčajte tlačidlo Overtake (OV) na volante **1**, kým sa na prístrojovom paneli nezobrazí správa „Launch Control pripravené Plný výkon“;
- pusťte tlačidlo **1**;
- do 60 sekúnd, držiac ľavou nohou stlačenú brzdový pedál, stlačte akcelérátor úplne **nadol za bod odporu** pomocou pravej nohy, kým sa na prístrojovej doske nezobrazí správa „Launch Control Uvoľnite brzdu“;
- do štyroch sekúnd uvoľníte brzdový pedál, aby ste umožnili športové naštartovanie vozidla spreďa-

dzané špeciálnou animáciou na prístrojovej doske.



Nepoužívajte túto funkciu na šmykľavých alebo vlhkých cestách.

Riziko straty kontroly nad vozidlom.

Podmienky, za ktorých sa systém neaktivuje

Určité podmienky zabránia aktivácii systému:

- zaradíte polohu **R** alebo **N**;
- keď je aktivovaný režim Save alebo Normal, na prístrojovom paneli ➔ **292** sa zobrazí správa „Launch Control nie je možné v režime DRIVE MODE“;
- úroveň nabitia trakčného akumulátora je príliš nízka;
- teplota trakčného akumulátora je príliš nízka alebo príliš vysoká;
- teplota motora je príliš nízka alebo vysoká;
- porucha systému vozidla (ESC atď.).

Poznámka: ak je funkcia zablokovaná jednou z týchto podmienok, na prístrojovej doske sa zobrazí

FUNKCIA LAUNCH CONTROL

správa „Launch Control nedostupné“.



Používanie tejto funkcie výrazne urýchľuje opotrebovanie pneumatík

→ 330.



Kvôli zrýchleniu, ktoré táto funkcia umožňuje, je možné ju použiť len vtedy, keď to

umožňujú podmienky cestnej premávky, pri dodržaní platných miestnych nariadení.

Uistite sa o tom, prosím, pred každým použitím.

Riziko vážnych nehôd alebo poranení.

OVĽÁDANIE RÝCHLOSTÍ

Ovládače výberu



Pomocou prepínačov **R**, **N** a **D** možno zaradiovať rôzne polohy prevodovky:

- **R**: spätný chod;
- **N**: neutrál;
- **D**: jazda dopredu.

Zapnutá poloha sa zobrazuje na prístrojovej doske ako upozornenie.

Na zaradenie neutrálnej polohy (N)

Keď vozidlo stojí a motor beží, stlačte brzdový pedál a krátko stlačte **N** spínač (zabudovaná kon-

trolka na **N** spínača sa rozsvieti na bielo a **N** sa zobrazí na prístrojovej doske).

Zaradenie prevodového stupňa dopredu (poloha D)

Keď vozidlo stojí, motor beží a vy máte nohu na brzdovom pedáli, krátko stlačte **D** spínač (zabudovaná kontrolka na **D** spínača sa rozsvieti na bielo a **D** sa zobrazí na prístrojovej doske).

Ak brzdový pedál nie je zošliapnutý, zobrazenie aktuálnej polohy blíká približne päť sekúnd a na prístrojovom paneli sa približne na päť sekúnd zobrazí správa „Zošliapnite brzdový pedál“.

Poznámka: pri zapnutej polohe **D**, alebo **R**, sa vozidlo pohne dopredu, len čo uvoľníte brzdový pedál (bez stlačenia plynového pedála).

Vo väčšine dopravných podmienok sa nemusíte dotýkať spínačov.

Poznámka: pri naštartovanom motore a rýchlosti vozidla od 0 do 14 km/h, s **N** alebo v polohe **R**, nie je potrebné stlačiť brzdový pedál, aby sa aktivoval **D** polohy. To je užitočné pri manipulácii s parkovaním, ktorá si vyžaduje viacero pohybů dopredu a následne pohybů dozadu.

Zaradenie spiatocky (poloha R)

Keď vozidlo stojí, motor beží a vy máte nohu na brzdovom pedáli, krátko stlačte spínač **R** (zabudovaná kontrolka spínača **R** sa rozsvieti na bielo a na prístrojovej doske sa zobrazí **R**).



Pri polohe **D**, alebo **R** a stojacom vozidle, sa vozidlo pohne dopredu, len čo uvoľníte brzdový pedál (bez stlačenia plynového pedála).

Ak brzdový pedál nie je zošliapnutý, aktuálna poloha blíkajú približne päť sekúnd a na prístrojovom paneli zostane zobrazená kontrolka **!**.

Poznámka: pri naštartovanom motore a rýchlosti vozidla približne od 10 km/h v polohe **N** alebo **D** nie je potrebné stlačiť brzdový pedál, aby ste zaradili polohu **R**. To je užitočné pri manipulácii s parkovaním, ktorá si vyžaduje viacero pohybů dopredu a následne pohybů dozadu.

OVLÁDANIE RÝCHLOSTÍ

Zaparkovanie vozidla

Pri odstavenom vozidle stlačte brzdový pedál a krátko stlačte spínač **N**.

Poznámka: po zapnutí po zastavení motora sa poloha **N** udržiava až do opätovného zapnutia zapalovania vozidla.

Skontrolujte, či je zatiahnutá parkovacia brzda a že vozidlo je nepojazdné. ➔ 172.



Elektronickú parkovaciu brzdú možno použiť na znehybnenie vozidla. Skôr ako opustíte

vozidlo, skontrolujte zabrzdenie parkovacou brzdou. Zatiahnutie elektronickej parkovacej brzdy je potvrdené rozsvietením kontrolky na spínači elektronickej parkovacej brzdy



a výstražnej kontrolky na prístrojovej doske, kým nie sú dvere zamknuté.

V závislosti od vozidla je štítok pripavený v hornej časti čelného skla ako pripomienka

➔ 172.



Zapnutie polohy **N** riadenia prevodovky mechanicky nezablokuje hnacie kolesá: pred opustením vozidla sa uistite, že je vozidlo nepojazdné.



Z hľadiska bezpečnosti nikdy nevypínajte motor skôr, kým vozidlo úplne nestojí.



Pri cúvaní môže dôjsť k nárazu pod vozidlom (napríklad obrubník, zvýšený chodník) – môžete poškodiť vozidlo (napríklad deformovať zadnú nápravu).

Pri takomto náraze si nechajte skontrolovať svoje vozidlo v značkovom servise.

Poruchy činnosti

V prípade poruchy motora alebo elektrickej poruchy (porucha akumulátora atď.) sa uistite, že je vozidlo riadne znehybnené.

SYSTÉM REGENERATÍVNEHO BRZDENIA

prezentácia

3



Pri uvoľnení plynového pedála vozidlo využíva na spomalenie regeneratívne brzdenie.

Všetka táto energia sa premieňa na elektrinu a slúži na dobíjanie trakčného akumulátora.

Ovládačom na volante **2** možno zvýšiť alebo znížiť rekuperačné brzdenie.



Regeneratívne brzdenie nemôže v žiadnom prípade nahradiť stlačenie brzdového pedála.

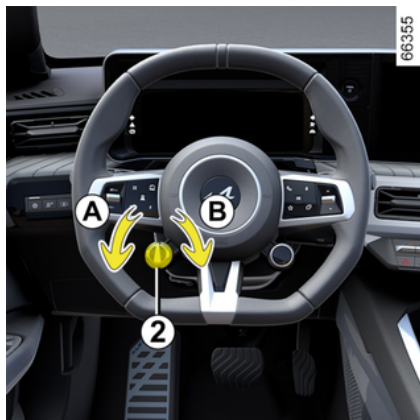


Za určitých podmienok (plne nabitý akumulátor je príliš horúci alebo príliš studený, motor je horúci atď.) je výkon rekuperačného brzdového systému obmedzený, čo vedie k zníženiu brzdenia motorom po uvoľnení plynového pedála.

Indikátor merača výkonu **1** vás na prístrojovej doske informuje o dostupnom rekuperačnom brzdnom potenciáli. Brzdový výkon pri použití brzdového pedála však zostane zachovaný a umožní obmedziť rýchlosť vozidla.

SYSTÉM REGENERATÍVNEHO BRZDENIA

Kontrola zmeny rekuperačného brzdienia 2

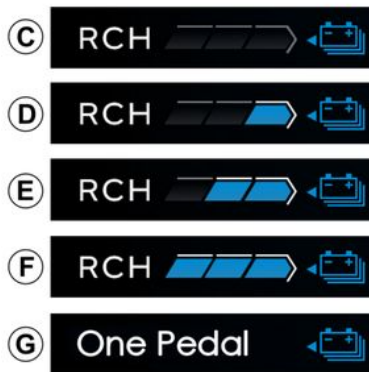


Dotykové ovládanie **2** možno použiť na zmenu úrovne rekuperačného brzdienia:

- otočte ovládač **2** smerom k **A** , aby ste zvýšili brzdenie motorom, keď uvoľníte plynový pedál;
- otočte ovládač **2** smerom k **B** , aby ste znížili brzdenie motorom, keď uvoľníte plynový pedál;

Úroveň zvolená pomocou ovládača **2** nefunguje, pokiaľ je aktivovaná funkcia adaptívneho tempomatu ➔ 237.

Jazda s reguláciou rekuperačného brzdienia



Úrovně regeneratívneho brzdienia

V závislosti od úrovne zvolenej pomocou ovládača **2** vás indikátor **3** informuje o úrovni rekuperačného brzdienia:

- **C**: Úroveň „voľnobehu“ pre plynulú a hospodárnu jazdu, štandardne priradená k úspornému režimu Save. Vyžaduje, aby ste jazdili s väčším predvídaním;
- **D**: nízke brzdenie motorom pri uvoľnení plynového pedála, predvolene spojené s režimom Normal a Sport;
- **E**: stredné brzdenie motorom pri uvoľnení plynového pedála;
- **F**: vysoké brzdenie motorom pri uvoľnení plynového pedála.
- **G**: veľmi silné brzdenie motorom po uvoľnení plynového pedála a aktivácii funkcie One Pedal.

Poznámka: pri zastavení motora sa ukladá úroveň regeneratívneho brzdienia, s výnimkou funkcie One Pedal.

Funkcia One Pedal

Vo vybavených vozidlách funkcia One Pedal uľahčuje jazdu v mestských oblastiach alebo v hustej premávke, najmä pomocou pedálu akceleračného.

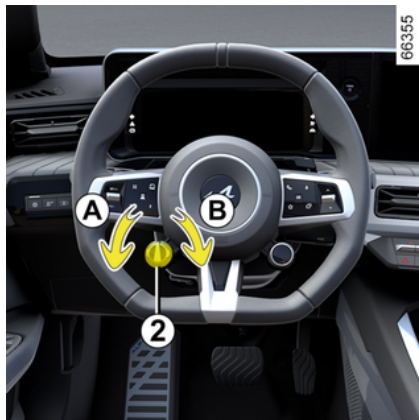
SYSTÉM REGENERATÍVNEHO BRZDENIA

Keď dostatočne uvoľníte plynový pedál, vozidlo začne brzdiť, kým úplne nezastaví.

Keď úplne uvoľníte plynový pedál, úroveň brzdenia motorom je veľmi vysoká.

Dostatočným stlačením plynového pedála znovu naberieť rýchlosť.

Aktivácia



Pri zapnutej polohe **D** otáčajte ovládačom **2** v smere **A** toľkokrát, kým sa nezobrazí správa „One Pedal aktivovaný“. Zobrazí sa výstražná kontrolka ONE PEDAL **3** sprevádzaná pípnutím, ktoré potvrdzuje, že je funkcia aktivovaná.



Funkcia One Pedal neumožňuje núdzové zastavenie a jej brzdný účinok je obmedzený.



Táto funkcia dopĺňa podporu riadenia. Táto funkcia v žiadnom prípade nenahrádza opatrnosť ani zodpovednosť vodiča, ktorý musí mať neustále kontrolu nad svojim vozidlom.

Poznámka: keď vozidlo stojí, funkcia „One Pedal“, je aktivovaná poloha **D** a po uvoľnení brzdového pedála sa vozidlo nepohne.

Prepnutie do pohotovostnej polohy

Funkcia One Pedal prejde do pohotovostného režimu, keď je aktivovaná funkcia **R** alebo **N**.

Kontrola ONE PEDAL sa rozsvieti sivou farbou na prístrojovej doske.

Poznámka: pri zapnutej polohe **D**, **R**, ak vozidlo stojí, sa pohne dopredu hneď, ako uvoľníte brzdový pedál (bez stlačenia plynového pedálu).

Preradením do polohy **D** sa funkcia znovu aktivuje, keď rýchlosť vozidla presiahne približne 10 km/h. Kontrolka ONE PEDAL sa zobrazí bie-

SYSTÉM REGENERATÍVNEHO BRZDENIA

lou farbou na potvrdenie opätovnej aktivácie.

Poznámka:

– parkovacia brzda sa automaticky zatiahne, keď vozidlo stojí dlhšie ako približne tri minúty.

Vypnutie

Deaktivácia funkcie:

- počas jazdy otočte ovládač **2** v smere **B**;
- keď stojíte, stlačte brzdový pedál a potom otočte ovládač **2** v smere **B**.

Na prístrojovej doske sa zobrazí hlásenie „One Pedal deaktivovaný“. Kontrolka ONE PEDAL **3** zhasne spolu s pípnutím, čo značí deaktiváciu.

Funkcia sa automaticky deaktivuje, ak sa motor zastaví stlačením tlačidla štartovanie/zastavenie motora. Po reštarte musíte funkciu podľa potreby znovu aktivovať.

Obmedzenia prevádzky

- Na povrchoch s nízkou príľnavosťou (mráz, sneh atď.) sa odporúča použiť prvé úrovne **C** alebo **D** a brzdový pedál použiť na zvládnutie ťažkých fáz spomaľovania a zastavovania ➔ **169**.

– V prípade strmého svahu, keď je pedál akcelerátora uvoľnený, nemusí byť funkcia One Pedal dostatočná na udržanie vozidla v pokoji. Stlačením brzdového pedála alebo aktivovaním elektronickej parkovacej brzdy sa uistíte, že vozidlo stojí.

Poruchy činnosti

Ak systém zaznamená poruchu v činnosti, na prístrojovej doske sa zobrazí hlásenie „Skontrolovať One Pedal“. Táto funkcia už nie je k dispozícii. Poradíte sa s autorizovaným predajcom.

PARKOVACIA BRZDA

Parkovacia brzda

Posilňovanie



Zatiahnutie parkovacej brzdy

Keď vozidlo stojí, možno na jeho znehybnenie použiť elektronickú parkovaciu brzdou:

- **stlačením tlačidla na spustenie/zastavenie motora 1** ;

alebo

- **keď nie je zapnutý bezpečnostný pás vodiča**;

alebo

- **keď sa otvoria dvere vodiča**.



Elektronickú parkovaciu brzdou možno použiť na znehybnenie vozidla. Skôr ako opustíte vozidlo, skontrolujte zabrzdenie parkovacou brzdou. Potvrďuje to rozsvietenie kontrolky **2** na spínači **3**

a výstražnej kontrolky  na prístrojovej doske, kým nie sú dvere zamknuté. V závislosti od vozidla sa nálepka nachádza v hornej časti čelného skla, aby vám to pripomenula.

V iných prípadoch sa parkovacia brzda nezabrzdí automaticky. Vtedy musíte použiť manuálny režim.

Zatiahnutie elektronickej parkovacej brzdy potvrdí výstražná kontrolka

 na prístrojovej doske a rozsvietenie výstražnej kontrolky **2** na spínači **3**.

Po vypnutí motora kontrolka **2** zhasne niekoľko minút po zatiahnutí elektronickej parkovacej brz-

dy a kontrolka  zhasne, keď je vozidlo zamknuté.

PARKOVACIA BRZDA

Poznámka: v niektorých situáciách (porucha elektronickej parkovacej brzdy, manuálne uvoľnenie parkovacej brzdy atď.) označuje uvoľnenie parkovacej brzdy pípnutie s hlásenie „Uťahnuť parkovaciu brzdú“ na prístrojovom paneli:

- **ak je motor je naštartovaný:** pri otvorení dverí vodiča;
- **keď je motor je vypnutý:** pri otvorení predných dverí.

Vtedy potiahnite a následne uvoľnite spínač **3**, aby ste zatiahli parkovaciu brzdou s posilňovačom.

Uvoľnenie parkovacej brzdy s posilňovačom

Parkovacia brzda je uvoľnená:

- keď vozidlo začne zrýchľovať;
- alebo
- pri prechode z **N** na **R/D** alebo **B**.



Elektronickú parkovaciu brzdou možno použiť na znehybnenie vozidla. Skôr ako opustíte vozidlo, skontrolujte zabrzdenie parkovacou brzdou. Potvrdzuje to rozsvietenie kontrolky **2** na spínači **3**

a výstražnej kontrolky  na prístrojovej doske, kým nie sú dvere zamknuté. V závislosti od vozidla sa nálepka nachádza v hornej časti čelného skla, aby vám to pripomenula.

Činnosť pri ručnom ovládaní

Elektronickú parkovaciu brzdou možno aktivovať ručne.

Manuálne zapnutie elektronickej parkovacej brzdy

Potiahnite spínač **3**. Na prístrojovej doske sa zobrazí výstražná kontrolka **2** a výstražná kontrolka



Manuálne uvoľnenie elektronickej parkovacej brzdy

Stlačením tlačidla **1** bez stlačenia pedálov zapnite zapalovanie. Stlačte brzdový pedál a potom stlačte spínač **3**: kontrolka **2** spí-

nača a kontrolka  zobrazená na prístrojovej doske zmiznú.

Dočasné zastavenie

Elektronickú parkovaciu brzdou môžete zapnúť ručne (pri zastavení na červenú alebo pri zastavení s motorom v chode atď.); zatiahnite za spínač **3** a uvoľnite ho. Uvoľní sa automaticky, akonáhle sa vozidlo pohne.

Mimoriadne situácie

Parkovanie na svahu

Pri odstavení vozidla na svahu alebo s prívesom, potiahnite spínač **3** počas niekoľkých sekúnd, aby ste získali maximálny brzdný účinok.

PARKOVACIA BRZDA



Parkovanie s uvoľnenou elektronickou parkovacou brzdou



Pred vypnutím parkovacej brzdy sa uistite, že je vozidlo stabilné.

Ak chcete zaparkovať s uvoľnenou elektronickou parkovacou brzdou, musí byť parkovacia brzda deaktivovaná.

Ak to chcete urobiť:

- motor vypnete stlačením tlačidla štartovanie/vypnutie motora **1**;
- odopnite bezpečnostný pás vodiča;

- otvorte dvere vodiča;
- ak je to potrebné, umiestnite klin pred alebo za kolesá, aby ste sa uistili, že sa vozidlo nedá do pohybu;
- manuálne uvoľnite elektronickú parkovaciu brzdou (pozrite si časť s názvom „Manuálne uvoľnenie elektronickej parkovacej brzdy“). Na prístrojovom paneli sa zobrazí správa „Ručná brzda uvoľnená“ a zvukový signál, ktorý vás upozorní, že je uvoľnená. Uistite sa, že je vozidlo stabilné;
- zatvorte dvere vodiča. V prípade potreby zamknite vozidlo.

Poruchy činnosti

- V prípade poruchy sa na prístrojovej doske rozsvieti výstražná

kontrolka , ktorú sprevádza správa „Skontrolovať parkovaciu brzdou“ a v niektorých prípado-

ch aj výstražná kontrolka  . ihneď sa obráťte na značkový servis.

- Ak sa vyskytne porucha elektronickej parkovacej brzdy, rozsvieti

sa výstražná kontrolka , správa „Závaža parkovacej brzdy“, zvukový signál a v niektorých

prípadoch aj výstražná kontrolka



- V prípade poruchy parkovacej brzdy bude pri vypnutí prístrojovom paneli blikáť kontrolka na spínači **2**.

Predpisuje okamžité zastavenie vozidla v súlade s podmienkami cestnej premávky.



Ak sa zobrazí hlásenie „Elektro porucha“ alebo „Skontrolovať akumulátor“ alebo „Závaža parkovacej brzdy“, musíte

vozidlo imobilizovať potiahnutím spínača **3** na približne 10 sekúnd.

Ak to podmienky a sklon vyžadujú, umiestnite klíny pod kolesá vozidla.

Riziko pohybu vozidla.

Poradte sa so schváleným predajcom.

PARKOVACIA BRZDA



Nikdy neopúšťajte vozidlo bez zatiahnutia parkovacej brzdy a bez vypnutia motora.

Ak pri odstavenom vozidle, naštartovanom motore a zaradenej rýchlosti, stlačíte plynový pedál, vozidlo sa môže pohnúť.

Nebezpečenstvo nehody.



Ak sa neobjaví žiadna správa, ani zvukový signál, znamená to poruchu prístrojovej dosky. Predpisuje okamžité zastavenie vozidla, ak to dovoľuje dopravná situácia. Odstavte vozidlo a obráťte sa na značkový servis.

Funkcia „Autohold“

prezentácia

Vozidlo zastavilo (napr. na červení, na križovatke, pri dopravnej zápchke atď.), funkcia zaisťuje brz-

denie aj v prípade, keď vodič uvoľní brzdový pedál.

Brzdenie sa preruší len čo vodič zrýchli dostatočne na zaradenie prevodového stupňa.

Aktivácia



Stlačte spínač **1**.

Kontrolka spínača **2** sa rozsvieti, aby sa potvrdilo, že je funkcia zapnutá.

Vypnutie

Stlačte spínač **1**. Ak vaše vozidlo stojí na mieste vďaka brzdnéj sile, môžete stlačiť aj brzdový pedál.

Kontrolka v spínači **2** zhasne, čím sa potvrdí vypnutie funkcie.

Ak brzdenie pokračuje, parkovacia brzda sa aktivuje automaticky v týchto prípadoch:

- vodič otvorí dvere;
- alebo
- vodič si rozopne bezpečnostný pás;
- alebo
- vozidlo stojí dlhšie než približne tri minúty.



Pri každom naštartovaní funkcia pokračuje v režime nastavenom pri poslednom vypnutí motora.

PARKOVACIA BRZDA



Elektronickú parkovaciu brzdú možno použiť na znehybnenie vozidla. Skôr ako opustíte vozidlo, skontrolujte zabrzdenie parkovacou brzdou. Potvrďuje to rozsvietenie kontrolky na spínači **2**

a výstražnej kontrolky  na prístrojovej doske, kým sa dvere nezablokujú. V závislosti od vozidla sa nálepka nachádza v hornej časti čelného skla, aby vám to pripomenula.

Podmienky zachovania brzdenia

Musia byť splnené tieto podmienky:

- dvere vodiča sú zatvorené;

a

- nie je zapnutý bezpečnostný pás vodiča;

a

- elektronická parkovacia brzda je uvoľnená;

a

- vozidlo nestojí na veľmi strmom svahu.

Zachovanie brzdnej sily potvrdzuje

kontrolka  na prístrojovej doske.

Podmienky prerušenia brzdenia

Musia byť splnené tieto podmienky:

- vodič dostatočne zrýchli na zadanie prevodového stupňa;

alebo

- vodič funkciu vypne.

Kontrolka  na prístrojovej doske sa prestane zobrazovať.

prezentácia

Vaše vozidlo bolo skoncipované tak, aby bolo ohľaduplné voči **životnému prostrediu** počas celej svojej existencie od momentu jeho výroby, až po ukončenie prevádzkovej životnosti.

Výroba

Výroba vášho vozidla sa realizuje v priemyselnom stredisku s použitím progresívnych opatrení na znižovanie vplyvu na životné prostredie miestnych obyvateľov a prírody (znižovanie spotreby vody a energie, zjavné poškodzovanie a hluk, vypúšťanie škodlivých látok do ovzdušia a vody, triedenie a využívanie odpadov)

Prispejte aj vy k ochrane životného prostredia

- Diely a vozidlá na konci životnosti sa nesmú zlikvidovať v rámci bežného odpadu. Treba ich odovzdať firmám – právnickým osobám, ktoré spĺňajú ekologické normy.



61496

- Opotrebované diely a komponenty, ktoré sa vymieňajú počas bežnej údržby vozidla, ako sú pneumatiky, sa musia zlikvidovať na zberných miestach určených na tento účel.
- Opotrebované **elektrické a elektronické** komponenty, ktoré sa vymieňajú (napríklad batérie atď.), sa nesmú vyhadzovať do komunálneho odpadu. Odnesť ich autorizovanému predajcovi alebo sa informujte na miestnom úrade o vhodných recyklačných centrách.
- Ak chcete optimalizovať recykláciu svojho vozidla na konci jeho životnosti, môžete kontaktovať autorizovaného predajcu alebo navštíviť webové stránky výrobcu, aby

vás nasmerovali na zberné miesta, ktoré zaručujú rešpektovanie ochrany životného prostredia v súlade s miestnymi zákonmi.

Recirkulácia

Vaše vozidlo je minimálne 85 % z recyklovateľných materiálov a minimálne 95 % z využiteľných materiálov.

Aby sa dosiahli takéto parametre, mnohé dielce boli navrhnuté tak, aby ich bolo možné recyklovať.

Materiály a konštrukcie boli starostlivo navrhnuté tak, aby:

- umožňovali ľahkú demontáž a renováciu týchto dielov špecializovanými firmami;
- podporovali obehové hospodárstvo (opätovné použitie, recykláciu, regeneráciu atď.).

To platí najmä pre akumulátory elektrifikovaných vozidiel.

V záujme zachovania zdrojov surovín obsahuje vaše vozidlo aj mnoho dielov vyrobených z recyklovaných plastov alebo obnoviteľných materiálov.

RADY PRE JAZDU, ÚSPORNÁ JAZDA

Úsporná jazda

prezentácia

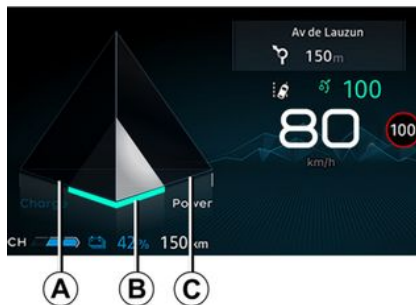
Dojazd je homologovaný podľa štandardnej predpísanej metódy. Keďže je rovnaká pre všetkých výrobcov, umožňuje tak vzájomné porovnávanie vozidiel.

Dojazd pri skutočnom používaní závisí od podmienok používania vozidla, výbavy a štýlu jazdy vodiča. Na optimalizáciu dojazdu si pozrite nasledujúce rady.

V závislosti od verzie budete mať k dispozícii funkcie, ktoré vám umožnia znížiť spotrebu energie:

- na prístrojovej doske:
 - wattmeter;
- na multimediálnej obrazovke:
 - údaje týkajúce sa vašej spotreby energie;
 - graf spotreby energie;
 - skóre podľa vášho štýlu jazdy;
 - Eco odporúčania pre jazdu;
 - plánovač trás;
 - režim úspornej jazdy.

Merač výkonu



(na prístrojovej doske)

Merač nabíjania vám poskytuje prehľad o spotrebovanej alebo získanej energii v reálnom čase, keď je vozidlo v pohybe.

Zóna využitia „rekuperácia energie“ A

Počas jazdy, keď zdvihnete nohu z pedála plynu alebo ak stlačíte brzdomý pedál, počas spomaľovania motor generuje elektrický prúd, táto energia sa použije na spomalenie vozidla a na dobíjanie akumulátora ➔ 168.

„Optimálna“ zóna použitia B

Indikuje hospodárnu jazdu, vyváženu medzi rekuperáciou a výdajom energie.

„Spotreba energie“ zóna použitia C

Trakčný akumulátor zásobuje motor elektrickou energiou potrebnou na pohyb vozidla.

 Dostupnosť a zobrazenie týchto informácií závisí od vybraného nastavenia podsvietenia ➔ 129.

Bilancia prejdenej trasy

Vo vybavených vozidlách sa po vypnutí motora na multimediálnej obrazovke zobrazí „Bilancia prejdenej trasy“ 3. V tomto zázname sa zobrazujú informácie o vašej poslednej trase:

- vaša priemerná spotreba energie,
- počet prejdenej míľ/kilometrov,
- celkové hodnotenie, ktoré zohľadňuje akceleráciu, predvídanie brzdenia a vaše schopnosti pri riadení rýchlosti;
- rady, ktoré vám umožnia zlepšiť hodnotenie.

RADY PRE JAZDU, ÚSPORNÁ JAZDA

Podrobnejšie informácie nájdete v návode multimediálneho systému.

Navigačný systém

Použitie informácií dostupných vo vašom navigačnom systéme (informácie o doprave, najbližšia nabíjacia stanica, atď.) uľahčuje zvládnutie vašej trasy a optimalizuje časy nabíjania.

Režim Save

Režim Save je funkcia, ktorá vám môže pomôcť znížiť spotrebu a zvýšiť dojazd pôsobením na výkon vozidla (znížená akcelerácia, maximálna rýchlosť atď.).



Režim Save ovplyvňuje aj výkon klimatizácie, keď je aktivované nastavenie klimatizácie „Eco“ ➔ 292.

Aktivácia/deaktivácia pomocou multimediálnej obrazovky 3



V závislosti od vozidla môžete funkciu aktivovať alebo deaktivovať z ponuky DRIVE MODE.

Podrobnejšie informácie nájdete v návode multimediálneho systému.

Aktivácia/deaktivácia pomocou prepínača 4



V závislosti od vozidla stlačte spínač 4 toľkokrát, aby ste sa dostali do režimu Save.



Keď je aktivovaný režim Save, na prístrojovej doske sa zobrazí kontrola Save 5. Rýchlosť vozidla sa obmedzí na približne 130 km/h. Počas jazdy je možné opustiť režim Save, aby sa zlepšil výkon motora.

Za týmto účelom pevne a úplne zošliapnite plynový pedál. režim Save sa znova aktivuje, keď plynový pedál uvoľníte.

Dojazd vozidla: rady

Počas skutočného používania sa môže dojazd vozidla meniť v závislosti od viacerých faktorov, ktoré môžete čiastočne ovplyvniť, čím môžete nezanedbateľne predĺžiť dojazd.

Tieto faktory sú:

- rýchlosť a štýl jazdy;
- profil cesty;
- tepelný komfort;
- pneumatiky;
- používanie elektrického príslušenstva;
- nabitie vozidla.

Aktivácia režimu Save navyše umožňuje vozidlu automaticky prevziať zodpovednosť za všetky spotrebiče energie (výkon motora atď.), aby sa čo najviac znížila ich spotreba ➔ 178.

Rýchlosť a štýl jazdy



62427

Jazda vysokou rýchlosťou výrazne zníži dojazd vozidla.

Príklady (pri stabilnej rýchlosti):

- znížením rýchlosti z približne 130 km/h na 110 km/h môžete až do 20 % zvýšiť dojazd na dané množstvo paliva;
- znížením rýchlosti z približne 90 km/h na 80 km/h môžete až do 10 % zvýšiť dojazd na dané množstvo paliva;

„Športová“ jazda znižuje dojazd vozidla: vyberte si „plynulejší“ štýl jazdy.

Rady:

- jazdite konštantnou rýchlosťou;

RADY PRE JAZDU, ÚSPORNÁ JAZDA

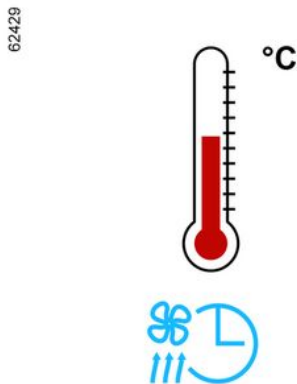
- sledujte nástroje, ktoré máte k dispozícii, na zobrazenie jazdných podmienok (aktuálna spotreba paliva, záznam o jazde atď.) ➔ 178;
- prispôbajte vašu jazdu tak, aby ste sa vyhli príliš veľkej spotrebe energie;
- uprednostnite dobíjanie energie: predvídajte zmeny v doprave – uvoľnite nohu z plynu alebo brzdiť postupne.

Profil cesty



Pri stúpaní sa nesnažte udržať rýchlosť, nestláčajte plynový pedál viac ako na rovine. radšej udržiavajte nohu na plynovom pedáli v rovnakej polohe.

Tepelný komfort



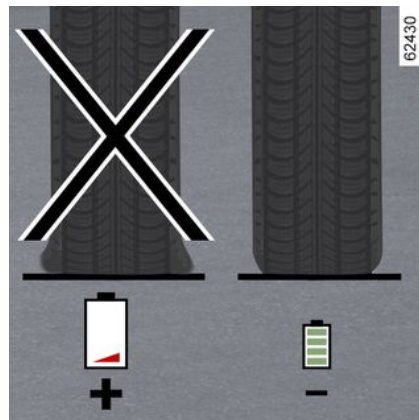
Používanie kúrenia alebo klimatizácie znižuje dojazd vozidla.

Na zachovanie dobrého dojazdu vozidla odporúčame pred používaním vozidla najskôr zvoliť „programovací“ režim ➔ 301.

Naloženie vozidla

Vyhňte sa zbytočnému zaťaženiu dlážky vozidla.

Pneumatiky



Nedostatočný tlak vzduchu v pneumatikách zvyšuje spotrebu. Dodržiavajte predpísané tlaky pneumatikách, predpísané pre vaše vozidlo.

Počas výmeny používajte prednostne pneumatiky tej istej značky, rozmerov, typu a štruktúry ako sú originálne namontované. Použitie neodporúčaných pneumatík môže výrazne znížiť dojazd vozidla ➔ 330.

SYSTÉM KONTROLY TLAKU VZDUCHU V PNEUMATIKÁCH

prezentácia

Ak je ním vozidlo vybavené, systém kontroluje tlak vzduchu v pneumatikách.

V závislosti od vozidla je systém možné identifikovať, keď je k dispozícii postup resetovania pneumatík:

- na prístrojovej doske na karte „Vozidlo“, kde sa nachádza stránka „Tlak pneu“ alebo, v závislosti od vozidla, „Inic. tlaky pneu dlho podržať“;

alebo

- na multimediálnej obrazovke na karte „Tlak v pneumatikách“.



Táto funkcia dopĺňa podporu riadenia.

Funkcia nenahrádza vodiča. V nijakom prípade teda nemôže nahradiť opatrnosť ani zodpovednosť vodiča.

Tlak vzduchu v pneumatikách kontrolujúte každý mesiac.

Princíp funkcie



Každé koleso je vybavené snímačom vo ventile kolesa a periodicky meria tlak vzduchu v pneumatike.

V prípade nedostatočného tlaku systém zobrazí na prístrojovej doske **1** varovanie, ktoré upozorní vodiča.

V prípade nedostatočného tlaku v pneumatikách (vypustenie vzduchu, prepichnutie atď.) sa nepretržite zobrazuje výstražná kontrolka



. V závislosti od vozidla zobrazuje na prístrojovej doske aj aktuálnu výšku tlaku v pneumatikách.



Kontrolka **STOP** prikazuje, v záujme vašej bezpečnosti, aby ste bezpodmienečne okamžite zastavili, keď to cestná premávka umožní.

Postup vynulovania štandardných úrovní tlaku v pneumatikách

Musia sa vykonať vtedy,

- po výmene kolesa,
- keď sa musí zmeniť referenčný tlak v pneumatikách, aby sa adaptoval na podmienky používania (napríklad, pri zaťažení, jazda po diaľnici...),
- po výmene kolies ➔ **330**.

Obnovenie sa musí sa vždy vykonať po overení tlaku nahustenia všetkých 4 pneumatík za studena.

Tlaky hustenia musia zodpovedať bežnému používaniu vozidla (napríklad, pri zaťažení, jazda po diaľnici...). Sledujte hodnoty tlaku v pneumatikách. Skontrolujte ich aspoň raz za mesiac a pred dlhou cestou (pozrite si štítky na okrají dverí vodiča ➔ **332**).

SYSTÉM KONTROLY TLAKU VZDUCHU V PNEUMATIKÁCH

Postup resetovania prostredníctvom prístrojovej dosky 1



Zapaľovanie zapnuté, **vozidlo zastavené:**

- opakovane stlačte spínač smerom hore/dole **2** toľkokrát, koľkokrát je potrebné, aby ste dosiahli kartu „**»** « Tlak pneu »;
- stlačte smerom nadol a podržte (približne 3 sekundy) spínač **2**, aby sa spustil reset.

V závislosti od vozidla sa na prístrojovej doske zobrazí správa „Načítanie tlaku pneu prebieha“ s blikaním symbolu pneumatík. To potvrdzuje, že požiadavka na resetovanie referenčnej hodnoty tlaku v pneumatikách bola zohľadnená.

Reinicializácia môže trvať niekoľko minút jazdy.

Poznámka:

- keď sa berie do úvahy reset, nie je potrebné čakať na ukončenie postupu, aby ste mohli jazdiť. V závislosti od vozidla sa na prístrojovom paneli zobrazia hodnoty tlaku v pneumatikách;
- Hodnota referenčného tlaku nesmie byť nižšia ako odporúčaná hodnota a hodnota uvedená na boku dverí.

Postup inicializácie pomocou multimedialnej obrazovky 3



Podrobnejšie informácie nájdete v návode multimedialneho systému.



Ak je vaše vozidlo vybavené navigačným systémom, reset môžete vykonať aj z multimedialnej obrazovky. Pozrite v návode na výbavu vozidla.

SYSTÉM KONTROLY TLAKU VZDUCHU V PNEUMATIKÁCH

Hlásenia

V tabuľke sú uvedené možné hlásenia súvisiace s postupom resetovania pneumatík.

Schodíky	Displeje (v závislosti od vozidla)	Hlásenia	Interpretácia
1			Pri zapnutom zapalovaní a stojacom vozidle začnite resetovať tlak vo všetkých štyroch pneumatikách stlačením a podržaním spínača smerom nadol 2 .
2		Načítanie tlaku pneu prebieha	Symbols „---“ pred každým kolesom budú blikať, čo znamená, že systém zaregistroval obnovenie hodnôt tlaku v pneumatikách všetkých štyroch kolies.
3			Symbols „---“ pred každým kolesom zostanú rozsvietené. Tento systém obnoví hodnoty tlaku vzduchu všetkých štyroch pneumatík. Teraz môžete viesť vozidlo. Poznámka: počas obnovenia hodnôt sa naďalej vykonáva monitorovanie tlaku vzduchu v pneumatikách.
4			Zobrazí sa hodnota tlaku vzduchu v štyroch pneumatikách: postup obnovenia hodnôt sa úspešne dokončil.

SYSTÉM KONTROLY TLAKU VZDUCHU V PNEUMATIKÁCH

Opätovné nastavenie tlaku vzduchu v pneumatikách

Hodnota tlaku vzduchu v štyroch pneumatikách sa musí nastaviť za studena (pozrite štítok umiestnený bočnej hrane dverí vodiča).

Ak nie je možné kontrolovať tlak v pneumatikách za studena, k odporúčanému tlaku treba pripočítať 0,2 až 0,3 baru (3 PSI).

Zásadne nikdy nevypúšťajte vzduch zo zahriatych pneumatík.

Výmena kolies / pneumatík

Tento systém si vyžaduje špecifické vybavenie (kolesá, pneumatiky, ozdobné kryty kolies atď.) ➔ 330.

Výmena pneumatík a informácie o príslušenstve kompatibilnom so systémom, ktoré je k dispozícii v sieti značky, vám poskytne autorizovaný predajca: používanie akéhokoľvek iného príslušenstva by mohlo ovplyvniť správnu funkciu systému.



Výmena kolies

Systému môže trvať niekoľko minút, kým zaznamená polohu kolies a tlaky. Po každom zásahu skontrolujte tlak v pneumatikách.

Aerosól na opravu pneumatiky a súprava na hustenie

Používajte výhradne vybavenie schválené značkovým servisom, v opačnom prípade hrozí riziko neskorej aktivácie alebo nesprávneho fungovania systému ➔ 334.

Po použití súpravy na hustenie pneumatík upravte tlak vzduchu v pneumatikách a aktivujete obnovenie referenčnej hodnoty tlaku v pneumatikách.

Problémy s tlakom v pneumatikách



Ak systém zistí poruchu tlaku v pneumatikách, na prístrojovom paneli sa zobrazí varovné hlásenie 1.

SYSTÉM KONTROLY TLAKU VZDUCHU V PNEUMATIKÁCH

Výstražné správy

Tabuľka obsahuje výstražné hlásenia, ktoré sa zobrazia na prístrojovej doske, keď systém zistí možné problémy s nahustením (vypustené koleso, prepichnuté koleso atď.).

3

Kontrolka **STOP** prikazuje, v záujme vašej bezpečnosti, aby ste bezpodmienečne okamžite zastavili, keď to cestná premávka umožní.

Kontrolky	Hláse- nia	Zobrazenia (v závislosti od vozidla)	Interpretácia
 sa rozsvieti (nebude bli- kať).	Upraviť tlak pneu		Znamená to, že sa zistilo podhustenie pneumatiky. V závislosti od vozidla sa na prístrojovej doske žltou farbou zobrazí koleso a príslušná hodnota tlaku. Za studena skontrolujte a upravte tlak vo všetkých štyroch pneumatikách. Výstrahy na prístrojovej doske zmiznú po niekoľkých minútach jazdy.
 + STOP sa rozsvieti (nebude bli- kať).	Preraze- ná pneu		Tento stav signalizuje, že príslušná pneumatika má defekt alebo je výrazne podhustená. V závislosti od vozidla sa na prístrojovej doske červenou farbou zobrazí koleso a príslušná hodnota tlaku. Ak je pneumatika nahustená, upravte tlak v štyroch pneumatikách za studena. Výstrahy na prístrojovej doske zmiznú po niekoľkých minútach jazdy. Ak je pneumatika prepichnutá, vymeňte ju alebo ju dajte vymeniť a potom resetujte systém.
Bliká  a potom zosta- ne svietiť spolu s kon- trolkou  .	Skontro- lovať sním. tlaku pneu		To signalizuje, že najmenej jedno koleso nie je vybavené snímačom alebo že je snímač chybný. V závislosti od vozidla sa na prístrojovej doske už koleso neuvádza. Poradte sa v značkovom servise.

SYSTÉM KONTROLY TLAKU VZDUCHU V PNEUMATIKÁCH

Kontrolky	Hláse- nia	Zobrazenia (v závislosti od vozidla)	Interpretácia
 sa rozsvieti (nebude bli- kať).			Znamená to, že systém nebol schopný určiť tlak vzduchu v každej z pneumatík. Tento stav môže byť spôsobený používaním snímača, ktorý sa neodporúča v značkovom servise. Monitorovací systém tlaku vzduchu v pneumatikách zostáva v prevádzke.

PODPORNÉ SYSTÉMY RIADENIA VOZIDLA

prezentácia

V závislosti od vozidla pozostávajú z:

- **ABS (protiblokovací brzdový systém);**
 - **elektronického stabilizačného programu ESCs kontrolou nedotáčavosti a kontrolou trakcie;**
 - **podpora brzdienia v kritickej situácii, podľa vozidla s predvídaným brzdiením;**
 - **pomoc pri rozbiehaní vo svahu;**
 - **multikolízne brzdienie;**
 - **rekuperačný brzdový systém**
- ➔ 168.

Ostatné asistenčné jazdné systémy sú opísané v tomto letáku.



Tieto funkcie sú ďalšou pomôckou v prípade jazdy v kritických podmienkach a pomáhajú prispôbiť správanie vozidla zámerom vodiča. Funkcie však nenahrádzajú vodiča. **Nezvyšujú obmedzenia vozidla a nemajú povzbudzovať na rýchlejšiu jazdu.** To znamená, že v žiadnom prípade nemôžu nahradiť pozornosť ani zodpovednosť vodiča počas manévrovania (vodič musí vždy pozorne sledovať náhle udalosti, ktoré sa môžu vyskytnúť počas jazdy).

ABS (protiblokovací systém kolies)

Pri intenzívnom brzdení ABS bráni zablokovaniu kolies, čím pomáha skracovať brzdnu dráhu a zabezpečuje ovládateľnosť vozidla.

Vďaka tomu sú počas brzdienia umožnené vyháňacie manévry. Navyše tento systém optimalizuje dĺžku brzdnej dráhy, aj keď je znížená príľnavosť vozovky (vlhká cesta...).

Brzdienie s fungujúcim systémom ABS sa prejavuje väčším alebo menším pulzovaním brzdového pedála. ABS v žiadnom prípade neovplyvňuje „fyzikálne“ parametre súvisiace s príľnavosťou medzi pneumatikami a vozovkou. **Bezpodmienečne** treba dodržiavať zásady bezpečnosti (vzdialenosť medzi vozidlami, ...).



V núdzových situáciách **silno zošliapnite brzdový pedál a brzďte bez prerušovania.** Prerušované brzdienie (pumpovanie) je pri ABS zbytočné. ABS bude meniť záťaž vyvíjanú v brzdovom systéme.

Poruchy činnosti

- Na prístrojovej doske sa rozsvie-

tia kontrolky  a , ktoré sú v závislosti od vozidla doplnené hláseniami „Skontrolovať ABS“, „Skontrolovať brzdový systém“ a „Skontrolovať ESC“: funkcie ABS, ESC a asistent núdzového brzdienia sú deaktivované. **Brzdienie je stále zabezpečené ;**

PODPORNÉ SYSTÉMY RIADENIA VOZIDLA

–  ,  ,  a  sieti na prístrojovej doske spolu s hlásením „Porucha brzdový systém“: **znamená to poruchu brzdového systému.**

V oboch týchto prípadoch kontaktujte značkový servis.



Vaše brzdenie je čiastočne zabezpečené. Náhle a **prudko zabrzdiť je však nebezpečné,** preto musíte bezpodmienečne zastaviť na najbližšom mieste, kde to dovoľuje situácia v cestnej premávke. Poradíte sa s autorizovaným predajcom.

Kontrola smerovej stability ESC s kontrolou nedotáčavosti a systém proti preklzávaní kolies

Kontrola smerovej stability ESC

Tento systém slúži na udržanie kontroly nad vozidlom v kritických situáciách (vyhýbanie sa prekážke, strata príľnavosti v zákrute,...).

Princíp funkcie

Snímač na volante umožňuje rozpoznať dráhu, po ktorej zamýšľa ísť vodič.

Iné snímače rozmiestnené vo vozidle merajú skutočnú dráhu.

Systém porovnáva príkazy vodiča s dráhou vozidla a koriguje ju, ak je to potrebné, pôsobením na brzdenie určitých kolies a/alebo na výkon motora. Ak sa systém aktivuje na prístrojovej doske sa rozblíka

kontrolka .

Kontrola nedotáčavosti

Tento systém optimalizuje činnosť ESC, ak dochádza k výraznejšej nedotáčavosti (strata príľnavosti prednej nápravy).

Systém proti preklzávaní kolies

Tento systém pomáha obmedzovať preklzávanie hnaných kolies a udržiavať kontrolu nad vozidlom pri rozbiehaní, zrýchľovaní a spomaľovaní.

Princíp funkcie

Pomocou snímačov na kolesách systém neustále meria a porovnáva rýchlosť hnaných kolies a rozpoznáva ich pretáčanie. Ak má niektoré koleso sklon k prešmykaniu, systém ho pribrzdí tak, aby sa hnacia sila zosúladiť s príľnavosťou na vozovke.

Poruchy činnosti

Keď systém zistí prevádzkovú poruchu, na prístrojovej doske sa zobrazí správa „Skontrolovať ESC“ a

výstražné kontrolky  a

 . Vtedy sú ESC a systém proti preklzávaní kolies vypnuté.

Poradíte sa v značkovom servise.

Podpora brzdenia v kritickej situácii

Tento systém dopĺňa ABS a pomáha skracovať brzdnú dráhu vozidla.

Princíp funkcie

Systém zisťuje kritickú situáciu pri brzdení. Vtedy brzdový systém okamžite vyvinie maximálny tlak a umožní spustenie riadenia ABS.

Brzdením ABS sa bude pokračovať, až kým neuvoľníte brzdový pedál.

Brzdové svetlá sa rozsvietia

V závislosti od vozidla môžu blikať pri prudkom spomaľovaní.

Predvídanie brzdenia

V závislosti od vozidla, ak prudko pustíte plynový pedál, systém predvída brzdenie, aby skrátil dĺžku brzdného dráhy.

Mimoriadne situácie

PODPORNÉ SYSTÉMY RIADENIA VOZIDLA

Pri používaní tempomatu:

- ak použijete plynový pedál, keď ho uvoľníte, môže sa spustiť systém;
- ak nestlačíte plynový pedál, systém sa neuvedie do činnosti.

Poruchy činnosti

Ak systém zaznamená poruchu v činnosti, na prístrojovej doske sa zobrazí hlásenie „Skontrolovať brzdomový systém“ spoločne s kontrol-

kou .

Poradte sa v značkovom servise.



Tieto funkcie sú ďalšou pomôckou v prípade jazdy v kritických podmienkach a pomáhajú prispôbiť správanie vozidla zámerom vodiča.

Tieto funkcie nenahrádzajú vodiča. **Nezvyšujú obmedzenia vozidla a nemajú povzbudzovať na rýchlejšiu jazdu.** To znamená, že v žiadnom prípade nemôžu nahradiť pozornosť ani zodpovednosť vodiča počas manévrovania (vodič musí vždy pozorne sledovať náhle udalosti, ktoré sa môžu vyskytnúť počas jazdy).

Asistencia pri rozbiehaní sa na svahu

V závislosti od sklonu svahu pomáha tento systém vodičovi pri rozbiehaní sa v kopci. Automatickým zabrzdzením zabraňuje cúvnutiu vozidla v momente, keď vodič uvoľní brzdomový pedál, aby mohol zošliapnuť plynový pedál.

Činnosť systému

Systém funguje len vtedy, keď je rýchlostná v inej polohe než **N** ale-

bo keď vozidlo úplne stojí (brzdový pedál je stlačený).

Systém vozidlo zadrží približne **2 sekundy**. Potom sa brzdy postupne uvoľnia (vozidlo sa pohybuje v závislosti od sklonu vozovky).



Systém pomoci pri rozbiehaní vo svahu nezabráni cúvnutiu vozidla v každom prípade (príliš prudký sklon atď.).

Vodič môže kedykoľvek použiť brzdomový pedál, aby zabránil cúvnutiu vozidla.

Pomoc pri rozbiehaní vo svahu sa nesmie používať pri dlhšom státní vozidla: použite brzdomový pedál.

Táto funkcia nie je zostavená na dlhodobé znehybnenie vozidla.

Ak je to potrebné, na zastavenie vozidla použite brzdomový pedál.

Vodič musí zostať obzvlášť opatrný na šmykľavom alebo slabo priľnavom povrchu.

Nebezpečenstvo vážnych zranení.

PODPORNÉ SYSTÉMY RIADENIA VOZIDLA

Multikolízne brzdenie

Multikolízne brzdenie znižuje riziko ďalšej kolízie po nehode dočasným zastavením vozidla.

Princíp funkcie

Keď systém airbagov rozpozná kolíziu, aktivujú sa predpínače alebo airbagy ➔ 83 a funkcia „Multikolízne brzdenie“ aktivuje elektronický stabilizačný program (ESC) na zabrzdenie vozidla.

Multikolízne brzdenie sa počas prevádzky deaktivuje, ak:

- brzdna sila vytvorená vodičom stlačením brzdového pedálu je väčšia ako sila vytvorená automatickým brzdením spusteným funkciou.

Poznámka: multikolízne brzdenie si vyžaduje správne fungovanie brzdového systému vášho vozidla.

Poruchy činnosti

Ak systém zaznamená poruchu v činnosti, na prístrojovej doske sa zobrazí správa „Skontrolujte po nehode“ spoločne s kontrolkou



V tomto prípade sa funkcia deaktivuje. Poradte sa v značkovom servise.

Systém regeneratívneho brzdenia

Počas brzdenia dokáže systém regeneratívneho brzdenia konvertovať energiu vyprodukovanú spomalením vozidla na elektrickú energiu.

Tým sa dobije „vysokonapäťová“ trakčná batéria a zabezpečí sa väčší dojazd vozidla ➔ 168.

Poruchy činnosti

- na prístrojovej doske svieti



spolu s hlásením „Skontrolovať brzdový systém“: **brzdový asistent je stále funkčný.**

Pri týchto podmienkach môže byť pocit pri stlačení brzdového pedála iný.

Odporúčame vám na pedál vyvinúť silný trvalý tlak.

Poradte sa v značkovom servise.

- na prístrojovej doske svieti



spoločne s hlásením „Porucha brzdový systém“: **to indikuje chybu v brzdovom systéme.**

Zatelefonujte do značkového servisu.



Kontrolka **STOP** prikazuje, v záujme vašej bezpečnosti, aby ste bezpodmienečne okamžite zastavili, keď to cestná premávka umožní. Vypnite motor a už ho neštartujte. Poradte sa s autorizovaným predajcom.

PRÍDAVNÉ FUNKCIE PODPORY RIADENIA

My Safety

prezentácia

Funkciu „My Safety” možno použiť na súčasnú deaktiváciu alebo aktiváciu súboru funkcií asistenta jazdy.

V závislosti od výbavy vozidla môžete nakonfigurovať funkciu „My Safety” na multimediálnej obrazovke výberom funkcií asistenta jazdy, ktoré sa majú súčasne vypnúť.

Úkon



Režim „ALL ON”

V závislosti od vozidla zahŕňa tento režim nasledujúce funkcie asistenta jazdy:

- zvukové upozornenie na prekročenie rýchlosti ➔ **225**;
- predchádzanie opustenia jazdného pruhu ➔ **193**;
- upozornenie na zaistenie bdelosti vodiča ➔ **223**;
- predchádzanie núdzového opustenia jazdného pruhu ➔ **200**.

Keď je aktívovaný režim „ALL ON”, rozsvieti sa kontrolka na tlačidle **1** a na prístrojovej doske sa zobrazí správa „My Safety All ON vybraný”, ktorá to potvrdzuje. Aktivujú sa jazdné asistenčné systémy dostupné v tomto režime.

Režim „Perso”

Tento režim možno použiť na **deaktiváciu** alebo **opätovnú aktiváciu** niektorých jazdných funkcií, ktoré sú k dispozícii v režime „ALL ON”, ak boli predtým nakonfigurované prostredníctvom nastavenia „My Safety Perso”.

Pri zapnutí zapaľovania **stlačte** dvakrát po sebe tlačidlo **1**, čím aktivujete režim „Perso”. Pri prvom stlačení sa na prístrojovej doske ukáže správa „Znovu stlačte pre

My Safety Perso”. Pri druhom stlačení kontrolka na tlačidle **1** zhasne. Je aktívovaný režim „Perso”. Na prístrojovej doske sa zobrazí hlásenie „My Safety Perso vybraný”.

Ak chcete prepnúť systém späť do režimu „ALL ON”, **stlačte** raz tlačidlo **1**. Na tlačidlo **1** sa rozsvieti kontrolka.



V závislosti od vozidla a v závislosti od doby, ktorá uplynula od posledného zastavenia motora, opätovne aktivuje režim „ALL ON”:

- keď je vozidlo odomknuté, alebo
- pri otvorení dverí, alebo
- po opätovnom naštartovaní motora.

PRÍDAVNÉ FUNKCIE PODPORY RIADENIA

Konfigurácia „My Safety Perso“



Z bezpečnostných dôvodov sedadlo nenastavujte počas jazdy.



Nastavenia "My Safety Perso" uložené pre režim "Perso" sa ukladajú vždy, keď je motor alebo keď sú dvere zamknuté.

Konfigurácia z multimediálnej obrazovky 2



Informácie o prístupe k nastaveniam nájdete v návode na používanie multimediálneho systému.

Predchádzanie opustenia jazdného pruhu

prezentácia



Pomocou údajov z kamery 1 funkcia aktivuje korekciu systému riadenia vozidla pri prejení plnej alebo prerušovanej čiary alebo pri priblížení sa okraju vozovky (deliacemu pásu, bariére, chodníku, nábrežiu atď.) bez zapnutia smeroviek.

V závislosti od nastavenia sa v prípade prejazdu cez prerušovanú čiaru bez aktivácie smerových svetiel aktivuje funkcia:

- upozorní vodiča bez nápravných opatrení na systéme riadenia;

PRÍDAVNÉ FUNKCIE PODPORY RIADENIA

alebo

– vykoná nápravné opatrenia na systéme riadenia.



Kedykoľvek môžete **opäť prevziať kontrolu nad vozidlom** pomocou volantu.

Umiestnenie kamery 1

Dbajte na to, aby predné sklo nebolo zakryté (nečistotami, blatom, snehom, kondenzáciou atď.).



Táto funkcia dopĺňa podporu riadenia. Táto funkcia v žiadnom prípade nenahrádza opatrnosť ani zodpovednosť vodiča, ktorý musí mať neustále kontrolu nad svojím vozidlom.

Aktivácia/deaktivácia

Z multimedialnej obrazovky 2.



Podrobnejšie informácie nájdete v návode multimedialneho systému.

Pomocou spínača 3



– Ak chcete funkciu deaktivovať, ak bola predtým deaktivovaná z režimu „Perso“ funkcie „My Safety“ ➔ 192, stlačte dvakrát spínač 3. Na prístrojovej doske sa zobrazí žltá kontrolka .

– Ak chcete funkciu znovu aktivovať, stlačte raz spínač 3. Na palubnej doske sa zobrazí kontrolka .

PRÍDAVNÉ FUNKCIE PODPORY RIADENIA

Úkon



Keď je funkcia aktivovaná, na prístrojovej doske sa zobrazí varovná

kontrolka  a ľavé a pravé riadkové kontrolky 4 sú sivé.

Funkcia je pripravená upozorniť alebo zasiahnuť, ak je rýchlosť vozidla vyššia ako približne 70 km/h a

ak sa výstražné svetlo  a ukazovatele pravej alebo ľavej čiar 4 zobrazia na bielo.

Funkcia je v prevádzke, ak je vozidlo:

- priblíži ku krajnici bez toho, aby sa aktivovali smerové svetlá;

- prejde cez súvislú čiaru bez toho, aby sa aktivovali ukazovatele smeru;

- prechádza cez lomenú čiaru bez aktivácie smerových indikátorov, ak je zvolené nastavenie „Operácia na lomenej čiare“.

V týchto prípadoch:

- funkcia aktivuje vykonanie opatrenia pomocou systému riadenia vozidla na korekciu dráhy vozidla;

- výstražná kontrolka  a farba ukazovateľa 4 na strane prekročenia čiar sa na prístrojovej doske zmení na žltú farbu.

Ak korekcia systému riadenia nie je dostatočná na prístrojovej do-

ske sa rozsvieti kontrolka  a indikátor 4 na strane prekročenia čiar červenou farbou spolu s upozornením vibráciou volantu.

Ak nie je zvolené nastavenie „Prevádzka na prerušovanej čiare“, **funkcia spustí alarm**, ak vozidlo prejde cez prerušovanú čiaru bez aktivácie smerových svetiel a v blízkosti čiar sa nenachádza žiadna krajnica.

Vtedy funkcia upozorní vodiča:

- vibrovaním volantu;

a

- výstražná kontrolka  a kontrolka 4 na strane prekročenia čiar sa na prístrojovej doske rozsvieti červenou farbou.

Poznámka: pri častých zákrutách vám funkcia umožní zákrutu jemne zrezať.

Mimoriadne situácie

Upozornenie „Udržujte kontrolu“

- Ak systém pracuje a už nezaznamená aktivitu vodiča na volante, na prístrojovej doske sa zobrazí hlásenie „Udržujte kontrolu“ spolu so zvukovým signálom a v závislosti od vozidla sa rozsvieti červe-

ná kontrolka , kým vodič neprevezme kontrolu nad vozidlom.

- Ak je systém v prevádzke príliš dlho, na prístrojovej doske sa objaví hlásenie „Udržujte kontrolu“ sprevádzané pípnutím a v závislosti od vozidla sa výstražná kontrol-

ka  rozsvieti červenou farbou spolu s blikajúcim ukazovateľom 4 na strane príslušnej čiar, až kým vodič opäť nezíska kontrolu nad vozidlom.

PRÍDAVNÉ FUNKCIE PODPORY RIADENIA



Korekciu dráhy môžete kedykoľvek prerušiť pohybom volantu.

3

Vozidlo vybavené systémom „Active driver assist“

Ak je funkcia „Vycentrovanie v jazdnom pruhu“ aktivovaná súčasne s funkciou „Prevencia opustenia jazdného pruhu“, zobrazenie výstražného svetla sa bude líšiť nasledovne:

– Funkcia „Vycentrovanie v jazdnom pruhu“ je v činnosti: zelená vý-

stražná kontrolka  nahrádza bielu alebo sivú výstražnú kontrol-

ku  na prístrojovej doske.

Stav funkcie „Vycentrovanie v jazdnom pruhu“ má preto pri informovaní priority;

– funkcia „Vycentrovanie v jazdnom pruhu“ je v pohotovostnom režime a funkcia „Prevencia opustenia jazdného pruhu“ nie je pripravená ani v prevádzke: sivá výstraž-

ná kontrolka  nahrádza bielu alebo sivú výstražnú kontrolku

 na prístrojovej doske. Stav

funkcie „Vycentrovanie v jazdnom pruhu“ má preto pri informovaní priority;

– funkcia „Vycentrovanie v jazdnom pruhu“ sa uvedie do pohotovostného režimu, kým je funkcia „Prevencia opustenia jazdného pruhu“ pripravená alebo v činnosti:

výstražná kontrolka  sa na prístrojovej doske zobrazuje červenou alebo žltou farbou. Preto budete v prvom rade informovaní o stave funkcie „Prevencia opustenia jazdného pruhu“.

V každom prípade ste vždy informovaní o stave funkcie, keď ovláda systém riadenia vášho vozidla. Vždy sa zobrazujú najužitočnejšie informácie.

Funkcia dočasne nedostupná/vypnutá

Systém je dočasne nedostupný alebo sa vypne, keď:

- veľmi rýchle prekročenie čiar,
- trvalá jazda po čiare,
- približne štyri sekundy po zmene jazdných pruhov,
- v úzkych zákrutách,
- znížená viditeľnosť,
- aktivuje sa jeden zo smerových indikátorov;
- aktivujete výstražné svetlá;

- zaradíte spätný chod,
- prudké zrýchlenie,
- zmení sa šírka jazdného pruhu;
- fungovanie elektronického stabilizačného systému;
- fungovanie protiblokovacieho brzdového systému;
- aktivoval sa systém aktívneho núdzového brzdzenia,
- zásah inej funkcie ovládajúcej systém riadenia, napríklad funkcia „Vycentrovanie v jazdnom pruhu“.

Ak funkcia nie je k dispozícii, na prístrojovej doske sa zobrazí výstraž-

ná kontrolka  alebo kontrolka indikátorov korekcie ľavej a pravej čiar **4** sa zmení na sivú farbu.

Ak je predná kamera zakrytá, na prístrojovej doske sa zobrazí správa "Čelná kamera bez viditeľnosti". Očistite oblasť, v ktorej sa nachádzajú snímače

Automatická deaktivácia

Funkcia sa automaticky deaktivuje, keď:

- systém riadenia dynamiky vozidla je vypnutý;
- elektronický systém stabilizácie je nefunkčný;
- protiblokovací brzdový systém je nefunkčný;

PRÍDAVNÉ FUNKCIE PODPORY RIADENIA

- ťažné zariadenie je elektricky pripojené k zásuvke príviesu;

- ukáže sa kontrolka .

Keď sa funkcia deaktivuje, na palubnej doske sa zobrazí kontrolka



, ktorá má žltú farbu.

Úprava nastavení z multimedialnej obrazovky 2



Pomocou spínača 3



Prístup k nastaveniam funkcií z multimedialnej obrazovky 2 nájdete v pokynoch k multimédiám:

- „Prekročenie prerušovanej čiar“: toto nastavenie použite na výber reakcie funkcie, ak vozidlo prejde cez prerušovanú čiaru bez aktivácie smerových svetiel:

- zvolené nastavenie: funkcia môže spustiť činnosť systému riadenia vozidla na korekciu trajektórie vozidla;
- nezvolené nastavenie: funkcia môže upozorniť vodiča pomocou vibrácií na volante bez korekcie trajektórie vozidla.

- „Intenzita vibrovania“: nastavenie vibrácií volantu pre funkciu „Zabránenie vybočeniu z jazdného pruhu“;

- „Očakávanie opustenia jazdného pruhu“: nastavte úroveň citlivosti detekcie čiar. Na tento účel vyberte:

- „Pomalé“: detegovaná prekročená čiar;
- „Štandardné“: zistená blížiac sa čiar;
- „Rýchle“: detegovaná čiar v blízkosti.

Podrobnejšie informácie nájdete v návode multimedialneho systému.

Poruchy činnosti

Len čo systém zistí prevádzkovú poruchu, ľavý a pravý ukazovateľ

čiar a kontrolka  na prístrojovej doske sa zobrazí žltou farbou.

V niektorých prípadoch ich správa dza nasledujúce hlásenie:

- « Asist. riadenia nedostupný » ;
- alebo
- « Skontrolovať prednú kameru » ;
- alebo
- « Skontrolovať asist. riadenia ».

Poradte sa v značkovom servise.

PRÍDAVNÉ FUNKCIE PODPORY RIADENIA

Oznamy



Táto funkcia dopĺňa podporu riadenia. Táto funkcia v žiadnom prípade nenahrádza opatrnosť ani zodpovednosť vodiča, ktorý musí mať neustále kontrolu nad svojim vozidlom.

Zásahy do/opravy systému

- Pri náraze sa môže zmeniť nastavenie kamery a môže to ovplyvniť jeho funkciu. Vypnite túto funkciu a informujte sa v značkovom servise.
- V oblasti kamery smie akékoľvek práce (opravy, výmeny, úpravy čelného skla atď.) vykonávať iba kvalifikovaný servisný technik.

Do systému je oprávnený zasahovať iba pracovník značkového servisu.

Prípady narušenia systému

Niektoré podmienky môžu narušiť alebo zhoršiť fungovanie systému, ako napríklad:

- zakryté predné sklo (nečistotami, ľadom, snehom, kondenzáciou atď.),
- komplexné prostredie (tunel atď.),
- zlé klimatické podmienky (sneh, krupobitie, poľadovica, dážď atď.),
- slabá viditeľnosť (noc, hmla atď.),
- dopravné značenie je viacnásobné (práce na ceste atď.) alebo ťažko rozlíšiteľné alebo nepravidelné (napr. čiary čiastočne alebo príliš vyblednuté, čiary príliš vzdialené od seba, nerovný povrch vozovky atď.);
- oslnenie (slnečné žiarenie, svetlá vozidiel v protismere atď.),
- cesta je úzka, točitá alebo sú na nej časté zákruty (prudké zákruty atď.),
- jazda tesne za vozidlom v rovnakom pruhu.

V tomto prípade sa funkcia "Prevencia opustenia jazdného pruhu" môže spustiť nesprávne alebo vôbec.

Nebezpečenstvo nechcenej, nesprávnej korekcie alebo vynechania korekcie dráhy.

Vypnutie funkcie

V nasledujúcich prípadoch musíte funkciu deaktivovať:

- oblasť kamery sa poškodila (na strane čelného skla alebo na strane vnútorného spätného zrkadla),
- cesta je klzká (sneh, poľadovica, akvaplaning, štrk atď.),

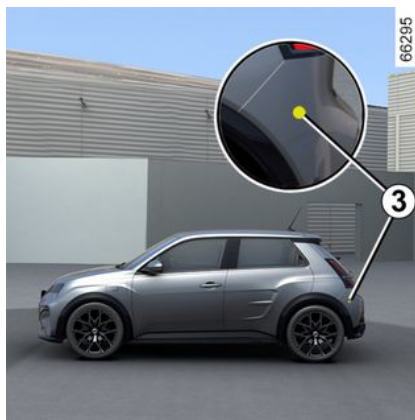
PRÍDAVNÉ FUNKCIE PODPORY RIADENIA

- čelné sklo je prasknuté alebo narušené (nevykonávajú opravy tejto oblasti čelného skla, nechajte si ho vymeniť v značkovom servise),
- vozidlo ťahá príves alebo karavan.

PRÍDAVNÉ FUNKCIE PODPORY RIADENIA

Predchádzanie núdzového opustenia jazdného pruhu

prezentácia



Pomocou údajov z predných snímačov **2** a kamery **1** funkcia aktivuje nápravné úkony v systéme riadenia vozidla v prípade hrozby zrážky s vozidlom prichádzajúcim z opačného smeru v príľahlom jazdnom pruhu bez zapnutia smerovky.

V závislosti od vozidla pomocou údajov zo snímačov **3** a kamery **1** funkcia aktivuje nápravné opatrenie v systéme riadenia vozidla v prípade hrozby zrážky s vozidlom, ktoré sa pohybuje rovnakou alebo vyššou rýchlosťou, ak sa nachádza v oblasti detekcie zadných snímačov.



Kedykoľvek môžete **opäť prevziať kontrolu nad vozidlom pomocou volantu.**



Tento systém poskytuje dodatočnú asistenciu pri riadení.

Systém v žiadnom prípade nenahrádza opatrnosť ani zodpovednosť vodiča, ktorý musí mať neustále kontrolu nad svojim vozidlom.

Umiestnenie kamery **1**

Dbajte na to, aby predné sklo nebolo zakryté (nečistotami, blatom, snehom, kondenzáciou atď.).

Umiestnenie predného radaru **2**

Dbajte na to, aby oblasť senzorov nebola blokovaná (špinou, blatom, snehom, zle nasadeným/upevneným predným evidenčným číslom), poškodená nárazom, upravená (vrátane lakovania) alebo prekrytá ľubovoľným príslušenstvom namontovaným v prednej časti vozidla.

PRÍDAVNÉ FUNKCIE PODPORY RIADENIA

la (na prednom nárazníku alebo lo-
gu atď.).

Umiestnenie bočných radarov 3

Dbajte na to, aby oblasť snímačov
nebola blokovaná (špina, blato,
sneh atď.), narušená ani upravená
(vrátane lakovania atď.).

Zapínanie/vypínanie funkcie
pomocou spínača A „My Safety“.



Ak chcete deaktivovať funkciu ak
bola deaktivovaná z režimu „Per-
so“ v rámci funkcie „My Safety“
➔ 192, dvakrát stlačte tlačidlo A.

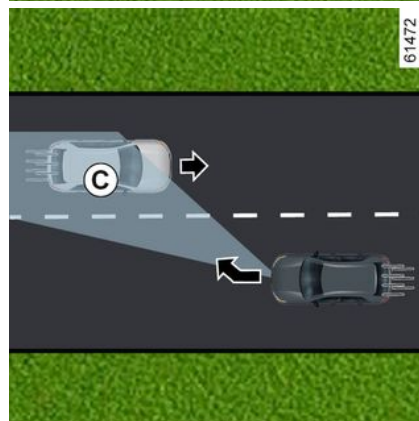
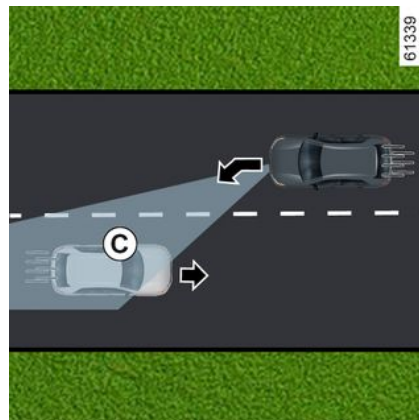
Ak chcete funkciu znovu aktivo-
vať, stlačte prepínač A.

Z multimediálnej obrazovky B



Podrobnejšie informácie nájdete v
návode multimediálneho systému.

Detekcia blížiaceho sa vozidla



PRÍDAVNÉ FUNKCIE PODPORY RIADENIA

3



Pri jazde rýchlosťou približne 70 km/h a 110 km/h, ak existuje riziko kolízie s vozidlom prichádzajúcim z opačného smeru v susednom jazdnom pruhu a v detekčnej zóne **C** bez toho, aby bol aktivovaný smerový ukazovateľ, systém:

- **upozorní vás na hrozbu nárazu:**

Správa „Riziko kolízie“ sa zobrazí na prístrojovej doske spolu s výstražným svetlom **4** červenou farbou, čiarou na príslušnej strane a pípnutím. Symbol **5** sa nachádza na príslušnej strane prístrojovej dosky;

a

- **Spustí nápravné opatrenie v systéme riadenia.**



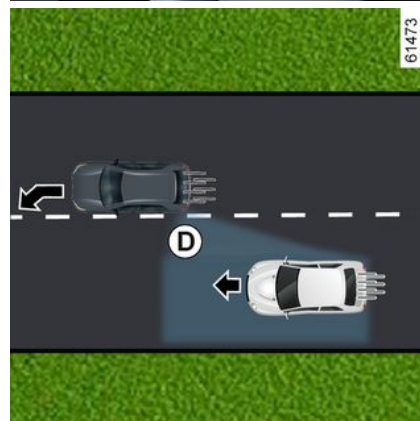
Korekciu dráhy môžete kedykoľvek prerušiť pohybom volantu.



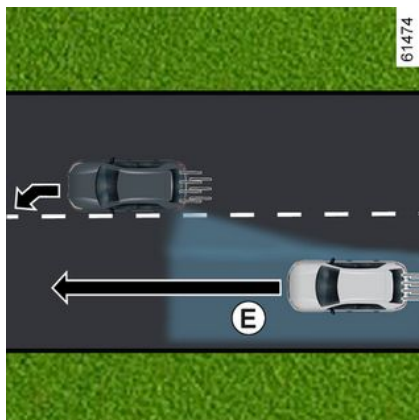
Táto funkcia dopĺňa podporu riadenia. Táto funkcia v žiadnom prípade nenahrádza opatrnosť ani zodpovednosť vodiča, ktorý musí mať neustále kontrolu nad svojím vozidlom.

Funkcia sa nemusí aktivovať, ak je rýchlosť blížaceho sa vozidla vyššia ako približne 200 km/h (napríklad idete rýchlosťou 110 km/h) a vozidlo v opačnom smere v susednom pruhu ide rýchlosťou 91 km/h.

V prípade predbiehania



PRÍDAVNÉ FUNKCIE PODPORY RIADENIA



ko kolízie s vozidlom, ktoré sa nachádza v mŕtvom uhle **D** a pohybuje sa v rovnakom smere ako vaše vozidlo, alebo s vozidlom, ktoré sa rýchlo približuje zozadu v susednom jazdnom pruhu, ktoré je v detekčnej oblasti **E**, systém:

- **upozorní na nebezpečenstvo zrážky:** výstražné svetlo **6** bliká, na prístrojovej doske sa zobrazí správa „Detekovaná bočná prekážka“ sprevádzaná červeným indikátorom **4**, čiarou na strane zásahu a pípnutím. Symbol **5** sa nachádza na príslušnej strane prístrojovej dosky;

a

- **Spustí nápravné opatrenie v systéme riadenia.**

Dočasne nedostupné / neaktívovanie systému

Systém je dočasne nedostupný alebo sa vypne, keď:

- veľmi rýchle prekročenie čiar,
- trvalá jazda po čiare,
- približne štyri sekundy po zmene jazdných pruhov,
- v úzkych zákrutách,
- znížená viditeľnosť,
- aktivácia smerového svetla (len keď je v susednom jazdnom pruhu detegované protiídúce vozidlo);



Počas jazdy rýchlosťou viac než 70 km/h, keď sa blížite k čiare (súvislejšie alebo prerušovanej) a existuje rizi-

- aktivujete výstražné svetlá;
- prudké zrýchlenie,
- zmení sa šírka jazdného pruhu;
- fungovanie elektronického stabilizačného systému;
- fungovanie protiblokovacieho brzdového systému;
- prevádzka aktívneho núdzového brzdového systému,
- ...

Systém sa nedokáže zapnúť v týchto prípadoch:

- kamera nerozpozná na príslušnej strane čiaru (plnú ani prerušovanú);
- kamera nerozpoznáva súčasne dve hranice jazdných pruhov, v ktorých sa pohybuje vaše vozidlo;
- spiatka bola zaradená,
- zorné pole kamery je narušené,
- predný snímač je zakrytý,
- v závislosti od vozidla, ak sú zadné snímače zakryté;
- ...

Ak je jeden z bočných radarov zakrytý, na prístrojovej doske sa v závislosti od vozidla zobrazí správa "Bočné radary bez viditeľnosti".

Ak je predný radar zakrytý, na prístrojovom paneli sa zobrazí správa "Čelný radar bez viditeľnosti".

Ak je predná kamera zakrytá, na prístrojovej doske sa zobrazí správa "Čelná kamera bez viditeľnosti".

PRÍDAVNÉ FUNKCIE PODPORY RIADENIA

Očistite oblasť, v ktorej sa nachádzajú snímače.

Automatické vypnutie funkcie

Kedy sa systém automaticky vypne:

- systém riadenia dynamiky vozidla je vypnutý;
- elektronický systém stabilizácie je nefunkčný;
- protiblokovací brzdový systém je nefunkčný;
- ťažné zariadenie je elektricky pripojené k zásuvke prívesu;

- zobrazuje sa kontrolka **STOP**.

Ak je vozidlo vybavené ťažným zariadením, ktoré systém rozpozná, zobrazí sa správa "Príves bočné radary nedostupné", ktorá vás informuje o deaktivácii funkcie núdzového opustenia jazdného pruhu.

Ak vozidlo ťahá príves alebo karavan, môže dôjsť k neočakávaným alebo zbytočným korekciám. Systém môžete vypnúť, aby ste sa vyhli neočakávaným alebo zbytočným opravám.

Poruchy činnosti

Keď funkcia zistí prevádzkovú poruchu, na prístrojovom paneli sa

môžu zobrazíť nasledujúce hlásenia:

- « Skontrolovať prednú kameru » ;
alebo
- « Skontrolovať predný radar » ;
alebo
- « Skontrolovať asist. riadenia » ;
alebo v závislosti od vozidla,
- « Skontrolovať bočný radar ».

Poradíte sa v značkovom servise.

Oznamy



Táto funkcia dopĺňa podporu riadenia. Táto funkcia v žiadnom prípade nenahrádza opatrnosť ani zodpovednosť vodiča, ktorý musí mať neustále kontrolu nad svojim vozidlom.

Zásahy do/opravy systému

- Pri náraze sa môže zmeniť zarovnanie kamery alebo snímačov, čo môže ovplyvniť ich funkciu. Vypnite túto funkciu a informujte sa v značkovom servise.
- V oblasti kamery alebo snímačov smie akékoľvek práce (výmeny, opravy, úpravy čelného skla atď.) vykonávať iba kvalifikovaný servisný technik.

Do systému je oprávnený zasahovať iba pracovník značkového servisu.

Prípady narušenia systému

Niektoré podmienky môžu narušiť alebo zhoršiť fungovanie systému, ako napríklad:

- zakryté predné sklo (nečistotami, ľadom, snehom, kondenzáciou atď.),
- komplexné prostredie (tunel atď.),
- zlé klimatické podmienky (sneh, krupobitie, poľadovica, dážď atď.),
- slabá viditeľnosť (noc, hmla atď.),
- dopravné značenie je viacnásobné (práce na ceste atď.) alebo ťažko rozlíšiteľné alebo nepravidelné (napr. čiary čiastočne alebo príliš vyblednuté, čiary príliš vzdialené od seba, nerovný povrch vozovky atď.);
- oslnenie (slnečné žiarenie, svetlá vozidiel v protismere atď.),
- cesta je úzka, točitá alebo sú na nej časté zákruty (prudké zákruty atď.),
- jazda tesne za vozidlom v rovnakom pruhu.

V tomto prípade sa funkcia „Predchádzanie opustenia jazdného pruhu“ môže aktivovať nesprávne alebo sa nemusí aktivovať vôbec.

Nebezpečenstvo nechcenej, nesprávnej korekcie alebo vynechania korekcie dráhy.

Vypnutie funkcie

V nasledujúcich prípadoch musíte funkciu deaktivovať:

- oblasť kamery (na strane čelného skla alebo na strane vnútorného spätného zrkadla) alebo oblasti snímačov sa poškodili,

PRÍDAVNÉ FUNKCIE PODPORY RIADENIA

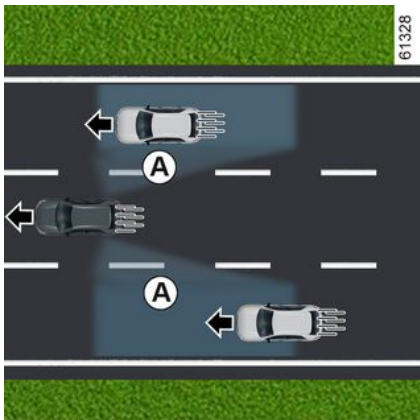
- cesta je klzká (sneh, poľadovica, akvaplaning, štrk atď.),
- čelné sklo je prasknuté alebo narušené (nevykonávajú opravy tejto oblasti čelného skla, nechajte si ho vymeniť v značkovom servise),
- vozidlo ťahajúce príves alebo karavan,
- vozidlo sa je ťahané na vlečnom lane (odstránenie poruchy),
- nejazdíte po upravenej vozovke.

3

PRÍDAVNÉ FUNKCIE PODPORY RIADENIA

Upozornenie na mŕtvý uhol

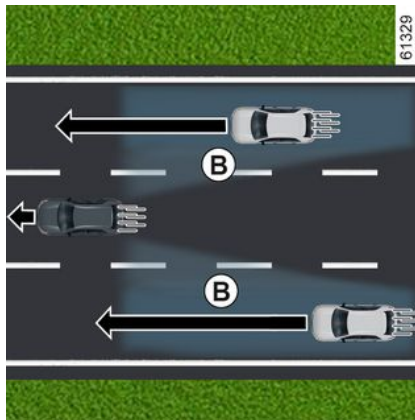
prezentácia



Funkcia upozorní vodiča pomocou údajov zo snímačov nainštalovaných na každej strane zadného nárazníka (priestor **C**):

- ak sa v zóne mŕtveho uhla **C** nachádza vozidlo a pohybuje sa rovnakým smerom ako vaše vozidlo; a/alebo
- keď hrozí riziko zrážky s vozidlom, ktoré sa nachádza v oblasti **B** a pohybuje sa rýchlejšie než vy vo vedľajšom pruhu.

Ak sa vozidlo pohybuje rýchlosťou vyšou než približne 15 km/h, funkcia vás na to upozorní.

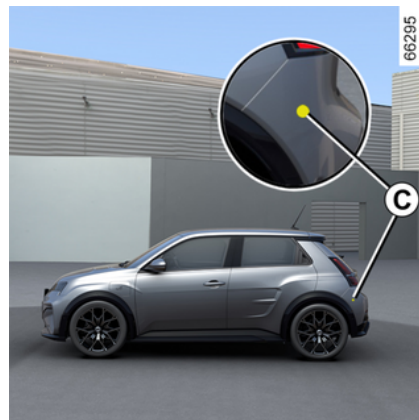


Táto funkcia dopĺňa podporu riadenia. Táto funkcia v žiadnom prípade nenahrádza opatrnosť ani zodpovednosť vodiča, ktorý musí mať neustále kontrolu nad svojim vozidlom.



Funkcia neupozorní vodiča, ak sa ostatné vozidlá nepohybujú.

Osobitosť



Uistite sa, že zóna **C** okolo radarov na oboch stranách zadného nárazníka nie je zakrytá (nečistotami, blatom, snehom atď.).

Ak je jeden z radarov zakrytý, na prístrojovej doske sa zobrazí hlásenie „Bočné radary bez viditeľnosti“. Očistite oblasť, v ktorej sa nachádzajú snímače.

PRÍDAVNÉ FUNKCIE PODPORY RIADENIA

Výstražná kontrolka 1:



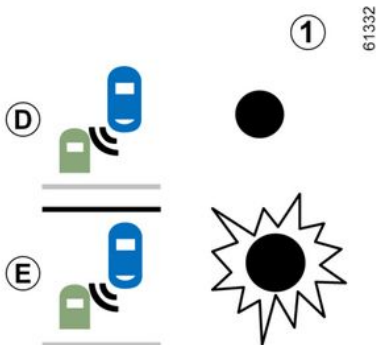
Na každom vonkajšom spätnom zrkadle **2** je umiestnené výstražné svetlo **1**.

Poznámka:

- pravidelne čistite vonkajšie spätné zrkadlá **2**, aby boli viditeľné kontrolky **1**.
- Ak predbiehate iné vozidlo, výstražné svetlo **1** sa rozsvieti len vtedy, ak toto vozidlo zostane dostatočne dlho v oblasti kontroly mŕtveho uhla vozidla **A**.

Zobrazenia

Displej D



Prvé upozornenie: **smerovka nie je zapnutá**, kontrolka **1** upozorňuje na to, že systém zistil prítomnosť vozidla v zóne mŕtveho uhla a/alebo sa zozadu vo vedľajšom pruhu rýchlo približuje vozidlo.

Zobrazenie E

Ak je aktivovaný ukazovateľ smeru jazdy, bliká výstražné svetlo **1**, keď funkcia rozpozná vozidlo v oblasti výstrahy mŕtveho uhla a/alebo vozidlo, ktoré sa rýchlo približuje zozadu na strane, ku ktorej budete otáčať volantom.

Ak vypnete smerové svetlo, funkcia sa vráti k pôvodnému upozorneniu (zobrazenie **D**).

Podmienky nečinnosti

- Pri jazde po ceste s prudkými zákrutami,
- pri jazde spiatoučkou.

Ak je vozidlo vybavené fažným zaříadením, ktoré systém rozpoznal, na prístrojovej doske sa zobrazí hlásenie „Príves: upozornenie na vozidlo v zóne mŕtveho uhla vypnuté“, ktoré vás informuje o tom, že táto funkcia nie je v prevádzke.

Pri výbere výbavy vhodnej na vaše vozidlo, odporúčame vám sa poradiť v značkovom servise.

Poruchy činnosti

Ak systém zistí poruchu, na prístrojovej doske sa zobrazí správa „Skontrolovať bočný radar“.

Poradte sa s autorizovaným predajcom.

PRÍDAVNÉ FUNKCIE PODPORY RIADENIA



Pretože sa za nárazníkom nachádzajú snímače, odporúča sa zveriť každý zásah v rámci nárazníka (oprava, výmena, lakovanie atď.) kvalifikovanému technikovi.

PRÍDAVNÉ FUNKCIE PODPORY RIADENIA

Oznamy



- Kapacita detekcie systému zaberá štandardnú šírku cesty. Ak idete v širokom pruhu, systém nemusí detegovať vozidlo v mŕtvom uhle.

- V prípade veľmi zlých poveternostných podmienok (silný dážď, sneh atď.) môže dôjsť k dočasnému narušeniu systému. Dávajte pozor na podmienky cestnej premávky.

Nebezpečenstvo nehody.



Táto funkcia dopĺňa podporu riadenia. Táto funkcia v žiadnom prípade nenahrádza opatrnosť ani zodpovednosť vodiča, ktorý musí mať neustále kontrolu nad svojim vozidlom.

Vodič musí vždy prispôbiť rýchlosť podmienkam cestnej premávky nezávisle od informácií systému.

Tento systém nesmie byť v žiadnom prípade považovaný za detektor prekážok alebo systém proti kolízii vozidla.

Zásahy do/opravy systému

- Pri náraze sa môže zmeniť nastavenie snímačov a môže to ovplyvniť ich funkciu. Poradte sa v značkovom servise.
- V oblasti snímačov smie akékoľvek práce (opravy, výmeny atď.) vykonávať iba kvalifikovaný servisný technik.

Do systému je oprávnený zasahovať iba pracovník značkového servisu.

Prípad narušenia systému

Niektoré podmienky môžu narušiť alebo zhoršiť fungovanie systému, ako napríklad:

- komplexné okolie (kovové mosty, tunely, cesty s bariérami na okrajoch atď.),
- zlé klimatické podmienky (sneh, námraza, poľadovica a pod.),
- vozidlo vybavené ťažným zariadením, ktoré systém nerozpoznal.

Riziko falošných upozornení alebo chýbajúce varovania

Ak sa systém správa neštandardne, kontaktujte autorizovaný servis.



Obmedzenie činnosti systému

- Oblasť radaru musí zostať čistá a nesmú na nej byť vykonávané žiadne úpravy, aby sa zaistilo správne fungovanie systému.
- Malé predmety pohybujúce sa v blízkosti vozidla (motocykle, bicykle, chodcov atď.) systém nemusí rozpoznať.
- Pri jazde v zákrute môžu snímače dočasne prerušiť detekciu vozidiel vo vedľajších jazdných pruhoch.
- Funkcia vás môže upozorniť oneskorene, keď sa k vám zozadu vo vedľajších jazdných pruhoch približujú po stranách dve iné vozidlá (jazda na ceste s 3 jazdnými pruhmi) a oveľa vyššou rýchlosťou než má vaše vozidlo.
- Systém nemusí poskytnúť upozornenie, keď sa ostatné vozidlá pohybujú výrazne odlišnou rýchlosťou.
- Ak vozidlo predbieha dlhé vozidlo (napr. nákladné vozidlo predbieha vozidlo idúce podobnou rýchlosťou) systém môže prerušiť upozornenie ešte pred ukončením manévra.
- Vozidlo ide po klúkatej ceste.

PRÍDAVNÉ FUNKCIE PODPORY RIADENIA

Upozornenie na bezpečnosťnú vzdialenosť

prezentácia



Táto funkcia upozorňuje vodiča pomocou údajov z radaru **2** a kamery **1** na časový interval, ktorý ho delí od vozidla pred ním, aby sa zachovala bezpečná vzdialenosť medzi týmito dvoma vozidlami na zastavenie.

Umiestnenie kamery 1

Dbajte na to, aby predné sklo nebolo zakryté (nečistotami, blatom, snehom, kondenzáciou atď.).

Umiestnenie radaru 2

Dbajte na to, aby oblasť senzorov nebola blokovaná (špinou, blatom, snehom, zle nasadeným predným evidenčným číslom atď.), poškodená nárazom, upravená (vrátane lakovania) alebo prekrytá ľubovoľným príslušenstvom namontovaným v prednej časti vozidla (na mriežke alebo logu atď.).



Táto funkcia dopĺňa podporu riadenia. Táto funkcia v žiadnom prípade nenahrádza opatrnosť ani zodpovednosť vodiča, ktorý musí mať neustále kontrolu nad svojim vozidlom.

Aktivácia/deaktivácia pomocou multimediálnej obrazovky 3



V režime „Vozidlo“ multimediálnej obrazovky **3** stlačte menu „Asistent jazdy“.

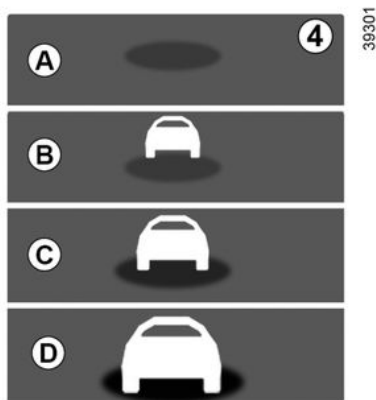
Aktivujete/deaktivujete funkciu „Sledovanie vzdialenosti“.



Pri každom naštartovaní vozidla bude funkcia pokračovať v režime, ktorý sa uložil pri poslednom zastavení motora.

PRÍDAVNÉ FUNKCIE PODPORY RIADENIA

Úkon



Keď je aktívna funkcia na prístrojovej doske sa zobrazuje indikátor **4** a informuje vodiča na vzdialenosť medzi jeho vozidlom a vozidlom pred ním.

- **A** (sivá): funkcia nie je prevádzkyschopná,
- **A** (zelená): nezistené žiadne vozidlo,
- **B** (zelená): časový interval je dlhší alebo sa rovná asi 2 sekundám (vzdialenosť medzi dvoma vozidlami sa prispôsobí vašej rýchlosti);
- **C** (žltá): časový interval je približne jedna až dve sekundy (nedostatočná vzdialenosť medzi dvoma vozidlami);

- **D** (červená): časový interval je menší alebo rovný približne jednej sekunde (veľmi malá vzdialenosť medzi dvoma vozidlami).

Ak je interval medzi dvoma vozidlami kratší ako približne 0,5 sekundy, kontrolka **4** na displeji **D** na prístrojovej doske sa začne zobrazovať v červenej farbe.

Za istých podmienok sa časový interval nemôže zobrazíť:

- v zákrute,
- pri zmene jazdného pruhu,
- keď je predchádzajúce vozidlo dostatočne ďaleko alebo mimo dosahu radaru alebo kamery.

PRÍDAVNÉ FUNKCIE PODPORY RIADENIA

Oznamy



Nameraná hodnota sa zobrazí informatívne: systém nevykoná na vozidle žiadne úpravy. Táto funkcia nie je určená na používanie v mestských podmienkach ani pri dynamickej jazde (zákruty, zrýchlenia, prudké brzdenie...), ale pri stabilizovaných podmienkach jazdy.

Táto funkcia nepôsobí na systém brzdenia.

Oblasti radaru a kamery musia zostať čisté a nesmú sa na nich vykonávať žiadne úpravy, aby sa zaistilo správne fungovanie systému.

V oblasti radaru alebo kamery smie akékoľvek práce (opravy, výmeny, úpravy čelného skla alebo blatníkov atď.) vykonávať iba kvalifikovaný servisný technik.



Táto funkcia dopĺňa podporu riadenia. Táto funkcia v žiadnom prípade nenahrádza opatrnosť ani zodpovednosť vodiča, ktorý musí mať neustále kontrolu nad svojim vozidlom.

Zásahy do/opravy systému

- Pri náraze sa môže zmeniť nastavenie radaru a/alebo kamery alebo radaru a môže to ovplyvniť jeho funkciu. Vypnite túto funkciu a informujte sa v značkovom servise.
- V oblasti radaru a/alebo kamery smie akékoľvek práce (výmeny, opravy, úpravy čelného skla alebo blatníkov atď.) vykonávať iba kvalifikovaný servisný technik.

Do systému je oprávnený zasahovať iba pracovník značkového servisu.

Prípady narušenia systému

- zablokovanie čelného skla alebo nárazníka (nečistotami, ľadom, snehom, kondenzáciou atď.);
- komplexné prostredie (kovový most, tunel atď.),
- zlé klimatické podmienky (sneh, námraza, poľadovica a pod.),
- slabá viditeľnosť (noc, hmla atď.),
- nedostatočný kontrast medzi predchádzajúcim vozidlom a okolitou oblasťou (napr. biele vozidlo v zasneženej oblasti atď.);
- oslnenie (slnečné žiarenie, svetlá vozidiel v protismere atď.),
- cesta je úzka, točitá a sú na nej časté zákruty (prudké zákruty atď.).

Riziko chybných falošných upozornení.

PRÍDAVNÉ FUNKCIE PODPORY RIADENIA

Aktívne núdzové brzdenie

prezentácia



Pomocou informácií z fotoaparátu **1** a radaru **2** systém určí vzdialenosť k vášmu vozidlu:

- od vozidla pred vami v rovnakom jazdnom pruhu,
- alebo
- od ostatných blížiacich sa vozidiel v rámci manévra na zmenu smeru,
- alebo
- od kolmo prechádzajúcich vozidiel;
- alebo

- zo stojacich vozidiel;
- alebo

- od okolitých chodcov a cyklistov.

Systém informuje vodiča, ak existuje riziko čelnej zrážky, aby sa umožnilo vykonanie vhodných núdzových manévrov (stlačením brzdy a/alebo otáčaním volantu).

V závislosti od schopnosti vodiča reagovať môže systém pomôcť pri brzdení s cieľom obmedziť poškodenie alebo zabrániť zrážke.

V ostatných situáciách systém nie je v prevádzke a neaktivuje výstrahu.



Táto funkcia dopĺňa podporu riadenia. Táto funkcia v žiadnom prípade nenahrádza opatrnosť ani zodpovednosť vodiča, ktorý musí mať neustále kontrolu nad svojim vozidlom.



Tento systém v prípade potreby použije maximálnu brzdnú silu vozidla, kým sa mu ho nepodarí úplne zastaviť.

Z bezpečnostných dôvodov majte pri jazde vozidlom vždy zapnutý bezpečnostný pás a zaistite náklad vo vozidle tak, aby žiadne predmety nemohli vyletieť smerom dopredu a zasiahnuť cestujúcich.

Umiestnenie kamery **1**

Dbajte na to, aby predné sklo nebolo zakryté (nečistotami, blatom, snehom, kondenzáciou atď.).

Umiestnenie radaru **2**

Skontrolujte, či okolie radaru nie je zakryté (špinou, blatom, snehom alebo nesprávne nasadeným evidenčným číslom), ktorý narušený alebo zmenený (vrátane lakovania) alebo skrytý.

Úkon

Pri jazde v prípade kolízie systém:

- **vás upozorní na riziko kolízie:** na prístrojovej doske sa zobrazí sprá-

PRÍDAVNÉ FUNKCIE PODPORY RIADENIA

va „Zistená prekážka“ sprevádza ná pípnutím.

Poznámka: Ak vodič stlačí brzdový pedál a systém stále registruje hrozbu zrážky, brzdna sila sa môže zvýšiť, ak nie je dostatočná na zabránenie nárazu.

– **môže aktivovať brzdenie:** ak vodič nereaguje na výstrahu a hrozí kolízia, na prístrojovej doske sa zobrazí červená výstražná kontrolka

 a správa „Zabrzdiť“ sprevádzaná zvukovým signálom.

Poznámka:

– Ak vodič používa ovládacie prvky vozidla (volant, pedále atď.), systém môže reagovať oneskorene alebo sa nemusí aktivovať;
– ak aktívne núdzové brzdenie spôsobilo zastavenie vozidla, vozidlo zostane krátky čas v pokoji. Po uplynutí tohto časového limitu musí vodič udržať vozidlo v pokoji podržaním brzdového pedála;
– potom, čo systém aktivuje brzdenie, sa zobrazí správa „Zvýšená bezpeč aktivovaná“.



V prípade núdzového manévra môžete brzdenie kedykoľvek prerušiť:

- stlačením plynového pedála: alebo
- otočením volantom pri manévri na zabránenie zrážke.



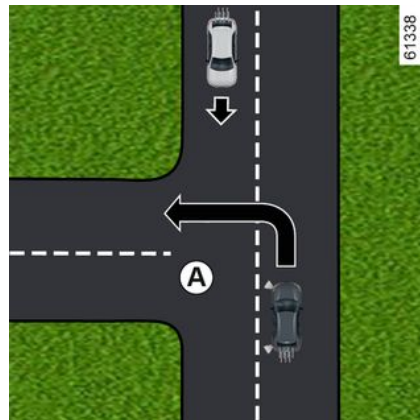
Osobitosti upozornení
V závislosti od rýchlosti sa upozornenie a brzdenie môžu aktivovať súčasne.

Detekcia vozidiel

Detekcia vozidiel v tom istom jazdnom pruhu

Systém rozpozná riziko kolízie s vozidlom pred vami v tom istom jazdnom pruhu, ak sa vozidlo pohybuje rýchlosťou vyššou ako približne .

Detekcia protiidúcich vozidiel pri manévri zmeny smeru jazdy



Keď chcete zmeniť smer jazdy (napr. **A**), systém rozpozná protiidúce vozidlá, keď:

- Vaše vozidlo jazdí rýchlosťou približne 7 km/h a 30 km/h;
- zapli ste smerovku.

Detekcia vozidiel kolmo prechádzajúcich cez jazdný pruh

Vozidlá prechádzajúce kolmo na jazdný pruh systém rozpozná, keď:

- vaše vozidlo sa pohybuje rýchlosťou v intervale približne 20 km/h a 60 km/h.

PRÍDAVNÉ FUNKCIE PODPORY RIADENIA

Detekcia vozidiel v jazdnom pruhu

Systém rozpozná stojace vozidlá, keď:

- Vaše vozidlo jazdí rýchlosťou približne 7 km/h a 85 km/h;

Detekcia chodcov a cyklistov

Detekcia chodcov a cyklistov v tom istom jazdnom pruhu

Systém rozpozná chodcov a cyklistov, keď:

- vaše vozidlo sa pohybuje rýchlosťou v intervale približne a 7 km/h.

Detekcia chodcov a cyklistov pri zmene smeru jazdy

Systém rozpozná chodcov a cyklistov, keď:

- Vaše vozidlo jazdí rýchlosťou približne 7 km/h a 30 km/h;

Aktivácia/deaktivácia



V závislosti od výbavy vozidla a času od posledného vypnutia motora sa funkcia opätovne aktivuje:

- keď je vozidlo odomknuté, alebo
- pri otvorení dverí, alebo
- po opätovnom naštartovaní motora.

Aktivácia, deaktivácia systému z multimedialnej obrazovky 3



Ak chcete aktivovať alebo deaktivovať funkciu, pozrite si návod na používanie multimedialného systému.

Vyberte možnosť „ON“ alebo „OFF“.

Pri deaktivácii systému sa rozsvieti

kontrolka  alebo sa v závislosti od vozidla na prístrojovej do-

ske rozsvieti kontrolka . Po aktivácii systému sa výstražné svetlo prestane zobrazovať.

PRÍDAVNÉ FUNKCIE PODPORY RIADENIA

Nastavenia



Z bezpečnostných dôvodov sedadlo nena-
stavujte počas jazdy.

Nastavenia z multimediálnej obrazovky 3



Keď vozidlo stojí, môžete k nastaveniam pristupovať z multimediálnej obrazovky 3 dodržiavajte pokyny pre multimédiá:

„Upozornenie“: nastavte úroveň citlivosti. Na tento účel vyberte:

- « Pomalé » ;
- « Štandardné » ;

- « Rýchle ».

Podrobnejšie informácie nájdete v návode multimediálneho systému.

Dočasne nie je k dispozícii

Ak systém zistí dočasnú poruchu, na prístrojovej doske sa zobrazí

kontrolka

Možné príčiny:

- systém je dočasne vyradený (osl-
nenie, režim stretávacích svetiel,
nepriaznivé poveternostné pod-
mienky a pod.). Systém sa znova
sfunkční, keď sa viditeľnosť zlepší;
- funkcia systému je dočasne pre-
rušená (napr. keď je čelné sklo,
predný či zadný nárazník alebo lo-
go zakryté nečistotami, blatom,
snehom, kondenzáciou pod.). V ta-
kom prípade vozidlo zaparkujte a
vypnite motor. Očistite čelné sklo,
predný nárazník alebo logo. Pri
ďalšom naštartovaní motora sa
približne po piatich alebo desiatich
minútach jazdy rozsvieti kontrolka
a hlásenie sa prestane zobrazovať.
Inak to môže spôsobovať iná príči-
na, obráťte sa na značkový servis.

Poruchy činnosti

Ak systém zistí dočasnú poruchu, na prístrojovej doske sa zobrazí

kontrolka . Poradíte sa s au-
torizovaným predajcom.

PRÍDAVNÉ FUNKCIE PODPORY RIADENIA

Oznamy



Táto funkcia dopĺňa podporu riadenia. Táto funkcia v žiadnom prípade nenahrádza opatrnosť ani zodpovednosť vodiča, ktorý musí mať neustále kontrolu nad svojim vozidlom.

Aktivácia tejto funkcie sa môže oddialiť, keď systém zaregistruje jednoznačné znaky ovládania vozidla vodičom (pohyb volantom, pedálmi atď.).

Systém sa nedokáže zapnúť v týchto prípadoch:

- ovládanie prevodovky je v neutrálnej polohe;
- bol spustený systém dynamickej kontroly stability (ESC).

Zásahy do/opravy systému

- Pri náraze sa môže zmeniť nastavenie radaru a/alebo kamery alebo radaru a môže to ovplyvniť jeho funkciu.
Vypnite túto funkciu a informujte sa v značkovom servise.
- V oblasti radaru a/alebo kamery smie akékoľvek práce (opravy, výmeny, úpravy čelného skla atď.) vykonávať iba kvalifikovaný servisný technik.

Do systému je oprávnený zasahovať iba pracovník značkového servisu.



Prípád narušenia systému

Niektoré podmienky môžu narušiť alebo zhoršiť fungovanie systému, ako napríklad:

- komplexné prostredie (kovový most, tunel atď.),
- zlé klimatické podmienky (sneh, krupobitie, poľadovica, dážď atď.),
- slabá viditeľnosť (noc, hmla atď.),
- nedostatočný kontrast medzi predmetom (vozidlo, chodec atď.) a okolitou oblasťou (napr. chodec v bielom odevu v zasneženej oblasti atď.);
- oslnenie (slnečné žiarenie, svetlá vozidiel v protismere atď.),
- zakryté predné sklo (nečistotami, ľadom, snehom, kondenzáciou atď.),
- ...

Za týchto podmienok nemusí systém zareagovať, môže upozorniť vodiča alebo môže neplánovane zabrzdiť.

Obmedzenie činnosti systému

- Pri každom naštartovaní vozidla systém vykonáva kalibráciu podľa okolia vozidla a môže byť neaktívny po dobu približne dvoch až piatich minút jazdy,
- oblasti radaru a kamery musia zostať čisté a nesmú sa na nich vykonávať žiadne úpravy, aby sa zaistilo správne fungovanie systému;
- systém nemusí reagovať na vozidlá s malým obrysom, ako sú motocykle, tak účinne ako na ostatné vozidlá,
- systém nemusí fungovať správne, keď je povrch vozovky šmykľavý (dážď, sneh, poľadovica atď.),
- na zabezpečenie správneho fungovania musí systém rozlíšiť celú prekážku. Systém sa nedokáže zaregistrovať nasledujúce objekty:
 - chodcov/cyklistov v tme alebo za nedostatočných svetelných podmienok,
 - čiastočne viditeľných chodcov/cyklistov;
 - chodcov s výškou menšou než približne 80 cm,
 - chodcov nesúcich predmety,
 - ...

Za týchto podmienok nemusí systém zareagovať, môže upozorniť vodiča alebo môže neplánovane zabrzdiť.

PRÍDAVNÉ FUNKCIE PODPORY RIADENIA



Vypnutie funkcie

V nasledujúcich prípadoch musíte funkciu deaktivovať:

- oblasť kamery je poškodená (napr. na vnútornej alebo vonkajšej strane čelného skla),
- predná časť vozidla bola poškodená (náraz, deformácia, škrabanec na radare atď.);
- vozidlo sa je ťahané na vlečnom lane (odstránenie poruchy),
- čelné sklo je prasknuté alebo narušené (nevykonávajte opravy tejto oblasti čelného skla, nechajte si ho vymeniť v značkovom servise),
- nejazdíte po upravenej vozovke.

V prípade nesprávnej činnosti systému ho vypnite a obráťte sa na autorizovaný servis.

Prerušenie funkcie

Kedykoľvek môžete prerušiť automatické brzdenie rýchlym stlačením pedálu plynu alebo pohybom volantu vyhýbacím manévrom na zabránenie zrážke.

PRÍDAVNÉ FUNKCIE PODPORY RIADENIA

Upozornenie na zaistenie bdlosti vodiča

prezentácia

Upozornenie na zaistenie bdlosti vodiča je funkcia, ktorá analyzuje správanie vodiča (štrýl jazdy, riadenie vozidla atď.) a upozorní ho, ak existuje riziko únavy alebo zaspánia.

Zohľadňuje tieto faktory:

- pohyby volantu;
- činnosti vodiča na iných systémoch (ukazovatele, brzdový pedál atď.).



Táto funkcia slúži na podporu riadenia v prípade, že hrozí riziko únavy. Táto funkcia vo vozidle nefunguje. Táto funkcia v žiadnom prípade nemôže nahradiť zodpovednosť vodiča počas jazdy. Vodič musí vždy prispôbiť svoju jazdu svojej bdlosti bez ohľadu na indikácie systému.

Úkon



Funkcia je pripravená sa spustiť, ak:

- od posledného zastavenia vozidla uplynulo niekoľko minút;
- rýchlosť vozidla je vyššia ako približne 70 km/h.

Ak existuje riziko únavy alebo zníženia pozornosti, na prístrojovej doske **1** sa zobrazí hlásenie „Zvýšená únava nutná prestávka“ sprevádzané pípnutím.

Výstrahu odstránite stlačením spínača **2 OK**. Odporúčame vám čo najskôr zastaviť a urobiť si prestávku.

Po vymazaní správy systém pokračuje v monitorovaní bdlosti a v prípade potreby vydá nové varovanie.



Funkcia upozornenia na zaistenie na bdlosti vodiča neustále sleduje pozornosť vodiča a počas cesty môže vyslať niekoľko upozornení.

Systém sa resetuje pri každom naštartovaní motora.

PRÍDAVNÉ FUNKCIE PODPORY RIADENIA

Aktivácia/deaktivácia



Z bezpečnostných dôvodov sedadlo nena-
stavujte počas jazdy.



V závislosti od vozidla
a od času, ktorý uplynul
od posledného zastave-
nia motora, sa výstrahy opä-
tovne aktivujú:

- keď je vozidlo odomknuté,
alebo
- pri otvorení dverí,
alebo
- po opätovnom naštartovaní
motora.



Po deaktivácii výstrah
systém naďalej vyhod-
nocuje stav únavy vodi-
ča.

Aktivácia a deaktivácia upo- zornení pomocou tlačidla 3 „My Safety“



Upozornenia môžete deaktivovať
alebo aktivovať pomocou režimu
„Perso“ vo funkcii „My Safety“
➔ 192.

Ak bolí upozornenia predtým deak-
tivované pomocou režimu „Perso“:

- **na deaktiváciu zvukovej výstra-
hy dvakrát po sebe** stlačte tlačid-
lo 3. Kontrolka na tlačidle 3 sa vy-
pne;
- **ak chcete opätovne aktivovať
upozornenia**, stlačte raz tlačidlo 3.
Kontrolka na tlačidle 3 sa rozsvie-
ti.

Aktivácia a deaktivácia upo- zornení z multimediálnej obra- zovky 4



Ak chcete aktivovať alebo deakti-
vovať upozornenia, pozrite si ná-
vod na používanie multimediálne-
ho systému.

Vyberte možnosť „ON“ alebo
„OFF“.

Obmedzenia činnosti systému

Niektoré podmienky môžu narušiť
alebo zhoršiť fungovanie systému,
ako napríklad:

- niektoré spôsoby jazdy (nespráv-
na jazda atď.);
- jazda po ceste v zlom stave;

PRÍDAVNÉ FUNKCIE PODPORY RIADENIA

- silný bočný vietor;
- hodiny sú nesprávne nastavené (v závislosti od vozidla);
- kľukaté cesty;
- trakcia prívěsu.

Poruchy činnosti

Ak systém zistí poruchu, na prístrojovej doske sa zobrazí správa „Skontrolujte systém únavy“ a

rozsvieti sa kontrolka „“.

Nechajte si skontrolovať svoj systém v autorizovanom servise.

Detekcia dopravných značiek



Systém zobrazuje na prístrojovej doske obmedzenia rýchlosti podľa dopravných značiek zistených na ceste.

Využíva najmä informácie z kamery **1** pripevnenej na čelnom skle za spätným zrkadlom. V závislosti od krajiny systém využíva aj informácie z máp na interpretáciu určitých značiek (vstup do mesta atď.).

Značka zobrazená na prístrojovej doske sa zmení, keď systém rozpozná dopravnú značku.

Po aktivácii regulátora rýchlosti alebo tempomatu môžete nastaviť požadovanú rýchlosť podľa rýchlostného limitu zobrazeného na prístrojovej doske (➔ **233** a ➔ **237**).

Ak je zistené prekročenie rýchlosti, dopravná značka zobrazená na prístrojovej doske sa upraví tak, aby informovala vodiča.

Umiestnenie kamery **1**

Dbajte na to, aby predné sklo nebolo zakryté (nečistotami, blatom, snehom, kondenzáciou atď.).

Osobitné prípady

Pre vozidlá s predplatným máp:

- ak sa vozidlo pohybuje v krajine, kde sa jednotky rýchlosti líšia od

jednotiek vozidla, systém zobrazí značku obmedzenia rýchlosti v jednotkách danej krajiny spolu s obmedzením rýchlosti prepočítaným na jednotky používané na prístrojovej doske vozidla;

- v krajinách, ktoré znižujú obmedzenú rýchlosť v daždivom počasí na niektorých typoch cesty, môže systém po niekoľkých sekundách aktivácie stieračov zmeniť zistené obmedzenie rýchlosti.

Úkon

Výstražné svetlá



Funkcia zobrazí tieto výstražné svetlá:

PRÍDAVNÉ FUNKCIE PODPORY RIADENIA

2. Značky obmedzenia rýchlosti a doplnkové značky obmedzenia rýchlosti (rýchlosť na výjazdovej rampe so šípkou, rýchlosť s karavanom, rýchlostné obmedzenie podľa dĺžky používania atď.)

3. Ďalšie dopravné značky (začiatok zákazu predbiehania).

Ak je zistené prekročenie rýchlosti, okolo dopravnej značky bliká kruh (výstražná kontrolka **2**) a v závislosti od výbavy vozidla budete na niekoľko sekúnd upozornení zvukovým signálom.

Zostane svietiť na prístrojovej doske, kým rýchlosť vozidla presahuje zistené rýchlostné obmedzenie.



Predplatné máp

Detekcia dopravných značiek je spojená s predplatným máp.

Informácie o správe predplatného nájdete v návode na používanie multimediálneho systému.

Ak predplatné nie je k dispozícii, systém sa obmedzí na zohľadnenie značiek s obmedzením rýchlosti, keď ich zaregistruje kamera. Systém už nebude brať do úvahy informácie týkajúce sa mapy. Môže byť ovplyvnená dostupnosť rýchlostných obmedzení.



V závislosti od doby, ktorá uplynula od posledného vypnutia motora, sa zvukové upozornenie opätovne aktivuje:

- keď je vozidlo odomknuté, alebo
- pri otvorení dverí, alebo
- po opätovnom naštartovaní motora.

Aktivácia/deaktivácia



Z bezpečnostných dôvodov sedadlo nenaštvajte počas jazdy.

PRÍDAVNÉ FUNKCIE PODPORY RIADENIA

Aktivácia, deaktivácia zvukového upozornenia na prekroenie rýchlosti s použitím tlačidla 4 „My Safety“



Zvukové upozornenie môžete aktivovať alebo deaktivovať v režime „Perso“ vo funkcii „My Safety“
→ 192.

Ak bolo zvukové upozornenie predtým deaktivované pomocou režimu „Perso“:

- na deaktiváciu zvukovej výstrahy dvakrát po sebe stlačíte tlačidlo 4. Kontrolka na tlačidle 4 sa vypne;
- na opätovnú aktiváciu zvukovej výstrahy jedenkrát stlačíte tlačidlo

4. Kontrolka v tlačidle 4 sa rozsvieti.

Aktivácia a deaktivácia zvukového upozornenia na prekroenie rýchlosti z multimedialnej obrazovky 5



Ak chcete aktivovať alebo deaktivovať zvukové upozornenie, pozrite si návod na používanie multimedialneho systému.

Vyberte možnosť „ON“ alebo „OFF“.

Kolísanie obmedzenej rýchlosti alebo regulovanej rýchlosti

(v závislosti od vozidla)



Prispôsobenie nastavenej hodnoty obmedzovača rýchlosti alebo adaptívneho tempomatu zisteným rýchlostným obmedzeniam: krátko stlačíte spínač 6, aby ste prispôbili rýchlosť vozidla rýchlostnému obmedzeniu uvedenému na poslednej zistenej značke rýchlostného obmedzenia.

Poznámka: na vozidlách s predplateným mapovým systémom môžete automaticky prispôbiť rýchlosť vozidla každému novému obmedzeniu uvedenému na zistených značkách obmedzenia rýchlosti. Urobte to tak, že stlačíte a podržíte spínač 6 približne na dve sekundy.

PRÍDAVNÉ FUNKCIE PODPORY RIADENIA

Dočasná nedostupnosť

Ak je systém nedostupný z dôvodov súvisiacich s kamerou alebo mapovými údajmi, na prístrojovej

doske sa zobrazí symbol  alebo, v závislosti od vozidla, žltý

symbol . Ak problém pretrváva, poraďte sa v značkovom servise.

Systém nemôže detegovať obmedzenie rýchlosti, ak:

- čelné sklo nie je čisté,
- kamera je osvietená slnkom,
- viditeľnosť je nedostatočná (hmla atď.),
- panely sú nečitateľné (sneh...) alebo zakryté (iným vozidlom alebo stromami),
- informácie na mape nie sú aktuálne.

Poznámka: Ak je predná kamera zakrytá, na prístrojovej doske sa ukáže správa „Čelná kamera bez viditeľnosti“. Vyčistite oblasť čelného skla pred kamerou.

Poruchy činnosti

Keď systém zistí prevádzkovú poruchu, na prístrojovej doske sa zo-

brazí  alebo v závislosti od

vozidla žltý symbol .

V niektorých prípadoch ich sprevádza nasledujúce hlásenie:

- « Asist. riadenia nedostupný » ;
- alebo
- « Skontrolovať prednú kameru » ;
- alebo
- « Skontrolovať asist. riadenia ».

Poraďte sa v značkovom servise.

PRÍDAVNÉ FUNKCIE PODPORY RIADENIA

Oznamy



Táto funkcia dopĺňa podporu riadenia. Táto funkcia v žiadnom prípade nenahrádza opatrnosť ani zodpovednosť vodiča, ktorý musí mať neustále kontrolu nad svojim vozidlom.

Vodič musí vždy prispôbiť rýchlosť podmienkam cestnej premávky nezávisle od informácií systému.

Systém nemusí zaregistrovať všetky značky obmedzujúce rýchlosť alebo ich môže nesprávne interpretovať.

Vodič nesmie ignorovať dopravné značky nerozpoznané systémom a mal by uprednostniť dodržiavanie aktuálnych dopravných značiek a pravidiel cestnej premávky.

V prípade zlej viditeľnosti (hmla, sneh, námraza...) systém nemôže indikovať vodičovi vhodné obmedzenie.

PRÍDAVNÉ FUNKCIE PODPORY RIADENIA

Aktívne núdzové brzdenie pri jazde spiatoučkou

prezentácia



Okrem funkcie „Parkovací asistent“ ➔ 271 a pomocou informácií zo štyroch centrálnych snímačov umiestnených v zadnej časti vozidla systém rozpoznáva pevné prekážky nachádzajúce sa za vozidlom. Ak existuje značné riziko kolízie, systém automaticky zabrzdí vozidlo.

Poznámka: uistite sa, že štyri centrálné snímače umiestnené v zadnej časti vozidla nie sú zakryté

(nečistotami, blatom, snehom atď.).

Úkon



Detekcia pevnej prekážky vzadu

Pri zaradenej spiatoučke a pohybe rýchlosťou približne 4 km/h a 8 km/h, ak existuje riziko kolízie s pevnou prekážkou, systém **automaticky zabrzdí vozidlo**. Vizuálna spätná

väzba 2  sa zobrazí na multi-mediálnej obrazovke 1 sprevádzaná zvukovým signálom.

Po zastavení musí vozidlo udržiavať v pokoji vodič, ktorý má nohu na brzdovom pedáli.



Táto funkcia dopĺňa podporu riadenia. Táto funkcia v žiadnom prípade nenahrádza opatrnosť ani zodpovednosť vodiča, ktorý musí mať neustále kontrolu nad svojim vozidlom.



Pri cúvaní môže dôjsť k nárazu pod vozidlom (napríklad obrubník, zvýšený chodník) – môžete poškodiť vozidlo (napríklad deformovať zadnú nápravu). Pri takomto náraze si nechajte skontrolovať svoje vozidlo v značkovom servise.

PRÍDAVNÉ FUNKCIE PODPORY RIADENIA

Zapnutie/vypnutie systému



Ak chcete aktivovať alebo deaktivovať funkciu prostredníctvom multimediálnej obrazovky **1**, vyberte režim „Vozidlo“, potom „Asistent jazdy“ a potom „Parkovisko“. Aktivujte rozhranie „Aktívne núdzové zadné brzdenie“;

Ak je funkcia deaktivovaná, na multimediálnej obrazovke sa zo-

brazí kontrolka **3**

Poruchy činnosti

Keď systém zistí prevádzkovú poruchu, automaticky sa deaktivuje aktívne núdzové brzdenie pri cúvaní.

Na multimediálnej obrazovke sa

rozsvieti kontrolka **3**

 a v závislosti od typu poruchy sa na obrazovke prístrojovej dosky zobrazí nasledujúce hlásenie:

– « Parkovacie sním. nedostupné » ;

alebo

– « Skontrolovať park. snímače » ;

alebo

– « Asist. riadenia nedostupný » ;

alebo

– « Skontrolovať asist. riadenia ».

Vyčistite ultrazvukové snímače. Ak problém pretrváva, poraďte sa v značkovom servise.



Ak je vozidlo vybavené ťažným zaříadením rozpoznávaným systémom a je pripojený príves, aktívne núdzové brzdenie pri cúvaní sa automaticky deaktivuje a na prístrojovom paneli sa zobrazí nasledujúca správa: „Príves parkovacie snímače nedostupné“, sprevádzaná vý-

stražnou kontrolkou **3**

 na multimediálnej obrazovke.

3

Oznamy



Aktívne núdzové brzdenie pri jazde spiatoučkou

Táto funkcia dopĺňa podporu riadenia. V nijakom prípade nemôže táto funkcia nahradiť ostrážitosť a zodpovednosť vodiča.

Niektoré klimatické a poveternostné podmienky môžu systém narušiť alebo poškodiť. V dôsledku toho musí byť vodič neustále pripravený na náhle udalosti, ktoré môžu vzniknúť počas jazdy: preto dávajte pozor, či pri manévrovaní nie sú v mŕtvom uhle vozidla malé, úzke pohyblivé prekážky (napríklad dieťa, zviera, kočík, bicykel, kameň, tyč atď.).

Aktivácia tejto funkcie sa môže oddialiť, keď systém zaregistruje jednoznačné znaky ovládania vozidla vodičom (pohyb volantom, pedálmi atď.).

Zásahy do/opravy systému

- V prípade nárazu môžu byť ovplyvnené zadné snímače a ich výkon. Vypnite túto funkciu a informujte sa v značkovom servise.
- V oblasti snímačov smie akékoľvek práce (opravy, výmeny, úpravy nárazníka atď.) vykonávať iba kvalifikovaný servisný technik.

Do systému je oprávnený zasahovať iba pracovník značkového servisu.

Vypnutie funkcie

Funkciu musíte deaktivovať, ak sa vozidlo ťahá (odstránenie poruchy) alebo ak je vozidlo vybavené ťažným zaříadením, ktoré systém nerozpozná.

V prípade nesprávnej činnosti systému ho vypnite a obráťte sa na autorizovaný servis.

RÝCHLOSŤ OBMEDZOVAČA,

prezentácia

Funkcia obmedzovača rýchlosti ovláda motor a brzdný systém a pomôže vám neprekračovať rýchlosť jazdy, akú ste si zvolili – nazýva sa **obmedzená rýchlosť**.

Funkciu obmedzovača rýchlosti možno aktivovať od 0 km/h.



Ked' je aktivovaný režim Save, obmedzená rýchlosť nesmie prekročiť maximálnu rýchlosť pre režim Save → 178.

Ovládanie



1. Prepínač na voľbu/nevoľbu jazdných pomôcok v závislosti od vozidla:

- systému Active driver assist;
- adaptívny tempomat;
- tempomat;
- obmedzovač rýchlosti;
- OFF.

2. Uvedie funkciu do pohotovostného režimu a uloží obmedzenú rýchlosť (0).

3. Vyvolanie uloženého obmedzenia rýchlosti (RES).

4.

- Nahor: aktivuje, zvýši obmedzenú rýchlosť alebo uloží aktuálnu rýchlosť (SET/+).
- Nadol: aktivuje, znižuje obmedzenú rýchlosť alebo ukladá aktuálnu rýchlosť (SET/-).

5. Kontextové tlačidlo (v závislosti od vozidla): prispôsobí nastavenie rýchlosti zisteným obmedzeniam

rýchlosti  → 225.



V závislosti od vozidla môžete funkciu obmedzovača rýchlosti spojiť s funkciou „Detekcia dopravných značiek“ → 225 stlačením spínača 5.

Ked' sa pred vypnutím zapalovania zvolí režim „OFF.“, funkcia „Obmedzovač rýchlosti“ sa štandardne aktivuje pri ďalšom naštartovaní motora.

Jazda

Po nastavení obmedzenej rýchlosti, keď sa však rýchlosť ešte nedosiahla, zostáva jazda rovnaká ako vo vozidle bez obmedzovača rýchlosti.

RÝCHLOSŤ OBMEDZOVAČA,

Po dosiahnutí uloženej rýchlosti vám žiadne stlačenie plynového pedála nedovolí prekročiť naprogramovanú rýchlosť, s výnimkou prípadov, keď je to potrebné ➔ 234.

3

Zapnutie



Stlačte prepínač **1** toľkokrát, koľkokrát je potrebné na výber obmedzovača rýchlosti.

Kontrolka **6** sa zobrazuje v sivej farbe. Na prístrojovom paneli sa zobrazí hlásenie „Rýchlosť limiter vybraný“ sprevádzané pomlčkami, ktoré signalizuje, že funkcia obmedzovača rýchlosti je aktivovaná a čaká na uloženie limitnej rýchlosti.

Stlačením spínača **4** nahor (SET/+) alebo nadol (SET/-) uložíte aktuálnu rýchlosť: obmedzenú rýchlosť nahradia pomlčky a sa bude kontrolka **6** zobrazovať v bielej farbe. Minimálna rýchlosť uložená v pamäti je 20 km/h.

Zmeny obmedzenej rýchlosti



Limitnú rýchlosť môžete zmeniť opakovaným stlačením alebo stlačením a podržaním ovládača **4**:

- nahor (SET/+) rýchlosť zvýšite;
- nadol (SET/-) rýchlosť znížite.

Automatický obmedzovač rýchlosti s rozpoznávaním

značiek obmedzujúcich rýchlosť

Pomocou kamery, funkcie „Detekcia dopravných značiek“ ➔ 225 a mapy systém automaticky obmedzí rýchlosť vozidla, keď sa identifikuje a prejde okolo dopravnej značky obmedzujúcej rýchlosť.

Aktivácia/deaktivácia

Na multimediálnej obrazovke v režime „Vozidlo“ vyberte možnosť „Asistent jazdy“. Potom na karte „Pohodlie“ vyberte možnosť „Adaptívny obmedzovač rýchlosti“ alebo „Adaptívny obmedzovač rýchlosti a tempomat **“ (v závislosti od zariadenia).

Poznámka: aktivovať/deaktivovať môžete aj stlačením a podržaním kontextového tlačidla **5**.

Prekročenie obmedzenej rýchlosti

Obmedzenú rýchlosť je možné keďkoľvek prekročiť. Na tento účel **pevne a úplne** stlačte plynový pedál až za bod odporu.

Pri prekročení rýchlostného limitu blíkajú na prístrojovom paneli žlté svetlo.

RÝCHLOSŤ OBMEDZOVAČA,

Potom uvoľníte plynový pedál: funkcia obmedzovača rýchlosti sa obnoví, len čo rýchlosť klesne pod hodnotu rýchlosti uloženú v pamäti.

Poznámka: v závislosti od vozidla je možné prekročiť povolenú rýchlosť aj zošliapnutím plynového pedála do polohy blízkej bodu odporu. V tomto prípade sa okrem upozornenia zobrazeného na prístrojovej doske ozve aj zvukový signál.



Musíte mať nohy v blízkosti pedálov, aby ste boli v prípade núdze pripravení reagovať.



Ak obmedzovač rýchlosti nie je k dispozícii (po niekoľkých pokusoch o jeho aktiváciu), obráťte sa na značkový servis.

Nastavenie funkcie vopred



Ak stlačíte spínač **2** (0), funkcia obmedzovača rýchlosti je v pohotovostnom režime.

Obmedzenie rýchlosti sa uloží a zobrazí sa na prístrojovej doske sivou farbou.

Vyvolanie obmedzenej rýchlosti z pamäti

Ak bola rýchlosť uložená, môžete ju vyvolať stlačením spínača **3**.



Ak je obmedzovač rýchlosti nastavený do pohotovostného režimu, stlačením ovládača **4** nahor alebo nadol sa znova aktivuje jeho činnosť, nezoberie sa však do úvahy hodnota rýchlosti uložená v pamäti, ale rýchlosť, ktorou ide vozidlo v danej chvíli.

RÝCHLOSŤ OBMEDZOVAČA,

Vypnutie funkcie



i Ak chcete ukončiť asistenciu jazdy, stlačte spínač **1** toľkokrát, koľkokrát je to potrebné, až kým nedosiahnete OFF. Na prístrojovej doske sa zobrazí hlásenie „Asistencia riadenia je deaktivovaná“.

V takom prípade sa pri ďalšom naštartovaní motora aktivuje funkcia "Obmedzovač rýchlosti" a čaká sa na uloženie obmedzenia rýchlosti.

Funkcia obmedzovača rýchlosti sa preruší, keď stlačením prepínača **1** zrušíte výber obmedzovača rýchlosti. Vtedy nie je uložená v pamäti žiadna rýchlosť.

Kontrolka **6** sa prestane zobrazovať na prístrojovej doske, čím potvrdí, že sa funkcia vypla.

ADAPTÍVNY TEMPOMAT S FUNKCIOU STOP AND GO

prezentácia

Na základe údajov z radaru alebo kamery adaptívny tempomat s funkciou Stop and Go vám umožní udržiavať vybranú rýchlosť, ktorá sa označuje ako regulovaná rýchlosť, a zároveň zaistí bezpečnú vzdialenosť od vozidla vpredu v rovnakom jazdnom pruhu.

V závislosti od vozidla, keď je aktivovaná funkcia "Detekcia dopravných značiek" ➔ 225, systém môže prispôbiť rýchlosť vášho vozidla podľa značiek obmedzujúcich rýchlosť rozpoznaných kamerou.

V závislosti od krajiny systém použije kameru a mapu, aby vopred upravil rýchlosť vozidla podľa situácie (kruhovú objazdy, zákruty, budúce značky alebo zóny s obmedzenou rýchlosťou) a dopravných nehôd.

Ak sa vozidlo vpredu zastaví funkcia Stop and Go adaptívneho tempomatu môže brzdením vaše vozidlo úplne zastaviť a potom ho znova uviesť do pohybu.

Systém reguluje zrýchlenie a spomalenie vozidla pomocou motora a brzdového systému.

Maximálny dojazd systému je približne 130 metrov. Môže sa líšiť

v závislosti od stavu vozovky (profil terénu, poveternostné podmienky atď.).

Podľa podmienok na ceste (pre-mávka, počasie atď.) možno funkciu adaptívneho tempomatu Stop and Go aktivovať od rýchlosti 0 km/h.

Funkciu označuje symbol .

Poznámka:

- vodič musí dodržiavať maximálnu povolenú rýchlosť a bezpečne vzdialenosť podľa právnych predpisov krajiny, v ktorej jazdí;
- Adaptívny tempomat dokáže zabrzdiť vozidlo až približne po tretinu jeho brzdnej kapacity. Podľa situácie môže vodič potrebovať silnejšie zabrzdiť.

 Keď je aktivovaný režim Save, cestovná rýchlosť nesmie prekročiť maximálnu rýchlosť pre režim Save ➔ 178.

 Systém regeneratívneho brzdzenia a rekuperačnej regulácie brzdzenia nie sú k dispozícii, keď je aktivovaná funkcia adaptívneho tempomatu.

 Adaptívny tempomat s funkciou Stop and Go neaktivuje núdzové zastavenie a jeho brzdne schopnosti sú obmedzené.

ADAPTÍVNY TEMPOMAT S FUNKCIOU STOP AND GO



Táto funkcia dopĺňa podporu riadenia. V žiadnom prípade systém nemôže nahraďiť zodpovednosť vodiča rešpektovať obmedzenia rýchlosti a bezpečné vzdialenosti alebo zachovávať si ostražitosť.

Vodič musí mať neustále kontrolu nad vozidlom.

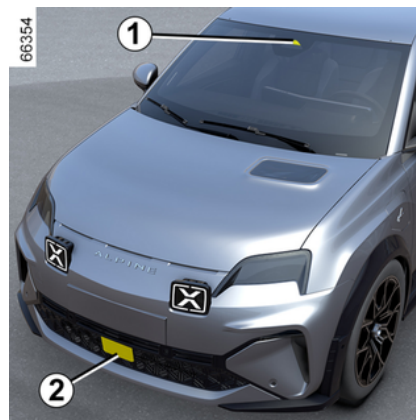
Vodič musí neustále prispôbovať rýchlosť okoliu a dopravnej situácii.

Funkciu adaptívneho tempomatu Stop and Go používajte mimo zastavaných oblastí, na širokých cestách s viditeľnými čiarami.

Funkcia tempomatu môže mať obmedzenú účinnosť v prípade častých zákrut alebo šmyklavej vozovky (námraza, akvaplaning, štrk), prípadne, ak sú poveternostné podmienky nevhodné (hmla, dážď, bočný vietor atď.).

Nebezpečenstvo nehody.

Umiestnenie kamery 1



Dbajte na to, aby predné sklo nebolo zakryté (nečistotami, blatom, snehom atď.).

Umiestnenie radaru 2

Dbajte na to, aby ochranná doska radaru nebola blokovaná (špina, blato, sneh, zle nasadené evidenčné číslo), poškodená nárazom, upravená (vrátane lakovania) alebo prekrytá ľubovoľným príslušenstvom namontovaným v prednej časti vozidla (na mriežke alebo logu atď.).

Ovládanie



3. Prepínač na voľbu/nevoľbu jazdných pomôcok v závislosti od vozidla:

- systému Active driver assist;
- adaptívny tempomat;
- obmedzovač rýchlosti;
- OFF.

4. Prepnutie funkcie do pohotovostného režimu (s uloženou cestovnou rýchlosťou) (0).

5. Vyvolá uložení regulovanú rýchlosť (RES).

6.

ADAPTÍVNÝ TEMPOMAT S FUNKCIOU STOP AND GO

- Nahor: aktivuje, zvýši cestovnú rýchlosť alebo uloží aktuálnu rýchlosť (SET/+).
- Nadol: aktivuje, znižuje regulovanú rýchlosť alebo ukladá aktuálnu rýchlosť (SET/-).

7. Kontextové tlačidlo (v závislosti od vozidla): prispôsobí nastavenie rýchlosti zisteným obmedzeniam

rýchlosti  ➔ 225.

8. Nastavenie vzdialenosti za vozidlom.

 V závislosti od vozidla môžete funkciu tempomatu prepojiť s funkciou „Detekcia dopravných značiek“ ➔ 225 stlačením spínača 7.

Keď sa pred vypnutím zapalovania zvolí režim „OFF.“, funkcia „Obmedzovač rýchlosti“ sa štandardne aktivuje pri ďalšom naštartovaní motora.



Oblasti radaru a kamery musia zostať čisté a nesmú sa na nich vykonávať žiadne úpravy, aby sa zaistilo správne fungovanie systému.

Zobrazenia



9. Kontrolka adaptívneho tempomatu s funkciou Stop and Go.

10. Uložená regulovaná rýchlosť.

11. Vozidlo pred vami.

12. Uložená bezpečná vzdialenosť



Dôležité: Ak sa chcete byť pripravení na každú situáciu, majte nohy v blízkosti pedálov.

Zapnutie



Stlačením prepínača 3 vyberte adaptívny tempomat na 13. Kontrolka 9 sa zobrazuje v sivej farbe. Na prístrojovej doske sa zobrazí správa „Adaptívny tempomat pripravený na reštart“ spoločne s pomôckami, ktoré informujú o tom, že funkcia tempomatu je v prevádzke a pripravená na uloženie regulovanej rýchlosti do pamäte.

ADAPTÍVNÝ TEMPOMAT S FUNKCIOU STOP AND GO

Táto funkcia sa nedá aktivovať, ak:

- je zatiahnutá parkovacia brzda,
- nie je zapnutý bezpečnostný pás vodiča;
- jedny alebo viac dverí sú nesprávne zatvorené;
- funkcia „Parkovanie hands-free“ je už aktivovaná.

Na prístrojovej doske sa zobrazí hlásenie „Adaptívny temp. nedostupný“.

Aktivácia tempomatu

Keď stojíte alebo máte ustálenú rýchlosť, stlačte tlačidlo **6** smerom nahor (SET/+) alebo nadol (SET/-): funkcia sa aktivuje a aktuálna rýchlosť sa uloží.

Minimálna cestovná rýchlosť je 20 km/h.

Regulovaná rýchlosť **10** nahradí pomlčky a funkcia tempomatu sa potvrdí zobrazením cestovnej rýchlosti zelenou farbou a rozsvietením kontrolky **9**.

Ak sa pokúsite nastaviť funkciu na rýchlosť vyššiu ako je maximálna rýchlosť vozidla, zobrazí sa správa „Chybná rýchlosť“ a funkcia zostane deaktivovaná.

Ako náhle je regulovaná rýchlosť uložená v pamäti a funkcia tempo-

matu zapnutá, môžete uvoľniť tlak na plynový pedál.

Poznámka: ak je rýchlosť vášho vozidla nižšia ako približne 20 km/h, funkcia použije predvolenú cestovnú rýchlosť 20 km/h. Vozidlo bude zrýchľovať, až kým nedosiahne uloženú regulovanú rýchlosť.

Aktivácia tempomatu s rozpoznávaním značiek na obmedzenie rýchlosti (zobrazenie A)



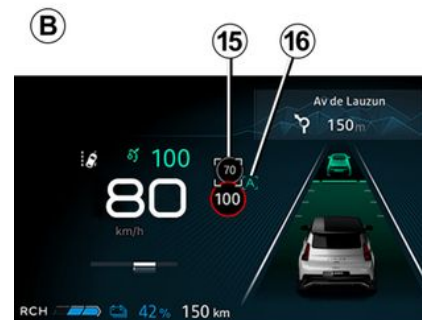
(v závislosti od vozidla)

Ak je vozidlo vybavené funkciou „Detekcia dopravných značiek“ ➔ **225**, stlačením kontextového tlačidla **7** prispôbte rýchlosť vozid-

la **14** rýchlostným obmedzeniam zisteným kamerou.

Ak míňate značku, regulovaná rýchlosť **10** sa upraví na hodnotu zaznamenananej rýchlosti **14**.

Aktivácia tempomatu s predbežným rozpoznávaním značiek na obmedzenie rýchlosti (zobrazenie B)



Pomocou kamery, funkcie „Detekcia dopravných značiek“ ➔ **225** a mapy systém predvída automatickú úpravu rýchlosti vozidla, kým sa neidentifikuje ďalšia značka **15**.

ADAPTÍVNY TEMPOMAT S FUNKCIOU STOP AND GO

Aktivácia/deaktivácia

Na multimediálnej obrazovke v režime „Vozidlo“ vyberte možnosť „Asistent jazdy“. Potom z ponuky „Pohodlie“ vyberte „Adaptívny tempomat s obmedzením rýchlosti“.

Písmeno „A“ **16** zobrazené na prístrojovej doske potvrdzuje aktiváciu tempomatu s predbežným rozpoznávaním značiek s obmedzením rýchlosti.



Poznámka:

- funkciu môžete aktivovať/deaktivovať aj stlačením a podržaním vyskakovacieho tlačidla **7**;
- V niektorých prípadoch (ak je medzi rýchlosťou vozidla a obme-

dzenou rýchlosťou výrazný rozdiel) môže systém vyžadovať manuálne potvrdenie rýchlosti stlačením vyskakovacieho tlačidla **7**: okolo uvedenej rýchlosti sa zobrazí biely štvorec **17** pre vašu informáciu.

Úkon

Keď je funkcia zapnutá, na prístrojovej doske sa zobrazia nasledujúce rýchlosti:

- regulovaná rýchlosť **10**;
- systémom zaznamenaná aktuálna povolená rýchlosť na úseku vozovky, po ktorej sa vozidlo pohybuje **14**;
- systémom zaznamenaná rýchlosť na ďalšom úseku vozovky alebo v nadchádzajúcej zóne s obmedzenou rýchlosťou **15**.

Systém zistenú rýchlosť **15** zohľadní. Rýchlosť vozidla sa bez zásahu vodiča postupne mení, kým nedosiahne nastavenú regulovanú rýchlosť **10**. Rýchlosť znázornená ukazovateľom **15** sa pri prejdení popri zistenej značke alebo pri prechode zónou zobrazí v ukazovateli **14**.

Vodič musí byť neustále bdely, pokiaľ ide o rýchlosť, ktorú systém používa a zostáva niesť zodpovednosť za rýchlosť vozidla.

Ak funkcia nie je aktivovaná, ovládanie je totožné s nastavením regulovanej rýchlosti s rozpoznávaním značiek obmedzenia rýchlosti (zobrazenie **A**).

Aktivácia tempomatu s predbežným rozpoznávaním smerovania vozovky (displej **C**)



Pomocou kamery, funkcie „Detekcia dopravných značiek“ ➔ **225** a máp môže systém predvídať a riadiť automatické prispôbenie jazdnej rýchlosti **10**, keď sa vozidlo blíži ku kruhovému objazdu alebo zákrute.

ADAPTÍVNY TEMPOMAT S FUNKCIOU STOP AND GO

Ak sa vozidlo blíži k zákrute alebo kruhovému objazdu, na prístrojovej doske sa zobrazí kontrolka **18**. Vozidlo podľa zistenej situácie prispôsobí svoju rýchlosť.

Vodič musí byť neustále bdely, pokiaľ ide o rýchlosť, ktorú systém používa a zostáva niesť zodpovednosť za rýchlosť vozidla.

Aktivácia/deaktivácia

Na multimediálnej obrazovke v režime „Vozidlo“ vyberte možnosť „Asistent jazdy“. Potom na karte „Pohodlie“ vyberte položku „Adaptívny tempomat zohľadňujúci priebeh cesty“.

V ponuke "Adaptívne riadenie" vyberte položku "Pre cestný context".

(Ak funkcia nie je aktivovaná, ovládanie je rovnaké ako nastavenie cestovnej rýchlosti s rozpoznávaním značky obmedzenia rýchlosti (displej **A** alebo nastavenie cestovnej rýchlosti s predbežným rozpoznávaním značky obmedzenia rýchlosti (displej **B**).

Nasledujúce symboly vysvetľujú zistené prvky, ktoré systém zohľadňuje:

-  kruhový objazd;

-  zákruta.

Riadenie tempomatu

Kedykoľvek môžete znova obnoviť kontrolu nad rýchlosťou vozidla:

- prepnutie funkcie do pohotovostného režimu:

- stlačením brzdového pedála;
- alebo stlačením spínača **4** (0);

- Stlačte spínač na výber/deaktiváciu asistenčných systémov jazdy **3**.

Pri automatickom prispôbovaní rýchlosti značkám a/alebo usporiadaniu cesty je možné tieto údaje ignorovať. Stlačením tlačidla **5** (RES) obnovíte uloženú cestovnú rýchlosť.

Aktivácia regulácie bezpečnej vzdialenosti

Po aktivácii tempomatu sa na prístrojovom paneli zobrazí predvolená bezpečná vzdialenosť **12** zelenou farbou.

Ak systém rozpozná vozidlo vo vašom jazdnom pruhu, nad ukazovateľom vzdialenosti **12** na prístrojovej doske sa zobrazí obrys vozidla **11**.

Rýchlosť vášho vozidla sa prispôbuje rýchlosti vozidla pred vami a v prípade potreby sa použijú brzdy (brzdové svetlá sa rozsvietia), aby sa zachovala vzdialenosť zobrazovaná na prístrojovej doske.

Poznámka: veľkosť obrysu **11** sa mení v závislosti od vzdialenosti, ktorá vás delí od vozidla pred vami. Čím je obrys väčší, tým je vozidlo pred vami bližšie.

Nastavenie regulovanej rýchlosti

Regulovanú rýchlosť môžete meniť opakovaným stláčaním (pre nízke zmeny) alebo stláčaním a podržaním (pre vysoké zmeny) ovládacieho prvku **6**:

- nadol: (SET/-) rýchlosť znížite;
- nahor: (SET/+) rýchlosť zvýšite.

Nastavenie vzdialenosti za vozidlom

Bezpečnú vzdialenosť od vozidla vpredu môžete kedykoľvek zmeniť opakovaným stlačením spínača **8**.

ADAPTÍVNY TEMPOMAT S FUNKCIOU STOP AND GO



Ukazovateľ vodorovnej vzdialenosti na prístrojovej doske ukazuje rôzne dostupné bezpečné vzdialenosti:

- ukazovateľ vzdialenosti **D**: dlhá vzdialenosť (zodpovedá odstupu približne 2,4 sekundy),
- ukazovateľ vzdialenosti **E**: stredná vzdialenosť 2 (zodpovedá odstupu približne 2 sekundy),
- ukazovateľ vzdialenosti **F**: medziľahlá vzdialenosť 1 (zodpovedá približne 1,6 sekundy);
- ukazovateľ vzdialenosti **G**: krátka vzdialenosť (zodpovedá odstupu približne 1,2 sekundy).

Vybratý ukazovateľ vzdialenosti sa na prístrojovej doske zobrazí ze-

lenou farbou. Ostatné ukazovatele zostanú sivé.

Poznámka: vzdialenosť sa musí nastaviť v závislosti od úrovne premávky, miestnych predpisov a poveternostných podmienok.



Bezpečná vzdialenosť sa predvolene upraví na ukazovateli vzdialenosti

E.

Prekročenie regulovanej rýchlosti

Regulovanú rýchlosť možno kedykoľvek prekročiť použitím plynového pedála.

Ak je prekročená, cestovná rýchlosť **10** sa zobrazí žltou farbou.

Ak vodič stlačí plynový pedál, funkcia „Kontrola vzdialenosti“ už nebude aktívna.

Potom uvoľníte plynový pedál: tempomat a regulácia bezpečnej vzdialenosti automaticky obnovia predtým vybranú rýchlosť a vzdialenosť.

Predbiehanie

Ak chcete predbehnúť vozidlo pred vami a len ak je vaša rýchlosť vyššia ako 70 km/h, aktivácia smerových svetiel dočasne skráti vzdialenosť od vozidla pred vami a aktivuje zrýchlenie na uľahčenie predbiehania.

Zastavenie a rozjazd vozidla

Ak vozidlo pred vami spomalí systém sa prispôbi jeho rýchlosti alebo v prípade potreby vykoná úplné zastavenie vozidla (napr. v hustej premávke). Vozidlo sa zastaví niekoľko metrov od vozidla pred vami.

Pri opätovnom pohnutí sa vozidla pred vami:

- ak zastavenie trvá menej ako tridsať sekúnd, vozidlo sa znova rozbehne aj bez nutnosti zásahu vodiča.

Poznámka: Vodič by mal byť počas jazdy vždy pripravený na náhle udalosti a zostáva zodpovedný za ovládanie vozidla: ak systém zistí chodca v oblasti okolo vozidla, automatický reštart sa zablokuje až do ďalšieho zastavenia.

- ak čas zastavenia je dlhšia než asi tridsať sekúnd, aby sa vozidlo

ADAPTÍVNY TEMPOMAT S FUNKCIOU STOP AND GO

mohlo opäť rozbehnúť, je potrebná niektorá z týchto činností:

-

- stlačte plynový pedál;
- raz stlačte tlačidlo **5** (RES).

Na prístrojovej doske sa zobrazí správa "Stlačte RES alebo zošliapnite plyn pre reštart tempomatu" na potvrdenie.

Ak dĺžka zastavenia presiahne približne tri minúty, automaticky sa použije elektronická parkovacia brzda a adaptívny tempomat s funkciou Stop and Go sa deaktivuje.

Kontrolka **9** zhasne, čím sa potvrdí, že funkcia je deaktivovaná.

Nastavenie funkcie vopred

Funkciu môžete prepnúť do pohotovostného režimu za týchto okolností:

- stlačíte spínač **4** (0);
- stlačíte brzdový pedál, keď je vozidlo v pohybe.

Systém deaktivuje funkciu, ak:

- nastavíte ovládanie prevodovky na **R** alebo **N**;
- odopnete bezpečnostný pás vodiča;
- otvoríte jeden z otváracích prvkov,

- stlačíte tlačidlo štartovania/zastavenia motora,
- svah je príliš strmý,
- sú aktivované niektoré asistenčné systémy riadenia a zariadenia na vykonanie korekcie (aktívne núdzové brzdenie, systémy ABS, ESC, atď.)

Poznámka: Ak príjem pripojených údajov nie je optimálny, systém v závislosti od vozidla automaticky prepne do pohotovostného režimu funkciu predbežného rozpoznania značiek obmedzujúcich rýchlosť a/alebo predbežného rozpoznania usporiadania cesty.

Tieto dve funkcie sa automaticky znova aktivujú, len čo bude príjem pripojených údajov opäť optimálny.

Pohotovostný režim je za každých okolností potvrdený, keď sa výstražné kontrolky zobrazia sivou farbou a na prístrojovej doske sa objaví správa "Adaptívny tempomat odpojený".



Prepnutie adaptívneho tempomatu s funkciou Stop and Go alebo jeho vypnutie nepôsobí prudké zníženie rýchlosti: v prípade potreby musíte brzdiť stlačením brzdového pedála.

Ukončenie pohotovostného režimu

Na základe uloženej regulovanej rýchlosti

Ak je rýchlosť uložená v pamäti, možno ju vyvolať s ohľadom na vhodné podmienky cestnej premávky (premávka, stav vozovky, meteorologické podmienky...). Stlačením tlačidla **5** (RES) upravíte rýchlosť v rámci platného rozsahu rýchlostí.

Pri vyvolávaní rýchlosti uloženej do pamäte sa aktivácia tempomatu potvrdí zobrazením regulovanej rýchlosti zelenou farbou.

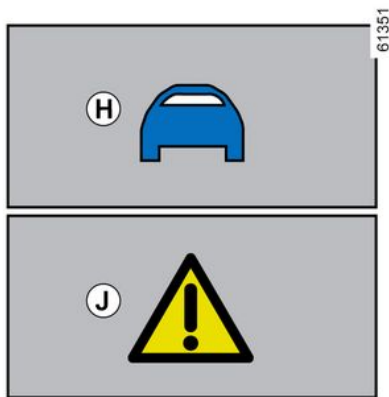
Poznámka: ak je uložená rýchlosť vyššia než aktuálna rýchlosť, vozidlo zrýchli až na túto rýchlosť.

Na základe aktuálnej rýchlosti

ADAPTÍVNY TEMPOMAT S FUNKCIOU STOP AND GO

Ak je tempomat nastavený do pohotovostného režimu, stlačením spínača **6** smerom nahor (SET/+) alebo nadol (SET/-) sa opätovne aktivuje funkcia tempomatu bez zohľadnenia uloženej rýchlosti: do úvahy sa berie rýchlosť, ktorou sa vozidlo pohybuje.

Upozornenia „Prevezmite kontrolu nad vozidlom“



V niektorých situáciách (napr. dobehnutie oveľa pomalšieho vozidla, vozidlo vpredu rýchlo mení jazdné pruhy atď.) systém nemusí mať čas na zareagovanie.

V závislosti od situácie systém aktivuje zvukový signál spojený s:

- oranžovou výstrahou **H**, ak si situácia vyžaduje pozornosť vodiča; alebo

- červeným výstražným signálom **J** sprevádzaným správou „Zabrzdiť“, ak si situácia vyžaduje okamžitú pozornosť vodiča.

V každom prípade reagujte a vykonajte vhodné činnosti.

Vypnutie funkcie



Funkcia adaptívneho tempomatu Stop and Go je prerušená:

- ak stlačíte spínač **3**.

Kontrolka **9** sa prestane zobrazovať na prístrojovej doske, čím potvrdí, že sa funkcia vypla.



Ak chcete ukončiť asistenciu jazdy, stlačte spínač **3** toľkokrát, koľkokrát je to potrebné, až kým nedosiahnete OFF. Na prístrojovej doske sa zobrazí hlásenie „Asistencia riadenia je deaktivovaná“.

V takom prípade sa pri ďalšom naštartovaní motora aktivuje funkcia "Obmedzovač rýchlosti" a čaká sa na uloženie obmedzenia rýchlosti.

ADAPTÍVNY TEMPOMAT S FUNKCIOU STOP AND GO

Dočasná nedostupnosť

Radar



Radar dokáže zaregistrovať vozidlá pred vašim vozidlom. Systém nemôže fungovať správne, ak je oblasť snímaná radarom zakrytá alebo sa naruší radarový signál.

Ak je oblasť snímaná radarom zakrytá alebo je narušený signál radaru, na prístrojovej doske sa zobrazí správa „Čelný radar bez viditeľnosti“ a funkcia adaptívneho tempomatu Stop and Go sa preruší.

Zelená kontrolka 9 zmizne, čím potvrdí, že sa funkcia automaticky vypne.

Dbajte, aby oblasť radaru zostala čistá a aby nebola zablokováná snehom, blatom, zle namontovanou poznávacou značkou alebo akýmkoľvek príslušenstvom namontovaným na prednej časti vozidla (na mriežke), ani zakrytá žiadnym príslušenstvom namontovaným v prednej časti vozidla (na mriežke alebo logu atď.).

Podmienky v určitých geografických oblastiach môžu narušiť jeho funkciu, ide napríklad o:

- vyprahnuté zóny, tunely, dlhé mosty alebo málo používané cesty bez cestných čiar, bez značiek alebo stromov v blízkosti,
- vojenské pásmo alebo pásmo letiska.

Správne fungovanie funkcie sa obnoví, až po opustení takýchto oblastí.

V každom prípade, ak sa po reštartovaní motora správa neprestane zobrazovať, poraďte sa v značkovom servise.

Fotoaparát

Systém nemôže fungovať, ak je kamera zakrytá (nečistotami, blatom, snehom, kondenzáciou pod.).

Ak je viditeľnosť kamery znížená, na prístrojovej doske sa zobrazí

správa „Čelná kamera bez viditeľnosti“ a výkon adaptívneho tempomatu Stop and Go sa zníži. Zachovajte bdelosť.

Poruchy činnosti

Ak sa zistí porucha funkcie adaptívneho tempomatu Stop and Go, na prístrojovej doske sa zobrazí hlásenie „Skontrolujte adaptívny tempomat“ a funkcia adaptívneho tempomatu Stop and Go sa preruší.

Ak sa v jednej alebo viacerých častiach systému zistí prevádzková porucha, činnosť funkcie adaptívneho tempomatu s funkciou Stop and Go sa vypne.

V závislosti od typu poruchy sa na prístrojovej doske zobrazí hlásenie:

- „Skontrolovať prednú kameru“, ktorú v závislosti od vozidla spravádza výstražná kontrolka



- „Skontrolovať predný radar“, ktorú v závislosti od vozidla spravádza výstražná kontrolka



- „Skontrolovať kameru/radar“, ktorú v závislosti od vozidla spravádza výstražná kontrolka

ADAPTÍVNY TEMPOMAT S FUNKCIOU STOP AND GO

vádza výstražná kontrolka



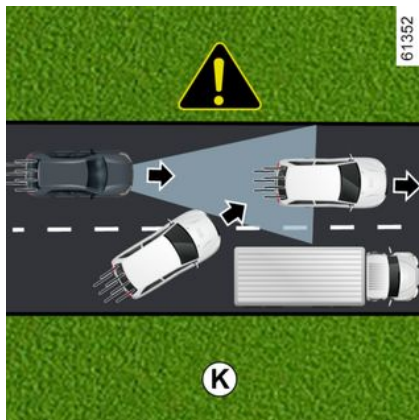
- „Skontrolovať vozidlo“ sprevádzané výstražnou kontrolkou



Poradíte sa v značkovom servise.

Obmedzenia činnosti systému

Detekcia vozidiel



Systém zaregistruje len vozidlá (automobily, nákladné automobily, motocykle), ktoré sa pohybujú v rovnakom smere ako vaše vozidlo.

Vozidlo, ktoré zabočí do rovnakého jazdného pruhu (napríklad K), bude systém brať do úvahy až po vstupe do oblasti snímanej kamerou a radarom.

Systém môže spôsobiť nevhodné alebo oneskorené brzdenie.



Systém nedokáže zaregistrovať tieto objekty:

- vozidlá prichádzajúce na križovatky: výjazdová cesta (napr. L) atď.;
- vozidlá idúce po nesprávnej strane vozovky alebo cúvajúce smerom k vám.



Adaptívny tempomat s funkciou Stop and Go sa musí používať mimo zastavaného územia na širokých cestách s viditeľnými čiarami.

Detekcia počas jazdy zákrutou



Pri vjazde do zákruty alebo zákruty sa môže stať, že radar a/alebo kamera dočasne nedokáže rozpoznať vozidlo pred vami (napr. M).

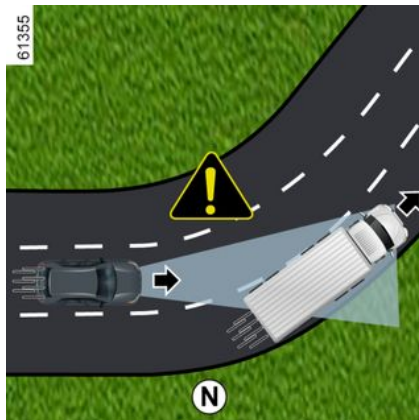
Systém môže aktivovať zrýchlenie.

ADAPTÍVNÝ TEMPOMAT S FUNKCIOU STOP AND GO

Pri výjazde zo zákruty sa môže detekcia vozidla pred vami narušiť alebo oneskoriť.

Systém môže spôsobiť nevhodné alebo oneskorené brzdenie.

3 Detekcia vozidiel v príľahlých jazdných pruhoch

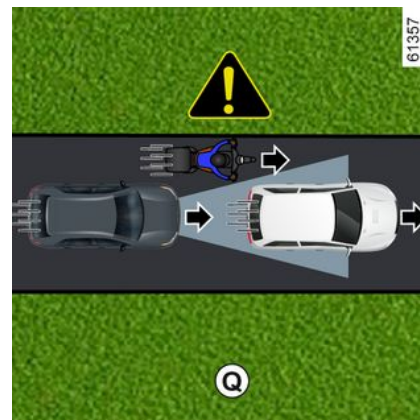
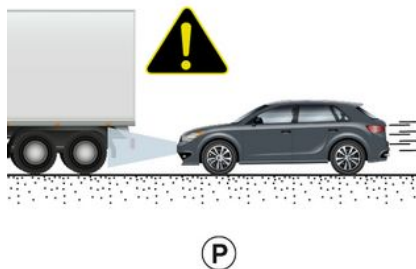


Systém môže registrovať vozidlá, ktoré jazdia v príľahlom jazdnom pruhu, keď:

- idete do zákruty (napr. **N**),
- jazdíte po ceste s úzkymi jazdnými pruhmi,
- rýchlosť vozidla vo vedľajšom jazdnom pruhu je nižšia, prípadne sa jedno z takýchto vozidiel nachá-

dza príliš blízko jazdného pruhu druhého z vozidiel.

Systém môže nesprávne aktívovať spomaľovanie alebo brzdenie vozidla.



Vozidlá skryté v dôsledku nerovností v profile terénu

Systém nezaregistruje vozidlá skryté v dôsledku nerovností v profile terénu alebo vozidlá, ktoré sa nachádzajú mimo oblasti snímanej kamerou a radarom pri jazde do kopca alebo z kopca.

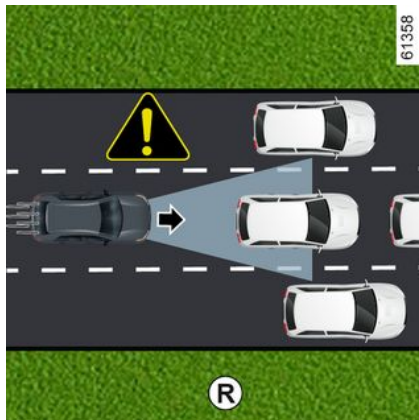
Vozidlá mimo oblasti snímanej kamerou a radarom.

Systém bude reagovať oneskorene alebo vôbec nezareaguje, ak sa zistené vozidlá nachádzajú mimo oblasť snímanú kamerou a radarom, najmä v týchto prípadoch:

- vozidlá prepravujúce dlhé predmety presahujú čiaru,

ADAPTÍVNÝ TEMPOMAT S FUNKCIOU STOP AND GO

- skutočná dĺžka vysokých vozidiel (napr. **P**) presahuje mimo oblasť snímanú radarom (stavebný stroj, vozidlo ťahajúce poľnohospodárske zariadenia atď.),
- vozidlá sú nedostatočne vycenrované v jazdnom pruhu,
- úzke vozidlá, ktoré sú veľmi blízko (napr. **Q**).



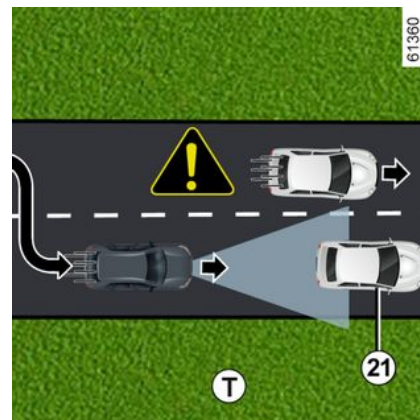
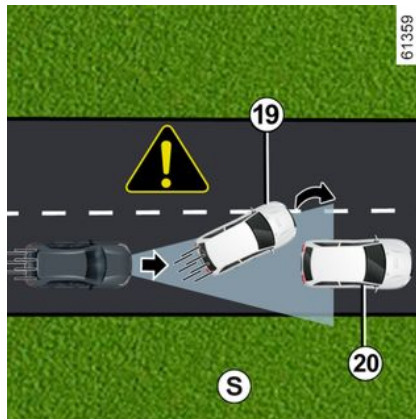
Stojace a pomaly sa pohybujúce vozidlá

Ak je vaša rýchlosť vyššia než približne 50 km/h, **systém nezaregistruje**:

- stojace vozidlá (príklad **R**);
- veľmi pomaly pohybujúce sa vozidlá.

Ak je rýchlosť nižšia než približne 50 km/h, **systém nemusí reagovať alebo môže veľmi neskoro reagovať** na:

- stojace vozidlá (príklad **R**);
- veľmi pomaly pohybujúce sa vozidlá,



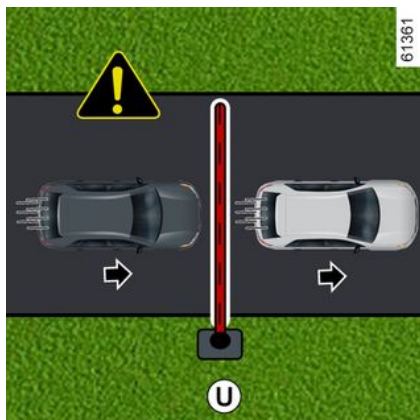
- vozidlá vpredu **19**, ktoré menia jazdný pruh, a objavia stojace vozidlo **20** (napr. **S**);
- stojace vozidlá **21**, pri zmene jazdného pruhu (napr. **T**).

i Vždy buďte pripravení za všetkých okolností zareagovať.

Vodič musí mať neustále kontrolu nad vozidlom.

Adaptívny tempomat s funkciou Stop and Go neaktivuje núdzové zastavenie a jeho brzdné schopnosti sú obmedzené.

ADAPTÍVNY TEMPOMAT S FUNKCIOU STOP AND GO



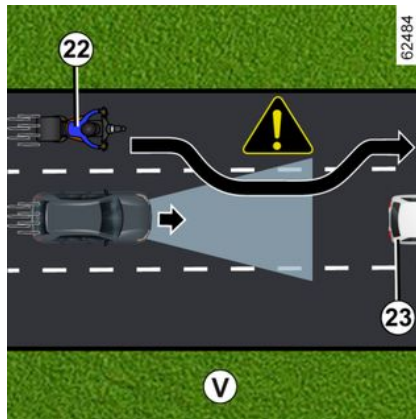
Nezaregistrujú sa pevné prekážky a predmety malých rozmerov

Systém nedokáže zaregistrovať tieto objekty:

- chodci, bicykle, skútre atď.,
- zvieratá,
- pevné prekážky (mýtné brány, múry atď.) (napr. **U**).

Systém ich neberie do úvahy. V ich prípade sa neaktivuje žiadna výstraha ani odozva systému.

Detekcia vozidiel presúvajúcich sa do jazdného pruhu vysokou rýchlosťou



Ak vaše vozidlo predbieha iné vozidlo idúce vysokou rýchlosťou **22** (motocykel, auto atď.) a toto vozidlo sa dočasne nachádza medzi vašim vozidlom a vozidlom pred vami **23**, **systém môže spustiť neprimerané zrýchlenie, spomalenie alebo brzdenie.**

Oznamy



Táto funkcia dopĺňa podporu riadenia. V žiadnom prípade systém nemôže nahradiť zodpovednosť vodiča rešpektovať obmedzenia rýchlosti a bezpečné vzdialenosti alebo zachovávať si ostražitosť. Vodič musí mať neustále kontrolu nad vozidlom.

Okrem značiek s obmedzením rýchlosti a informácií o mape cesty z mapovania (vozidlá vybavené funkciou „detekcie dopravných značiek“) systém nezohľadňuje ďalšie informácie o premávke (semaforey, priechody pre chodcov atď.). Vodič musí neustále prispôbovať rýchlosť okoliu a jazdným podmienkam bez ohľadu na signalizáciu systému.

Tento systém nesmie byť v žiadnom prípade považovaný za detektor prekážok alebo systém proti kolízii vozidla.

Funkciu adaptívneho tempomatu Stop and Go používajte mimo zastavaných oblastí, na širokých cestách s viditeľnými čiarami.

Zásahy do/opravy systému

- Pri náraze sa môže zmeniť nastavenie radaru a/alebo kamery alebo radaru a môže to ovplyvniť jeho funkciu. Vypnite tento systém a informujte sa v značkovom servise.
- V okolí radaru a/alebo kamery smie akékoľvek práce (výmeny, opravy, úpravy čelného skla, laku atď.) vykonávať iba kvalifikovaný servisný technik.

Do systému je oprávnený zasahovať iba pracovník značkového servisu.

ADAPTÍVNÝ TEMPOMAT S FUNKCIOU STOP AND GO



Vypnutie funkcie

V nasledujúcich prípadoch musíte funkciu deaktivovať:

- vozidlo sa je ťahané na vlečnom lane (odstránenie poruchy),
- vozidlo ťahajúce príves alebo karavan,
- s vozidlom sa jazdí v tuneli alebo v blízkosti kovovej konštrukcie,
- vozidlo príde na miesto platby mýta, oblasť s prácou na ceste alebo do úzkeho jazdného pruhu,
- vozidlo sa pohybuje po ceste s množstvom zákrut (horské cesty a pod.);
- s vozidlom sa jazdí hore alebo dolu veľmi strmým svahom,
- viditeľnosť je zlá (oslňenie slnkom, hmla atď.),
- s vozidlom sa jazdí po klzkom povrchu vozovky (dážď, sneh, štrk atď.),
- poveternostné podmienky sú nepriaznivé (dážď, sneh, bočný vietor atď.),
- oblasť radaru bola poškodená (nárazy atď.);
- oblasť kamery je poškodená (napr. na vnútornej alebo vonkajšej strane čelného skla),
- čelné sklo je prasknuté alebo narušené.

V prípade nesprávnej činnosti systému ho vypnite a obráťte sa na autorizovaný servis.



Prípady narušenia systému

Niektoré podmienky môžu narušiť alebo zhoršiť fungovanie systému, ako napríklad:

- čelné sklo alebo nárazník je zakrytý v oblasti snímačov (nečistotami, ľadom, snehom, kondenzáciou, EČV atď.);
- komplexné prostredie (tunel atď.),
- zlé klimatické podmienky (sneh, hustý dážď, krupobitie, poľadovica atď.),
- slabá viditeľnosť (noc, hmla atď.),
- oslnenie (slnečné žiarenie, svetlá vozidiel v protismere atď.),
- úzka, točitá cesta alebo cesta s častými zákrutami (prudké zákruty atď.);
- vozidlo s výrazne odlišnou rýchlosťou;
- používanie rohoží neprispôsobených vozidlu. Na strane vodiča používajte výlučne koberčeky určené pre dané vozidlo, upevnite ich na vopred zabudované kotviace prvky a pravidelne kontrolujte ich upevnenie. Nevrstvite viacero koberčekov. **Riziko zaseknutia pedálov.**

V tomto prípade môže systém neúmyselne brzdiť alebo zrýchľovať.

Mnoho nepredvídaných situácií môže ovplyvniť fungovanie systému. Niektoré predmety alebo vozidlá, ktoré sa môžu objaviť v zóne snímanej kamerou alebo radarom, môže systém nesprávne vyhodnotiť, čo môže viesť k neprimeranému zrýchleniu alebo brzdeniu.

Vždy by ste sa mali dávať pozor na náhle udalosti, ktoré sa môžu vyskytnúť počas jazdy. Neustále majte svoje vozidlo pod kontrolou a držte nohy v blízkosti pedálov, aby ste boli pripravení konať v každej situácii.

prezentácia

„Active driver assist“ je asistent jazdy na využívanie vo vonkajších zastavaných oblastiach, na širokých cestách a s viditeľnými čiarami.

Tento systém pozostáva z funkcie „Adaptívny tempomat Stop and Go“ ➔ 237 a funkcie „Navádzanie do stredu jazdného pruhu“.

Tento systém umožňuje vodičovi:

- udržiavať rýchlosť vozidla na základe vopred uloženej rýchlosti,
- upraviť vzdialenosť medzi týmto vozidlom a vozidlom vpredu,
- usmerniť trajektóriu vozidla v jazdnom pruhu;
- prispôbovať rýchlosť vozidla rýchlosti na dopravných značkách
- automaticky alebo po potvrdení vodičom (v závislosti od vozidla).

Funkcia Stop and Go adaptívneho tempomatu.

V závislosti od krajiny na základe údajov z radaru, kamery či mapových údajov odosielaných pomocou pripojenia GSM vám adaptívny tempomat s funkciou Stop and Go umožní udržiavať vybranú rýchlosť, ktorá sa označuje ako regulovaná rýchlosť, a zároveň zaistí nasledujúcu vzdialenosť od vozidla

vpredu v rovnakom jazdnom pruhu.

Regulovaná rýchlosť sa môže automaticky prispôbiť zmene obmedzenia rýchlosti (v závislosti od krajiny).

Ak sa vozidlo vpredu zastaví funkcia Stop and Go adaptívneho tempomatu môže brzdením vaše vozidlo úplne zastaviť a potom ho znova uviesť do pohybu.



Dôležité: nohy majte v blízkosti pedálov a ruky na volante po celú dobu, aby ste boli pripravení na každú situáciu.

Systém reguluje zrýchlenie a spomalenie vozidla pomocou motora a brzdového systému.

Funkcia adaptívneho tempomatu Stop and Go sa dá aktivovať od rýchlosti 0 km v závislosti od podmienok na ceste (premávka, počasia atď.).

Predstavuje ju tento symbol  ➔ 237.

Poznámka:

- vodič musí dodržiavať maximálnu povolenú rýchlosť a bezpečné vzdialenosti podľa právnych predpisov krajiny, v ktorej jazdí;
- adaptívny tempomat dokáže zabrzdiť vozidlo až po tretinu jeho brzdnnej kapacity. Podľa situácie môže vodič potrebovať silnejšie zabrzdiť.



Adaptívny tempomat s funkciou Stop and Go neaktivuje núdzové zastavenie a jeho brzdné schopnosti sú obmedzené.

Funkcia „vycentrovania v jazdnom pruhu“

Funkcia „Navádzanie do stredu jazdného pruhu“ pomocou údajov z kamery ovláda systém riadenia na usmernenie vozidla do jazdného pruhu.

Ak to podmienky umožňujú, funkcia je k dispozícii:

- od rýchlosti približne 0 km/h s vozidlom pred sebou;
- alebo
- od rýchlosti približne 60 km/h bez vozidla pred sebou.

ACTIVE DRIVER ASSIST

Funkcia „vycentrovania v jazdnom pruhu“ slúži na zvýšenie komfortu.

Signalizuje ju kontrolka .

Poznámka: v prípade prudkej zákruty sa obmedzí možnosť zachovania polohy boku vozidla a vyžaduje sa, aby vodič okamžite zareagoval pohybom volantu.

Doplňkové informácie

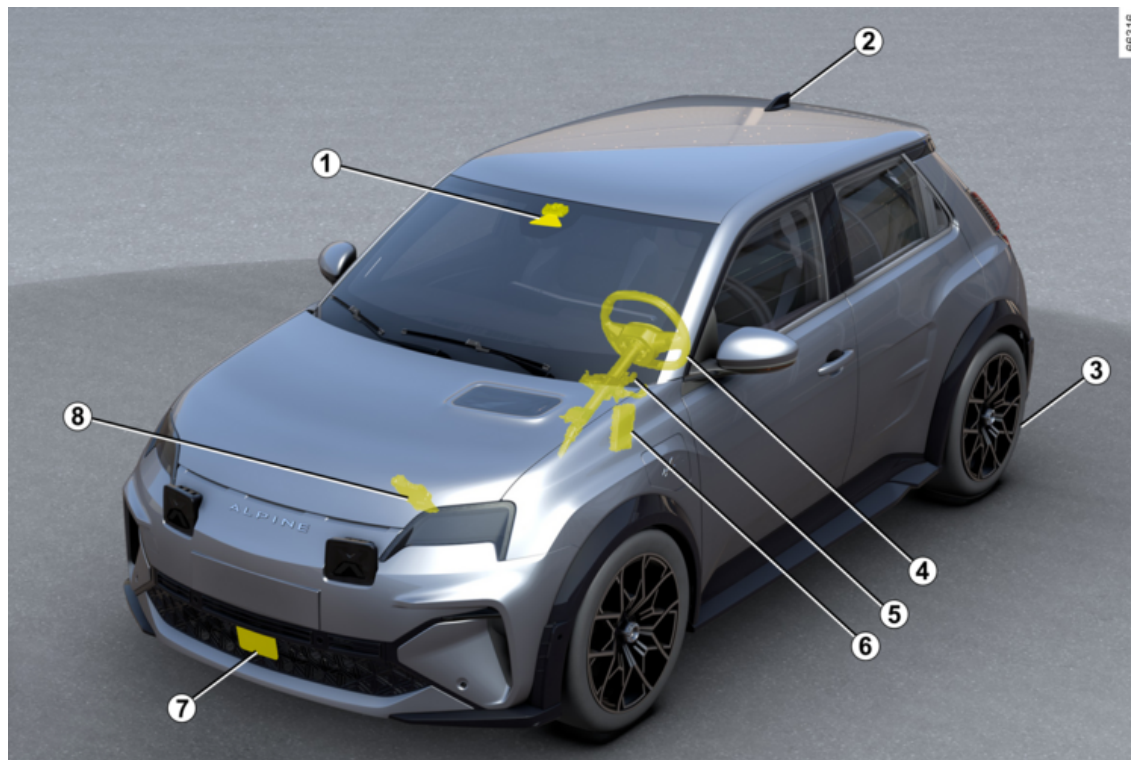
V závislosti od vozidla sa funkcia „Active driver assist“ môže využívať spolu s inými asistenčnými funkciami riadenia jazdy.

Vezmite prosím na vedomie, že:

- keď je funkcia „Navádzanie do stredu jazdného pruhu“ v režime nastavenia, pozastaví sa „Prevenčia opustenia jazdného pruhu“, ak už bola aktivovaná. Ak systém riadenia neovláda funkciu „Navádzanie do stredu jazdného pruhu“, funkciu je možné „Prevenčia opustenia jazdného pruhu“ znovu aktivovať, ak to podmienky dovoľia.

ACTIVE DRIVER ASSIST

Umiestnenie komponentov



ACTIVE DRIVER ASSIST

1. Fotoaparát.

Rozpoznáva označenia na zemi a polohu vozidiel v rôznych jazdných pruhoch. Prijíma informácie z radaru 7 a spája ich s vlastnými informáciami, aby určil trajektóriu a rýchlosť vozidla (zrýchlenie/brzdenie). Okrem iného kontroluje aktiváciu/deaktiváciu parametrov systému (stav otvorenia dverí atď.). V závislosti od vybavenia vozidla spracúva informácie na zistenie prítomnosti rúk vodiča na volante. Dbajte na to, aby predné sklo nebolo zakryté (nečistotami, blatom, snehom atď.).

2. Anténa a mapy.

(v závislosti od krajiny)
Podľa trasy vozidla sa sťahujú cestné mapy a údaje o dopravnej situácii (kruhovú objazdy a zákruty). Systém môže v závislosti od parametrov nastavených vodičom predvídať spomalenie na povolenú rýchlosť indikovanú na dopravných značkách. Systém môže navyše znižovať rýchlosť vozidla, keď sa blíži k ostrej zákrute alebo kruhovému objazdu.

3. Elektronická parkovacia brzda.
Udržiava vozidlo v pokoji za určitých podmienok.

4. Snímač krútiaceho momentu.
V niektorých vozidlách tento senzor zisťuje, či má vodič ruky na volante.

5. Posilňovač riadenia.

Ovláda predné kolesá tak, aby viedli trajektóriu vozidla podľa informácií prenášaných počítačom 6.

6. Riadiaca jednotka motora.
Ovláda a riadi činnosť motora, aby vykonal požadované zrýchlenie.

7. Radar.

Vypočíta vzdialenosť medzi vaším vozidlom a vozidlom vpredu. Maximálny dojazd systému je približne 150 metrov. Môže sa líšiť v závislosti od stavu vozovky (profil terénu, poveternostné podmienky atď.). Dbajte na to, aby oblasť senzorov nebola blokovaná (špina, blato, sneh, zle nasadené predné evidenčné číslo), poškodená nárazom, upravená (vrátane lakovania) alebo prekrytá ľubovoľným príslušenstvom namontovaným v prednej časti vozidla (na mriežke alebo lo-gu atď.).

8. Aktívne ovládanie vozidla.

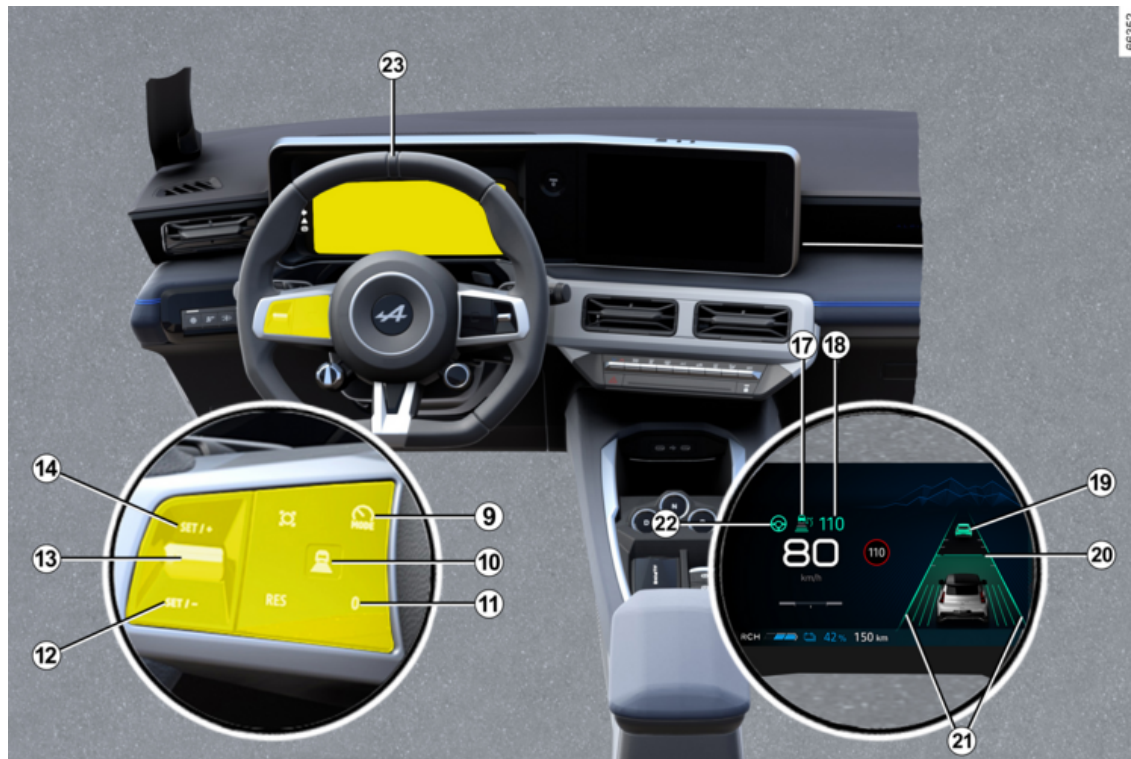
Tento systém poskytuje informácie o dynamike vozidla riadiacej jednotke 6 (rýchlosť, priečna akcelerácia atď.) a ovláda brzdomý systém na reguláciu spomalenia a udržanie vozidla v pokoji.



Oblasti radaru a kamery musia zostať čisté a nesmú sa na nich vykonávať žiadne úpravy, aby sa zaistilo správne fungovanie systému.

ACTIVE DRIVER ASSIST

Ovládanie



ACTIVE DRIVER ASSIST

9. Prepínač na voľbu/nevoľbu jazdných pomôcok v závislosti od vozidla:

- systému Active driver assist;
- adaptívny tempomat;
- obmedzovač rýchlosti;
- OFF.

10. Nastavenia bezpečnej vzdialenosti

11. Uvedenie funkcie do pohotovostného režimu (a uloženie obmedzenej rýchlosti) (0).

12. Vyvolá uložení regulovanú rýchlosť (RES).

13.

- Nahor: aktivuje, zvýši cestovnú rýchlosť alebo uloží aktuálnu rýchlosť (SET/+).
- Nadol: aktivuje, znižuje regulovanú rýchlosť alebo ukladá aktuálnu rýchlosť (SET/-).

14. Kontextové tlačidlo (v závislosti od vozidla): prispôsobí nastavenie rýchlosti zisteným obmedze-

niam rýchlosti  ➔ 225.

Keď sa pred vypnutím zapalovania zvolí režim „OFF.“, funkcia „Obmedzovač rýchlosti“ sa štandardne aktivuje pri ďalšom naštartovaní motora.

Zobrazenie na prístrojovej doske

17. Kontrolka funkcie adaptívneho

tempomatu Stop and Go .

18. Uložená regulovaná rýchlosť.

19. Vozidlo pred vami.

20. Uložená bezpečná vzdialenosť

21. Ukazovatele ľavej a pravej čiar

22. Kontrolka funkcie „vycentrovania v jazdnom pruhu“ .

Volant 23

Vodič musí mať ruky neustále na volante.

Ak vodič otočí volantom dostatočnou silou, funkcia „Navádzanie do stredu jazdného pruhu“ sa preruší, aby vodič mohol znovu získať kontrolu nad vozidlom.

V určitých situáciách (prudké zákruty atď.) sa môže aktivovať vibrovanie volantu, ktoré má upozorniť vodiča, že musí znova získať kontrolu nad vozidlom.

Ak vodič nedrží volant (nezistí sa prítomnosť rúk na volante) funkcia „Vycentrovanie v jazdnom pruhu“

sa po niekoľkých upozorneniach deaktivuje.

Zapnutie/vypnutie funkcie „Active driver assist“

Aktivácia funkcie



Ak chcete funkciu aktivovať, stlačte spínač **9** toľkokrát, koľkokrát je potrebné, aby sa spustila na 25.

Kontrolka **22**  je na prístrojovej doske zobrazená sivou farbou. Potom stlačte ovládač na volante **13** nahor (SET/+) alebo nadol (SET/-).

Potom sa aktivuje funkcia „Active driver assist“ pozostávajúca z

ACTIVE DRIVER ASSIST

adaptívneho tempomatu Stop and Go a funkcie „Navádzanie do stredu jazdného pruhu“.

Na prístrojovej doske sa rozsvieti

zelená kontrolka **22**  a indikátory ľavej a pravej čiar **21**, aby ste potvrdili, že funkcia je v prevádzke, a nasmerovali vozidlo do stredu jazdného pruhu.

Funkciu „Navádzanie do stredu jazdného pruhu“ môžete kedykoľvek prerušiť silným otočením volantu. Len čo prestanete otáčať volantom, funkcia „Navádzanie do stredu jazdného pruhu“ sa znova aktivuje.

Poznámka: pri používaní funkcie „Navádzanie do stredu jazdného pruhu“ musíte držať ruky na volante. Za žiadnych okolností nespúšťajte ruky z volantu.

Vypnutie funkcie

Stlačte spínač **9**. Deaktivácia funkcie sa potvrdí zhasnutím kontrol-

ky **22**  a indikátora ľavej a pravej čiar **21** na prístrojovej doske.

Poznámka: ak bola funkcia „Prevencia opustenia jazdného pruhu“ predtým aktivovaná a podmienky

to umožňujú, bude automaticky opätovne aktivovaná.

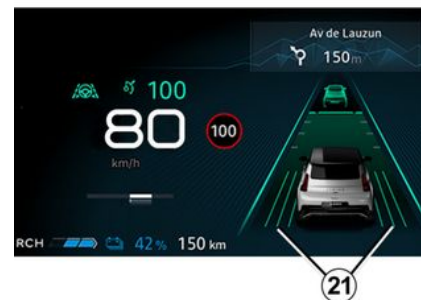


Ak chcete ukončiť asistenciu jazdy, stlačte spínač **9** toľkokrát, koľkokrát je to potrebné, až kým nedosiahnete OFF. Na prístrojovej doske sa zobrazí hlásenie „Asistencia riadenia je deaktivovaná“.

V takom prípade sa pri ďalšom naštartovaní motora aktivuje funkcia "Obmedzovač rýchlosti" a čaká sa na uloženie obmedzenia rýchlosti.

Nastavenie polohy jazdného pruhu

(v závislosti od vozidla)



Ak chcete upraviť polohu v jazdnom pruhu, funkcia „Vedenie do stredu jazdného pruhu“ musí byť v režime nastavenia a na prístrojovej doske musí svietiť zelená kontrolka **22** a rýchlosť vozidla musí byť nižšia ako 50 km/h.

Za týchto podmienok môžete upraviť polohu v jazdnom pruhu miernym otočením volantu doprava alebo doľava tak, aby sa vozidlo posunulo na vami zvolenú stranu bez toho, aby ste deaktivovali funkciu „Vedenie do stredu jazdného pruhu“. Keď sa vaše vozidlo vzdialilo od stredu jazdného pruhu aspoň o 15 cm bez toho, aby sa priblížilo k okraju jazdného pruhu na vzdialenosť približne 30 cm, máte približ-

ACTIVE DRIVER ASSIST

ne 10 sekúnd na presné nastavenie posunu. Keď prestanete vyvíjať silu na otáčanie volantom, vozidlo zostane v posunutej polohe. Čiary **21** indikujú použitý posun. Ak sa chcete vrátiť do stredu jazdného pruhu, mierne otočte volant v opačnom smere, a keď vozidlo dosiahne stred, prestaňte ním otáčať.

Za istých podmienok (napr. zákruta, rýchlosť) sa vozidlo môže automaticky znova vrátiť do stredu.

Funkcia Vycentrovanie v jazdnom pruhu v pohotovostnom režime

Funkcia „Navádzanie do stredu jazdného pruhu“ sa automaticky prepne do pohotovostného režimu v nasledujúcich prípadoch:

- systém už neregistruje čiary alebo vo vašom jazdnom pruhu zaregistruje len jednu čiaru,
- keď je jazdný pruh príliš úzky alebo príliš široký,
- Systém nezistí žiadne ruky na volante;
- za určitých jazdných podmienok (kruhový objazd, križovatka, príliš ostrá zákruta atď.);
- rýchlosť vozidla je vyššia ako maximálna rýchlosť;

- rýchlosť vozidla je nižšia než približne 48 km/h, pričom pred sebou nemáte žiadne vozidlo,
- vozidlo prekročí čiaru;
- činnosť systému sa dočasne naruší (napríklad: kamera je zanešená nečistotami, blatom, snehom, kondenzáciou a pod.).

Aj niektoré úkony, ktoré vykonal vodič, pozastavia funkciu vycentrovania v jazdnom pruhu:

- zapnutie smeroviek,
- dostatočne silno otáčajte volantom.

Pohotovostný stav funkcie potvrdzuje sivá kontrolka **22**  a indikátora ľavej a pravej čiar **21** na prístrojovej doske.

dzuje sivá kontrolka **22**  a indikátora ľavej a pravej čiar **21** na prístrojovej doske.



Dôležité: nohy majte v blízkosti pedálov a ruky na volante po celú dobu, aby ste boli pripravení na každú situáciu.

Po splnení podmienok funkcia opäť nasmeruje vozidlo do jazdného

pruhu. Kontrolka **22**  a indikátor ľavej a pravej čiar **21** sú na

prístrojovej doske zobrazené zelenou farbou.



Dráhu vozidla môžete kedykoľvek ovplyvniť otočením volantu.

ACTIVE DRIVER ASSIST

Upozornenie „Držte ruky na volante“



Keď funkcia vycentrovania v jazdnom pruhu už neregistruje ruky na volante, spustí sa niekoľko úrovní varovania:

- **približne po 15 sekundách** sa na prístrojovej doske žltou farbou zobrazí hlásenie „Držte ruky na volante“ ;
- **približne po 30 sekundách** na prístrojovej doske sa zobrazí správa „Držte ruky na volante“ a kon-

trolka **24**  sa rozsvieti na červeno a sprevádza ho postupne sa zvyšujúci zvukový signál;

– **po približne 35 sekundách**, ak vodič nedá ruky na volant, keď sa zobrazí upozornenie, zaznie nepretržitý zvukový signál. Potom sú opakovane krátke aktivujúú brzdy, čo vodiča upozorní, že musí znovu položiť ruky na volant a prevziať kontrolu nad vozidlom. Ak vodič nezaреагуje, funkcia „Active driver assist“ aktivuje výstražné svetlá a postupne bude vozidlo spomaľovať, kým ho úplne nezastaví.



Vodič môže tento manéver kedykoľvek prerušiť položením rúk na volant, zabrzdzením alebo deaktiváciou „Active driver assist“.

- **Po zastavení vozidla** sa automaticky zatiahne elektronická parkovacia brzda, výstražné svetlá zostanú zapnuté, kontrolka **24**



zhasne a na prístrojovom paneli sa zobrazí informácia „Centrovania pruhu neaktívne“.



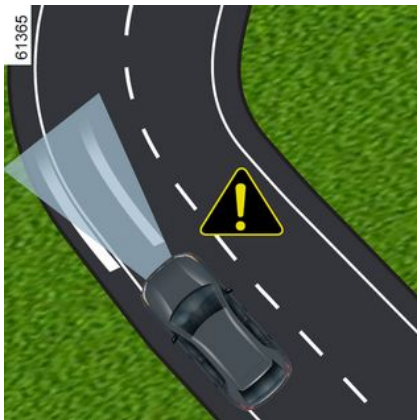
V prvých dvoch úrovniach upozornenia, systém zastaví výstrahu, keď opäť zistí prítomnosť rúk vodiča na volante. Funkcia naďalej usmerňuje vozidlo do jazdného pruhu.

Poznámka: v niektorých prípadoch nemusí funkcia „Vycentrovania v jazdnom pruhu“ už rozpoznať ruky na volante a môže vydať upozornenie:

- vodič drží volant veľmi zľahka,
- vodič má na rukách rukavice;
- ...

ACTIVE DRIVER ASSIST

V prípade prudkej zákruty



V prípade prudkej zákruty a v závislosti od rýchlosti vozidla sa obmedzí schopnosť systému regulovať polohu bočnej strany vozidla a vyžaduje sa, aby vodič vykonal okamžité úkony volantom, aby vozidlo zostalo v pruhu.

Ak vodič nezasiahne, funkcia aktivuje vibráciu volantu, aby upozornila na to, že sa vozidlo chystá prejsť čiaru a vodič musí vykonať okamžité úkony.

Na prístrojovej doske sa rozsvieti

kontrolka **22**  a indikátor ľavej alebo pravej čiar **21**.

Ak vozidlo úplne prejde cez čiaru a opustí svoj jazdný pruh alebo ak je zákruta príliš ostrá, funkcia „Navádzanie do stredu jazdného pruhu“ sa prepne do pohotovostného režimu.

Pohotovostný stav funkcie potvrdzuje sivá kontrolka **22**  a indikátor ľavej a pravej čiar **21** na prístrojovej doske.



Funkcia „Navádzanie do stredu jazdného pruhu“ nemôže pomáhať vodi-

čovi pri prejazde kruhového objazdu alebo križovatky a môže sa automaticky prepnúť do pohotovostného režimu (pozrite si predchádzajúce strany).

Vo všetkých prípadoch musí vodič vždy otáčať volantom, aby mohol riadiť dráhu vozidla v týchto jazdných podmienkach.

Poruchy činnosti

Ak sa zistí prevádzková chyba funkcie „Vedenie v strede jazdného pruhu“, na prístrojovej doske sa zo-

brazí správa „Asist. riadenia nedostupný“ alebo „Skontrolovať asist. riadenia“ a funkcia sa deaktivuje.

Poradíte sa v značkovom servise.

Oznamy



Systém „Active driver assist“ predstavuje doplnkový asistenčný systém, ktorý v žiadnom prípade nemôže nahradiť zodpovednosť vodiča rešpektovať obmedzenia rýchlosti a bezpečné vzdialenosti a zachovávať si ostražitosť.

Vodič musí mať neustále kontrolu nad vozidlom.

Vodič musí neustále prispôsobovať svoju dráhu a rýchlosť okoliu a jazdným podmienkam bez ohľadu na signalizáciu systému.

Okrem čiar vymedzujúcich jazdné pruhy a značiek obmedzujúcich rýchlosť v rámci detekčnej kapacity systému systém nerozpoznáva informácie o dopravných značkách (iné dopravné značky, svetelné signalizačné zariadenia, prechody pre chodcov atď.). V ich prípade sa neaktivuje žiadna výstraha ani odozva systému.

Funkcia „Active driver assist“ využíva funkciu „Adaptívny tempomat Stop and Go“ a „Navádzania do stredu jazdného pruhu“. Tento systém nesmie byť v žiadnom prípade považovaný za detektor prekážok alebo systém proti kolízii vozidla.

„Active driver assist“ používajte výlučne mimo zastavaného územia na širokých cestách s viditeľnými čiarami. Nesmie sa používať, ak je hustá premávka, časté zákruty alebo šmyklavá vozovka (námraza, akvaplaning, štrk) ani ak sú poveternostné podmienky nevhodné (hmla, dážď, bočný vietor, ...).

Nebezpečenstvo nehody.

Zásahy do/opravy systému

- Pri náraze sa môže zmeniť nastavenie radaru a/alebo kamery alebo radaru a môže to ovplyvniť jeho funkciu. Vypnite tento systém a informujte sa v značkovom servise.
- V okolí radaru a/alebo kamery smie akékoľvek práce (výmeny, opravy, úpravy čelného skla, laku atď.) vykonávať iba kvalifikovaný servisný technik.

Do systému je oprávnený zasahovať iba pracovník značkového servisu.



Vypnutie systému

V nasledujúcich prípadoch musíte systém deaktivovať:

- vozidlo ide po klúkatej ceste;
- vozidlo sa je ťahané na vlečnom lane (odstránenie poruchy),
- vozidlo ťahajúce príves alebo karavan,
- s vozidlom sa jazdí v tuneli alebo v blízkosti kovovej konštrukcie,
- vozidlo príde na miesto platby mýta, oblasť s prácou na ceste alebo do úzkeho jazdného pruhu,
- s vozidlom sa jazdí hore alebo dolu veľmi strmým svahom,
- viditeľnosť je zlá (oslňenie slnkom, hmla atď.),
- poveternostné podmienky sú nepriaznivé (dážď, sneh, bočný vietor atď.),
- s vozidlom sa jazdí po klzkom povrchu vozovky (dážď, sneh, štrk atď.),
- oblasť kamery je poškodená (napr. vnútorná alebo vonkajšia oblasť čelného skla); čelné sklo je prasknuté alebo narušené;
- oblasť radaru bola poškodená (nárazy atď.);
- povrch volantu je poškodený alebo vlhký.

V prípade nesprávnej činnosti systému ho vypnite a obráťte sa na autorizovaný servis.



Niektoré podmienky môžu narušiť alebo zhoršiť fungovanie systému, ako napríklad:

- zakryté čelné sklo alebo oblasť snímačov (nečistoty, ľad, sneh, kondenzácia atď.). Často kontrolujte čistosť a stav čelného skla, ramienok predných stieračov a predného nárazníka;
- komplexné prostredie (tunel atď.),
- zlé klimatické podmienky (sneh, hustý dážď, krupobitie, poľadovica atď.),
- slabá viditeľnosť (noc, hmla atď.),
- nedostatočný kontrast medzi predchádzajúcim vozidlom a okolitou oblasťou (napr. biele vozidlo v zasneženej oblasti atď.);
- oslnenie (slnečné žiarenie, svetlá vozidiel v protismere atď.),
- úzka, točitá cesta alebo cesta s častými zákrutami (prudké zákruty atď.);
- systém vyhodnotí dechtové pruhy ako dopravné značenie;
- zúženie/rozšírenie jazdných pruhov;
- dopravné značenie je viacnásobné (práce na ceste atď.) alebo ťažko rozlíšiteľné alebo nepravdivé (napr. čiary čiastočne alebo príliš vyblednuté, čiary príliš vzdialené od seba, nerovný povrch vozovky atď.);
- dopravné značky pri výjazde z diaľnice, ktoré neobsahujú šípku;
- oblasť s nízkou konektivitou, ktorá znemožňuje určenie polohy vozidla, alebo zastarané mapy;
- vozidlo s výrazne odlišnou rýchlosťou;
- používanie rohoží neprispôsobených vozidlu. Na strane vodiča používajte výlučne koberčeky určené pre dané vozidlo, upevnite ich na vopred zabudované kotviace prvky a pravidelne kontrolujte ich upevnenie. Nevrstvite viacero koberčiek. **Riziko zaseknutia pedálov.**

V týchto prípadoch:

- **Riziko nechceného brzdenia alebo zrýchlenia.**
- **Nebezpečenstvo nechcenej, nesprávnej korekcie alebo vynechania korekcie dráhy.**

Mnoho nepredvídaných situácií môže ovplyvniť fungovanie systému. Niektoré predmety alebo vozidlá, ktoré sa môžu objaviť v zóne snímanej kamerou alebo radarom, môže systém nesprávne vyhodnotiť, čo môže viesť k neprimeranému zrýchleniu alebo brzdeniu.

ACTIVE DRIVER ASSIST

Vždy by ste sa mali dávať pozor na náhle udalosti, ktoré sa môžu vyskytnúť počas jazdy. Neustále majte svoje vozidlo pod kontrolou tým, že máte nohy v blízkosti pedálov a ruky na volante, aby ste boli v každom prípade pripravení konať.

PARKOVACÍ ASISTENT

Cúvacia kamera

Úkon



Pri zaradení spiatočky kamera **1** v zadnej časti vozidla prenáša pohľad na prostredie za vozidlom na multimediálnom displeji **2** spolu s jedným alebo dvoma vodiacími čiarami **3, 4** alebo **5** (pevná a pohyblivá vodiaca čiara a vodiaca čiara pre prívies).

Tento systém využíva na svoju funkciu viacero vodiacich čiar (mobilnú pre dráhu vozidla a pevnú pre vzdialenosť). Ak svieti červená zóna, využijte na presné zastavenie zázornosť nárazníka.



Pevné obrysy **3**

Pevná vodiaca čiara **3** obsahuje farebné značky **A, B** a **C** označujúce vzdialenosť za vozidlom:

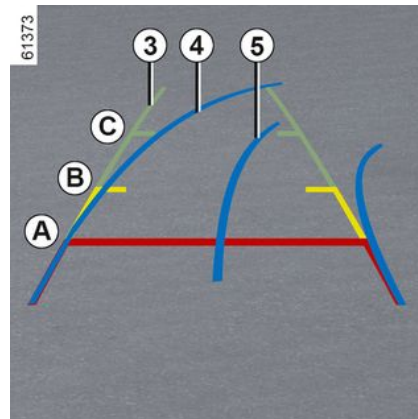
- **A** (červená) približne 30 centimetrov od vozidla,
- **B** (žltá) približne 70 centimetrov od vozidla;
- **C** (zelená) približne 150 centimetrov od vozidla.

Tento profil sa nebude meniť a predstavuje dráhu vozidla, pokiaľ by kolesá zostali rovnobežne s vozidlom.

Pohyblivá vodiaca čiara **4**

Na multimediálnej obrazovke **2** je naznačený modrou farbou. Zobra-

zuje dráhu vozidla v závislosti od polohy volantu.



Vodiaca čiara príviesu **5**

Na multimediálnej obrazovke **2** je naznačený modrou farbou. Takto sa zobrazuje dráha ťažného zariadenia príviesu v závislosti od polohy volantu. Umožňuje vodičovi umiestniť ťažné zariadenie čo najbližšie k ťažnému zariadeniu príviesu.

« Zobrazenie príviesu »

Ak je pripojený prívies, pri zaradení rýchlostnom stupni stlačte ponuku „Kamera“ vo svete „Vozidlo“ na multimediálnej obrazovke **2**, aby kamera **1** počas približne 30 sekúnd vysielala pohľad dozadu.

PARKOVACÍ ASISTENT

Nastavenia



Keď je zaradená spiatka, na multimediálnej obrazovke **2** môžete po stlačení tlačidla „Nastavenia“ pridávať alebo odoberať vodiace čiary a upravovať nastavenia obrazu kamery (jas, kontrast a pod.).

Podrobnejšie informácie nájdete v návode multimediálneho systému.



Dbajte, aby kamera nebola zakrytá (špina, blato, sneh, kondenzácia a pod.).

Funkcia Zoom auto „“

Ak sa za vozidlom objaví prekážka, funkcia „Zoom auto“ prepne aktuálne zobrazenie na horný pohľad dozadu.

Aktivácia/deaktivácia funkcie „Zoom auto“, pozrite si multimediálne pokyny.



Na obrazovke sa zobrazí obrátený obraz zo spätného zrkadla.

Krivky sa premietajú na rovnú plochu. Ignorujte ich, pokiaľ sa premietajú nad zvislý alebo na zemi ležiaci objekt.

Predmety, ktoré sa zobrazia na obrazovke, môžu byť deformované.

Pri príliš silnom svetle (sneh, vozidlo na slnku...) môže byť obraz prenášaný kamerou rušený.

Ak je batožinový priestor otvorený alebo nesprávne zatvorený, zobrazí sa hlásenie „Otvorený batož. priestor“.

Poruchy činnosti

Ak systém po zaradení spiatky deteguje poruchu činnosti, na multimediálnej obrazovke **2** sa dočasne zobrazí čierna obrazovka.

Môže to byť spôsobené poruchou, ktorá má vplyv na kameru alebo obrazovku (zreteľnosť, fixácia obrazu, oneskorenie komunikácie atď.).

Ak pretrváva dočasné zobrazenie čiernej obrazovky, kontaktujte značkový servis.



Táto funkcia slúži na dodatočnú podporu. V nijakom prípade teda nemôže nahradiť opatrnosť ani zodpovednosť vodiča.

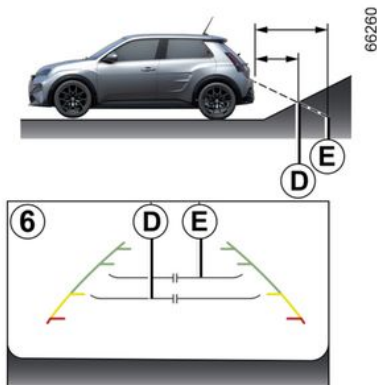
Vodič musí neustále pripravený na náhle udalosti, ktoré môžu vzniknúť počas jazdy: preto dávajte pozor, či pri manévrovaní nie sú v mŕtvom uhle vozidla malé, úzke pohyblivé prekážky (napríklad dieťa, zviera, kočík, bicykel, kameň, tyč atď.).

PARKOVACÍ ASISTENT

Rozdiel medzi odhadovanou a skutočnou vzdialenosťou

Cúvanie do strmého stúpajúceho svahu

3

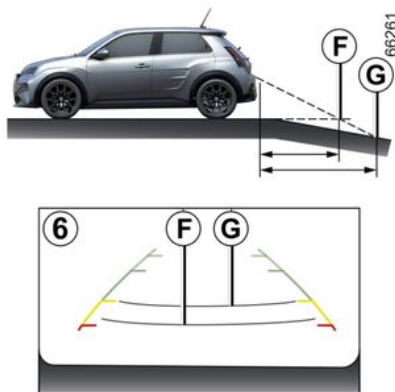


Pevné obrysy **6** zobrazujú vzdialenosti bližšie než v skutočnosti sú.

Predmety zobrazené na obrazovke sú v skutočnosti ďalej na svahu.

Napríklad, ak sa na obrazovke zobrazuje predmet vo vzdialenosti **D**, skutočná vzdialenosť predmetu je **E**.

Cúvanie do strmého klesajúceho svahu

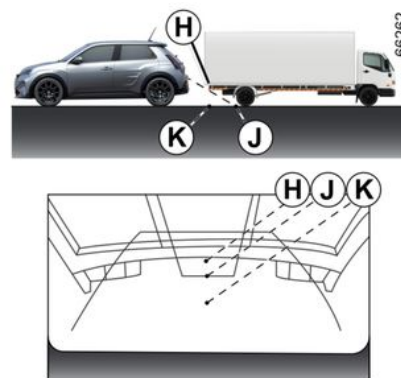


Pevné obrysy **6** zobrazujú vzdialenosti ďalej než v skutočnosti sú.

Preto sú predmety zobrazené na obrazovke v skutočnosti bližšie na svahu.

Napríklad, ak sa na obrazovke zobrazuje predmet vo vzdialenosti **G**, skutočná vzdialenosť predmetu je **F**.

Cúvanie k vyčnievajúcejmu predmetu

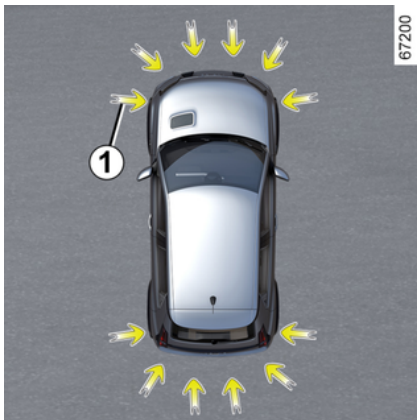


Poloha **H** sa na obrazovke zdá byť ďalej než poloha **J**. No poloha **H** sa nachádza v rovnakej vzdialenosti ako poloha **K**.

Trajektória vyznačená pevnou a pohyblivou vodiacou líniou nezohľadňuje výšku predmetu. Existuje tiež riziko, že vozidlo môže pri cúvaní smerom k polohe **K** do predmetu naraziť.

PARKOVACÍ ASISTENT

Pomocný parkovací systém prezentácia



Ultrazvukové snímače označené šípkami **1** sú umiestnené v nárazníku na detekciu prekážok v blízkosti vozidla.

Funkcia upozorňuje vodiča zvukovými signálmi a zobrazuje oblasť, v ktorej bola detegovaná prekážka.

Systém rozpoznáva prekážky za vozidlom, pred ním a po stranách vozidla v závislosti od jeho výbavy.

Systém Parkovací asistent je aktívny, ak sa vozidlo pohybuje rýchlosťou nižšou ako 10 km/h.

Funkcia neberie do úvahy systémy na ťahanie alebo prenášanie, ktoré nerozpozná.



Táto funkcia dopĺňa podporu riadenia. V nijakom prípade teda nenahrádza opatrnosť a zodpovednosť vodiča pri cúvaní.

Vodič musí neustále pripravený na náhle udalosti, ktoré môžu vzniknúť počas jazdy: preto dávajte pozor, či pri manévrovaní nie sú v mŕtvom uhle vozidla malé, úzke pohyblivé prekážky (napríklad dieťa, zviera, kočík, bicykel, kameň, tyč atď.).



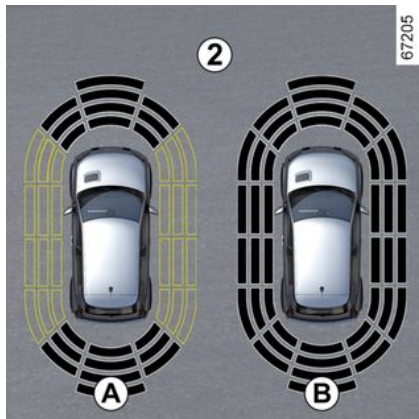
Pri cúvaní môže dôjsť k nárazu pod vozidlom (napríklad obrubník, zvýšený chodník) – môžete poškodiť vozidlo (napríklad deformovať zadnú nápravu). Pri takomto náraze si nechajte skontrolovať svoje vozidlo v značkovom servise.

Umiestnenie ultrazvukových snímačov **1**

Dbajte na to, aby oblasť okolo ultrazvukových snímačov označená šípkami **1** neboli zakryté (špinou, blatom, snehom, zle namontovaným/upevneným EČV atď.), narušené, upravené (vrátane lakovania) alebo zablokované akýmkoľvek príslušenstvom pripojeným k zadnej časti a/alebo (v závislosti od vozidla) prednej či bočných častí vozidla.

PARKOVACÍ ASISTENT

Úkon



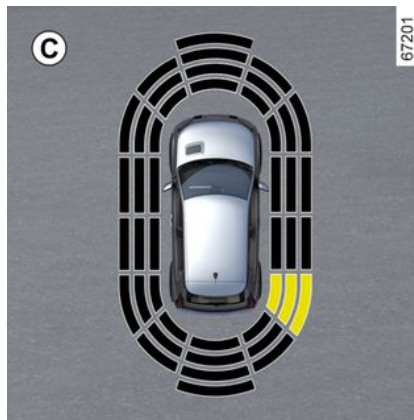
Displej **2** zobrazuje okolie vozidla a vydáva pri tom zvukové signály.

V závislosti od výbavy vozidla môže byť potrebné prejsť niekoľko metrov, kým sa aktivuje bočná detekcia.

Keď majú všetky oblasti šedé pozadie, skontroluje sa obrys vozidla:

- zobrazenie **A**: prebieha analýza okolia vozidla;
- zobrazenie **B**: analýza okolia vozidla dokončená.

Detekcia prekážky



Systém dokáže rozpoznať väčšinu objektov nachádzajúcich sa v blízkosti zadnej časti vozidla a v závislosti od výbavy aj v blízkosti prednej časti a bokov vozidla.

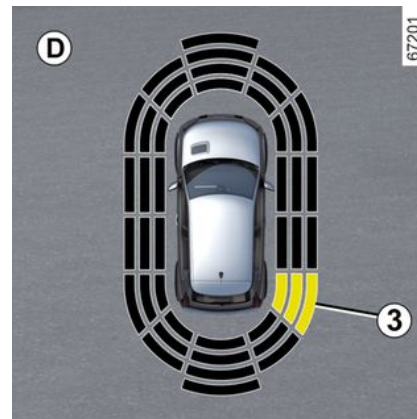
Frekvencia zvukového signálu sa musí zvyšovať, keď sa vozidlo približuje k prekážke, až kým nevydá súvislý tón vo vzdialenosti približne 20 cm od prekážky zistenej po stranách a približne 30 cm od prekážky zistenej vpredu alebo vzadu.

Zobrazí sa oblasť, v ktorej bola detegovaná prekážka (zobrazenie **C**). V závislosti od výbavy vozidla sa oblasť zobrazí zelená, oranžová (alebo žltá v závislosti od výbavy

vozidla) alebo červená v závislosti od blízkosti zistenej prekážky.

i Pri zmene dráhy počas manévra sa môže riziko kolízie s prekážkou signalizovať s omeškaním.

Osobitný prípad prekážok na strane



V závislosti od orientácie kolies systém stanoví dráhu vozidla a upozorní vás na možné riziko kolízie s prekážkou **3**, ktorá sa nachádza po boku vozidla.

PARKOVACÍ ASISTENT

Keď sa deteguje prekážka nachádzajúca sa na boku:

- ak existuje riziko kolízie, zvukové signály budú mať pri približovaní sa k prekážke vyššiu frekvenciu, až budú súvislé. Zobrazí sa oblasť, v ktorej bola detegovaná prekážka **3** (zobrazenie **D**).
- ak neexistuje žiadne riziko kolízie, pri priblížení sa k prekážke sa nezvzbuja žiadny signál. V závislosti od vybavenia vozidla sa oblasť, v ktorej bola prekážka **3** zobrazená sfarbovane.



Pri zmene dráhy počas manévra sa môže riziko kolízie s prekážkou signalizovať s omeškaním.

Aktivácia/deaktivácia

Aktivácia/deaktivácia pomocou multimediálnej obrazovky **4**



V režime „Vozidlo“ na multimediálnej obrazovke **4** stlačte ponuku „Asistent jazdy“ a potom stlačte kartu „Parkovisko“.

Aktivujte alebo deaktivujte oblasti snímané ultrazvukovými snímačmi.

Podrobnejšie informácie nájdete v návode multimediálneho systému.

Poznámka: v závislosti od vozidla nie je možné deaktivovať detekčnú zónu vzadu.

Automatické vypnutie parkovacieho asistenta

Systém sa vypne:

- ak je rýchlosť vozidla vyššia ako cca 10 km/h,
- v závislosti od vozidla, ak vozidlo zostane stáť viac ako päť sekúnd a zistí sa prekážka (napríklad vozidlo stojí v zápche...);
- Keď je v polohe **N**;
- pri zistení prevádzkovej poruchy.

Poznámka: v závislosti od vozidla, ak je vozidlo vybavené ťažným zariadením, ktoré je rozpoznané systémom, deaktivuje sa len funkcia zadného parkovacieho asistenta.

Nastavenia



Z bezpečnostných dôvodov sedadlo nenašavajte počas jazdy.



Pri každom naštartovaní vozidla funkcia obnoví stav aktivácie uložený pri poslednom zastavení motora.

PARKOVACÍ ASISTENT

Nastavenia z multimediálnej obrazovky 4



Pri stojacom vozidle stlačte v režime „Vozidlo“ na multimediálnej obrazovke 4 ponuku „Asistent jazdy“ a potom stlačte kartu „Parkovisko“.

Podrobnejšie informácie nájdete v návode multimediálneho systému.

Vypnutie zvuku systému

(v závislosti od vozidla)

Zapnite alebo vypnite zvuk pomocného parkovacieho systému.

Poznámka: Ak vypnete zvuk, budete upozornení iba vizuálne, keď sa priblížite k prekážke.

Hlasitosť pomocného parkovacieho systému

Nastavte hlasitosť parkovacieho asistenta pomocou ovládača hlasitosti.



Pri každom naštartovaní vozidla bude funkcia pokračovať v režime, ktorý sa uložil pri poslednom zastavení motora.

Mimoriadne situácie

Zvukové upozornenia alebo príslušnú derekčnú zónu môžete v závislosti od vozidla ručne deaktivovať v týchto prípadoch:

- ak sa pred ultrazvukovými snímačmi nachádza zariadenie na ťahanie, prenášanie alebo prives, ktorý systém nerozpozná,
- ultrazvukové snímače sú poškodené.

Poznámka: aj keď je zvuk stlmený, displej vás budú naďalej upozorňovať.

Poruchy činnosti

Keď systém zistí prevádzkovú poruchu:

- pri zaradení spätného chodu sa približne na tri sekundy ozve zvukový signál, ktorý je sprevádzaný hlásením „Skontrolovať park. snímače“ na prístrojovom paneli;
- alebo systém nevydáva žiadny zvuk (ak nie je zámerne deaktivovaný), alebo sa pri zaradení spiatočky nezobrazuje žiadny displej.

Skontrolujte, či sú ultrazvukové snímače čisté. Ak je porucha pretrvávajúca, obráťte sa na značkový servis.



Ak sa vozidlo pohybuje rýchlosťou nižšou ako 10 km/h, môžu niektoré zdroje hluku (motorka, kamión, zbíjačka, atď.) spustiť zvukové upozornenia pomocného parkovacieho systému.



Zásahy do/opravy systému

- Pri náraze sa môže zmeniť zarovnanie ultrazvukových senzorov, čo môže ovplyvniť ich funkciu. Vypnite túto funkciu a informujte sa v značkovom servise.

- V oblasti ultrazvukových senzorov smie akékoľvek práce (opravy, výmeny atď.) vykonávať iba kvalifikovaný servisný technik.

Do systému je oprávnený zasahovať iba pracovník značkového servisu.

Prípad narušenia systému

Niektoré podmienky môžu narušiť alebo zhoršiť fungovanie systému, ako napríklad:

- zlé klimatické podmienky (sneh, krupobitie, poľadovica, dážď atď.),
- niektoré typy hluku (motorka, kamión, pneumatická vrtáčka atď.);
- montáž nekompatibilnej gule ťažného zariadenia alebo háku,

Riziko falošných upozornení alebo chýbajúce varovania

Ak sa systém správa neštandardne, kontaktujte autorizovaný servis.



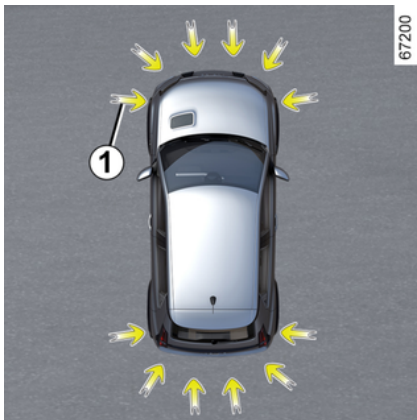
Obmedzenie činnosti systému

- Oblasť s ultrazvukovými senzormi musia zostať čisté a nesmú sa na nich vykonávať žiadne úpravy, aby sa zaistilo správne fungovanie systému.
- Malé predmety pohybujúce sa v blízkosti vozidla (motocykle, bicykle, chodcov atď.) systém nemusí rozpoznať.
- Systém nemusí rozpoznať prekážky, ktoré sú príliš blízko vozidla.
- Systém nemusí poskytnúť upozornenie, keď sa ostatné vozidlá alebo prekážky pohybujú výrazne odlišnou rýchlosťou.
- Pri zmene dráhy počas manévra môže systém oznámiť prekážky s omeškaním.

PARKOVACÍ ASISTENT

Parkovanie „hands-free“

prezentácia



Ako naznačujú šípky **1**, ultrazvukové detektory nainštalované v nárazníkoch vozidiel pomáhajú nájsť dostupné parkovacie miesta a pomáhajú pri parkovanom manévri.

Dajte ruky dolu z volantu, ovládajte len:

- plynový pedál,
- brzdového pedála,
- páku.

Kedykoľvek môžete prevziať kontrolu nad vozidlom pomocou volantu.

Poznámka: funkcia nezisťuje voľné miesta podľa parkovacích čiar na zemi. Rozpozná a navrhne voľné parkovacie miesta, ak sa nachádzajú medzi inými vozidlami, budovami alebo veľkými objektmi alebo v ich blízkosti.



Táto funkcia dopĺňa podporu riadenia. V nijakom prípade teda nenahrádza opatrnosť a zodpovednosť vodiča pri cúvaní.

Vodič musí neustále pripravený na náhle udalosti, ktoré môžu vzniknúť počas jazdy: preto dávajte pozor, či pri manévrovaní nie sú v mŕtvom uhle vozidla malé, úzke pohyblivé prekážky (napríklad dieťa, zvieratá, kočík, bicykel, kameň, tyč atď.).



Pri cúvaní môže dôjsť k nárazu pod vozidlom (napríklad obrubník, zvýšený chodník) – môžete poškodiť vozidlo (napríklad deformovať zadnú nápravu). Pri takomto náraze si nechajte skontrolovať svoje vozidlo v značkovom servise.

Zapnutie



PARKOVACÍ ASISTENT

3



Pri stojacom vozidle alebo pri jazde rýchlosťou nižšou než približne 30 km/h existuje niekoľko spôsobov, ako k tejto funkcii získať prístup:

- na multimediálnej obrazovke **3**, režim „Vozidlo“ **2**, stlačte ponuku „Asistent jazdy“ a potom kartu „Parkovisko“ pre vstup do ponuky parkovacích asistentov;
- prostredníctvom miniaplikácie „Hands-free parkovací asistent“ (ak bola predtým nakonfigurovaná);
- prostredníctvom tlačidla „Oblíbené“ na volante (ak ho bolo predtým nakonfigurované).

Podrobnejšie informácie nájdete v návode multimediálneho systému.

Osobitné prípady



Dbajte na to, aby ultrazvukové snímače označené šípkami **1** neboli zakryté (nečistotou, blatom, snehom, zle nasadeným evidenčným číslom atď.).

Výber manipulácie

Systém môže vykonať tri typy manévrov:

- zaparkovanie vozidla na paralelnom alebo kolmom parkovacom mieste;
- výstup vozidla z pozdĺžneho parkovacieho miesta.

Na multimediálnej obrazovke **3** vyberte manéver, ktorý chcete vykonať.

Poznámka: po naštartovaní vozidla alebo po úspešnom zaparkovaní pozdĺžne pomocou tohto systému predvolený manéver navrhovaný systémom pomáha pri výstupe vozidla z pozdĺžneho parkovacieho miesta.

V ostatných prípadoch sa dá predvolený manéver nastaviť pomocou multimediálnej obrazovky **3**.

Podrobnejšie informácie nájdete v návode multimediálneho systému.



Spustenie systému správa aktivácia parkovacieho asistenta a vo vybavených vozidlách aj parkovacej kamery, ktorá pomáha vodičovi vizualizovať manéver ➔ **271**, ➔ **268**.

PARKOVACÍ ASISTENT

Úkon



Táto funkcia dopĺňa podporu riadenia. V žiadnom prípade nemôže nahradiť bdelosť vodiča a jeho zodpovednosť počas vykonávania manévra (vodič musí byť vždy pripravený brzdiť).



Pri zmenách smeru jazdy sa volant môže rýchlo otáčať: nevkladajte si doň ruky a zaistíte, aby sa v ňom nič nezachytilo.



Pri parkovaní postupujte podľa pokynov na multimediálnej obrazovke. Oneskorenie aplikácie alebo nedodržanie pokynov môže mať za následok zrušenie manévru alebo parkovanie nemusí byť optimálne.

Zaparkovanie vozidla na paralelnom alebo kolmom parkovacom mieste

Pokiaľ je rýchlosť vozidla nižšia ako 30 km/h, systém vyhladá parkovacie miesta dostupné na oboch stranách vozidla.

Po nájdení miesta sa miesto zobrazí na multimediálnej obrazovke **3** a označí sa malým písmenom „P“. Choďte pomaly, kým sa nezobrazí hlásenie „STOP“ prevádzané zvukovým signálom. Ak sa na oboch stranách vozidla rozpozná niekoľko priestorov, musíte vybrať požadovaný priestor aktivovaním ukazovateľa smeru. Ak sa miesta nachádzajú na rovnakej strane vozidla, zohľadní sa len posledné miesto zistené systémom.

Medzera sa na multimediálnej obrazovke **3** zmení na sivú a označí sa znakom „P“.

- Zastavte vozidlo,
- zapnite chod dozadu.

Na prístrojovej doske sa zobrazí

kontrolka  sprevádzaná zvukovým signálom.

- Pustíte volant;
- postupujte podľa systémových pokynov na multimediálnej obrazovke **3**.

Vaša rýchlosť nesmie prekročiť 7 km/h.

Zhasnutie kontrolky  na prístrojovej doske spolu so zvukovým signálom vás informuje o ukončení menévra.

Výstup vozidla z pozdĺžneho parkovacieho miesta.

- Aktivuje funkciu „Hands-free parkovací asistent“;
- vyberte režim „opustenie pozdĺžneho parkovacieho miesta“;
- aktivujte smerové svetlá na strane, na ktorej chcete vystúpiť z vozidla;

Ak sú splnené všetky podmienky, na multimediálnej obrazovke **3** sa zobrazí správa o spustení manévru.

- ak chcete začať, stlačte tlačidlo „OK“.

Na prístrojovej doske sa rozblíka

kontrolka  sprevádzaná zvukovým signálom.

- Pustíte volant;
- vykonávajte manévry vpred a vzad podľa pokynov zobrazených na multimediálnej obrazovke **3** a pomocou upozornení systému Parkovací asistent.

PARKOVACÍ ASISTENT

Vaša rýchlosť nesmie prekročiť 7 km/h.

Keď je vozidlo v polohe na opustenie parkovacieho miesta, rozsvieti

sa výstražná kontrolka  zmizne z prístrojovej dosky so sprievodným zvukovým signálom a na multimediálnej obrazovke sa zobrazí správa potvrdzujúca dokončenie manévru **3**.

Prerušenie/pokračovanie vo vykonávaní manévra

Manéver sa pozastaví v nasledujúcich prípadoch:

- prekážka na dráhe bráni ukončeniu manévra,
- sa otvoria dvere pre cestujúcich alebo dvere batožinového priestoru.

Kontrolka  zmizne z prístrojovej dosky spolu s pípnutím, aby ste boli informovaní, že manéver bol pozastavený. Správa „Parkovací manéver sa prerušil“ a dôvod zrušenia sa zobrazia na multimediálnej obrazovke **3**.

Uistite sa:

- pustili ste volant;

a

- či sú všetky dvere a batožinový priestor zatvorené;

a

- v smere pohybu sa nenachádzajú žiadne prekážky

a

- že je motor naštartovaný.

Ak bliká kontrolka , znamená to, že systém je znova k dispozícii a môže pokračovať vo vykonávaní manévra.

Ak chcete pokračovať v manévri, stlačte ponuku „Parkovací asis-

tent“. Zobrazí sa kontrolka  na prístrojovej doske.

Postupujte podľa pokynov na multimediálnej obrazovke **3**.

Zrušenie manévru

Manéver sa zruší v nasledujúcich prípadoch:

- uchopíte volant,
- vozidlo je zastavené príliš dlho;
- je zatiahnutá parkovacia brzda,
- rýchlosť vozidla prekročila než asi 7 km/h;
- kolesá vozidla sa prešmykovali;
- je stlačené tlačidlo štartovania/zastavenia motora;

- pomocou multimediálneho displeja **3**;

- Pokyny uvedené na multimediálnej obrazovke sa nerešpektujú;
- keď nie je zapnutý bezpečnostný pás vodiča;
- sú otvorené sa dvere vodiča;
- Vykonali ste viac ako 10 pohybov dopredu/dozadu;
- snímače kontroly parkovacej vzdialenosti sú znečistené alebo zakryté.

Kontrolka  zmizne z prístrojovej dosky spolu s pípnutím, aby ste boli varovaní, že manéver bol zrušený. Správa „Parkovací manéver zrušený“ a dôvod zrušenia sa zobrazia na multimediálnej obrazovke **3**.

Nedostupná funkcia

Ak pri výbere jedného zo spôsobov aktivácie systému nie sú splnené prevádzkové podmienky, na prístrojovej doske sa zobrazí správa „Parkovanie hands-free nie je k dispozícii“, ktorá vás informuje o nedostupnosti funkcie.

Poruchy činnosti

Ak funkcia zaznamená poruchu v činnosti, na prístrojovej doske sa zobrazia nasledovné hlásenia:

PARKOVACÍ ASISTENT

– „Skontrolujte Park Assist“ spre-

vádzané kontrolkou ;

alebo

– « Skontrolovať park. snímače » ;

alebo

– « Skontrolovať park. asistenta ».

Vyčistite ultrazvukové snímače. Ak problém pretrváva, poraďte sa v značkovom servise.

Poznámka: ak sa vyskytne chyba funkcie, vozidlo nie je odstavené.

Okamžite prevezmite kontrolu nad vozidlom.

Oznamy



Táto funkcia dopĺňa podporu riadenia. Táto funkcia v žiadnom prípade nenahrádza opatrnosť ani zodpovednosť vodiča, ktorý musí mať neustále kontrolu nad svojim vozidlom. Dbajte na to, aby boli manévry v súlade s pravidlami cestnej premávky platnými na používaných cestách.

Vodič musí neustále pripravený na náhle udalosti, ktoré môžu vzniknúť počas jazdy: preto dávajte pozor, či pri manévrovaní nie sú v mŕtvom uhle vozidla malé, úzke pohyblivé prekážky (napríklad dieťa, zviera, kočík, bicykel, kameň, tyč, ľahké zariadenie atď.).

Zásahy do/opravy systému

- Prípadný náraz môže ovplyvniť činnosť snímačov. Vypnite túto funkciu a informujte sa v značkovom servise.
- V oblasti snímačov smie akékoľvek práce (opravy, výmeny, úpravy vonkajšieho obloženia atď.) vykonávať iba kvalifikovaný servisný technik.

Do systému je oprávnený zasahovať iba pracovník značkového servisu.

Prípady narušenia systému

Za určitých podmienok sa môže narušiť alebo obmedziť prevádzka systému, napríklad v prípade nepriaznivých poveternostných podmienok (pri snežení, krupobití, na ľade atď.).

V prípade nesprávnej činnosti systému ho vypnite a obráťte sa na autorizovaný servis.

Riziko chybných falošných upozornení.

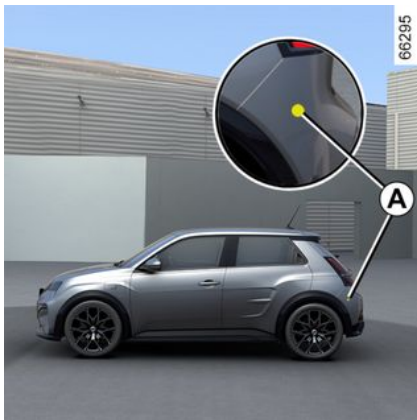
Obmedzenia činnosti systému

- Systém nemusí detegovať predmety, ktoré sa nachádzajú v mŕtvych uhloch snímačov.
- Vždy sa pozrite, či je parkovacie miesto navrhnuté systémom v skutočnosti stále dostupné a bez prekážok pred vykonaním manévra a aj počas celého jeho trvania.
- Systém nepoužívajte pri ťahaní prívesu, ani keď je vozidlo či okolité vozidlá vybavené ľahkým systémom, prípadne systémom na prepravu nákladu.

PARKOVACÍ ASISTENT

Upozornenie na výjazd z parkoviska

prezentácia



Pomocou údajov zo snímačov inštalovaných na každej strane zadného nárazníka (zóna **A**) systém upozorní vodiča, keď v oblasti detekcie zaznamená iné vozidlo **B**.

Funkcia sa aktivuje v týchto prípadoch:

- spiatočka bola zaradená,
- a
- vozidlo stojí alebo sa pohybuje nízkou rýchlosťou.



i Detekčná schopnosť systému závisí od okolia vozidla (statické predmety atď.) a stavu nárazníka atď.



Táto funkcia dopĺňa podporu riadenia. Táto funkcia v žiadnom prípade nenahrádza opatrnosť ani zodpovednosť vodiča, ktorý musí mať neustále kontrolu nad svojim vozidlom.

Osobitosť



Dbajte, aby oblasť snímačov **A** nebola zakrytá (nálepky, blato, sneh a pod.).

Ak je jeden z radarov zakrytý, na prístrojovej doske sa zobrazí hláse-

PARKOVACÍ ASISTENT

nie „Bočné radary bez viditeľnosti“. Očistite oblasť, v ktorej sa nachádzajú snímače.

Aktivácia/deaktivácia pomocou multimediálnej obrazovky 1



Ak chcete aktivovať alebo deaktivovať funkciu, pozrite si návod na používanie multimediálneho systému.

Vyberte možnosť „ON“ alebo „OFF“.

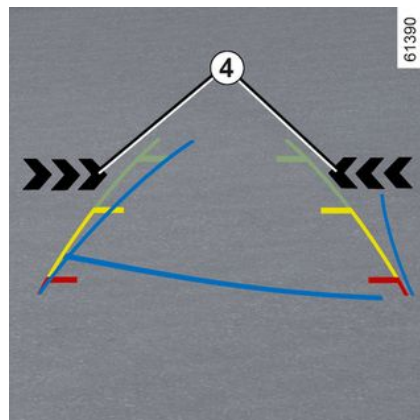
Úkon



Funkcia upozorňuje na to, že sa vozidlo nachádza v oblasti **B** a približuje sa k vášmu vozidlu.

Keď sa zistí vozidlo, na oboch vonkajších spätných zrkadlách sa rozsvietia výstražné svetlá **2 3**.

Poznámka: pravidelne čistite vonkajšie spätné zrkadlá **3**, aby boli viditeľné kontrolky **2**.



Kontrolky **4** na multimediálnej obrazovke naznačujú, na ktorej strane sa zaznamená blížiacie sa vozidlo.

Poznámka: pravidelne čistite kameru, aby nebola zakrytá.

Výstražné svetlá **2 a 4** sú sprevádzané zvukovým varovaním, keď je zapnutá spiatkačka a vaše vozidlo je v pohybe.

Poruchy činnosti

Ak je vozidlo vybavené fažným zariadením, ktoré systém rozpoznal a prívies je pripojený, upozornenie na výjazd z parkoviska sa automaticky vypne a na prístrojovej done sa

PARKOVACÍ ASISTENT

zobrazí hlášení: „Asist. riadenia nedostupný“.

Ak systém zistí poruchu, na prístrojovej doske sa zobrazí správa „Skontrolovať bočný radar“. Poradíte sa v značkovom servise.



Pretože sa za nárazníkom nachádzajú snímače, odporúča sa zveriť každý zásah v rámci nárazníka (oprava, výmena, lakovanie atď.) kvalifikovanému technikovi.



Obmedzenie činnosti systému

- Oblasť radaru musí zostať čistá a nesmú na nej byť vykonávané žiadne úpravy, aby sa zaistilo správne fungovanie systému.
- Malé predmety (motocykle, bicykle, chodci atď.) pohybujúce sa smerom k vozidlu systém nemusí rozpoznať.

Vypnutie funkcie

V nasledujúcich prípadoch môžete funkciu deaktivovať:

- bola poškodená zóna snímača **A** (zadný nárazník);
- vozidlo vybavené ťažným zariadením, ktoré systém nerozpoznal.



Táto funkcia dopĺňa podporu riadenia. Táto funkcia v žiadnom prípade nenahrádza

opatrnosť ani zodpovednosť vodiča, ktorý musí mať neustále kontrolu nad svojim vozidlom.

Tento systém nesmie byť v žiadnom prípade považovaný za detektor prekážok alebo systém proti kolízii vozidla.

Zásahy do/opravy systému

- V prípade nárazu sa môže zmeniť poloha snímačov, ktoré majú vplyv na funkciu. Vypnite túto funkciu a informujte sa v značkovom servise.
- V oblasti snímačov smie akékoľvek práce (oprava, výmena, lakovanie atď.) vykonávať iba kvalifikovaný servisný technik.

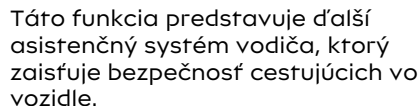
Do systému je oprávnený zasahovať iba pracovník značkového servisu.



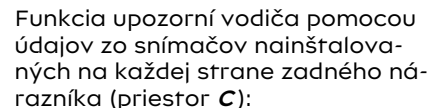
- komplikované prostredie (podzemné parkovisko, kovové konštrukcie atď.);
- zlé klimatické podmienky (sneh, hustý dážď, krupobitie, poľadovica atď.).

Funkciu musíte deaktivovať, ak sa vozidlo fahá (odstránenie poruchy) alebo ak je vozidlo vybavené ťažným zariadením, ktoré systém nerozpozná. V prípade nesprávnej činnosti systému ho vypnite a obráťte sa na autorizovaný servis.

Opis



Funkcia „Bezpečné vystupovanie cestujúcich“ slúži na upozornenie vodiča a spolucestujúcich na možné nebezpečenstvo, keď vozidlo stojí a chcú by otvoríť dvere.



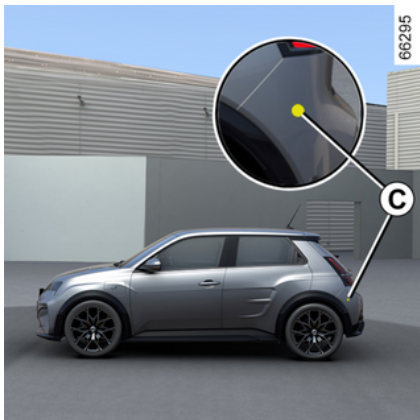
- keď sa v detekčnej zóne **A** nachádza iné vozidlo (alebo motocykel, bicykel, chodec atď.);

a

- ak existuje riziko zrážky s vozidlom (alebo motocyklom, bicyklom, chodcom atď.) v zóne **B**.

PARKOVACÍ ASISTENT

Osobitosť



Uistite sa, že zóna **C** okolo radarov na oboch stranách zadného nárazníka nie je zakrytá (nečistotami, blatom, snehom atď.).

Ak je jeden z radarov zakrytý, na prístrojovej doske sa zobrazí hlásenie „Bočné radary bez viditeľnosti“. Očistite oblasť, v ktorej sa nachádzajú snímače.

V nasledujúcich prípadoch musíte funkciu deaktivovať:

- bola poškodená zóna snímača **C** (zadný nárazník);
- vozidlo vybavené ďalším zariadením, ktoré systém nerozpoznal.

Úkon



Po otvorení dverí a pri detekcii pohybujúceho sa objektu sa zobrazí výstražné svetlo **1** na vonkajšom zrkadle **2** a v závislosti od vozidla sa rozsvietia okolité svetlá v predných dverách.

Poznámka: pravidelne čistite vonkajšie spätné zrkadlá **2**, aby bola viditeľná kontrolka **1**.



Ak je detegovaný objekt veľmi blízko, zaznie zvukový signál a na prístrojovej doske sa zobrazí výstražné hlásenie „3“ Detekovaná bočná prekážka.

Poznámka: systém zostane aktívny určitý čas po vypnutí zapalovania.

PARKOVACÍ ASISTENT

Zapnutie/vypnutie funkcie pomocou multimedialnej obrazovky 4



Ak chcete aktivovať alebo deaktivovať funkciu, pozrite si návod na používanie multimedialného systému.



Po odomknutí vozidla táto funkcia na multimedialnej obrazovke zobrazí naposledy uložený stav.

Podmienky nečinnosti

– vozidlo sa pohybuje a nie je celkom zastavené;

- vozidlo je zamknuté zvonku;
- pohybujúce sa predmety (moto-cykle, bicykle, chodci, vozidlá a pod.) sa pohybujú nízkou rýchlosťou smerom k vášmu vozidlu alebo v jeho blízkosti, pričom systém tento pohyb nevyhodnotí ako riziko;
- detekčná oblasť snímačov umiestnených v zadnom nárazníku je obmedzená vonkajšími predmetmi, napríklad inými (predovšetkým širokými) vozidlami zaparkovanými veľmi blízko vášho vozidla.

Ak je vozidlo vybavené ďalším zariadením, ktoré systém rozpoznal, na prístrojovej doske sa zobrazí hlásenie „Asist. riadenia nedostupný“, ktoré vás informuje o tom, že funkcia nie je v prevádzke.

Pri výbere výbavy vhodnej na vaše vozidlo, odporúčame vám sa poradiť v značkovom servise.

Poruchy činnosti

Ak systém zistí poruchu, na prístrojovej doske sa zobrazí správa „Skontrolovať bočný radar“. Poradíte sa v značkovom servise.



Táto funkcia nemusí rozpoznať určité vozidlá alebo pohybujúce sa objekty v blízkosti vášho vozidla. Táto funkcia v žiadnom prípade nenahrádza bdelosť a zodpovednosť vodiča a cestujúcich vo vozidle, ktorí sú vždy povinní pri vystupovaní z vozidla venovať osobitnú pozornosť dopravnej situácii a svojmu bezprostrednému okoliu.

Prípady narušenia systému

Za určitých podmienok (zložitie prostredie, zlé počasie a pod.) sa môže prevádzka systému narušiť a môže to spôsobiť aktivovanie falošných upozornení.

TIESŇOVÝ HOVOR

prezentácia

Ak je vozidlo vybavené funkciou tiesňového volania, táto funkcia umožňuje v prípade nehody alebo choroby privolať záchranné služby (bez poplatku) automaticky alebo manuálne s cieľom skrátiť čas potrebný na príchod týchto služieb na miesto.

Poznámka: funkcia tiesňového volania je funkčná:

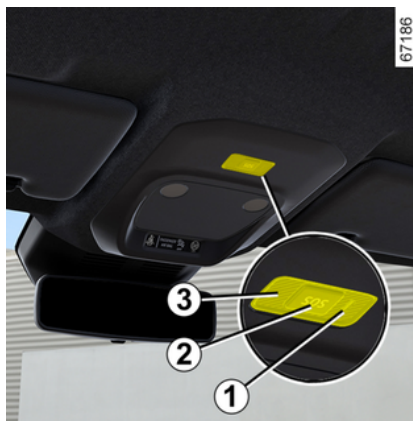
- v krajinách, ktoré sú pokryté telematickými službami a infraštruktúrou spojenou a kompatibilnou so systémom;
- v závislosti od pokrytia sieťou v danej geografickej oblasti, v ktorej sa vozidlom jazdí.

Ak použijete funkciu tiesňového volania na nahlásenie nehody, ktorej ste sa stali svedkom, treba zastaviť vozidlo, pokiaľ to dopravná situácia dovoľuje, a umožniť záchranným službám lokalizovať vaše vozidlo a spolu s ním aj miesto ohlásenej nehody.

V každom prípade dodržiavajte miestne predpisy.



Tiesňový hovor využívajte len v prípade núdze, ak ste sa stali účastníkom alebo svedkom nehody, alebo v prípade zdravotných problémov.



1. Výstražné svetlo prevádzky systému:

- zelená: systém v prevádzke (siete sú k dispozícii),
- vypnuté: nefunkčné (sieť nedostupná)
- červená: prevádzková porucha;
- zelená blikajúca: prebiehajúci hovor.

2. Tlačidlo „SOS“.

3. Mikrofón.

4. Reproduktor (v závislosti od vozidla).



Volanie prebieha vždy takto:

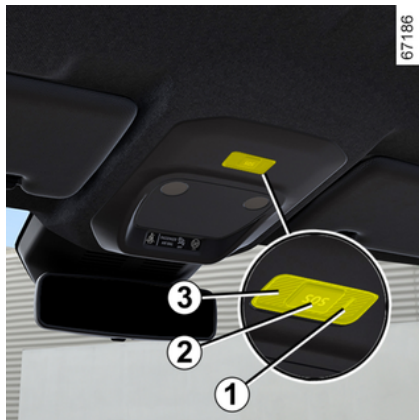
- nadviaže sa spojenie so záchrannými službami,
- odosielať sa údaje týkajúce sa incidentu (výrobný štítok, čas volania, posledné miesta, smer vozidla atď.),
- prebieha hlasová komunikácia so záchrannými službami,
- v prípade potreby sa vyžiadala asistencia záchranárov.

K dispozícii sú dva režimy tiesňového volania:

TIESŇOVÝ HOVOR

- automatický režim,
- Manuálny režim.

Úkon



Zapnutie automatického režimu

Ak sa zobrazí zelená kontrolka **1** automatického režimu, potvrdzuje, že sa automatický systém aktivoval.

Tiesňový hovor sa vykoná automaticky v prípade nehody, ktorá si vyžiadala aktivovanie ochranných zariadení (napínače bezpečnostných pásov, airbag atď.).



V prípade nehody zostajte v blízkosti vozidla, ak to poloha a dopravná situácia umožňujú, aby ste v prípade potreby mohli reagovať na telefonát z dispečingu.

Manuálny režim

Tiesňové volanie môžete iniciovať:

- dlhším stlačením tlačidla **2** najmenej na tri sekundy,
- alebo
- stlačením tlačidla **2** päťkrát za sebou v priebehu 10 sekúnd.

V prípade použitia omylom možno hovor zrušiť stlačením a podržaním tlačidla **2** asi na dve sekundy ešte pred nadviazaním spojenia s dispečingom.

Po nadviazaní spojenia môže hovor ukončiť len dispečing.

Poruchy činnosti

V niektorých prípadoch nemusí funkcia tiesňového hovoru fungovať (napr. v dôsledku vybitého akumulátora atď.).

Keď systém zistí prevádzkovú poruchu, kontrolka **1** sa rozsvieti na červeno po dobu viac než 30 minút. Čo najskôr sa obráťte na značkový servis.



Systém využíva samostatný akumulátor. Životnosť akumulátora je približne štyri roky (kontrolka **1** svietiaci načerveno vás má upozorniť). Poradte sa s autorizovaným predajcom.

TIESŇOVÝ HOVOR



Bez funkcie tiesňového volania systém nie je vysledovateľný a nebude pod stálym dohľadom. Údaje sa automaticky a neustále vymazávajú a systém ukladá iba posledné tri pozície vozidla. Podľa právnych predpisov platných v danej krajine, údaje sa odosielať len v prípade tiesňového volania. Údaje odosielať na dispečing sa spracúvajú v súlade s právnymi predpismi na ochranu osobných údajov platnými v krajine, kde sa nachádzate. Systém ukladá údaje o histórii činností iba na 13 hodín.

Vlastník vozidla má právo na prístup k svojim údajom. Môže požiadať o ich opravu, odstránenie alebo zablokovanie.



Na zaistenie vašej bezpečnosti a správnej funkcie systému musí všetky úkony na akumulátore (demontáž, odpojenie atď.) vykonávať kvalifikovaný špecialista.

Hrozí riziko závažných popálenín alebo zásahu elektrickým prúdom.

Musíte dodržiavať intervaly výmeny (a neprekračovať ich) tak, ako sa uvádzajú v dokumente o údržbe.

Ide o špeciálny typ akumulátora. Zaistíte, aby bol nahradený rovnakým typom.

Poradte sa so schváleným predajcom.

REŽIM POHONU

Systém režimu REŽIM POHONU vám v závislosti od vozidla umožňuje vybrať si z niekoľkých jazdných režimov, ktoré ovplyvňujú jazdu, okolité osvetlenie, komfort a polohu vodiča:

- všetky režimy sú vopred nakonfigurované a možno si ich prispôbiť (podsvietenie atď.):
- režim „Perso“ umožňuje prispôsobenie.

Režimy riadenia nastavujú:

- silu riadenia;
- Kontrola smerovej stability;
- odozvu motora;

Ovládajú tiež:

- pohodlie centrálnej jednotky kabíny
- osvetlenie kabíny a prístrojovej dosky;
- vzhľad a zvuk prístrojovej dosky a multimediálnej obrazovky.



Nastavenia motora sú špecifické pre každý z režimov jazdy a nemožno ich nastavovať, výnimku predstavuje režim „Perso“.

Prístup do ponuky



V závislosti od vozidla môžete mať prístup k systému „DRIVE MODE“:

- z multimediálnej obrazovky **1**.
- pomocou ovládača na volante **2**.

Podrobnejšie informácie nájdete v návode multimediálneho systému.



Ak je pred vypnutím zapalovania zvolený režim Normal alebo Save, zachová sa naposledy zvolený režim.

Ak je režim Sport zvolený pred vypnutím zapalovania, režim Normal sa automaticky aktivuje po opätovnom naštartovaní.

DRIVE MODE: režimy

Režim „Perso“

Tento režim umožňuje kompletne nastaviť hnacie prvky vrátane odozvy motora.

Režim „Save“

Režim „Save“ sa zameriava na úsporu energie. Manažment motora znižuje spotrebu ➔ **178**.

Režim „Sport“

Tento režim povoľuje zvýšenú odozvu motora. Riadenie sa uzamkne.

REŽIM POHONU

Režim „Normal“

Pri použití štandardného nastavenia vozidla vám tento režim poskytne najlepší kompromis medzi komfortom a dynamikou.



Režim môžete resetovať v nastavení režimov.

Nastavenie klimatizácie „Eco“



Tento parameter je k dispozícii pre každý z režimov DRIVE MODE a umožňuje optimalizovať dojazd vozidla pôsobením na výkon klimatizácie (napríklad: posunutie času

potrebného na dosiahnutie požadovanej hodnoty teploty atď.) ➔ 178).

Na multimediálnej obrazovke 1 môžete aktivovať alebo deaktivovať funkciu v ponuke konfigurácie DRIVE MODE.

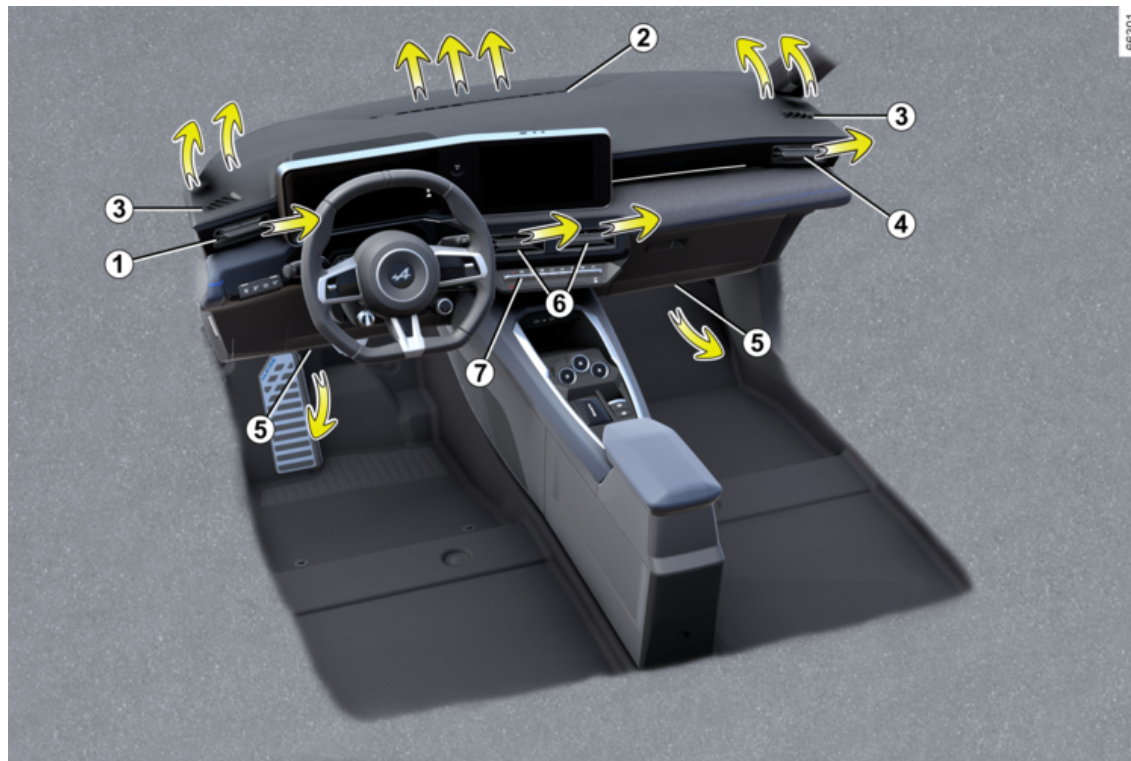
Po aktivácii sa na multimediálnej obrazovke 1 zobrazí ECOvýstražná kontrolka 3.

Podrobnejšie informácie nájdete v návode multimediálneho systému.

VETRACIE OTVORY, VYKUROVANIE A KLIMATIZÁCIA

Vetracie otvory: vzduchové prieduchy

Výstupné vetracie otvory



VETRACIE OTVORY, VYKUROVANIE A KLIMATIZÁCIA

1. Vetracie otvory na mieste vodiča.
2. Ofukovacia štrbiny čelného skla.
3. Ofukovacia štrbina bočného skla.
4. Vetracie otvory pre spolujazdca.
5. Výstupné otvory kúrenia k nohám spolujazdca vpredu.
6. Stredné vetracie otvory
7. Panel s ovládačmi

4

Otvorenie: posuňte jazýček **8** smerom k volantu.

Otvorenie: posuňte bežec 9 smerom dovnútra predného panela.

Otvorenie: posuňte bežec **10** smerom von z predného panela, až za bod odporu.

VETRACIE OTVORY, VYKUROVANIE A KLIMATIZÁCIA



Na vzduchové otvory nepripevňujte nijaké predmety (napr. stojan na telefón).

Riziko poškodenia.



Do vetracieho systému vozidla nič nevkladajte (napr. pri zápachu...).

Riziko poškodenia alebo požiaru.

Prietok vzduchu



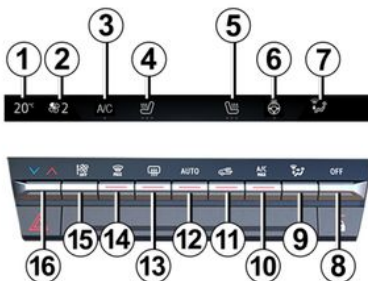
66166

Ak chcete regulovať prietok vzduchu z vetracích otvorov **1**, **4** a **6**, stlačte alebo zdvihnite ovládač **11** na potrebnú úroveň.

Proti zápachu vo vašom vozidle používajte len systémy na to určené. Poradte sa v značkovom servise.

Automatická klimatizácia

Ovládanie



1. Ukazovateľ teploty ohrevu na strane vodiča.

2. Ukazovateľ rýchlosti vetrania.

3. Ovládanie aktivácie klimatizácie.

4. Ovládač aktivácie ohrevu sedadla vodiča.

5. Ovládač aktivácie ohrevu sedadla spolujazdca.

6. Ovládač aktivácie vyhrievania volantu.

7. Indikátor distribúcie vzduchu v kabíne vozidla.

8. Ovládač na vypnutie systému.

9. Nastavovanie rozdeľovania vzduchu v kabíne.

10. Ovládanie aktivácie pre „A/C MAX“.

11. Recirkulácia vzduchu.

12. Ovládanie aktivácie klimatizácie v režime AUTO.

13. Odmrazovanie/odhmlievanie zadného skla a, v závislosti od vozidla, spätných zrkadiel.

14. Funkcia „Rýchle odhmlievanie“.

15. Uprava rýchlosti vetrania a zastavenie systému.

16. Nastavenie teploty vzduchu na strane vodiča/spolujazdca.

Zapnutie/vypnutie systému

Zapnutie systému

Po naštartovaní vozidla sa systém vráti na posledný použitý program.

VETRACIE OTVORY, VYKUROVANIE A KLIMATIZÁCIA

Systém je funkčný aj vtedy, keď vozidlo stojí so zapnutým motorom.

Stlačte ovládač **12** a aktivujte systém alebo nastavte ovládač **15** na želanú rýchlosť vetrania.

Vypnutie systému

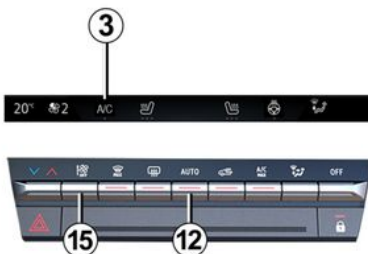
Stlačením ovládacieho prvku **8** deaktivujete systém.

Zapnutie alebo vypnutie klimatizácie

V automatickom režime systém riadi aktiváciu klimatizácie. Systém je stále možné aktivovať alebo deaktivovať stlačením ovládača **3**.

Zapnutie automatického režimu

Automatická klimatizácia je systém zaručujúci (s výnimkou používania v extrémnych podmienkach) tepelnú pohodu v kabíne a udržiavajúci dobrú viditeľnosť, pričom optimalizuje aj spotrebu.



Systém reaguje na rýchlosť ventilácie, rozdeľovanie vzduchu, recirkuláciu vzduchu, zapínanie alebo vypínanie klimatizácie a teplotu vzduchu.

Tento režim sa skladá z troch programov:

AUTO: optimalizuje zvolenú úroveň komfortu podľa vonkajších podmienok. Stlačte tlačidlo **12**.

SOFT: umožňuje plynulejšie a rýchlejšie dosiahnutie požadovanej úrovne teploty. Stlačte tlačidlo **12** a potom stlačením tlačidla nadol aktivujte režim **SOFT**.

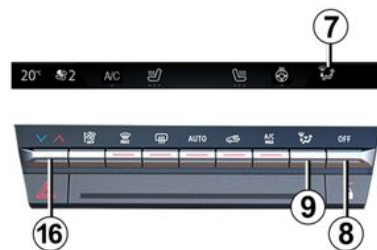
FAST: zvyšuje prúdenie vzduchu v priestore pre cestujúcich. Tento režim sa odporúča najmä na optima-

lizáciu pohodlia na zadných sedadlách. Stlačte tlačidlo **12** a potom stlačením tlačidla nahor aktivujte režim **FAST**.

Keď sa klimatizácia spustí v automatickom režime, systém sa vráti k poslednému používanému programu.

 Pri akomkoľvek inom nastavení tlačidla, než je režim **AUTO**, sa vypne automatický režim.

Zmena rozdelenia vzduchu v kabíne.



VETRACIE OTVORY, VYKUROVANIE A KLIMATIZÁCIA

Stlačením tlačidla **9** raz alebo opakovane nastavíte distribúciu vzduchu. Vybrané nastavenie distribúcie vzduchu **7** sa zobrazí na multi-mediálnej obrazovke. Pozície majú takéto poradie:



Celý prúd vzduchu potom smeruje do štrbín ofukovania čelného skla a ofukovacích otvorov predných bočných skiel.



Prúd vzduchu sa rozdeľuje medzi ofukovacie otvory predných bočných skiel, ofukovacie štrbiny čelného skla a k nohám cestujúcich.



Prúd vzduchu smeruje hlavne do vetracích otvorov v palubnej doske.



Prúd vzduchu smeruje k vetracím otvorom v palubnej doske a k nohám cestujúcich.



Prúd vzduchu smeruje hlavne k nohám cestujúcich.

Nastavenie teploty vzduchu

Stlačením ovládacieho prvku **16** upravíte teplotu vzduchu.

Nastavenie rýchlosti ventilátora

V automatickom režime systém riadi rýchlosť vetrania tak, aby najlepšie vyhovovala na dosiahnutie a udržanie požadovaného komfortu.

Rýchlosť prúdenia vzduchu môžete kedykoľvek upraviť stlačením ovládača **15**.

Funkcia „rýchle odhmlievanie“

Stlačte tlačidlo **14**: rozsvieti sa vstavaná kontrolka.

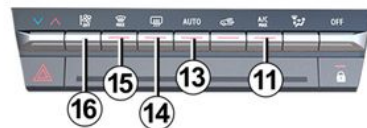
Táto funkcia slúži na rýchle odhmlievanie čelného skla, zadného skla, predných bočných okien a vonkajších spätných zrkadiel (v závislosti od vozidla). Automaticky aktivuje klimatizáciu a funkciu odstránenia námrazy zo zadného skla.

Funkcia sa vypína stlačením tlačidla **12** alebo **14**.



Niektoré tlačidlá majú kontrolku indikujúcu ich prevádzkový stav.

Odmrazovanie a odhmlievanie zadného skla



Stlačte tlačidlo **13**: rozsvieti sa vstavaná kontrolka. Táto funkcia slúži na rýchle odhmlievanie zadného skla a vyhrievaných spätných zrkadiel (vo vozidlách s touto výbavou).

Túto funkciu ukončíte opätovným stlačením tlačidla **13**. Pri poruche sa klimatizácia vypína automaticky.

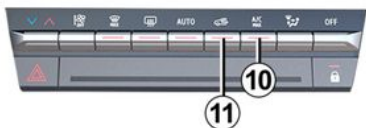
Funkcia „A/C MAX“

Funkcia „A/C MAX“ umožňuje používateľovi pocítiť maximálny výkon klimatizačného systému bez akýchkoľvek nepríjemností alebo

VETRACIE OTVORY, VYKUROVANIE A KLIMATIZÁCIA

kompromisov súvisiacich s akustikou a pocitom príliš studeného vzduchu na rukách a tvári.

66169



Táto funkcia zahŕňa automatické úpravy:

- teplota naprogramovaná na úplne studenú,
- rozdeľovanie vzduchu cestujúcim,
- prúdenie vzduchu pri maximálnom výkone,
- aktivácia klimatizácie,
- recirkulácia vzduchu.

Stlačením tlačidla **10** aktivujete funkciu. Deaktivujte Úsporný režim, aby ste ho čo najlepšie využili.

Recirkulácia vzduchu (s izolovaním kabíny)

Táto funkcia je riadená automaticky, ale môžete ju zapnúť aj ručne. V tomto prípade sa fungovanie potvrdí kontrolkou na tlačidle **11**.



Odhmliovanie/odmrazovanie má v každom prípade prednosť pred recirkuláciou vzduchu.

Ručné použitie

Stlačte tlačidlo **11**: rozsvieti sa vstavaná kontrolka.

Pri dlhšej prevádzke v režime s recirkuláciou vzduchu možno cítiť zápach opotrebovaného vzduchu, ktorý sa neobnovuje a môže dochádzať k zahmlievaniu okien.

Preto odporúčame prepnúť na automatický režim (vzduch nasávaný zvonku) opätovným stlačením tlačidla **11**, ihneď ako recirkulácia vzduchu prestane byť potrebná.

Čistič vzduchu

Podrobnejšie informácie nájdete v návode multimediálneho systému.

Funkcia „Obľúbené“



Stlačením ovládača na volante **19** môžete v závislosti od vozidla aktivovať nasledujúce funkcie podľa uložených používateľských nastavení, ktoré ste predtým stanovili:

- vyhrievaný volant;
- vyhrievané sedadlá;
- čistenie vzduchu.

Ďalšie informácie o naprogramovaní tejto funkcie nájdete v návode na používanie multimédií.

Nastavenie klimatizácie „Eco“

Ďalšie informácie si pozrite v časti „DRIVE MODE“ ➔ **292**.

VETRACIE OTVORY, VYKUROVANIE A KLIMATIZÁCIA

Klimatizácia: programovanie

Klimatizácia: programovanie



Pri stojacom vozidle a naštartovanom motore stlačte na multimediálnej obrazovke **1** v režime „Vozidlo“ **3** ponuku „Elektrický“ **2** a potom záložku „Programy“, aby ste sa dostali do nastavení.



Aktiváciou nasledujúcich nastavení môžete uložiť niekoľko komfortných programov:

- nastavenie teploty;
- naprogramovanie času, kedy musí byť vozidlo pripravené;
- výber dní, kedy sa program musí opakovať.

Uložené programy môžete aktivovať a deaktivovať.

Poznámka: klimatizáciu môžete naprogramovať pomocou aplikácie MyAlpine v smartfóne.

Podrobnejšie informácie nájdete v návode multimediálneho systému.



Zodpovednosť vodiča pri parkovaní alebo odstavení vozidla

Nikdy neopúšťajte vaše vozidlo nechávajúc v ňom dieťa, nesamostatnú dospelú osobu alebo zvieru, a to ani len na krátky čas.

V teplom a/alebo slnečnom počasí pamätajte na to, že teplota vo vnútri kabíny stúpa veľmi rýchlo.

**NEBEZPEČENSTVO SMRTI
ALEBO VÁŽNYCH ZRANENÍ.**

Aktivácia „Programovania“

Funkcia sa spustí pred naprogramovaným časom, aby vozidlo dosiahlo príjemnú teplotu v čase príchodu zákazníka, ak:

- kapota motora je zatvorená;
- úroveň nabitia trakčného akumulátora presahuje 7.5 %;
- motor je zastavený;
- vodič sa nenachádza vo vozidle.

Na palubnej doske sa zobrazí kontrolka



VETRACIE OTVORY, VYKUROVANIE A KLIMATIZÁCIA

Okamžitá aktivácia klimatizácie

Je možné vykonať okamžité spustenie klimatizácie v prípade splnenia týchto podmienok:

- kapota motora je zatvorená;
- úroveň nabitia trakčného akumulátora presahuje 7.5 %;
- motor je zastavený;
- vodič sa nachádza vo vozidle.

Pri okamžitej aktivácii sa funkcia klimatizácie bude od nastaveného programu líšiť:

- na spustenie sa vyžaduje smartfón;
- funkcia vyhrievania volantu a sedadiel, ak je ňou vaše vozidlo vybavené, sa aktivuje automaticky;
- táto funkcia sa ukončí po približne 10 minútach.

Podrobnejšie informácie nájdete v návode multimediálneho systému.

Vypnutie naprogramovanej klimatizácie

Klimatizácia sa automaticky zastaví približne desať minút po nastavenom čase konca.

Táto funkcia sa však môže deaktivovať v prípade, že:

- motor je v chode;

- úroveň nabitia trakčného akumulátora je nižšia než 7 %;
- je otvorená kapota motora;
- stlačíte niektorý zo spínačov na ovládacom paneli;
- vodič sa nachádza v priestore pre cestujúcich približne 20 sekúnd.

Poznámka: tieto podmienky platia aj pre okamžitú deaktiváciu klimatizácie.

Ak je vozidlo dlhodobo zaparkované bez otvorenia dverí a je aktívny jeden alebo viacero plánov temperovania, táto funkcia sa po treťom spustení v rámci temperovania automaticky deaktivuje. Po otvorení dverí vozidla sa táto funkcia opäť aktivuje.

Klimatizácia: informácie a rady pri používaní

Informácie a rady pri používaní

Rady pri používaní

Niekedy (klimatizácia vypnutá, recirkulácia vzduchu zapnutá, vetranie vypnuté alebo slabé a pod.) môže dochádzať k zahmlievaniu okien a čelného skla vozidla.

Pri zahmlievaní použite funkciu „**Rýchle odhmlievanie**“, aby ste ho odstránili a potom spustíte klimati-

záciu v automatickom režime, aby ste zabránili jeho ďalšiemu vznika-
niu.



Do vetracieho systému vozidla nič nevkladajte (napr. pri zápachu...).

Riziko poškodenia alebo požiaru.

Spotreba

Pri zapnutej klimatizácii narastá spotreba energie.

Rady na minimalizáciu spotreby a pomoc pri ochrane životného prostredia:

Jazdíte s otvorenými vetracími otvormi a zatvorenými oknami. Ak ste nechali vozidlo zaparkované na priamom slnku, na niekoľko minút zapnite vetranie, aby ste sa pred štartovaním zbavili prúdenia teplého vzduchu.

Údržba

Intervaly technických prehliadok si pozrite v servisnej knižke svojho vozidla.

VETRACIE OTVORY, VYKUROVANIE A KLIMATIZÁCIA



Klimatizačný systém používajte pravidelne aj v chladnom počasí. Spustíte ho aspoň raz mesačne na približne 5 minút.

Poruchy činnosti

Všeobecne, v prípade akejkoľvek poruchy, sa obráťte na značkový servis.

– **Zníženie účinnosti odmrázovania, odhmlievania alebo klimatizácie.**

Príčinou môže byť zanesená vložka filtra kabíny.

– **Nevyrába sa studený vzduch.**

Overte si správnu polohu ovládačov a stav poisťiek. V opačnom prípade ju vypnite.



Klimatizačný systém vozidla sa používa aj na chladienie trakčného akumulátora. Dlhodobý pokles účinnosti klimatizácie môže viesť k predčasnemu poškodeniu trakčného akumulátora.

Prítomnosť vody pod vozidlom

Po dlhšom používaní klimatizácie sa neznepokojíte, ak sa pod vozidlom objaví voda. Je to dôsledok kondenzácie.



Nerozpájajte chladiaci systém klimatizácie. Je to nebezpečné pre oči a pokožku.

Chladiaca kvapalina



59952

Okruh chladiacej kvapaliny (ktorého niektoré súčasti sú hermeticky uzavreté) môže obsahovať fluorované skleníkové plyny.

V závislosti od vozidla bude štítok **A** upevnený v priestore motora obsahovať nasledujúce informácie.

Dostupnosť a umiestnenie údajov na štítku **A** sa môže líšiť v závislosti od daného vozidla.



Typ chladiacej kvapaliny



(XXX) Typ oleja v okruhu klimatizácie



Horľavý produkt



Prečítajte si používateľskú príručku vozidla



Údržba

x,xxx kg	(1) Množstvo chladiacej kvapaliny, ktorá sa nachádza vo vozidle.
GWP xxxxx	(2) Potenciál vytvárania efektu globálneho otepľovania (GWP) (ekvivalent CO ₂)
CO ₂ ekv. x,xxx t	(3) Množstvo uvádzané v hmotnostných jednotkách

VETRACIE OTVORY, VYKUROVANIE A KLIMATIZÁCIA

	kách a ako ekvivalent množstva CO ₂ .
--	--

Doplňkové informácie

V závislosti od štítku a typu chladi-
va:

Chladiaca kvapalina R-1234yf

- (1) 1,050 kg
- (2) GWP 0,501
- (3) 0,0005 t.



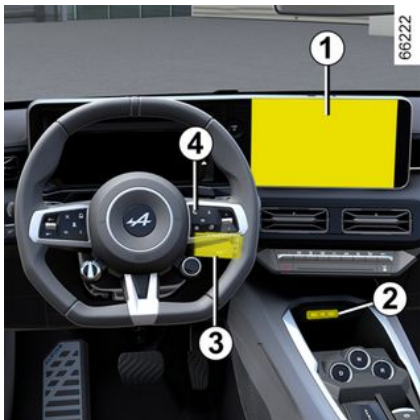
Nerozpájajte chladiaci systém klimatizácie. Je to nebezpečné pre oči a pokožku.



Pred vykonaním akéhokoľvek úkonu v priestore motora, musíte vypnúť zapalovanie → 159.

MULTIMEDIÁLNA VÝBAVA

prezentácia



Prítomnosť a umiestnenie tejto výbavy závisí od modelu vozidla.

1. Multimediálna obrazovka.
2. Dva multimediálne porty USB-C na stredovej konzole.
3. Ovládanie pod volantom.
4. Ovládanie hlasom.



Podrobnejšie informácie nájdete v návode multimediálneho systému.

Multimediálne porty „USB-C“

Multimediálne zásuvky USB-C 2 možno použiť na nabíjanie príslušenstva s maximálnym výkonom 15 W (5 V) na zásuvku.

Poznámka: Multimediálne porty USB-C 2 možno použiť aj na prenos údajov.



Zapájajte len príslušenstvo s maximálnym výkonom 15 wattov.

Riziko požiaru.



Ak pripojíte kábel z príslušenstva k portu USB (napr. nabíjacímu káblu smartphonu), odpojte ho, keď ho už nepotrebuje. **Riziko skratu a poškodenia portu USB v prípade kontaktu konca kábla s kovovým predmetom (napr. zapalovačom cigariet atď.).**

Mikrofón 5



(pre telefón a hlasového asistenta)



Používanie telefónu

Pripomínáme vám, že sa musíte riadiť miestnou legislatívou týkajúcou sa používania týchto zariadení.

MULTIMEDIÁLNA VÝBAVA

Indukčná nabíjacia zóna 6



V závislosti od vozidla je prítomný symbol **7**, ktorý označuje, že môžete použiť umiestniť telefón do oblasti **6** a nabíjať ho bez použitia nabíjacieho kábla.

Ďalšie informácie o bezdrôtovej nabíjačke nájdete v návode na používanie multimédií.

i V závislosti od krajiny a predplatného je zóna indukčného nabíjania zároveň zónou na umiestnenie smartfónov vybavených digitálnym kľúčom ➔ **63**.

i Je dôležité počas nabíjania telefónu nenechávať žiadne predmety (štartovaciu kartu, jednotku USB, kartu SD, kreditnú kartu, šperky, kľúče, mince atď.) v nabíjacej indukčnej zóne **6**. Pred umiestnením telefónu do indukčného nabíjacieho priestoru odstráňte z puzdra telefónu všetky magnetické karty alebo kreditné karty **6**.

i Predmety ponechané v nabíjacej indukčnej zóne **6** sa môžu prehrievať. Odporúčame vám, aby ste ich odkladali do priestorov, ktoré sú na tento účel určené (odkladací priestor, úložný priestor slnečnej clony atď.).

i Podrobnejšie informácie nájdete v návode multimediálneho systému.

VYBAVENIE INTERIÉRU VOZIDLA

Elektrické otváranie okien

prezentácia

Tieto systémy fungujú pri zapnutí alebo vypnutí zapaľovaní, pokiaľ sa neotvoria predné dvere (limit cca 3 minúty).



Zodpovednosť vodiča

Nikdy nenechávajte kľúč ani kartu alebo kľúč vo vozidle, v ktorom nechávate dieťa, nesamosťatnú dospelú osobu alebo zvieru, a to ani na krátku chvíľu.

Mohlo by naštartovať motor alebo viesť do činnosti elektrické zariadenia, napr. otváranie okien alebo zamykanie dverí, čím môže spôsobiť vážne poranenie sebe alebo iným osobám.

Pri pricviknutí okamžite zmeňte smer pohybu okna stlačením príslušného spínača.

Nebezpečenstvo vážnych zranení.

Elektrické otváranie okien -impulzné ovládanie



Krátko stlačte alebo potiahnite spínač okna až na doraz: okno sa úplne otvorí alebo spustí. Stlačením spínača sa zastaví pohyb okna.

Poznámka: zadné sklá sa úplne nespustia.

Z miesta vodiča ovládajte spínač:

1. na strane vodiča;
2. na strane spolujazdca vpredu;
3. a 5 na strane spolujazdca vzadu.



Zo sedadiel spolujazdca stlačte spínač 6.



Bezpečnosť spolucestujúcich

Vodič môže zastaviť činnosť zadných okien spolujazdca stlačením spínača 4. Na prístrojovej doske sa zobrazí potvrdzujúca správa.

VYBAVENIE INTERIÉRU VOZIDLA



Nedávajte predmety do otvoreného okna: **riskujete poškodenie systému otvárania okien.**

Poznámka: ak predné okno narazí na prekážku, keď je už takmer úplne zavreté (napr. vetva zo stromu a atď.), zastaví sa a potom sa opäť o niekoľko centimetrov spustí.

Nemožno ovládať impulzné elektrické ovládanie okien

Impulzné elektrické ovládanie okien je vybavené tepelnou ochranou: ak stlačíte spínač okna viac než 16-krát za sebou, prejde do ochranného režimu (uzamknutie okna).

Môžete:

- používať elektrický spínač okna krátko a v približne 30-sekundových intervaloch;
- pri bežiacom motore sa okno odomkne približne po 20 minútach nečinnosti elektrického spínača okna.

Otváranie/zatváranie okien na diaľku

Ak pri odomykaní dverí zvonka **stlačíte a podržíte tlačidlo odomkania karty**, všetky okná vybavené jednodotýkovým elektrickým oknom sa automaticky otvoria.

Ak pri odomykaní dverí zvonka **stlačíte a podržíte tlačidlo uzamykania na karte**, všetky okná vybavené jednodotýkovým elektrickým oknom sa automaticky zatvoria.

Odporúčame, aby ste systém spustili len vtedy, ak používateľ vidí vozidlo a nikto v ňom nie je.



Pri zatváraní okien sa uistite, že z vozidla **nevrčí žiadna časť tela** (dlaň, ruka, a pod.).

Nebezpečenstvo vážnych zranení.

Poruchy činnosti

Pri poruche zatvárania okna systém prejde do bezimpulzného režimu: príslušný spínač potiahnite toľkokrát, koľko je potrebné, aby sa okno úplne zatvorilo (okno sa bude postupne zatvárať), podržte spí-

nač stlačený (stále na strane zatvárania) jednu sekundu. Potom okno úplne otvorte a zatvorte, aby ste reinitializovali systém.

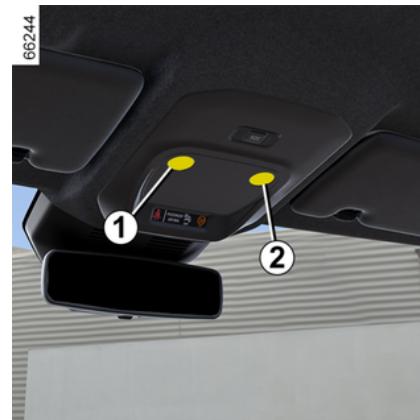
Ak je to potrebné, obráťte sa na značkový servis.

VNÚTORNÉ OSVETLENIE

Bodové svetlo na čítanie

Bodové svetlo vpredu

(v závislosti od vozidla)



Aktivujte dotknutím sa svetiel **1** alebo **2**:

- trvalé zapnutie osvetlenia;
- okamžité zhasnutie.

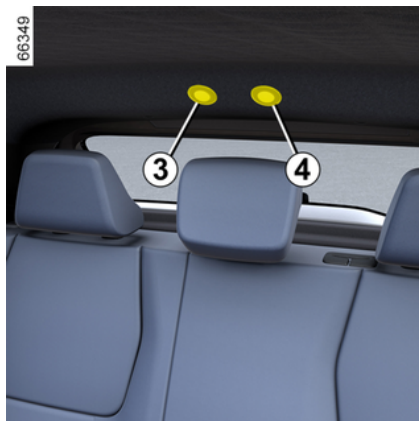
VYBAVENIE INTERIÉRU VOZIDLA

Poznámka:

- Stlačenie svetiel nie je potrebné na zapnutie alebo vypnutie osvetlenia. Stačí len kontakt:
- pomocou multimediálnej obrazovky môžete deaktivovať/aktívovať osvetlenie svetiel na čítanie pri otvorení dverí ➔ 133.

Bodové svetlo vzadu

(v závislosti od vozidla)



Dotknite sa bodových svetiel **3** alebo **4** pre:

- trvalé zapnutie osvetlenia;
- okamžité zhasnutie.

Poznámka:

- Stlačenie svetiel nie je potrebné na zapnutie alebo vypnutie osvetlenia. Stačí len kontakt:
- pomocou multimediálnej obrazovky môžete deaktivovať/aktívovať osvetlenie svetiel na čítanie pri otvorení dverí ➔ 133.



Pri odomknutí a otvorení dverí sa na chvíľu rozsvieti stropné svetlo a osvetlenie.

Osvetlenie batožinového priestoru



Svetlo **5** sa rozsvieti pri otvorení batožinového priestoru.

Slnčná clona, kozmetické zrkadielko



4

Slnčná clona

Sklopte slnečnú clonu **6** na čelnom skle alebo ju uvoľnite a otočte na bočné okno.

Kozmetické zrkadielka

Nadvihnite kryt **7**.

Osvetlenie pod slnečnou clonou

(v závislosti od výbavy)

VYBAVENIE INTERIÉRU VOZIDLA

Osvetlenie **8** sa automaticky zapne pri otvorení slnečnej clony.

Zásuvka na príslušenstvo

Zástrčka príslušenstva 1



Slúži na pripojenie príslušenstva.

Možno ju napríklad použiť na kompresor zo súpravy na hustenie pneumatík → 334.



Pripájajte len príslušenstvo
s maximálnym výkonom 120 W (12 V).

Riziko požiaru.

ODKLADACIE PRIESTORY, PRIESTOR KABÍNY

Predné odkladacie priestory

Odkladacie priestory predných dverí 1



Na podlahe (v priestore pod vodičom) nesmú byť umiestnené žiadne predmety: v prípade náhleho zabrzdzenia by sa totiž tieto predmety mohli zošmyknúť pod pedále, a tak znemožniť ich použitie.

Odkladací priestor v stredovej konzole alebo zóna indukčného nabíjania 2



V závislosti od vozidla sa tu nachádza symbol 3, ktorý označuje, že oblasť 2 možno použiť na nabíjanie telefónu bez použitia nabíjacieho kábla.

Ďalšie informácie o bezdrôtovej nabíjačke nájdete v návode na používanie multimédií.



V závislosti od krajiny a predplatného je zóna indukčného nabíjania zároveň zónou na umiestnenie smartfónov vybavených digitálnym kľúčom ➔ 63.



Pri nabíjaní telefónu je nevyhnutné, aby ste v indukčnej nabíjacej zóne 2 nenechávali žiadne predmety (štartovaciu kartu, jednotku USB, kartu SD, kreditnú kartu, šperky, kľúče, mince atď.). Pred vložením telefónu do indukčnej nabíjacej zóny 2 vyberte z puzdra telefónu všetky magnetické karty alebo kreditné karty.

ODKLADACIE PRIESTORY, PRIESTOR KABÍNY



Predmety ponechané v nabíjacej indukčnej zóne **2** sa môžu prehrievať.

Odporúčame vám, aby ste ich odkladali do priestorov, ktoré sú na tento účel určené (odkladací priestor, úložný priestor slnečnej clony atď.).



Podrobnejšie informácie nájdete v návode multi-mediálneho systému.

Stredná lakťová opierka/odkladací priestor 5



Potiahnite kryt **4** stredovej lakťovej opierky smerom nahor.



Dbajte na to, aby v „otvorených“ úložných priestoroch neboli umiestnené žiadne tvrdé, ťažké alebo špicaté predmety, ktoré by mohli spadnúť na cestujúcich pri prudkom zatáčaní, náhlom brzdení alebo v prípade nehody.



Pri prechádzaní zákrutami, zrýchľovaní alebo brzdení dbajte, aby sa obsah nádoby uloženej v stojane nevyliat.

Ak je kvapalina horúca a/alebo vyteká, hrozí popálenie.

Odkladací priestor slnečnej clony 6



Služi na odkladanie poznámok, lístkov, ...

ODKLADACIE PRIESTORY, PRIESTOR KABÍNY

Průručná skříňka



Otvoríte ju potiahnutím páčky 7.
Môže sem vložiť škatuľu s vreckovkami, fľašu vody atď.

Odkladacie priestory vzadu

Odkladacie vrecko 2



(v závislosti od vozidla)

PREPRAVA PREDMETOV

Odkladacia skrinka pod zadným sedadlom

Kryt batožinového priestoru



Odstránenie:

- spustíte zadné opierky hlavy;
- sníte obidve závesné lanká **1**;
- nadvihnete kryt **2** a uvoľníte ho;



Maximálna hmotnosť na zadný kryt: rovnomerne rozložené 2 kg.

- Zatlačte poličku **2** dovnútra a otočte ho;
 - potiahnite kryt smerom k sebe.
- Pri opätovnom uložení postupujte opačne.



Na kryt batožinového priestoru neukladajte nijaké predmety, najmä ťažké.

Pri prudkom zabrzdení alebo v prípade nehody by mohli ohrozovať cestujúcich vo vozidle.

Odkladací priestor na nabíjací kábel.



V závislosti od vozidla je táto priehradka určená na uloženie nabíjacích káblov. Maximálne prípustné zaťaženie na zásobník je 10 kg.

PREPRAVA PREDMETOV

Dostanete sa doň otvorením batožinového priestoru, keď potom pomocou rukoväti nadvihnete koberiec batožinového priestoru **3**.



V prípade, že sa v odkladacom priestore na nabíjací kábel nachádza voda, objavuje sa korózia alebo rôzne nečistoty v konektore nabíjacieho kábla alebo v nabíjacej zásuvke vozidla, vozidlo nenabíjajte.

Riziko požiaru.

Starajte sa o kábel: nestúpajte naň, neponárajte ho do vody, nefahajte zaň, nevystavujte ho nárazom.

Pravidelne kontrolujte a čistite tento odkladací priestor.

PREPRAVA PREDMETOV V BATOŽINOVOM PRIESTORE

Prepravované predmety ukladajte vždy tak, aby sa opierali najväčším rozmerom:

A



– o operadlo zadného sedadla, čo býva najčastejší prípad naloženia vozidla (prípád **A**).

B



– operadlá predných sedadiel so sklopenými operadlami zadných sedadiel, čo býva najčastejší prípad maximálneho naloženia (prípád **B**);

Dbajte na to, aby boli prepravované predmety rovnomerne rozložené po celej ložnej ploche.

Ak musíte umiestniť predmety na sklopené operadlo sedadla, je mimoriadne dôležité, aby ste odstránili opierky hlavy ešte pred sklopením operadla, aby ste ho mohli sklopíť čo možno najviac na sedadlo.



Pri vrátení sedadiel do pôvodnej polohy skontrolujte, či je operadlo dobre zaistené.

Pri používaní poťahov na sedadlá, dbajte, aby nebránili zaisteniu operadla.

Nastavte si správne bezpečnostné pásy.

Zmena polohy opierok. Opierka hlavy je jedným z prvkov bezpečnosti, dbajte preto, aby boli vo výbave vozidla a správne nastavené.



PREPRAVA PREDMETOV



Najťažšie predmety
ukladajte vždy priamo
na podlahu. Použite
upevňovacie body **4**

na podlahe batožinového
priestoru, ak je nimi vozidlo vy-
bavené. Prepravované pred-
mety musia byť uložené tak,
aby sa pri prudkom zabrzdení
nevymrštili dopredu. Aj keď na
zadných sedadlách nesedia ni-
jakí cestujúci, bezpečnostné
pásy nechávajú zapnuté.

4

PREPRAVA PREDMETOV

Pripojenie



**Prípustná hmotnosť
prednej časti vozidla,
maximálna prípustná**

**hmotnosť brzdeného
a nebrzdeného → 364.**

**Výber a montáž ťažného za-
riadenia**

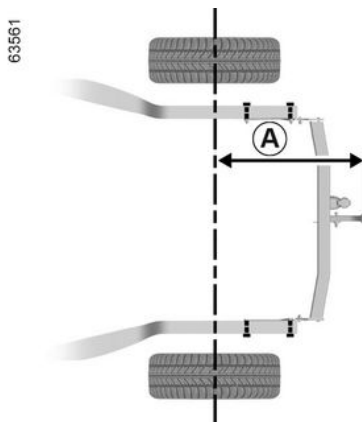
Ťažné zariadenie (pričný nosník a záves), ktoré pôvodne nebolo namontované na vozidle: hmotnosť celého ťažného zariadenia a montážnych prvkov nesmie presiahnuť 25 kg.

Žiadne používané ťažné zariadenie nesmie prekryvať žiadnu súčasť osvetlenia ani evidenčné číslo vozidla.

V každom prípade musíte dodržiavať platné predpisy krajiny, v ktorej sa práve nachádzate.

Pokiaľ ide o montáž a podmienky ich používania, postupujte podľa návodu na montáž.

Odporúčame vám odložiť tento návod spolu s ostatnými dokumentmi od vozidla.



Maximálna veľkosť **A**: 757 mm.

Aby nedošlo k poškodeniu vášho vozidla, je prísne zakázané používať ťažné miesto a iné prostriedky na odtiahnutie iného vozidla.

PRÍSTUP K MOTORU, ÚROVNIAM

Kapota vpredu

Bezpečné odistenie kapoty motora



Otvoríte ju potiahnutím páčky **1** umiestnenej na ľavej strane palubnej dosky.



Nerobte žiadne úpravy pod kapotou motora, kým sa vozidlo dobíja, alebo kým je kontakt zapojený.



Neopierajte sa o kapotu, keďže hrozí **riziko samovoľného zatvorenia kapoty**.



Odomknite zatlačením páčky **2** smerom doľava a súčasne zdvihnutím kapoty.



Aj po ľahkom náraze na masku chladiča alebo kapotu si dajte systém uzamykania čo najskôr skontrolovať v značkovom servise.

PRÍSTUP K MOTORU, ÚROVNIAM



Pohonný systém elektrického vozidla využije vysokonapäťový elektrický prúd.

Tento systém môže byť teplý počas a po vypnutí zapalovania.

Dodržiavajte všetky upozornenia, uvedené na štítkoch vo vozidle.

Akkoľvek operácie alebo úpravy na elektrickom systéme vozidla s „vysokým napätím“ (komponenty, káble, konektory, trakčná batéria) sú prísne zakázané.

Riziko vážnych popálenín alebo úrazu elektrickým prúdom so smrteľnými následkami.

Ventilátor motora sa môže kedykoľvek samovoľne spustiť.

Upozorní vás na to kontrolka

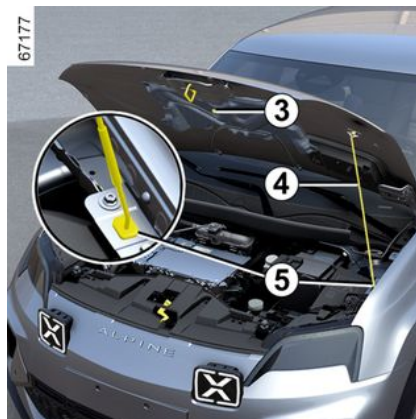


v priestore motora.

Nebezpečenstvo zranení.

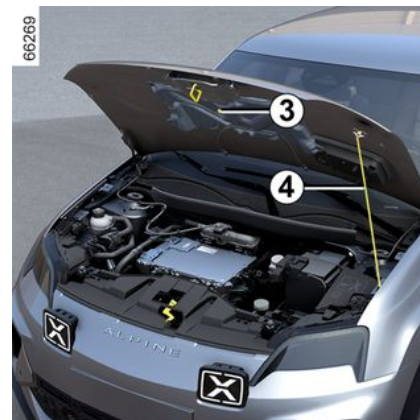
Otváranie/zatváranie kapoty vpredu

Otváranie kapoty motora



Po zdvihnutí kapoty a odpojení vzpery **4** z jej montáže **3** pre vašu bezpečnosť **musíte** umiestniť vzperu na jej miesto **5**.

Zatvorenie kapoty motora



Pred zatvorením kapoty skontrolujte, či ste v priestore motora nechali nejaké predmety.

Ak chcete zatvoriť kapotu, znovu zaistíte vzperu **4** do jej úchyty **3**. Kapotu uchopíte v strednej časti, privríte ju a z výšky 30 cm ju pustíte. Zatvorí sa sama vlastnou hmotnosťou.



Pri úkonoch pod kapotou sa presvedčte, či je páčka stieračov v polohe vypnuté.

Nebezpečenstvo zranení.

5

PRÍSTUP K MOTORU, ÚROVNIAM



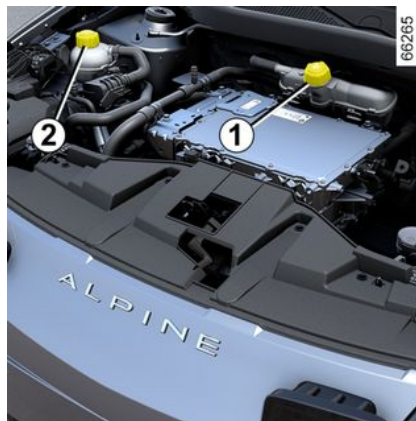
Skontrolujte, či je kapota dobre zaistená. Skontrolujte, či pri kotevných miestach nič neprekáža (kamienky, handra...).



Pri akomkoľvek zásahu v priestore motora skontrolujte, či tam nezostali zabudnuté rôzne predmety (handra, náradie...). V skutočnosti môžu poškodiť motor, alebo spôsobiť nehodu.

Chladiaca kvapalina

Chladiaca kvapalina



V závislosti od vozidla sa umiestnenie nádržík na chladiacu kvapalinu môže líšiť:

- nádržka **1** slúži na chladenie motora a okruhu akumulátora,
- Zásobník **2** sa používa na chladenie okruhu priestoru pre cestujúcich.

Kontrolu stavu hladiny vykonávajte pri vypnutom motore na vodorovnom podklade. V každej z nádržík musí byť hladina **za studena** medzi značkami „MINI“ a „MAXI“, ktoré sú vyznačené na nádržkách na chladiacu kvapalinu **1** a **2**.

Kvapalinu dolejte **za studena** skôr, než dosiahne značku „MINI“.

Poznámka: v prípade nového vozidla vo fáze zábehu môže byť hladina kvapaliny vyššia, než stanovuje značka „MAXI“ na nádržke. Neskôr klesne medzi značky „MINI“ a „MAXI“. To nepredstavuje riziko.



Pri častom alebo nadmernom úbytku oleja sa poraďte v značkovom servise.



Nikdy nezasahujte do chladiaceho okruhu pri horúcom motore.
nebezpečenstvo popálenia.

PRÍSTUP K MOTORU, ÚROVNIAM



Pohonný systém elektrického vozidla využije vysokonapäťový elektrický prúd.

Tento systém môže byť teplý počas a po vypnutí zapalovania.

Dodržiavajte všetky upozornenia, uvedené na štítkoch vo vozidle.

Akémkoľvek operácie alebo úpravy na elektrickom systéme vozidla s „vysokým napätím“ (komponenty, káble, konektory, trakčná batéria) sú prísne zakázané.

Riziko vážnych popálenín alebo úrazu elektrickým prúdom so smrteľnými následkami.

Ventilátor motora sa môže kedkoľvek samovoľne spustiť. Upozorní vás na to kontrolka



v priestore motora.

Nebezpečenstvo zranení.

pompe d'assistance de direction

Hladiny chladiacej kvapaliny kontrolujte pravidelne (výrazný ne-

достаток хладацеей квпалины мѳже спѳсѳбѳть вѳжне поѳкодение мотора а акумулятора).

Ak treba kvapalinu doplniť, používajte len chladiacu kvapalinu odporúčanú technickým strediskom. Budete mať zaručenú:

- ochrana proti mrazu;
- antikorózna ochrana chladiaceho systému.

Intervaly výmeny

Pozrite v servisnej knižke svojho vozidla



Nerobte žiadne úpravy pod kapotou motora, kým sa vozidlo dobíja, alebo kým je kontakt zapojený.

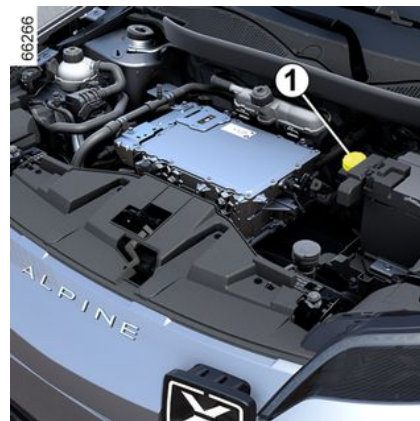


Pri úkonoch pod kapotou sa presvedčte, či je páčka stieračov v polohe vypnuté.

Nebezpečenstvo zranení.

Hladiny, filtre

Hladina brzdovej kvapaliny



Kontrolu stavu hladiny vykonávajúte pri vypnutom motore na vodorovnom podklade. Kontrolu treba vykonávať často a v každom prípade ihneď, ak pocítite aj ten najmenší rozdiel účinnosti brzdenia.

Intervaly výmeny

Pozrite v servisnej knižke svojho vozidla

PRÍSTUP K MOTORU, ÚROVNIAM



Pri častom alebo nadmernom úbytku oleja sa poraďte v značkovom servise.

Dopĺňanie

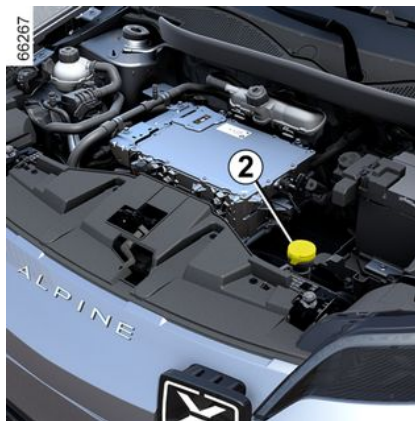
Po každom zásahu do brzdového systému musí brzdovú kvapalinu vymeniť odborník. Používajte jedine brzdovú kvapalinu odporúčanú Technickým strediskom (z nenačatej nádoby).

Hladina 1

Normálne hladina postupne klesá s opotrebovaním brzdového obloženia, ale nikdy nesmie klesnúť pod výstražnú značku „MINI“.

Ak si chcete sami skontrolovať stav opotrebovania brzdových kotúčov, zaobstarajte si dokument obsahujúci spôsob kontroly, ktorý je k dispozícii v značkovej sieti alebo na stránke výrobcu.

nádžka ostrekovačov skla



padiel, ukladania vápnika na čerpadle a na tryskách).

Dopĺňanie

Otvorte uzáver **2**, naplňte ho, kým neuvidíte kvapalinu, a potom uzáver opäť nasadíte.

Kvapalina

Používajte iba kvapalinu do ostrekovačov obsahujúcu nemrznúci prípravok.

Odporúčame vám poradiť sa s autorizovaným predajcom alebo kvalifikovaným odborníkom.

Poznámka: nepoužívajte tvrdú vodu (riziká poškodenia plniacich čer-

AKUMULÁTOR:

12 V akumulátor

prezentácia



12 V akumulátor dodáva energiu potrebnú na prevádzku zariadení vozidla (svetlá, stierače, audio systém atď.) a niektorých bezpečnostných systémov, ako je napríklad brzdový asistent.

Neotvárajte ho ani doň nedopĺňajte žiadnu kvapalinu.



Nerobte žiadne úpravy pod kapotou motora, kým sa vozidlo dobíja, alebo kým je kontakt zapojený.

Údržba/výmena

Úroveň nabitia 12 V akumulátora **1** sa môže znížiť, najmä ak používate vozidlo:

- ak klesne teplota vonkajšieho prostredia,
- po dlhšom používaní spotrebičov, keď vozidlo stojí.



V záujme vlastnej bezpečnosti a zabezpečenia správneho fungova-

nia elektrického vybavenia vozidla (svetlá, stierače, ABS atď.) **musí** všetky operácie so sekundárnym 12 V akumulátorom (demontáž, odpojenie atď.) vykonávať kvalifikovaný odborník.

Hrozí riziko závažných popálenín alebo zásahu elektrickým prúdom.

Musíte dodržiavať intervaly výmeny (a neprekračovať ich) tak, ako sa uvádzajú v dokumente o údržbe.

Ide o špeciálny typ akumulátora. Zaistite, aby bol nahradený rovnakým typom.

Poradte sa s autorizovaným predajcom.

AKUMULÁTOR:



Pohonný systém elektrického vozidla využíva vysokonapäťový elektrický prúd.

Tento systém môže byť teplý počas a po vypnutí zapalovania.

Dodržiavajte všetky upozornenia, uvedené na štítkoch vo vozidle.

Akémkoľvek operácie alebo úpravy na elektrickom systéme vozidla s „vysokým napätím“ (komponenty, káble, konektory, trakčná batéria) sú prísne zakázané.

Riziko vážnych popálenín alebo úrazu elektrickým prúdom so smrteľnými následkami.

Ventilátor motora sa môže kedkoľvek samovoľne spustiť. Upozorní vás na to kontrolka



v priestore motora.

Nebezpečenstvo zranení.

Štítkok A



Dodržiavajte údaje uvedené na akumulátore.

2. Používanie otvoreného ohňa a fajčenie je zakázané.
3. Ochrana zraku je povinná.
4. Uchovávať mimo dosahu detí.
5. Výbušné materiály.
6. Pozrite si príručku.
7. Žieravé látky.

pomoc pri poruche



Je zakázané odpojiť akumulátor 12 V.
Hrozí riziko závažných popálenín alebo zásahu elektrickým prúdom.



Aby ste sa vyhli poškodeniu vášho vozidla, nenabíjajte 12 V akumulátor pomocou:

- externej nabíjačky akumulátorov;
- akumulátora z iného vozidla.

Poradte sa s autorizovaným predajcom.

AKUMULÁTOR:



Elektrické vozidlo nepoužívajte na naštartovanie 12-voltového akumulátora iného vozidla. Elektrické napájanie 12 V elektrického vozidla na takúto operáciu nestačí.

Nebezpečenstvo poškodenia vozidla.

Údržba karosérie

Správne udržiavané vozidlo má dlhšiu životnosť. Preto odporúčame pravidelne udržiavať exteriér vozidla.

Vaše vozidlo je chránené proti korózii účinnými technickými prostriedkami. Podlieha však vplyvu rôznych parametrov.

5 Atmosférické korozívne činitele

- znečistený vzduch (v mestách a priemyselných oblastiach);
- slaný vzduch (prímorské oblasti, najmä v teplom počasí),
- sezónne klimatické podmienky a vlhkosť (soľ na cestách v zime, voda na umývanie ciest, ...).

Nehody počas cestnej premávky

Abrazívne vplyvy

Prach vo vzduchu, piesok, blato, kamienky odletujúce od iných vozidiel atď.

Venujte aspoň minimálnu pozornosť predchádzaniu týmto rizikám.

Čo treba robiť

Umývajte svoje vozidlo často, pričom **motor vypnite**. Používajte šampóny vybrané našim technickým oddelením (nikdy nepoužívajte abrazívne prípravky). Predtým ho

dôkladne opláchnite pomocou prúdového čističa:

- zvyšky živice zo stromov alebo priemyselné nečistoty,
- blato, ktoré tvorí mokré zhluky na podbehoch a na spodku karosérie,
- **vtáčí trus, ktorý s lakom chemicky reaguje, spôsobuje rýchle vyblednutie laku, či dokonca jeho odlupovanie;**

Vozidlo je potrebné **bezpodmienečne** od týchto nečistôt ihneď umyť, pretože neskôr už nebude možné zbaviť sa škvrn ani leštením;

- soľ, hlavne z podbehov kolies a zospodu karosérie po jazde v oblastiach, v ktorých sa používajú chemické posypové látky na odstránenie snehu.

Pravidelne odstraňujte zvyšky pravtlín (živica, lístie...) z vozidla.

Dodržiavajte bezpečnú vzdialenosť od vozidla idúceho pred vami na ceste posypanej štrkom, aby lak nepoškodili odletujúce kamienky.

Ak dôjde k poškodeniu laku, urýchlene opravte alebo dajte opraviť postihnuté miesta, aby sa nezačala šíriť korózia.

Ak sa na vaše vozidlo vzťahuje antikorózna záruka, nezabúdajte na

pravidelné kontroly. Pozrite v servisnej knižke.

Dodržiavajte miestne zákony týkajúce sa umývania vozidiel (napr. zákaz umývania vozidiel na verejných komunikáciách).

Pri umývaní vozidla vysokotlakovým čistiacim zariadením dodržiavajte nasledujúce bezpečnostné opatrenia:

- uistite sa, že lak vášho vozidla, oblasť alebo komponent, ktorý chcete vyčistiť, je kompatibilný s týmto typom umývania;
- tlak dodávaný zariadením musí byť nižší ako 100 barov;
- pri umývaní umiestnite striekaciu trysku aspoň 15 cm od vozidla a skontrolujte, či je prietok vody menší ako 15 l/min;
- nezotrvávajte pri umývaní tej istej oblasti, zasiahnutých miest alebo tesnení (riziko poškodenia laku, odlepenia tesnení atď.).

Po očistení mechanických súčastí, závesov atď., je nevyhnutné tieto časti znova zakonzervovať nasriekaním prípravkov schválených našim technickým oddelením.

ČISTENIE



Na údržbu sme vybrali špeciálne prípravky, ktoré nájdete v značkových predajniach.

Čoho sa treba vyvarovať

Neumývajte vozidlo na priamom slnku alebo v mraze.

Zoškrabte blato alebo nečistoty bez toho, aby ste ich najskôr nechali odmočiť.

Nenechávajte vozidlo dlho neumyté.

Nedopustíte, aby sa hrdza rozšírila z náhodných poškodení laku.

Neodstraňujte škvrny rozpúšťadlami, ktoré nepatria medzi prípravky odporúčané výrobcom a mohli by poškodiť lak.

Ak jazdíte v snehu a blate, umývajte vozidlo, najmä podbehy a spodok karosérie.



Odmasťovanie alebo čistenie pomocou vysokotlakových čistiacich zariadení alebo rozprašovacích zariadení, ktoré neschválilo naše technické oddelenie:

- mechanické súčasti (napr. priesotor motora),
- kolesá (napr. komponenty brzdového systému, ako sú brzdové strmene);
- podvozok;
- diely so závesmi (napr. vnútri dverí);
- lakované plastové vonkajšie diely (napr. nárazníky).

Mohlo by to vyvolať koróziu alebo funkčné poruchy.

Osobitosti vozidiel s matným lakom

Tento typ laku si vyžaduje isté opatrenia.

Čo treba robiť

Dostatočné umývanie vozidla vodou, ručne a s pomocou jemnej handry alebo mäkkej špongie.

Čoho sa treba vyvarovať

Používanie produktov na báze vosku (leštenie).

Príliš intenzívne leštenie.

Umývanie vozidla v autoumyvárni.

Lepenie samolepiek na lak (riziko zanechania stôp).



Umývanie vozidla pomocou vysokotlakového čističa.

Prechod cez autoumyváreň

Vráťte páčku stierača do pokojovej polohy ➔ 153.

Skontrolujte upevnenie vonkajšej výbavy, prídavných svetlometov, spätných zrkadiel a dbajte, aby boli stierače prichytené lepiacou páskou.

Odmontujte anténu rádia (ak je ním vozidlo vybavené).

Nezabudnite odstrániť lepidlo a po dokončení umývania namontovať anténu (je úplným priskrutkovaním).



Umývanie vozidla

Nikdy sa nesnažte priestory motora, zásuvku na nabíjanie ani trakčný akumulátor čistiť pomocou vysokotlakového čistiaceho zariadenia.

Riziko poškodenia elektrického obvodu.

Vozidlo nikdy neumývajte počas nabíjania.

Riziko zásahu elektrickým prúdom, ktorý môže spôsobiť smrť.

Čistenie svetlometov, snímáčov a kamier

Používajte mäkkú handričku alebo vatú.

Ak to nie je postačujúce, navlhčíte handričku mydlovou vodou, vždy opláchnite mäkkou handričkou alebo vatou.

Napokon jemne pretrite suchou mäkkou handričkou.

Nepoužívajte čistiace prostriedky s obsahom alkoholu ani pomôcky (napr. škrabky).

Čistenie samolepiek, dekoratívnych fólií a pod.

Čo treba robiť

Používajte mäkkú handričku alebo vatú.

Jemne ju navlhčíte mydlovou vodou a potom ju vždy zotrite dočista mäkkou handričkou alebo vatou.

Napokon jemne pretrite suchou mäkkou handričkou.

Čoho sa treba vyvarovať

Používanie čistiacich prostriedkov na báze alkoholu.

Používanie pomôcok (napr. škrabky).

Príliš intenzívne leštenie.



Umývanie vozidla pomocou vysokotlakového čističa.

Údržba vnútorných povrchov

prezentácia

Správne udržiavané vozidlo má dlhšiu životnosť. Preto odporúčame

pravidelne udržiavať interiér vozidla.

Každé znečistenie rýchlo odstráňte.

Bez ohľadu na typ škvŕny použite **studenú (alebo vlažnú) mydlovú vodu pripravenú z prírodného mydla.**

Zásadne nepoužívajte čistiace prípravky (na riad, práškové, s obsahom liehu).

Použite jemnú handru.

Opláchnite a utrite prebytočnú vodu.

Multimediálna obrazovka

Údržba panela môže závisieť od typu multimediálneho zariadenia. Podrobnejšie informácie nájdete v návode multimediálneho systému.

Sklá prístrojov

(napr.: prístrojová doska, hodiny, zobrazenie vonkajšej teploty atď.)

Používajte mäkkú handričku alebo vatú.

Ak to nestačí, použite mäkkú handričku (alebo vatú) mierne navlhčenú mydlovou vodou, potom utrite ďalšou mokrou mäkkou handričkou alebo vatou.

ČISTENIE

Napokon jemne **pretrite** suchou mäkkou handričkou.

Na danú oblasť nepoužívajte výrobky obsahujúce alkohol a/ani tekutinu na rozprašovanie.

Bezpečnostné pásy

Udržiavajte ich v čistote.

Na čistenie používajte prípravky odporúčané našou firmou (značkové predajne autopríslušenstva) alebo vlažnú mydlovú vodu, špongiu a potom popruhy utrite suchou handrou.

Zásadne nepoužívajte rozpúšťadlá či farbivá.

Textílie (sedadlá, čalúnenie dverí atď.)

Textílie **pravidelne** zbavujte prachu.

Znečistenie tekutinou

Použite mydlovú vodu.

Tekutinu jemne odsajte alebo absorbujte (nikdy nešúchajte) pomocou mäkkej utierky, opláchnite a prebytočnú vodu odsajte.

Pevné alebo kašovité znečistenie

Pomocou špachtle **okamžite** a pozorne odstráňte prebytok pevného alebo kašovitého znečistenia (postupujte od okraja smerom do stredu, aby ste zabránili rozšíreniu škvŕny).

Škvŕnu od tekutiny očistíte podľa návodu.

Špecifický postup pri znečistení cukríkmi alebo žuvačkami

Na škvŕnu položte kocku ľadu, aby znečistenie skryštalizovalo, potom postupujte ako v prípade pevného znečistenia.



Odporúčania v oblasti údržby interiéru a/alebo v prípade neuspokojivých výsledkov sa obráťte na značkový servis.

Demontáž / montáž snímateľného pôvodného vybavenia vozidla

Pri vyberaní odnímateľného vybavenia vozidla (napríklad koberčiek) dbajte na ich opätovné správne umiestnenie (koberček vodiča

na stranu vodiča...) a na ich upevnenie pomocou pôvodných prvkov (napríklad koberček na strane vodiča musí byť upevnený pomocou zabudovaných prvkov).

V každom prípade však pred jazdou vždy skontrolujte, či riadeniu vozidla nebránia prípadné prekážky (prekážka pri stlačení pedála, zaseknutie podpätku do koberčeka a pod.).

Čoho sa treba vyvarovať

Umiestňovanie predmetov, akými sú voňavé stromčeky, parfumy atď., na úrovni vetracích otvorov, pretože môže zapríčiniť poškodenie povrchovej úpravy palubnej dosky.



Používanie vysokotlakových zariadení alebo sprejov v interiéri vozidla:

pri nedodržaní predpísaných postupov by mohlo dôjsť k poruche činnosti elektrických alebo elektronických zariadení vo vozidle.

Pneumatiky

Údržba pneumatík

Pneumatiky zabezpečujú jediný dotyk medzi vozidlom a vozovkou, preto je mimoriadne dôležité udržiavať ich v bezchybnom stave.

Musíte sa uistiť, že vaše pneumatiky sú v súlade s platnými miestnymi predpismi o cestnej premávke.



Pneumatiky musia byť v dobrom stave a dezén musí mať dostatočnú hĺbku; pneumatiky schválené naším technickým oddelením majú výstražné pásiky **1**, čo sú **indikátory vylisované do dezénu na niekoľkých miestach**.

Keď sa behúň pneumatiky opotrebuje na úroveň indikátorov opotrebenia, stanú sa viditeľnými **2**: **vtedy je potrebné pneumatiky vymeniť, pretože guma behúňa je hlboká maximálne 1,6 mm, čo vedie k zhoršenej stabilite na mokrej vozovke**.

Prefažovanie vozidla, dlhé jazdy na diaľnici, najmä v horúčavách, časté jazdenie po zlých cestách, to všetko prispieva k rýchlejšiemu opotrebovaniu pneumatík a ohrozuje bezpečnosť.



Incidentmi pri jazde, ako napríklad „náraz o obrubník“ riskujete poškodenie pneumatík a diskov, ako aj porušenie nastavenia prednej alebo zadnej nápravy. V tomto prípade ich dajte skontrolovať v značkovom servise.

Tlak vzduchu v pneumatikách

Dodržiavajte tlaky v pneumatikách. Tlak v pneumatikách kontrolujte aspoň raz za mesiac a pred každou dlhšou cestou (pozrite na štítk

ku nalepenom na bočnej hrane dverí vodiča) ➔ **332**.



Nesprávny tlak vzduchu v pneumatikách zapríčiňuje abnormálne opotrebovanie a

nadmerné prehrievanie pneumatík. Sú to faktory, ktoré môžu závažne ovplyvniť bezpečnosť a môžu zapríčiniť:

- zhoršená stabilita na ceste;
- nebezpečenstvo prasknutia alebo vytrhnutia kúsku gummy.

Tlak vzduchu v pneumatike závisí od zaťaženia a rýchlosti vozidla. Nastavte tlak v závislosti od prevádzkových podmienok (pozrite štítok nalepený na boku dverí vodiča).

Tlak by sa mal kontrolovať, keď sú pneumatiky studené: ignorujte vyšší tlak, ktorý môže byť dosiahnutý v horúcom počasí alebo po jazde vozidla vysokou rýchlosťou.

Ak nie je možné skontrolovať tlak v pneumatikách, keď sú **studené**, **uvedené hodnoty tlaku sa musia zvýšiť o 0,2 až 0,3 baru**.

PNEUMATIKY

Zásadne nikdy nevypúšťajte vzduch zo zahriatych pneumatík.



Pozor, chýbajúca alebo zle zatiahnutá čiapka z ventilu môže narušovať tesnosť

pneumatík a viesť k strate tlaku.

Používajte vždy originálne čiapky ventilov a dbajte, aby boli poriadne zatiahnuté.



Vozidlo vybavené systémom kontroly tlaku v pneumatikách

V prípade podhustenia (defekty atď.) sa na prístrojovej doske ➔ **182** rozsvieti kontrolka



Výmena pneumatík

Pri montáži nových pneumatík sa obráťte na autorizovaný servis.



Pre vašu bezpečnosť a rešpektovanie platných predpisov.

Pri výmene montujte na svoje vozidlo zásadne pneumatiky rovnakej značky, rozmerov, typu a konštrukcie na rovnakú nápravu.

Pneumatiky musia mať buď nosnosť a index rýchlosti minimálne rovnajúce sa hodnotám originálnych pneumatík, alebo musia spĺňať odporúčané hodnoty značkového servisu.

Nedodržiavanie týchto pokynov môže viesť k ohrozeniu vašej bezpečnosti a narušiť predpísaný stav vášho vozidla. **Riziko straty kontroly nad vozidlom.**

Používanie v zimnom období

Refaze

Z bezpečnostných dôvodov je prísne zakázané montovať snehové refaze na pneumatiky zadnej nápravy.

V prípade montáže pneumatík väčšieho rozmeru ako sú pôvodné pneumatiky **nemusí byť možné namontovať snehové refaze.**

Jednosmerné pneumatiky

Jednosmerná pneumatika sa musí nasadiť len v jednom smere. Musíte tento smer dodržať.

Ak sa jednosmerná pneumatika musí po defekte nasadiť opačne voči svojmu smeru otáčania, najmä na mokrej vozovke jazdíte opatrne, pretože parametre pneumatiky sa tejto zmene neprispôbia.

Zimné pneumatiky alebo „termogumy“

Pneumatiky so zimnou vzorkou odporúčame namontovať na **všetky štyri kolesá**. Tým sa zvýšia príslušné vlastnosti pneumatík vášho vozidla.

Upozornenie: tieto pneumatiky majú niekedy predpísaný smer otáčania a predpísanú maximálnu rýchlosť, ktorá môže byť nižšia ako maximálna rýchlosť vozidla.

Pneumatiky s hroťmi

Používajú sa iba v obmedzenom čase, stanovenom miestnymi pred-

PNEUMATIKY

pismi. Pri ich použití je potrebné dodržiavať predpísanú rýchlosť.

Musia byť namontované minimálne na oboch kolesách prednej nápravy.

Poznámka: pri použití zimných pneumatík, termogúm alebo pneumatík s hrotmi sa výrazne znižuje dojazd vozidla.



V každom prípade vám odporúčame, aby ste sa obrátili na značkový servis, kde vám poradia pri výbere najvhodnejšej výbavy pre vaše vozidlo.

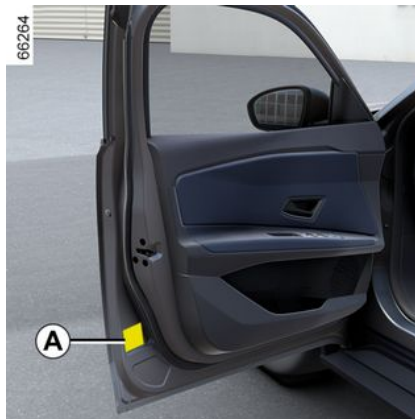


Snehové reťaze je možné namontovať len na pneumatiky rovnakého rozmeru, ako boli pôvodné pneumatiky **vášho vozidla**.

Na kolesá je možné namontovať len špeciálne reťaze. Odporúčame vám obrátiť sa na značkový servis.

Tlak vzduchu v pneumatikách

Štítok A



Aby ste ho mohli prečítať, je potrebné otvoriť dvere vodiča.

Tlak v pneumatikách sa kontroluje za studena.

Ak nie je možné skontrolovať tlak v pneumatikách, keď sú **studené**, **uvedené hodnoty tlaku sa musia zvýšiť o 0,2 až 0,3 baru (alebo 3 PSI)**. **Zásadne nikdy nevypúšťajte vzduch zo zohriatych pneumatík.**

			
	B	C	D
	B	C	D
	B	C	D

B. : rozmer pneumatík, ktorými je vybavené vozidlo.

C. : tlak vzduchu v pneumatikách pre predné kolesá.

D. : tlak vzduchu v pneumatikách pre zadné kolesá.

Optimálny tlak v pneumatikách na zabezpečenie dobrej rovnováhy medzi komfortom a správaním vozidla je 2,3 baru. Ak chcete maximalizovať dojazd, môžete zvýšiť tlak v pneumatikách na hodnotu „ECO“, ako je uvedené na tlakovom štítku.

PNEUMATIKY



Vozidlo vybavené systé- mom kontroly tlaku v pneumatikách

V prípade podhustenia (defek-
ty atď.) sa na prístrojovej do-
ske → 182 rozsvieti kontrolka



Bezpečnosť pneumatík a montáž refazí : infor- mácie o podmienkach

údržby a v závislosti od verzie
vozidla aj o používaní refazí
→ 330.



Ak sa vozidlá použí- vajú pri plnom zaťa- žení (maximálna po- volená celková hmot- nosť) a s príviesom

Maximálna rýchlosť musí byť
obmedzená na **100 km/h a**
tlak v pneumatikách zvýšený
o 0,2 baru → 364.

Nebezpečenstvo prasknutia
pneumatiky.



**Bezpečnosť pneumatík
a montáž refazí : infor-
mácie o podmienkach**
údržby a v závislosti od verzie
vozidla aj o používaní refazí
→ 330.



Pre vašu bezpečnosť
a rešpektovanie plat-
ných predpisov.

Pri výmene montujte
na svoje vozidlo zásadne
pneumatiky rovnakej značky,
rozmerov, typu a konštrukcie
na rovnakú nápravu.

**Pneumatiky musia mať buď
nosnosť a index rýchlosti mi-
nimálne rovnajúce sa hodnotám
originálnych pneumatík,
alebo musia spĺňať odporúča-
né hodnoty značkového ser-
visu.**

Nedodržiavanie týchto poky-
nov môže viesť k ohrozeniu
vašej bezpečnosti a narušiť
predpísaný stav vášho vozidla.
**Riziko straty kontroly nad vo-
zidlom.**

PNEUMATIKY

SÚPRAVA NA HUSTENIE PNEUMATÍK

prezentácia



Súpravou je možné opraviť pneumatiky s behúňom **A** poškodeným predmetmi menšími ako 6 mm. Nie je možné ju použiť na opravu všetkých typov defektov, akými sú napríklad rezy väčšie ako 6 mm alebo rezy na bočnej strane pneumatiky **B** atď. Skontrolujte, či sú vaše disky v dobrom stave. Nevyfahujte z pneumatiky predmety, ktoré zapríčinili defekt.



Ak je koleso poškodené následkom jazdy s defektom, súpravu na hustenie pneumatík

nepoužívajte.

Pred akýmkoľvek zásahom dôsledne skontrolujte plášte pneumatík.

Okrem toho jazda s vypustenou či prázdnu pneumatikou (alebo deravou) môže ohroziť bezpečnosť a viesť k definitívnejmu zničeniu pneumatiky.

Táto oprava je dočasná.

Pneumatiku, ktorá bola prederavená, treba dať čo najskôr skontrolovať odborníkovi (ak je to možné aj opraviť).

Pri výmene pneumatiky opravenej touto súpravou informujte odborníka.

Počas jazdy sa môže objaviť vibrovanie spôsobené prípravkom v pneumatike.



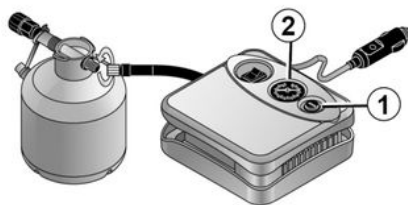
Súprava bola schválená iba na hustenie pneumatík vozidla vybaveného touto súpravou.

V nijakom prípade nesmie byť použitá na hustenie pneumatík iného vozidla alebo nafukovacích predmetov (bója, čln atď.).

Pri manipulácii s fľašou s prípravkom na opravu si dávajte pozor, aby sa kvapalina nedostala do kontaktu s pokožkou. Ak sa napriek tomu dostanú kvapky na pokožku, opláchnite ich poriadne vodou. Nenechávajte súpravu na hustenie pneumatík v dosahu detí. Fľašu nevyhadzujte vo voľnej prírode. Odovzdajte ju v značkovom servise alebo organizácii na to určenej.

Životnosť fľaše je obmedzená v súlade s informáciou na štítku. Skontrolujte dátum spotreby.

Poradíte sa v značkovom servise a požiadajte o výmenu hustiacej hadičky a fľaše s reparačným prípravkom.



47426

Pri defekte použite súpravu umiestnenú v batožinovom priestore pod kobercom.



Vozidlo vybavené systémom kontroly tlaku v pneumatikách

V prípade podhustenia (defekty atď.) sa na prístrojovej doske ➔ **182** rozsvieti kontrolka



Keď je motor v chode a aktivuje sa parkovacia brzda:

- odpojte akékoľvek príslušenstvo, ktoré je pripojené do zásuvky na príslušenstvo vozidla,
- pri vozidlách vybavených ťažným zariadením v prípade potreby odpojte zásuvku ťažného zariadenia;
- **pozrite si informácie o súprave kompresora na hustenie pneumatík**, ktorá sa nachádza v batožinovom priestore vozidla, a postupujte podľa pokynov na použitie;
- nahustíte pneumatiku na odporúčaný tlak ➔ **330**;
- po max. **15 minútach** ukončíte hustenie a skontrolujte tlak (na manometri **2**);

Poznámka: počas vyprázdňovania fľaše (približne 30 sekúnd) bude manometer **2** chvíľu ukazovať tlak hodnoty až 6 barov, ktorý po chvíli klesne.

PNEUMATIKY

– Úprava tlaku: ak treba tlak zvýšiť, pokračujte v hustení pomocou súpravy. Ak je tlak príliš vysoký, stlačte tlačidlo 1.

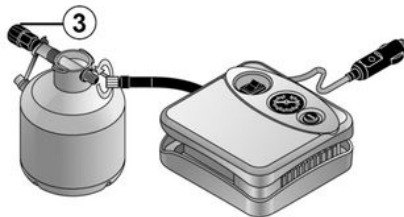
Ak tlak nedosiahol minimálne 1,8 bar po 15 minútach, oprava nie je možná. Neved'te vozidlo a poraďte sa v značkovom servise.



Skôr ako použijete súpravu, zaparkujte vozidlo v dostatočnej vzdialenosti od premávky, zapnite výstražné znamenie a zatiahnite parkovaciu brzdu, nechajte vystúpiť všetkých cestujúcich z vozidla, pričom dohliadnite, aby boli mimo premávky.



Pri parkovaní na krajnici musíte upozorniť ostatných účastníkov premávky na prítomnosť vozidla výstražným trojuholníkom alebo inými predpísanými prostriedkami v súlade s miestnymi predpismi krajiny, v ktorej sa nachádzate.



Po správnom nahustení pneumatiky súpravu odstráňte: pomaly odskrutkujte hustiaci adaptér z fľaše 3, aby nedošlo k vystreknutiu prípravku, a potom fľašu uskladnite v

plastovom obale, aby sa zabránilo úniku prípravku.

– Odlepte štítky so zásadami jazdy z fľaše (umiestnený na spodnej strane fľaše) a umiestnite ho na vodičom viditeľné miesto na palubnej doske.

– Odložte súpravu.

– Na konci prvého hustenia bude pneumatika stále prepúšťať vzduch. Preto sa musíte s autom pohnúť aby sa diera uzavrela.

– Vozidlo okamžite naštartujte a jazdite rýchlosťou 20 až 60 km/h, aby sa prípravok rovnomerne rozložil v pneumatike. Po prejdení vzdialenosti 3 km zastavte a skontrolujte tlak.

– Ak je tlak vyšší než 1,3 baru alebo nižší, ako sa odporúča, opätovne ho upravte (pozrite si štítky nalepený na bočnej hrane dverí na strane vodiča). V opačnom prípade sa obráťte na značkový servis: pneumatiku nemožno opraviť.

Zásady používania súpravy

Súprava nesmie byť v činnosti nepretržite viac ako 15 minút.

Po prvom použití treba fľašu nahradiť, aj keby v nej ešte nejaká kvapalina zostala.

PNEUMATIKY



Okolo nôh vodiča by nemali byť žiadne predmety, pretože pri náhlom brzdení by mohli sklúzať pod pedále a brániť ich používaniu.



Pozor, chýbajúca alebo zle zatiahnutá čiapka z ventilu môže narušovať tesnosť pneumatík a viesť k strate tlaku. Používajte vždy originálne čiapky ventilov a dbajte, aby boli poriadne zatiahnuté.



Po oprave pomocou súpravy neprekročte vzdialenosť viac ako 200 km.

Znížte rýchlosť a v žiadnom prípade ju neprekračujte nad 80 km/h. Pripomína vám to aj štítok, ktorý ste nalepili na viditeľné miesto na palubnej doske.

Pneumatika opravená pomocou súpravy na hustenie musí byť vymenená, podľa krajiny alebo miestnych predpisov.

náradie

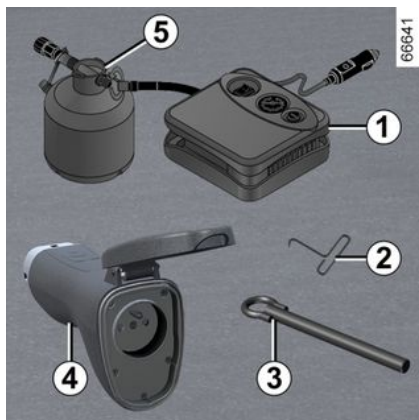
Umiestnenie bloku náradia



Blok náradia je uložený pod koberčekom batožinového priestoru.

Po použití náradie riadne odložte.

PNEUMATIKY



Kompresor na hustenie pneumatík 1

→ 334

Klíúč na kryty kolies 2

Slúži na snímanie ozdobných krytov kolies.



Na montáž alebo odstránenie stredového obloženia nemusíte používať nástroj.

Vlečné oko 3

→ 339

Adaptér na nabíjanie V2L 4

→ 46

Balíček na ochranu pred defektom 5

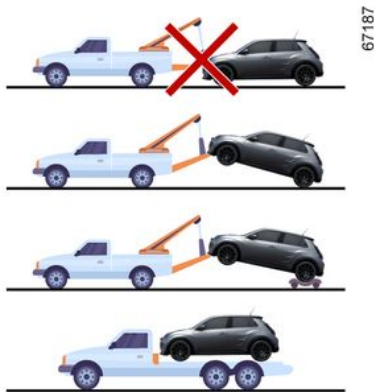
→ 334



Nikdy nenechávajte náradie voľne položené v interiéri vozidla, **pri brzdení by mohlo byť vymrštené.** Po použití náradie uložte do držiaka, potom ho správne odložte na miesto, aby ste **znížili riziko poranenia.**

POMOC PRI PORUCHE

Vlečenie: pomoc pri poruche



Bezpodmienečne dodržiavajte platné predpisy pri vlečení vozidla.

Pred odťahnutím vozidla alebo jeho vyťahnutím na plošinu sa v závislosti od prípadu uistite, že ovládač prevodovky je v polohe **N** a/alebo či je uvoľnená parkovacia brzda.

Dodržiavajte nasledujúce pokyny:

- keď je karta v priestore pre cestujúcich, stlačte tlačidlo štartovania motora kým držíte stlačený ktorýkoľvek z pedálov;
- nastavte ovládač prevodovky do polohy **N** ➔ **166**;

- stlačíte tlačidlo štartovania na zastavenie motora;
- stlačte tlačidlo štartovania motora na viac ako dve sekundy bez toho, aby ste stlačili brzdový pedál. Funkcie príslušenstva sú napájané: môžete využiť funkcie osvetlenia vozidla (výstražné svetlá, brzdové svetlá atď.). V noci musí byť vozidlo osvetlené. Na prístrojovej doske sa zobrazí hlásenie „Zapnuté trvalé zapalovanie“;
- keď je zapnutý bezpečnostný pás vodiča, odopnite ho;
- otvorte dvere vodiča;
- uvoľnite parkovaciu brzdzu zatiaľ čo držíte stlačený brzdový pedál ➔ **172**. Na prístrojovej doske sa zobrazí hlásenie „Ručná brzda uvoľnená“;
- zatvorte dvere vodiča a nezamykajte vozidlo (režim „Zapnuté trvalé zapalovanie“ musí zostať aktívovaný);
- po dokončení odťahovania stlačte tlačidlo štartovania motora na viac ako dve sekundy bez stlačenia brzdového pedála (riziko vybitia batérie). Na prístrojovej doske sa prestane zobrazovať hlásenie „Zapnuté trvalé zapalovanie“.

Výber vlečenia

Je prísne zakázané vliecť vozidlo s prednými kolesami na zemi.



Nikdy nenechávajte náradie voľne položené v interiéri vozidla, pri brzdení by mohlo byť vymrštené.

Prístup k vlečnému bodu

Používajte výlučne vlečné body vpredu 2 (nikdy nie hnaciu nápravu alebo inú časť vozidla). Tento vlečný bod sa môže požívať len na ťahanie za sebou. Nikdy sa nesmie, či už priamo alebo nepriamo, používať na zdvíhanie vozidla.

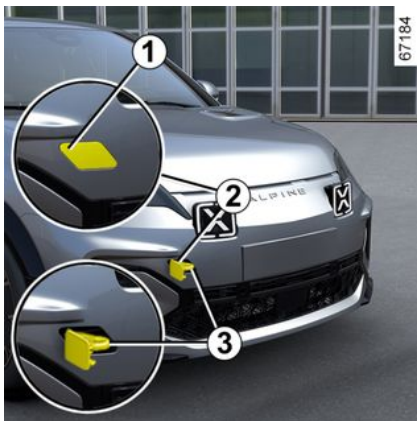
Poznámka: pri používaní plochého skrutkovača alebo podobného nástroja nezabudnite chrániť oblasť ťažného bodu napríklad handričkou.

Vlečné oko 3 manuálne zatiahnite na maximum.

Musíte použiť len ťažné oko **3**.

POMOC PRI PORUCHE

Predný vlečný bod 2



Zatlačeníím v hornej časti krytu **1** ho sklopte.



Presvedčte sa, či je vlečné oko správne naskrutkované.

Nebezpečenstvo
uvolnenia vlečného objektu.



Pri vypnutom motore je posilňovač riadenia a bŕzd neúčinný.



- Na vlečenie použite pevnú tyč. V prípade použitia lana (ak to predpisy dovoľujú), musí byť vlečené vozidlo schopné brzdiť.

- Vozidlo, ktoré má narušené jazdné schopnosti, by nemalo byť vlečené.

- vyhýbajte sa prudkému zrýchľovaniu a brzdeniu. Mohli by ste poškodiť vozidlo.

- V každom prípade vám odporúčame neprekračovať rýchlosť **25 km/h**.



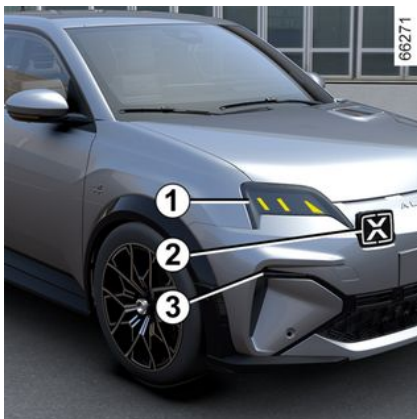
Aby nedošlo k poškodeniu vášho vozidla, je prísne zakázané používať ťažné miesto a iné prostriedky na odťahnutie iného vozidla.

SVETLOMETY, SVETLÁ: VÝMENA ŽIAROVIEK

Vonkajšie osvetlenie: výmena žiaroviek

Predné svetlomety

Denné svetlá LED/bočné svetlá/stretávacie svetlá/diaľkové svetlá 1



Poradíte sa v značkovom servise.

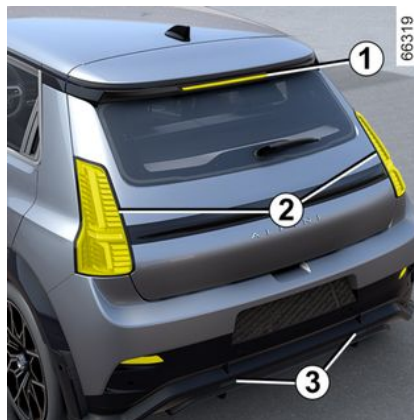
Denné svetlá LED/obrysové svetlá 2

Poradíte sa v značkovom servise.

LED smerové svetlá 3

Poradíte sa v značkovom servise.

Zadné a smerové svetlá



Vysokourovňové brzdomé svetlo s diódami LED 1

Poradíte sa v značkovom servise.

Smerové LED svetlo/obrysové svetlo/zadné hmlové svetlo a brzdomé svetlo 2

Poradíte sa v značkovom servise.

Spätné svetlá LED 3

Poradíte sa v značkovom servise.

LED osvetlenie tabuľky s evidenčným číslom 4



Poradíte sa v značkovom servise.

SVETLOMETY, SVETLÁ: VÝMENA ŽIAROVIEK

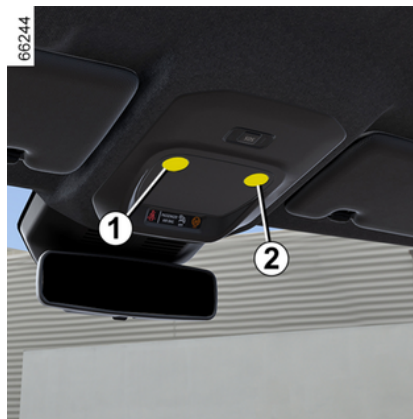
Kontrolky 5



Poradíte sa v značkovom servise.

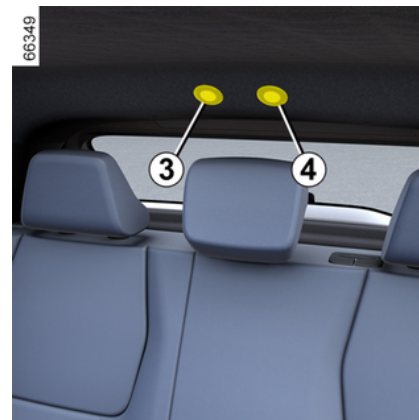
Vnútorne osvetlenie: výmena žiaroviek

Svetlá na čítanie 1 a 2



Poradíte sa v značkovom servise.

Svetlá na čítanie 3 a 4



Poradíte sa v značkovom servise.

SVETLOMETY, SVETLÁ: VÝMENA ŽIAROVIEK

Osvetlenie kozmetického zrkadla 5



Poradíte sa v značkovom servise.

Osvetlenie batožinového priestoru 6



Poradíte sa v značkovom servise.

RAMIENKA STIERAČOV: VÝMENA

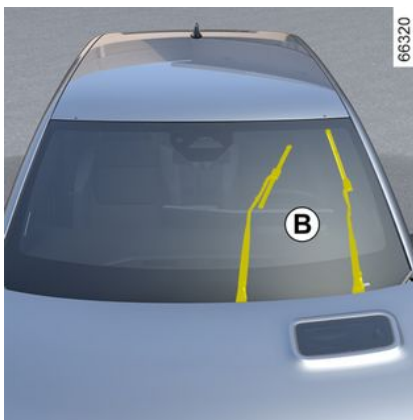
Výmena stieracích líšt 2



Ak chcete vymeniť stierače, najprv ich nastavte do servisnej polohy **B**.

Zapnuté zapáľovanie, vypnutý motor:

- dvakrát po sebe presuňte páčku **1** do polohy **A** (jeden záber): stieracie líšty sa zastavia v servisnej polohe **B** od kapoty;
- zdvihnite rameno stierača, spustíte jazyček **4** a potom odstráňte líštu smerom nadol.

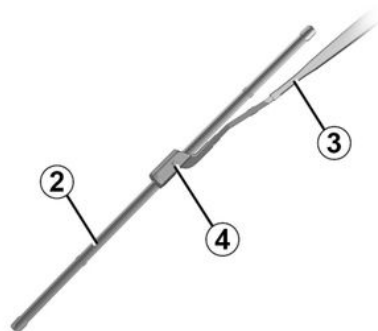


Spätná montáž

Ak chcete opätovne nasadiť ramienko stierača **2**, vložte ho do puzdra v ramene **3** a potom ho zacyvaknite. Skontrolujte, či je ramienko správne pripevnené.

Ak chcete vrátiť stieracie líšty do zníženej polohy, uistite sa, že sú líšty sklopené na čelnom skle, a potom nastavte páčku **1** do polohy **A** (jeden záber): po zapnutí zapáľovania sa ramienka stieračov sklopia do kapoty.

56511



i Kontrolujte stav stieracích líšt. Ich životnosť závisí od vás:

- stierače a čelné sklo pravidelne čistite mydlovou vodou;
- nespúšťajte ich, ak je čelné sklo suché;
- odlepte ich od čelného skla, ak ste ich dlhšie nepoužívali.

RAMIENKA STIERAČOV: VÝMENA

Stieracia lišta zadného skla 5



Páčka v polohe vypnuté (deaktivované):

- nadvihnite ramienko stierača **6**;
- otáčajte stieračom zadného skla **5** (pohyb **C**), kým sa nerozpojí;
- uvoľníte stieraciu lištu zadného skla **5** jej potiahnutím.

Spätná montáž

Postupujte v opačnom poradí, ako pri demontáži. Skontrolujte, či je ramienko správne pripevnené.



Kontrolujte stav stieracích líšt. Ich životnosť závisí od vás:

- stierače a čelné sklo pravidelne čistite mydlovou vodou;
- nespúšťajte ich, ak je čelné sklo suché;
- odlepte ich od čelného skla, ak ste ich dlhšie nepoužívali.



- Keď mrzne, skontrolujte, či stieracie lišty neprimrzli (nebezpečenstvo prehriatia motorčeka stieračov).

- Kontrolujte stav stieracích líšt.

Treba ich vymeniť hneď, ako sa zníži ich účinnosť: približne raz za rok.

Počas výmeny stierača, ktorý ste vytiahli, nenechávajte ramienko položené na skle: riziko poškodenia skla.



Pred výmenou ramienka zadného stierača overte, či je páčka v polohe zastavenia (vypnuté).

Nebezpečenstvo zranení.

POISTKY

Oddelenie pre poistky

Pri výpadku niektorého elektrického zariadenia najskôr skontrolujte stav poistiek.

Poistková skrinka A



Odmontujte kryt **1**.

Poistková skrinka B

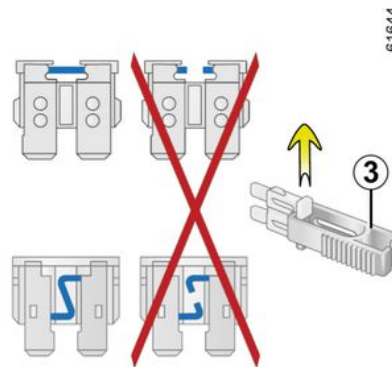
(v závislosti od vozidla)



Poistky sú prístupné za odkladacou schránkou v priestore pre cestujúcich **B**. Otvorte príručnú skrinku pomocou tlačidla na otvorenie.

Potom budete mať priamy prístup k poistkovej skrinke **2**.

Pinzeta 3



Poistku vyberte pomocou pinzety **3** nachádzajúcej sa na doske s poistkami.

Z úchyty ju vyberte vysunutím nabok.

Neodporúčame obsadzovať voľné miesta na poistky.

POISTKY



Skontrolujte príslušnú poistku a **v prípade potreby ju vymeňte (náhradná poistka musí mať rovnaké hodnoty ako pôvodná.**

Poistka s príliš vysokou ampérovou hodnotou môže v prípade nadmernej spotreby niektorého zariadenia spôsobiť prehriatie elektrického systému (nebezpečenstvo požiaru).



V súlade s miestnymi právnymi predpismi alebo ako preventívne

opatrenie:

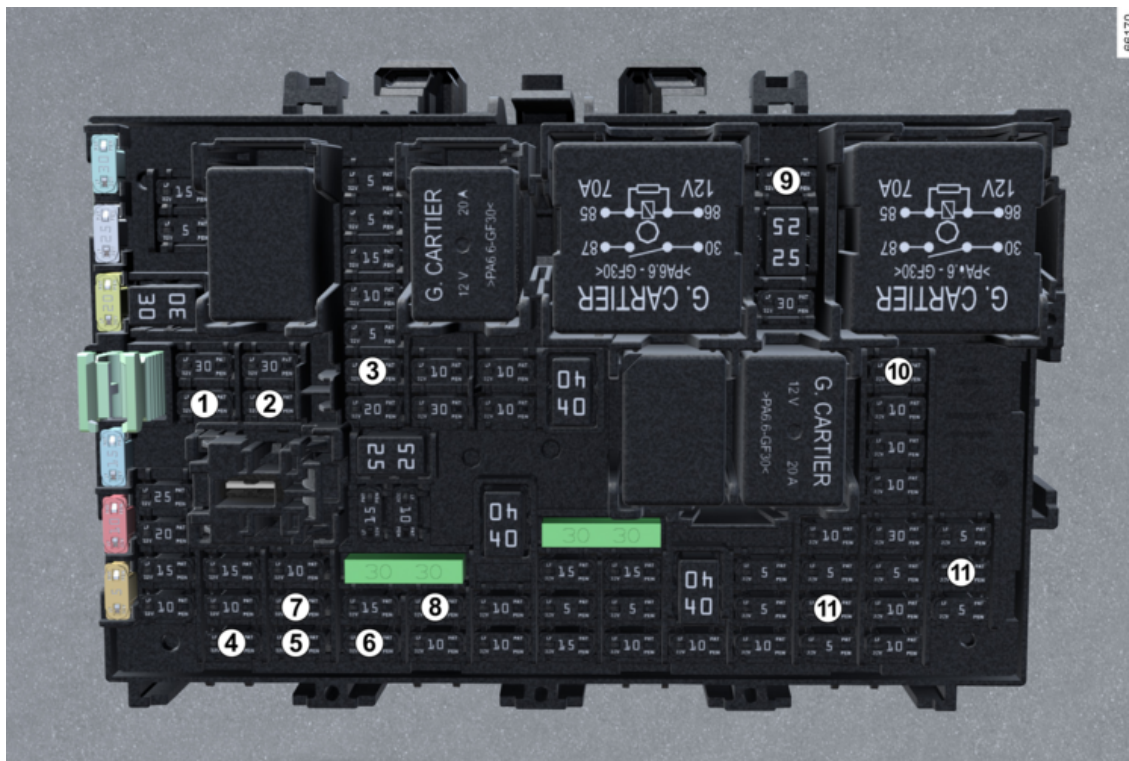
V značkovej predajni si zaobstarajte náhradnú súpravu žiaroviek a poistiek.

POISTKY

Priradenie poistky

(prítomnosť poistiek závisí od úrovne výbavy vozidla)

Vozidlá, ktoré nie sú vybavené štítkom s priradením poistiek



POISTKY

Číslo	Priradenie poistky
1	Zadný stierač/zadné hmlové svetlo
2	Smerové svetlá
3	Brzdové svetlá
4	Motor ovládania pravého zadného okna
5	Pohon na otváranie okien na strane vodiča
6	Motor ovládania ľavého zadného okna
7	Motor ovládania okien na strane spolujazdca
8	ECU spätného zrkadla - multiplexné maticové ovládanie dverí
9	Komunikačný modul zásuvky ľažného zariadenia
10	Zásuvka na príslušenstvo
11	Prístrojová doska.

Dôležité odporúčania



Elektrické a elektronické príslušenstvo

Predtým ako nainštalujete tento typ príslušenstva (zvlášť na vysielanie/ prijímanie: frekvenčné dĺžky, úroveň výkonu, poloha antény, ...) si overte, či sú kompatibilné s vašim vozidlom. Poradte sa v značkovom servise.

Pred pripojením príslušenstva k zásuvke skontrolujte, či neprekračuje maximálny príkon povolený pre danú zásuvku. ➔ 305 ➔ 310. **Riziko požiaru.**

Na elektrických a/alebo elektronických obvodoch vozidla nesmie vykonávať žiadne práce okrem kvalifikovaného odborníka. Nesprávne zapojenie a/alebo inštalácia elektrického/elektronického príslušenstva, ktoré nie je schválené výrobcom, môže viesť k:

- poškodenie elektrických a/alebo elektronických zariadení;
- poškodenie pripojených súčastí;
- zhromažďovanie a používanie údajov vozidla;
- zásah do súkromia (zmena, vymazanie alebo neoprávnený prístup k osobným údajom);
- zrušenie povolenia na uvedenie do prevádzky.

Riziko vážnych nehôd. Riziko narušenia súkromia.

Ak máte v budúcej výbave elektrické zariadenie, dbajte na to, aby ste boli oboznámení s ampérom a polohou príslušnej poistky.

Použitie diagnostickej zásuvky

Používanie elektronického príslušenstva v diagnostickej zásuvke môže spôsobiť závažný problém elektronického systému vozidla a/alebo narušiť súkromie (úprava, odstránenie alebo neoprávnený prístup k osobným údajom). Pre vašu bezpečnosť vám odporúčame používať iba elektronické príslušenstvo, ktoré schválil výrobca: informácie vám poskytne značkový servis. **Riziko vážnych nehôd. Riziko narušenia súkromia.**

Dodatočná montáž príslušenstva

Ak chcete na vozidlo nainštalovať príslušenstvo: obráťte sa na autorizovaný servis. V záujme zabezpečenia funkčnosti vášho vozidla a predchádzania ohrozenia vašej bezpečnosti vám radíme používať príslušenstvo odporúčané a garantované výrobcom, ktoré je prispôbené vášmu vozidlu.

Ak používate bezpečnostný zámok, zachyťte ho výlučne o brzdom pedál.

INŠTALÁCIA A POUŽÍVANIE PRÍSLUŠENSTVA

Prekážky pri jazde

Na strane vodiča používajte výlučne koberčeky určené pre dané vozidlo, upevnite ich na vopred zabudované kotviace prvky a pravidelne kontrolujte ich upevnenie. Nevrstvite viacero koberčekov. **Riziko zaseknutia pedálov.**

PORUCHY ČINNOSTI

Poruchy činnosti

Uvedené rady a odporúčania vám poslúžia na rýchlu a dočasnú pomoc v prípade poruchy. Z dôvodu bezpečnosti sa čo najskôr obráťte na značkový servis.

Počas nabíjania	MOŽNÉ PRÍČINY	ČO ROBIŤ?
Nie je možné nabíť trakčného akumulátor. Kontrolka krytu nabíjania bliká červenou farbou.	Vonkajšia teplota je nižšia ako -26 °C.	Nabíť vaše vozidlo na vhodnejšom mieste. V prípade potreby ➔ 339.
	Žiadny elektrický prúd v sieťovej zásuvke alebo zlé pripojenie kábla do domácej el. zásuvky.	Skontrolujte vašu inštaláciu (istič, programátor...) Skontrolujte pripojenia (nabíjacia zásuvka atď.) ➔ 20.
	Kábel je poškodený.	Pri výmene sa obráťte na značkový servis.
Nie je možné nabíť trakčného akumulátor. Kontrolka nabíjacej klapky bliká bielo.	Nabíjací kábel nie je správne uzamknutý k vozidlu.	Znovu pripojte nabíjací kábel k vozidlu ➔ 20 správne.
Používanie karty	MOŽNÉ PRÍČINY	ČO ROBIŤ?
Kartou nemožno odomknúť alebo uzamknúť dvere.	Slabá batéria v kľúči.	Vymeňte alebo si nechajte vymeniť akumulátor. Aj naďalej budete môcť zamknúť, odomknúť a naštartovať vozidlo ➔ 54a ➔ 159.
	Používanie zariadení fungujúcich na rovnakej frekvencii ako diaľkové ovládanie (mobilný telefón),	Nepoužívajte tieto zariadenia alebo použite integrovaný kľúč ➔ 54.
	Vozidlo sa nachádza v oblasti silného elektromagnetického žiarenia.	Použite integrovaný kľúč v karte ➔ 66.

PORUCHY ČINNOSTI

Používanie karty	MOŽNÉ PRÍČINY	ČO ROBIŤ?
	12 V batéria je vybitá.	
	Narušenie synchronizácie karty.	Dvere vodiča odomkníte vloženíím zabudovaného kľúča karty do zámku dverí ➔ 66, potom kartu vložte do oblasti umiestnenia ➔ 159 a stlačte tlačidlo „START“ na synchronizáciu karty.
Na prístrojovom paneli sa zobrazí správa „Umiestnite kartu do blízkosti tlačidla START“.	Batéria karty je vybitá alebo karta nie je synchronizovaná.	Skontrolujte stav batérie karty alebo umiestnite kartu do určeného priestoru ➔ 54.
Pri jazde	MOŽNÉ PRÍČINY	ČO ROBIŤ?
Riadenie ide ťažko.	Posilňovač sa prehrieva.	Jazdíte opatrne zníženou rýchlosťou a všímajte si silu, ktorou treba otáčať volantom na natáčanie kolies
	Porucha motora elektrického posilňovača riadenia. Porucha asistenčného systému.	Porad'te sa v značkovom servise.
Vibrácie.	Zle nahustené, zle vyvážené, alebo poškodené pneumatiky.	Skontrolujte tlak vzduchu v pneumatikách. Ak toto nie je príčina, nechajte si stav skontrolovať v značkovom servise.
Elektrické zariadenie	MOŽNÉ PRÍČINY	ČO ROBIŤ?
Stierače nefungujú.	Prilepené stieracie lišty.	Skôr, ako spustíte stierače, odlepte gumičku.
	Vypálená poistka stierača.	Porad'te sa v značkovom servise.

PORUCHY ČINNOSTI

Elektrické zariadenie		MOŽNÉ PRÍČINY	ČO ROBIŤ?
		Vypálená poistka zadného stierača (prerušované stieranie, stále vypnutie).	Vymeňte alebo si nechajte vymeniť poistku ➔ 346.
		Porucha motora.	Poradíte sa v značkovom servise.
Stierač sa už nezastaví.		Chybné elektrické ovládanie.	Poradíte sa v značkovom servise.
Zrýchlené blikanie blikačov.		Vypálená žiarovka.	Poradíte sa v značkovom servise.
Smerové svetlá nefungujú.	Len na jednej strane:	Vypálená žiarovka.	Poradíte sa v značkovom servise.
	Na obidvoch stranách:	– prepálená poistka; – Porucha elektrického obvodu ovládania.	Vymeňte alebo si nechajte vymeniť poistku ➔ 346. Výmena: obráťte sa na značkový servis.

PORUCHY ČINNOSTI

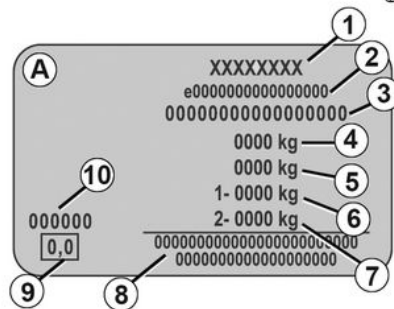
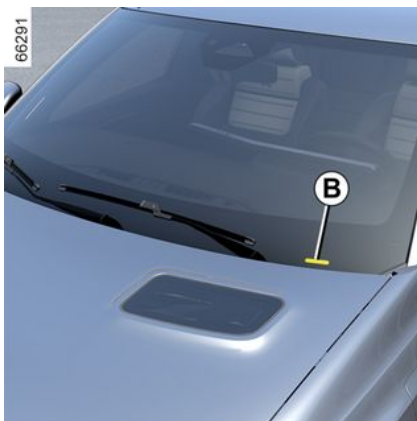
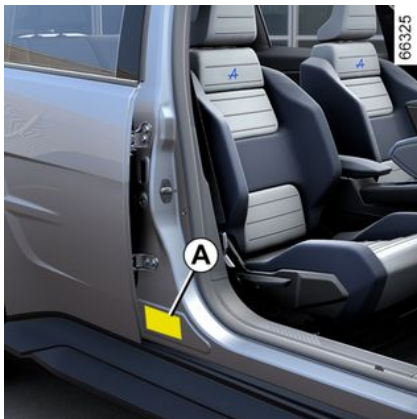
Elektrické zariadenie		MOŽNÉ PRÍČINY	ČO ROBIŤ?
Svetlomety nesvietia.	Len jeden:	- Vypálená žiarovka;	Porad'te sa v značkovom servise.
		- uvoľnený kábel, alebo zle pripojený konektor;	Porad'te sa v značkovom servise.
		- vypálená poistka.	Vymeňte alebo si nechajte vymeniť poistku ➔ 346.
	Obidva:	Poškodené dve poistky.	Vymeňte alebo si nechajte vymeniť poistky ➔ 346.
Svetlomety nesvietia.		Chybné elektrické ovládanie.	Porad'te sa v značkovom servise.
Stopy po kondenzácii v svetlo- metoch alebo zadných svetlách.		Prítomnosť stôp kondenzácie môže byť prirodzený jav súvisiaci so zmena- mi teploty a s vlhkosťou. V tomto prípade sa stopy po zapnutí sveriel postupne stratia.	

PORUCHY ČINNOSTI

Zastavené	MOŽNÉ PRÍČINY	ČO ROBIŤ?
Po vypnutí zapalovania alebo po nabíjaní vozidla sa klimatizácia a ventilátor ventilačného systému zapnú.	Nemusi ísť nevyhnutne o poruchu, kompresor klimatizácie a ventilátor ventilačného systému sa zapnú, aby regulovali teplotu systému v prípade nízkej vonkajšej teploty.	
	Po vypnutí zapalovania sa kompresor klimatizácie a ventilátor spustia po uplynutí 30 minút.	Porad'te sa v značkovom servise.
Programovateľná klimatizácia nefunguje.	Jedna z podmienok používania nie je splnená (trakčného akumulátor nie je nabitý...).	➔ 301
Klimatizácia priestoru pre cestujúcich a funkcie kúrenia sa vypnú bez zásahu používateľa, aj keď je batéria dostatočne nabitá.	Nemusi ísť nevyhnutne o poruchu, predvolene sa systém vypne, aby sa zachovala autonómia akumulátora alebo optimalizovalo dobíjanie.	Ak chcete zadať palubný režim s predĺženou životnosťou, stlačte tlačidlo Štart bez stlačenia brzdového pedála. Klimatizácia sa aj tak zastavila po niekoľkých minútach. Systém môžete vždy znova aktivovať stlačením ovládacích prvkov klimatizácie ➔ 297.
	Porucha elektrického systému.	Porad'te sa v značkovom servise.

INFORMÁCIE O VOZIDLE

Identifikačné štítky vozidla



Údaje uvedené na výrobnom štítku uvádzajte pri každom písomnom styku alebo objednávke.

Prítomnosť a umiestnenie informácií závisí od vozidla.

Štítky výrobcu A

1. Meno konštruktéra.
 2. Číslo koncepcie v rámci Spoločenstva alebo číslo potvrdenia.
 3. Identifikačné číslo.
- B.** V závislosti od vozidla je táto informácia uvedená na označení.
4. MMAC (najvyššia povolená hmotnosť vozidla),

5. MTR (najvyššia povolená celková hmotnosť jazdnej súpravy, naložené vozidlo s prívesom).

6. MMTA (najvyššie povolené celkové zaťaženie) predná náprava,

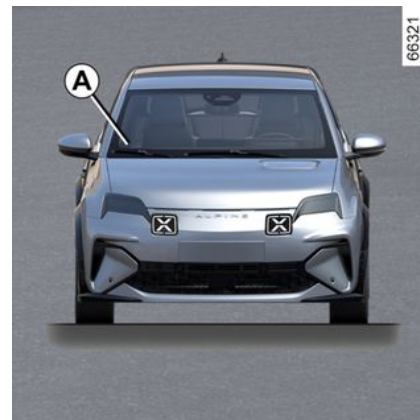
7. MMTA zadná náprava.

8. Oblasť vyhradená na zápisy partnerov alebo doplňujúce zápisy.

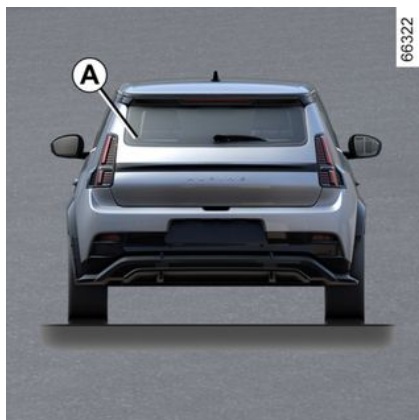
9. Nepoužíva sa.

10. Číslo laku (kód farby).

Technické informácie pre tiesňové služby



INFORMÁCIE O VOZIDLE



7

QR Code na štítku **A** umožňuje záchranárom pomocou tabletu alebo smartfónu okamžite získať prístup k technickým údajom užitočným pri práci na vozidle v prípade nehody.

Zaistite, aby bol štítok **A** vždy viditeľný a aby sa nachádzal na čelnom a aj na zadnom skle.

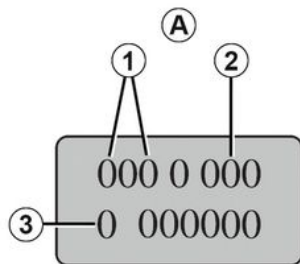
Akákoľvek úprava alebo poškodenie by zabránilo prístupu k informáciám.

INFORMÁCIE O VOZIDLE

Identifikačný štítok motora,
charakteristika motora

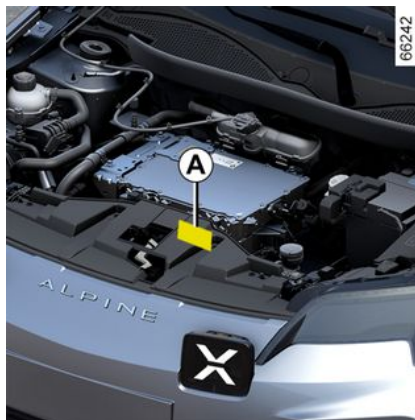
INFORMÁCIE O VOZIDLE

Identifikácia motora



62527

Parametre motora



7

Údaje uvedené na výrobnom štítku alebo etikeťe A uvádzajte pri každom písomnom styku alebo objednávke.

(umiestnenie je rôzne, podľa typu motora)

1. Typ motora.
2. Rozlišovacie číslo motora.
3. Výrobné číslo motora.

INFORMÁCIE O VOZIDLE

Informácie o zdvíhaní

66305



Vaše vozidlo je vybavené štyrmi vyhradenými bodmi na zdvíhanie **1** umiestnenými pod vozidlom.



Pre vašu bezpečnosť odporúčame, aby ste sa pri výmene kolies obrátili na schváleného predajcu. **Nebezpečenstvo poškodenia vozidla a najmä elektrickej trakčnej batérie v prípade nesprávneho umiestnenia zdvíhacieho zariadenia.**

Zdvíhacie body sú kompatibilné s použitím zdviháka vybaveného plochou doskou a priemerom medzi **max. 80 mm a min. 140 mm.**

Použitý zdvihák musí spĺňať normy a predpisy platné v danej krajine. Nosnosť zdviháka musí byť väčšia než maximálna prípustná hmotnosť na príslušnú os vozidla ➔ **357.**

Zdvihák sa používa len na zdvihnutie vozidla na výmenu kolies. Toto sa musí vykonať:

- so zatiahnutou parkovacou brzdou,
- s nenaloženým vozidlom,
- na rovnom, protišmykovom a pevnom podklade.

Pred zdvihnutím vozidla musí byť doska zdviháka správne umiestnená na bode zdvíhania **1.**



Aby sa predišlo riziku poranenia alebo poškodenia vozidla, zdvihák sa musí dvíhať len dovtedy, kým sa vymieňané koleso nenachádza maximálne tri centimetre nad zemou. **Nebezpečenstvo zranení. Nebezpečenstvo poškodenia vozidla.**



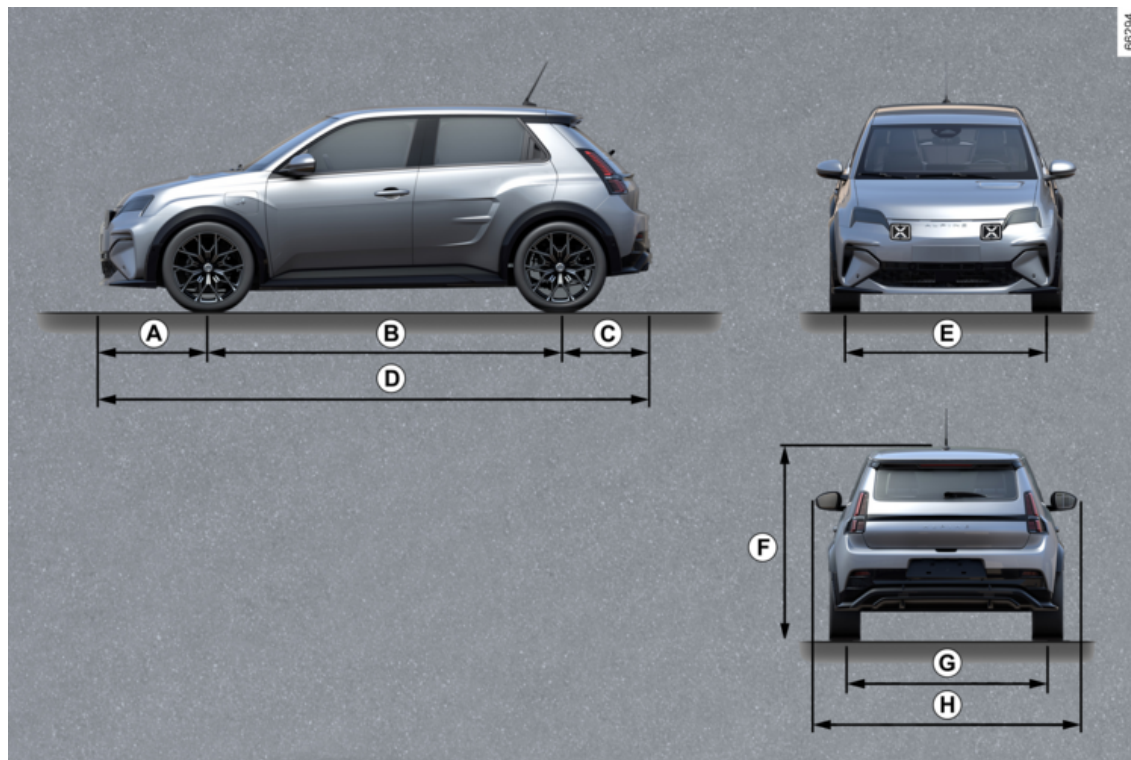
Z bezpečnostných dôvodov by sa zdvíhacie body vozidla smú používať len na výmenu kolies. V žiadnom prípade by sa nemali používať:

- na vykonávanie opravy;
- na prístup k spodnej časti vozidla.

Nebezpečenstvo zranení. Nebezpečenstvo poškodenia vozidla.

INFORMÁCIE O VOZIDLE

Rozmery (v metroch)



INFORMÁCIE O VOZIDLE

Tabuľka s rozmermi

	Dĺžka
<i>A</i>	0,789
<i>B</i>	2,534
<i>C</i>	0,674
<i>D</i>	3,997
<i>E</i>	1,575
<i>F</i>	1,512 nezaťažný
<i>G</i>	1,570
<i>H</i>	1,823 2,020 so sklopenými vonkajšími zrkadlami 1,830 so sklopenými spätnými zrkadlami

INFORMÁCIE O VOZIDLE

Hmotnosti (v kg)

Tabuľka hmotností

Uvedené hmotnosti sa týkajú základného vozidla bez voliteľnej výbavy: líšia sa v závislosti od výbavy vášho vozidla. Poradíte sa v značkovom servise.

Najvyššia povolená hmotnosť vozidla (MMAC) Najvyššie povolené zaťaženie (MMTA) Celková hmotnosť jazdnej súpravy (MTR)	Hmotnosti uvedené na štítku výrobcu ➔ 357
Hmotnosť brzdeného prívesu*	sa získa výpočtom: $MTR - MMAC$
Hmotnosť nebrzdeného prívesu*	500 kg
Povolené zaťaženie vlečného zariadenia*	63 kg
Povolené zaťaženie strechy	Zakázané

* Hmotnosť prívesu (obytný príves, lod',...)

Ťahanie je zakázané, ak sa $MTR - MMAC$ výpočet rovná nule alebo MTR ak je na štítku výrobcu uvedená nula (alebo nie je uvedená).

- Pri jazde s prívesom je potrebné dodržiavať právne predpisy danej krajiny, najmä však predpisy cestnej premávky. Ak potrebujete vykonať akékoľvek úpravy na ťažnom zariadení, obráťte sa na značkový servis.
- Pri vlečení **nesmie byť nikdy prekročená celková hmotnosť jazdnej súpravy (vozidlo + príves)**. Avšak pripúšťa sa:
 - najvyššie povolené zaťaženie zadnej nápravy MMTA (MMTA) je 15 %,
 - prekročenie MMAC o 10 % alebo 100 kg (podľa toho, ktorý limit sa dosiahne skôr).

V oboch prípadoch maximálna rýchlosť jazdnej súpravy nesmie prekročiť 100 km/h a tlak v pneumatikách treba zvýšiť o 0,2 bar (3 PSI).

NÁHRADNÉ DIELY A OPRAVY

Originálne náhradné diely sú vyvinuté na základe prísnych požiadaviek a sú špeciálne testované. Preto ich kvalita zodpovedá pôvodným dielom montovaným do nových vozidiel.

Systematické používanie pôvodných náhradných dielov vám zaručuje dlhú životnosť vozidla. Okrem toho, opravy vykonávané v značkových servisoch pri použití originálnych náhradných dielov poskytujú záruku v súlade s podmienkami uvedenými na zadnej strane.

POTVRDENIE O SERVISNEJ PREHLIADKE

VIN:

Dátum:	Km:	Číslo faktúry:	Poznámky/Rôzne
Opis úkonu: Kontrola ☐ ☐		Pečiatka	
Kontrola proti korózii: OK ☐ Nie je OK* ☐			
Dátum:	Km:	Číslo faktúry:	Poznámky/Rôzne
Opis úkonu: Kontrola ☐ ☐		Pečiatka	
Kontrola proti korózii: OK ☐ Nie je OK* ☐			
Dátum:	Km:	Číslo faktúry:	Poznámky/Rôzne
Opis úkonu: Kontrola ☐ ☐		Pečiatka	
Kontrola proti korózii: OK ☐ Nie je OK* ☐			

* Pozrite si špecifickú stranu

POTVRDENIE O SERVISNEJ PREHLIADKE

VIN:

Dátum:	Km:	Číslo faktúry:	Poznámky/Rôzne
Opis úkonu: Kontrola ☐ ☐		Pečiatka	
Kontrola proti korózii: OK ☐ Nie je OK* ☐			
Dátum:	Km:	Číslo faktúry:	Poznámky/Rôzne
Opis úkonu: Kontrola ☐ ☐		Pečiatka	
Kontrola proti korózii: OK ☐ Nie je OK* ☐			
Dátum:	Km:	Číslo faktúry:	Poznámky/Rôzne
Opis úkonu: Kontrola ☐ ☐		Pečiatka	
Kontrola proti korózii: OK ☐ Nie je OK* ☐			

* Pozrite si špecifickú stranu

POTVRDENIE O SERVISNEJ PREHLIADKE

VIN:

Dátum:	Km:	Číslo faktúry:	Poznámky/Rôzne
Opis úkonu: Kontrola ☐ ☐		Pečiatka	
Kontrola proti korózii: OK ☐ Nie je OK* ☐			
Dátum:	Km:	Číslo faktúry:	Poznámky/Rôzne
Opis úkonu: Kontrola ☐ ☐		Pečiatka	
Kontrola proti korózii: OK ☐ Nie je OK* ☐			
Dátum:	Km:	Číslo faktúry:	Poznámky/Rôzne
Opis úkonu: Kontrola ☐ ☐		Pečiatka	
Kontrola proti korózii: OK ☐ Nie je OK* ☐			

* Pozrite si špecifickú stranu

POTVRDENIE O SERVISNEJ PREHLIADKE

VIN:

Dátum:	Km:	Číslo faktúry:	Poznámky/Rôzne
Opis úkonu: Kontrola ☐ ☐		Pečiatka	
Kontrola proti korózii: OK ☐ Nie je OK* ☐			
Dátum:	Km:	Číslo faktúry:	Poznámky/Rôzne
Opis úkonu: Kontrola ☐ ☐		Pečiatka	
Kontrola proti korózii: OK ☐ Nie je OK* ☐			
Dátum:	Km:	Číslo faktúry:	Poznámky/Rôzne
Opis úkonu: Kontrola ☐ ☐		Pečiatka	
Kontrola proti korózii: OK ☐ Nie je OK* ☐			

* Pozrite si špecifickú stranu

POTVRDENIE O SERVISNEJ PREHLIADKE

VIN:

Dátum:	Km:	Číslo faktúry:	Poznámky/Rôzne
Opis úkonu: Kontrola ☐ ☐		Pečiatka	
Kontrola proti korózii: OK ☐ Nie je OK* ☐			
Dátum:	Km:	Číslo faktúry:	Poznámky/Rôzne
Opis úkonu: Kontrola ☐ ☐		Pečiatka	
Kontrola proti korózii: OK ☐ Nie je OK* ☐			
Dátum:	Km:	Číslo faktúry:	Poznámky/Rôzne
Opis úkonu: Kontrola ☐ ☐		Pečiatka	
Kontrola proti korózii: OK ☐ Nie je OK* ☐			

* Pozrite si špecifickú stranu

POTVRDENIE O SERVISNEJ PREHLIADKE

VIN:

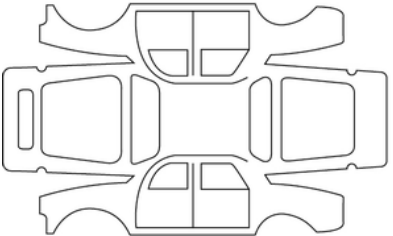
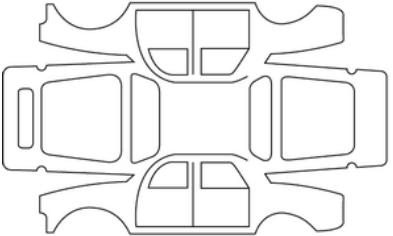
Dátum:	Km:	Číslo faktúry:	Poznámky/Rôzne
Opis úkonu: Kontrola ☐ ☐		Pečiatka	
Kontrola proti korózii: OK ☐ Nie je OK* ☐			
Dátum:	Km:	Číslo faktúry:	Poznámky/Rôzne
Opis úkonu: Kontrola ☐ ☐		Pečiatka	
Kontrola proti korózii: OK ☐ Nie je OK* ☐			
Dátum:	Km:	Číslo faktúry:	Poznámky/Rôzne
Opis úkonu: Kontrola ☐ ☐		Pečiatka	
Kontrola proti korózii: OK ☐ Nie je OK* ☐			

* Pozrite si špecifickú stranu

KONTROLA PROTI KORÓZII

Ak je pokračovanie v záruke podmienené opravou, táto oprava je uvedená nižšie.

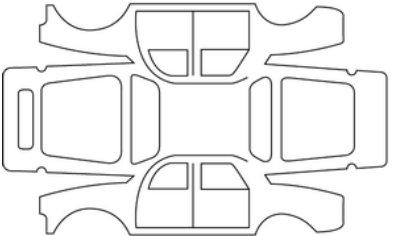
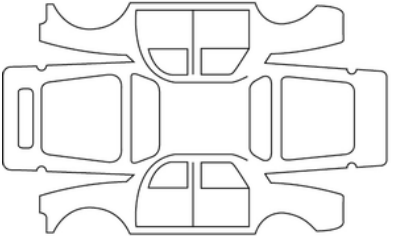
VIN:

Dátum opravy:		Pečiatka
Potrebné vykonať zásah:		
Dátum opravy:		Pečiatka
Vykonať opravu:		

KONTROLA PROTI KORÓZII

Ak je pokračovanie v záruke podmienené opravou, táto oprava je uvedená nižšie.

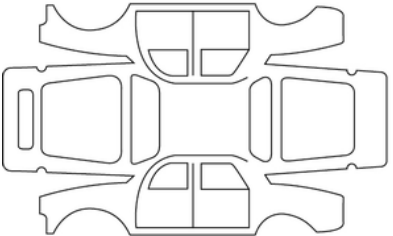
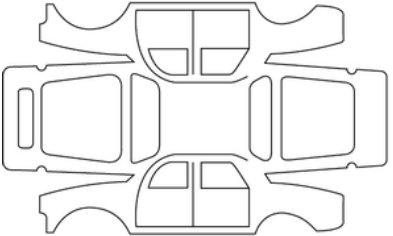
VIN:

Dátum opravy:		Pečiatka
Potrebné vykonať zásah:		
Dátum opravy:		Pečiatka
Vykonať opravu:		

KONTROLA PROTI KORÓZII

Ak je pokračovanie v záruke podmienené opravou, táto oprava je uvedená nižšie.

VIN:

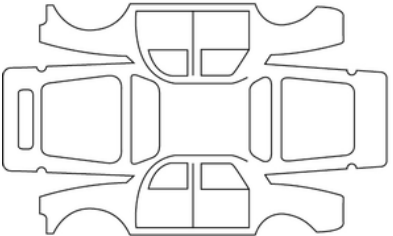
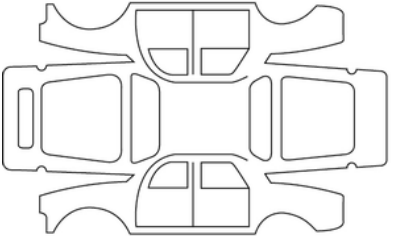
Dátum opravy:		Pečiatka
Potrebné vykonať zásah:		
Dátum opravy:		Pečiatka
Vykonať opravu:		

7

KONTROLA PROTI KORÓZII

Ak je pokračovanie v záruke podmienené opravou, táto oprava je uvedená nižšie.

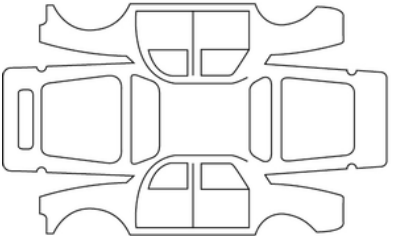
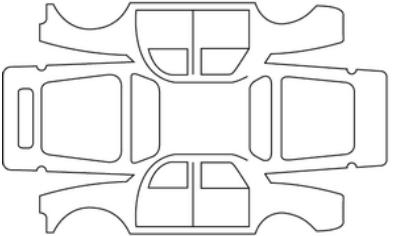
VIN:

Dátum opravy:		Pečiatka
Potrebné vykonať zásah:		
Dátum opravy:		Pečiatka
Vykonať opravu:		

KONTROLA PROTI KORÓZII

Ak je pokračovanie v záruke podmienené opravou, táto oprava je uvedená nižšie.

VIN:

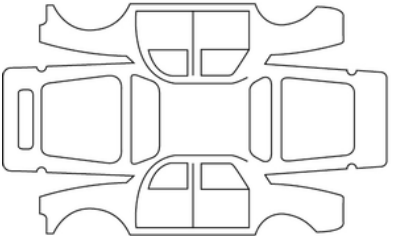
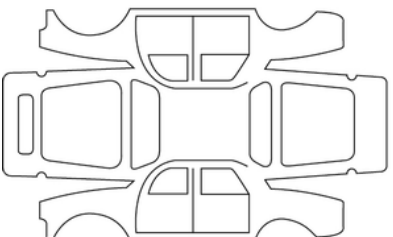
Dátum opravy:		Pečiatka
Potrebné vykonať zásah:		
Dátum opravy:		Pečiatka
Vykonať opravu:		

7

KONTROLA PROTI KORÓZII

Ak je pokračovanie v záruke podmienené opravou, táto oprava je uvedená nižšie.

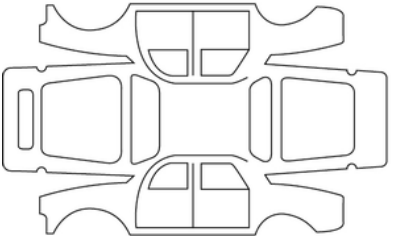
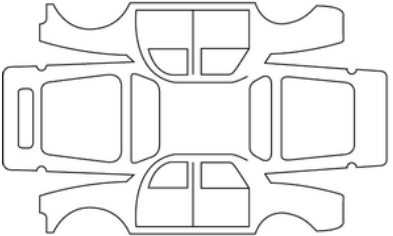
VIN:

Dátum opravy:		Pečiatka
Potrebné vykonať zásah:		
Dátum opravy:		Pečiatka
Vykonať opravu:		

KONTROLA PROTI KORÓZII

Ak je pokračovanie v záruke podmienené opravou, táto oprava je uvedená nižšie.

VIN:

Dátum opravy:		Pečiatka
Potrebné vykonať zásah:		
Dátum opravy:		Pečiatka
Vykonať opravu:		

7

ABECEDNÝ REGISTER

A

Active driver assist, [254](#)

Airbag, [89](#)

Airbag: airbag, [89](#)

Airbag : vypnutie airbagu pre spolujazdca vpred, [114](#)

Airbag : zapnutie airbagu pre spolujazdca vpred, [114](#)

Airbags : bezpečnosť detí, [114](#)

Aktívne núdzové brzdenie, [216](#)

Aktívne núdzové brzdenie pri jazde spiatočkou, [230](#)

Akumulátor:, [323](#)

Akumulátor 12 V, [323](#)

B

BATOŽINOVÝ PRIESTOR, [71](#)

Bezpečné vystupovanie cestujúcich, [286](#)

Bezpečnosť cestujúcich: spolujazdec airbag, [114](#)

Bezpečnosť detí, [92](#)

Bezpečnostné pásy, [78](#), [89](#)

Bezpečnostné systémy dopĺňajúce bezpečnostný pás, [89](#)

BEZPEČNOSTNÉ SYSTÉMY DOPĽŇAJÚCE PÁSY VPREDU, [83](#)

BEZPEČNOSTNÉ SYSTÉMY DOPĽŇAJÚCE PÁSY VZADU, [88](#)

C

Cúvacia kamera, [268](#)

C

Čas, [134](#), [134](#)

D

Detekcia dopravných značiek, [225](#)

Deti, [92](#)

Detské sedačky, [92](#), [99](#)

Detské zadržiavacie zariadenia, [92](#)

Digitálny kľúč, [63](#)

Displej, [129](#)

Dvere, [66](#), [70](#)

E

ECO jazda, [178](#)

ELEKTRICKÉ NASTAVOVANIE DOSVITU SVETLOMETOV, [149](#)

Elektrické otváranie okien, [307](#)

H

Hladina:, [318](#), [321](#)

Hladina: chladiaca kvapalina, [320](#)

Hmotnosti vozidla, [364](#)

C

Chladiaca kvapalina, [320](#)

I

Identifikácia motora, [359](#)

K

Kapota vpred, [318](#)

ABECEDNÝ REGISTER

Karta: motor nemožno naštartovať v režime „hands-free“ (voľné ruky), [54](#)

Karta: núdzový kľúč, [54](#)

Karta: zamykanie/odomykanie dverí, [54](#)

Karta: „hands-free“, [54](#)

Karta „hands-free“: batéria, [61](#)

Klimatizácia, [293](#)

Klimatizácia: informácie a odporúčania pre používanie, [302](#)

Kontrolné prístroje, [129](#)

Kúrenie, [293](#)

M

Menu konfigurácie, [133](#)

Menu osobných nastavení vozidla, [133](#)

Montáž detskej sedačky, [99](#)

Multimediálna výbava, [305](#)

N

Nabíjací kábel, [52](#)

Náhradné diely a opravy, [365](#)

náradie, [337](#)

Nastavenia, [133](#)

Nastavenia: konfiguračné menu, [133](#)

Nastavenie predných sedadiel, [74](#)

Nastavovanie svetlometov, [149](#), [149](#)

NASTAVOVANIE SVETLOMETOV, [149](#)

O

Odkladacie priestory/priehradky: strana spolujazdca, [311](#)

Opierka hlavy, [76](#)

Opierky hlavy vpredu, [73](#)

Opierky hlavy vzadu, [76](#)

Ostrekovač čelného skla, [153](#), [156](#)

Osvetlenie a signály, [149](#)

OSVETLENIE VOZIDLA A VONKAJŠIA SIGNALIZÁCIA, [145](#)

Otváracie prvky, [66](#), [70](#)

Otváranie dverí, [66](#)

Ovládanie rýchlostí, [166](#)

P

palubný počítač, [122](#)

Parametre motora, [359](#)

Parkovacia brzda, [172](#), [172](#)

Parkovanie „hands-free“, [277](#)

Pneumatiky, [330](#), [330](#)

Poistky, [346](#)

Poloha pri riadení: nastavenia, [78](#)

Pomocný parkovací systém, [271](#)

Poruchy činnosti, [352](#)

Poruchy činnosti: batérie karty, [54](#)

Postranné bezpečnostné systémy, [89](#)

Predchádzanie núdzového opustenia jazdného pruhu, [200](#)

Predchádzanie opustenia jazdného pruhu, [193](#)

Predné sedadlá, [73](#)

Predné sedadlá: nastavenie, [74](#), [78](#)

ABECEDNÝ REGISTER

Preprava detí, [92](#)

Prídavná, [301](#)

Prídavné zadržiavacie zariadenia: bočná ochrana, [89](#)

Pripevnenie príslušenstva, [350](#)

Prispôsobenie nastavení vozidla, [133](#)

Prístrojová doska., [129](#)

Prístup do motorového priestoru, [318](#)

Programovanie nabitia, [52](#)

R

Rady pre jazdu, [178](#)

Ramienka stieračov: výmena, [344](#)

Riadenie, [118](#)

Riešenie problémov: odtriahnutie vozidla, [339](#)

Rozmery vozidla, [362](#)

rýchlosť obmedzovača., [233](#)

S

Spätné zrkadlá, [143](#)

Spotreba energie, [129](#)

Stierače, [153](#), [156](#)

STIERAČE/OSTREKOVAČE OKIEN, [153](#), [156](#)

SÚPRAVA NA HUSTENIE PNEUMATÍK, [334](#)

Svetlá: nastavenie, [149](#)

Svetlá: výmena žiaroviek, [341](#)

SYSTÉM KONTROLY TLAKU VZDUCHU V PNEUMATIKÁCH,
[182](#)

Systém pripútania detí, [92](#)

Systémy pripútania detí, [92](#)

S

ŠARTOVANIE MOTORA, [159](#)

T

Teplota: vonkajšia, [134](#)

Tiesňová situácia: tiesňové volanie, [289](#)

Tlak vzduchu v pneumatikách, [332](#)

U

Údržba: filtre, [321](#)

Údržba: vnútorné povrchy, [328](#)

Údržba vnútorných povrchov, [328](#)

Upozornenie: výjazd z parkoviska, [283](#)

Upozornenie na bezpečnostnú vzdialenosť, [212](#)

Upozornenie na mŕtvy uhol, [207](#)

Upozornenie na zaistenie bdlosti vodiča, [223](#)

V

Vetracie otvory, [293](#)

Vlastné nastavenie vozidla, [133](#)

Vlečenie: pomoc pri poruche, [339](#)

VNÚTORNÉ OSVETLENIE, [308](#)

Vnútorné osvetlenie: výmena žiaroviek, [342](#)

Volant: nastavenie, [141](#)

Vonkajšie osvetlenie, [341](#)

Vonkajšie pomocné osvetlenie, [149](#)

ABECEDNÝ REGISTER

Výmena ramienok predných stieračov, [344](#)

Vypnutie motora, [159](#)

Výstražné svetlá na prístrojovom paneli, [129](#)

Z

Zadné miesta, [76](#)

Zamykanie/odomykanie dverí, [68](#)

Zásuvka na príslušenstvo, [310](#)

Zatváranie dverí, [66](#)

Zvuková a svetlená signalizácia, [152](#)

Z

ŽIVOTNÉ PROSTREDIE, [177](#)



SOCIÉTÉ DES AUTOMOBILES ALPINE, SA par actions simplifiée à associé unique
AVENUE DE BREUTE, 76200 DIEPPE - SIRET 662 750 074 / SITE INTERNET : alpinecars.com

NU 1491-3 – 77 11 418 667 - 05/2025 - Edition slovaque



7711418667